LE SOLEIL

est membre de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

80e ANNEE — No 159

LE SOLEIL

Premier pour son tirage, Le Soleil est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

★ ★ ★

QUEBEC, MARDI 4 JUILLET 1961

24 PAGES

PRIX CINQ CENTS

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui : Nuageux et averses.

Demain : Généralement ensoleillé et plus chaud.

(Voir détails en page 23)

LA SITUATION EST CRITIQUE

Le Canada prendra ses décisions

Renforts anglais au Koweit

Koweit (PA) — Les hommes et l'équipement continuent aujourd'hui d'affluer au Koweit pour y renforcer la force militaire de défense.

A l'aube, les forces disponibles sous les ordres du commandant britannique et maréchal de l'air sir Charles Elworthy dépassaient les 10,000 soldats réguliers. On compte 5,000 soldats britanniques et 10,000 volontaires arabes.

Quelques-uns des renforts arrivés cette nuit ont immédiatement occupé les principales positions de défense au nord-ouest de la capitale. D'autres ont pris la relève des 2e Coldstream Guards qui surveillaient l'usine de distillerie d'eau.

Les Coldstream Guards ont reçu ordre de se rendre dans le désert pour y rejoindre les parachutistes britanniques afin de faire face aux troupes iraquiennes, qui continuent d'affluer au nord selon les agents du service d'espionnage britannique.

Les renforts de la nuit portent la contribution britannique à 5,000 hommes en plus des renforts aériens et maritimes. Les forces de l'Arabie séoudite sont au nombre de 1,800 hommes et occupent déjà des positions avancées. Les propres forces du Koweit comprennent 4,000 soldats réguliers bien entrainés aux manoeuvres des tanks et des chars blindés britanniques.

Les soldats britanniques et les volontaires arabes occupent

(Suite à la page 2, 8e col.)

LES CHOSES NE S'AMELIORENT PAS au Moyen-Orient. L'Irak semble toujours désireux de s'emparer de la principauté, appuyé en cela par Moscou alors qu'au Koweit même la population se tient prête à défendre le territoire si riche en pétrole. (Téléphoto PA)

Manifestations appréhendées en Algérie

Alger (UPI) Les Français sont déterminés à maintenir l'ordre en Algérie en dépit de l'appel du gouvernement rebelle algérien qui a fixé la journée de mercredi comme grande journée de manifestations. C'est d'ailleurs le 131e anniversaire du débarquement des troupes françaises à Sidi Ferruch, près d'Alger; depuis lors, l'Algérie est partie du domaine français. Les chefs rebelles, installés à Tunis, ont demandé à leurs partisans de manifester contre les Français dont le président Charles de Gaulle a menacé de démembrer l'Algérie, si les Musulmans ne consentent pas à accorder un statut spécial aux Européens. De plus, les rebelles par ces manifestations veulent souligner l'emprise qu'ils exercent sur les Musulmans d'Algérie en un moment où les négociations entre les Français et les rebelles sont dans une impasse.

La gendarmerie à Alger a pris des mesures extraordinaires afin de réprimer tous les désordres. Les manifestations projetées, a déclaré la gendarmerie, menacent de "troubler de façon dramatique la vie de tous les citoyens." Des milliers de gendarmes et de soldats appuyés par des chars d'assaut et des camions blindés sont prêts à entrer en action. 18 personnes ont été tuées et plus de 90 blessées samedi

(Suite à la page 2, 6e col.)

Diefenbaker montre l'attitude d'Ottawa en politique internationale

Toronto (PC) — Dans un discours dont on croit qu'il sera un document-clé pour la politique étrangère gouvernementale au cours des prochains mois, le premier ministre Diefenbaker a déclaré hier soir à Toronto que la politique étrangère du Canada continuera de tenir compte des pays amis mais que les décisions finales touchant l'attitude du Canada dans les affaires mondiales seront prises par le Canada.

M. Diefenbaker parlait devant les 10,000 délégués de la convention internationale des clubs Kiwanis au Maple Leaf Gardens.

Répétant que les six prochains mois seront particulièrement critiques à cause de la nouvelle poussée du communisme dans le monde, il a dit que la tension croissante rappelle les années 1914 et 1939. La seule différence, a-t-il dit, c'est cette conscience de la folie d'une guerre nucléaire, conscience qui retient même le Kremlin.

Son auditoire étant composé en grande partie de délégués américains, le premier ministre a traité principalement des relations canado-américaines.

"Ce n'est pas anti-américanisme de la part des Canadiens de désirer prendre eux-mêmes leurs décisions dans les affaires internationales, au lieu d'être invariablement à la remorque des autres nations, si liées d'amitié nous soient-elles", a-t-il dit.

Nous pouvons être différents des Américains sans avoir de différends avec les Américains.

L'AMERIQUE LATINE

Au sujet de l'Amérique latine, M. Diefenbaker a déclaré que le Canada est profondément intéressé à tout ce qui a trait à cet hémisphère et que le Canada est prêt à faire davantage pour combler l'abime qui sépare la partie nord développée et la partie sud sous-développée de l'hémisphère.

Il a précisé qu'il disait cela en réponse au discours fait par le président Kennedy au Par-

(Suite à la page 2, 4e col.)

TITO: Eviter une catastrophe

Titova Uzico, Yougoslavie (UPI) — Le président Tito, dans une allocution devant une foule de 200,000 personnes, a souligné que la prochaine réunion des pays neutralistes en septembre serait une "tentative pour éviter la plus grande catastrophe de tous les temps".

Tito a reproché aux communistes chinois et aux chefs albanais de se livrer à "une guerre froide acerbe" contre la Yougoslavie. La coexistance pacifique de la Yougoslavie trouve son expression dans ses rapports avec les Etats-Unis et les autres pays occidentaux. Tito a prononcé son discours de 10,00 mots à l'occasion du 20e anniversaire de la révolution yougoslave. La réunion au sommet à Belgrade répond à la nécessité d'une "action vigoureuse et concertée" de la part des petits pays afin de "prévenir le pire et trouver un moyen de mettre fin à l'impasse actuelle." Les petites nations sont désireuses d'établir une coopération internationale constructive et "éviter la plus grande catastrophe qui

(Suite à la page 2, 5e col.)

Le sort de Coyne décidé aujourd'hui?

Ottawa (C) — L'affaire Coyne doit atteindre son sommet aujourd'hui.

Le projet de loi conçu en vue de déposer le gouverneur de la Banque du Canada passera en seconde lecture aujourd'hui pour l'approbation en principe. Projet de loi simple et laconique: "Le poste de gouverneur de la Banque du Canada sera considéré comme vacant sitôt l'entrée en vigueur de cette loi."

Certains prévoyaient que le projet de loi se rendrait de-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Egout métropolitain

Les travaux sont fixés au début de l'automne

La cité de Ste-Foy décide de consacrer $120,000 à la préparation de plans

par Claude Tessier

La cité de Ste-Foy a fait un pas important hier vers la réalisation d'un égout collecteur métropolitain pour la vallée de la rivière St-Charles et qui empruntera un tunnel pour se déverser dans le St-Laurent.

Un avis de motion a été présenté au conseil pour l'adoption d'un règlement autorisant une dépense de $120,000 pour la préparation de plans, de devis, d'exécution de sondage, de travaux d'arpentage et d'analyses du sol, en vue de commencer dès l'automne la réalisation de cette conduite d'égout nécessaire au développement du versant nord de la cité de Ste-Foy.

Le projet, préparé par l'ingénieur Jean Robitaille de la cité de Ste-Foy prévoit l'admission des émissaires de onze autres municipalités de la vallée qui commencent ou ont déjà étudié des problèmes d'égouts. Le cout prévisible du projet s'élèverait à six millions et demi de dollars. En ce qui concerne Ste-Foy, la dépense serait de trois millions et demi de dollars.

Le conseil de la cité, après avoir étudié cinq projets, s'est fixé sur le projet no 2 comportant le perçage d'un tunnel à l'extrémité ouest de la cite. Ce projet a été présenté au ministère de la Santé, la semaine dernière. Celui-ci y a donné son appui.

Le conseil municipal a décidé de commencer la réalisation d'un égout collecteur sur le versant nord par la préparation des plans. La conduite, longue d'environ 30,000 pieds, longerait le boulevard Charest en direction est-ouest, passerait sous le boulevard Duplessis et se rendrait jusqu'à l'extrémité ouest de la ville. De là, elle serait dirigée vers le fleuve par un tunnel de 3,500 pieds de long et de 12 pieds de diamètre percé dans le roc. Le déversement des égouts se ferait dans le fleuve sans amener une pollution grave des eaux, les égouts étant déjà dilués. La conduite d'égout aura un diamètre variant entre 66 pouces et 12 pieds. L'intérieur du tunnel sera coulé en ciment.

Le projet de la cité de Ste-Foy prévoit le raccordement des émissaires des autres municipalités à un endroit situé non loin de l'intersection du boul. Charest et du boul. Duplessis.

Le maire Noel Carter a dit que la construction de l'égout est devenue nécessaire pour la cité de Ste-Foy où les développements sur le versant nord sont paralysés par le problème des égouts de la vallée. Il a dit que le conseil municipal sollicitera la collaboration des gouvernements fédéral et provincial et utilisera les lois adoptées pour faciliter ces travaux. La cité a déjà l'appui du ministère de la Santé. La cité veut intéresser les 11 autres municipalités voisines à ce projet. Celles-ci ont déjà des problèmes d'égouts par suite des dé-

(Suite à la page 2, 2e col.)

EN PAGE 3
Efficacité de la P.P.
L'enquête sur l'enseignement
Congrès des chefs de police et de pompiers
Agriculteurs français à Québec

EN PAGE 7
Produits de pharmacie

EN PAGE 13
Deux morts sur la route

EN PAGE 22
Baccalauréat rhétorique

Au Conseil supérieur du Travail

M. Roger Provost, président de la Fédération des Travailleurs du Québec, a été nommé président de la Commission permanente du Conseil supérieur du Travail. Les vice-présidents de cet organisme sont M. W.-N. Baker, de l'Association des Manufacturiers canadiens, et M. Jean-Marie Martin, de l'Université Laval.

A Rivière-des Prairies

M. Léopold Christin est élu maire

Montréal (PC) M. Léopold Christin, 41 ans, vendeur d'automobiles de son métier, a été élu hier maire de Rivière-des-Prairies après une journée d'élection qui s'est déroulée calmement sous l'étroite surveillance de la police provinciale et municipale.

Certains rapports veulent que l'un des candidats défaits ait décidé de contester l'élection.

M. Christin a obtenu 469 votes. Les deux autres candidats, M. Omer Gaucher et le maire sortant Jacques Foster ont obtenu respectivement 321 et 259 votes.

M. Gaucher avait lui-même déjà été maire et M. Christin s'était déjà présenté il y a sept ans.

Les scènes de violence qui avaient marqué les élections de 1959 ne se sont pas répétées. Une femme a été arrêtée puis relâchée après qu'elle eut prouvé qu'elle avait droit de vote.

La police provinciale a barré le chemin à environ 400 ou 500 voitures à l'entrée de la ville, expliquant que ces mesures avaient pour but d'empêcher les étrangers de venir troubler les procédures électorales.

SEMAINE MOUVEMENTEE

La semaine qui a précédé les élections avait été particulièrement tendue. Cinq personnes, dont le maire Foster lui-même, ont été arrêtées. Un groupe de 1,200 propriétaires a envoyé une pétition au gouvernement provincial demandant que les élections n'aient pas lieu et que la municipalité soit immédiatement annexée par Montréal.

(Suite à la page 2, 6e col.)

Thompson a de fortes chances d'être élu

Ottawa (PC) — Un congrès du Crédit social pour le choix du chef national de ce parti et la mise au point de la politique créditiste débute aujourd'hui dans la capitale du pays. Quatre candidats sont en lice au poste de leader: M. Robert Thompson, 47 ans, chiropraticien à Red Deer et président national du Crédit social, M. Réal Caouette, 43 ans, vendeur d'automobiles à Rouyn et chef du parti dans le Québec, M. Alex B. Patterson, 50 ans, d'Abbotsford, C.-B., organisateur national du parti et ancien député créditiste aux Communes et M. George Hahn, 49 ans, de New Westminster, C.-B., lui

(Suite à la page 2, 8e col.)

Dans une banque de Montréal

Vol d'un million?

MONTREAL (PC) Des cambrioleurs se sont frayé un passage à travers le mur d'une cave et le plancher en béton de la voûte d'une banque, durant la fin de semaine et sont parvenus à dévaliser 200 coffrets de sûreté dont le contenu total pourrait bien atteindre $1 million ou plus, a révélé la police.

Le cambriolage, perpétré à une succursale de la Banque de la Nouvelle-Ecosse, a été découvert lorsque des employés de l'établissement sont arrivés à leur travail hier matin.

En dépit des estimations faites par la police, les autorités de la banque ont déclaré que le montant exact des pertes ne pourra être déterminé que lorsque l'établissement aura pu faire certaines vérifications avec les déposants.

Ironie du sort, ce spectaculaire cambriolage a été découvert quelques heures après que le Bureau d'investigation criminelle de la cité de Montréal eut commencé son activité dans la campagne contre le crime entreprise par la métropole.

Le nouveau bureau, qui a immédiatement commencé son enquête sur ce cambriolage, est formé de trois anciennes brigades spécialisées, dont une s'occupe des vols de banque.

La police a révélé que les malandrins, qui, apparemment, agissaient en suivant un plan très précis et bien conçu, avaient quelque 21 heures devant eux pour mener à bien leur opération criminelle, pendant que la banque n'avait pas de gardien, comme de coutume, durant une certaine période de la fin de semaine.

Toujours selon la police, les habiles cambrioleurs ont pénétré dans le local situé à côté de la banque, probablement au moyen d'une clé de ce local.

DES PROFESSIONNELS

Une fois à l'intérieur de l'immeuble, les malandrins ont défoncé la paroi de la cave séparant les locaux bancaires de ceux où ils avaient déjà pu pénétrer. Ils se retrouvèrent

(Suite à la page 23, 1ere col.)

Dans Le Soleil aujourd'hui

	PAGES
Annonces classées	20 et 21
Bandes illustrées	11
Bridge	21
Décès	23
Editoriale	4
Finance	10 et 11
Météorologie	23
Mots croisés	6
Pages féminines	8 et 9
Patrons	21 et 23
Propos médicaux	12
Rive Sud	7
Service des signaux	23
Spectacles	22
Sport	16 à 19
Télévision	23

"PERSPECTIVES" MONDIALES

Décès de l'écrivain Céline

Paris, (PA) Le Dr Louis-Ferdinand Céline, auteur du roman "Voyage au bout de la nuit" et d'un certain nombre d'autres travaux littéraires populaires, est décédé dimanche et a été inhumé aujourd'hui.

Céline, dont le véritable nom était Louis Destouches, était âgé de 67 ans.

Précieux diamant récupéré

Londres, (UPI) Un diamant d'une valeur de $420,000 perdu dans la poste a été retrouvé à Genève, Suisse, selon un porte-parole des galeries Sotheby. Le joyau de 78 carats, plus gros qu'un vingt-cinq cents, a été retrouvé aux bureaux de la douane, à Genève, après quatre jours de recherches. Ce diamant a déjà appartenu à la famille impériale d'Autriche et avait été déposé à la poste jeudi à Londres, lorsque les acheteurs n'ont pu y mettre le prix lors de l'encan à Sotheby. Le nom du propriétaire serait Henri Lyon, de Zurich.

Réponse ambiguë de Eichmann

Jérusalem, (UPI) Adolf Eichmann a déclaré ne pas se souvenir d'avoir envoyé 54,000 Juifs grecs aux camps de la mort. Son ancien auxiliaire, Dieter Wisliceny, avait affirmé avoir reçu ses ordres d'Eichmann. Wisliceny, exécuté en 1947 comme criminel de guerre, a fait cette déclaration aux interrogateurs alliés après la Seconde Guerre mondiale. Le juge Moshe Landau, président du Tribunal jugeant Eichmann, a demandé à l'ancien officier nazi : "Oui ou non, avez-vous donné l'ordre ?" "Je ne puis le dire. C'est possible que j'aie donné l'ordre, c'est possible que Wisliceny l'ait reçu directement de Mueller." Le général Heinrich Mueller était le patron immédiat d'Eichmann et un chef de la Gestapo nazi.

M. "K" n'y participera pas

Moscou, (UPI) Les représentants des partis communistes du monde tiennent une "petite conférence au sommet", cette semaine, à Ulan Bator, capitale de la Mongolie extérieure. La réunion se tient à l'occasion du 40e anniversaire de fondation du parti révolutionnaire des peuples mongols. Ce sera la première rencontre des chefs communistes depuis la réunion des pays du Pacte de Varsovie, le mois dernier, lorsque le bloc communiste a passé en revue la politique du premier ministre Nikita Khrouchtchev et adopté des résolutions à l'appui de sa stratégie présente. Khrouchtchev ne se rendra pas à Ulan Bator.

662 morts aux E.-U.

Chicago, (PA) Aux Etats-Unis, depuis le début du congé de la fête de l'Indépendance, il y a déjà 40 pour cent plus de morts accidentelles qu'on ne l'avait prévu. Depuis vendredi soir, on compte 662 morts accidentelles.

Célébrations à Manille

Manille, (PA) Aujourd'hui, 185e anniversaire de l'indépendance des Etats-Unis et aussi le 15e anniversaire de l'indépendance des Philippines, il y a eu, à Manille, un défilé auquel ont pris part 400,000 personnes et qui a duré deux heures et demie. Le libérateur des Philippines, le général MacArthur, a adressé brièvement la parole. Le vieux soldat — il est âgé de 81 ans — a été acclamé.

Deux Canadiens ont péri

Buenos Aires, (PC) Deux citoyens canadiens étaient au nombre des 22 victimes d'une tragédie aérienne survenu vendredi en Argentine.

Il s'agit, selon la police de Buenos Aires, de Luis Bardanis, de Valleyfield, Qué., et de Stefan Frankowski, un Français naturalisé Canadien.

Ils étaient au nombre des 35 passagers à bord d'un bimoteur argentin qui s'est écrasé en atterrissant à Buenos Aires, au cours d'une violente tempête.

LES BARRICADES SE MULTIPLIENT dans la région de la métropole. Voici que la police surveille les approches de Rivière-des-Prairies, dans la banlieue de Montréal, pour éviter toute violence au cours des élections municipales tant controversées dans cette municipalité, hier. En 1959, une quarantaine de personnes avaient été arrêtées pour avoir pris part à des actes de violence. Le premier ministre Jean Lesage a envoyé la Police provinciale dans cette municipalité pour le jour du scrutin. (Téléphoto PC)

Liberté individuelle et nationale

Hyannis Port, Mass. (PA) Le président Kennedy a dit aujourd'hui au premier ministre Khrouchtchev que les Etats-Unis sont voués aujourd'hui autant qu'hier à la défense "des principes révolutionnaires de al liberté individuelle et de la liberté nationale de tous les peuples".

Il le lui a dit dans un télégramme qu'il lui a envoyé en réponse à un message de bons voeux et de félicitation qu'il avait reçu du premier ministre soviétique à l'occasion de la fête de l'Indépendance.

M. Léopold Christin est élu maire

(Suite de la prem'ière page)

Mais le premier ministre avait déclaré que le gouvernement ne pouvait pas annuler les élections et qu'il pouvait seulement fournir des policiers provinciaux pour maintenir l'ordre.

L'officier rapporteur Paul Dufault avait été arrêté vendredi dernier sous l'accusation d'avoir dissimulé les documents faisant foi de la candidature de cinq citoyens au poste de conseiller pendant la période de mise en nomination. Deux adjoints de M. Dufault, M. Raymond Gaza et Mme Lucien Guay, avaient été arrêtés sous le même chef d'accusation.

Après qu'ils se fussent déclarés non coupables, ils avaient été relâchés sous un cautionnement de $1,000 chacun. L'enquête préliminaire a été fixée au 6 juillet.

Le jour suivant, le maire Foster et M. Yvon Gingras étaient arrêtés à leur tour sur l'ordre de M. Dufault qui les accusait de l'empêcher d'accomplir ses fonctions d'officier rapporteur.

Relâchés sous un cautionnement de $100 chacun, ils devaient comparaître en cour hier, mais le juge Emile Trottier a déclaré à leur avocat qu'aucune accusation formelle n'avait été portée contre eux et qu'il n'y avait pas lieu de comparaître.

Ils avaient été arrêtés en vertu de l'article 282 de la loi des cités et villes, qui permet à l'officier rapporteur d'ordonner la détention de quelqu'un jusqu'à la fermeture du bureau de scrutin.

L'avocat de M. Dufault, M. Jean Salois, a déclaré en cour, que l'officier rapporteur avait outrepassé ses droits en faisant arrêter quelqu'un deux jours avant les élections. Ses pouvoirs ne s'appliquaient que le jour de l'élection, a-t-il dit.

Le maire Foster avait nommé M. Gingras officier rapporteur jeudi dernier et déclaré que M. Dufault était démis de ses fonctions.

L'agence de la province de Québec à Paris sera ouverte officiellement à l'automne

Par Henri Dutil

Revenu d'Europe la semaine dernière, après un voyage de repos, l'hon. Georges Lapalme, a pris hier après-midi la direction du Gouvernement de Québec, à titre de vice-premier ministre, en l'absence de l'hon. Jean Lesage qui visite actuellement une partie du Nouveau Québec.

Me Lapalme a reçu les membres de la Tribune de la presse, ce matin, à 9 heures. Au cours des quatres semaines qu'il a passées en Europe, le procureur-général a visité l'Espagne et le Portugal, après avoir séjourné pendant 15 jours à Paris.

Le Dr Marcel Trudel, directeur de l'Institut d'histoire de l'Université Laval, vient d'être nommé membre de la Commission des monuments et sites du Canada. Il succède à M. Jules Bazin comme l'un des deux représentants du Québec à la Commission.

M. Lapalme a déclaré qu'il n'avait aucune mission officielle pour le gouvernement de la province de Québec mais qu'il s'est tout de même occupé de voir où en sont rendue les travaux de réfection de la maison que le gouvernement de Québec a achetée rue Barbey-le-Jouy, pour y loger les bureaux de l'agence québécoise dans la capitale de la France.

M. Lapalme a déclaré que l'inauguration officielle aura lieu dans le cours de l'automne, à une date qui n'est pas encore déterminée, car elle dépend surtout de la date de la fin des travaux.

Le procureur général a révélé que M. Charles Lussier, délégué général du Québec, a pris possession de ses bureaux la semaine dernière, pendant que les réparations continuent aux étages supérieurs, notamment pour l'aménagement d'une grande salle de réception et d'exposition.

M. Lapalme a déclaré également que le gouvernement de la Suède vient d'acheter, de l'autre côté de la rue où est situé l'hôtel Murat, un terrain qui fait coin, au coût de $500,000. La Suède devra d'démolir l'immeuble qui s'y trouve et y construire son hôtel à Paris à un prix qui atteindra probablement les $3,000,000. La province de Québec a payé $280,000 et, en ajoutant le prix de réparations nécessaires, le prix ne dépassera pas $600,000.

Le grand écrivain Hemingway sera inhumé dans le paisible village de Ketchum, en Idaho

Ketchum, Idaho (PA) L'écrivain Ernest Hemingway, après avoir parcouru le monde dans tous les sens pendant sa vie, sera inhumé dans le cimetière public de Ketchum, dans cette paisible vallée de l'Idaho qu'il aimait.

Il a été déclaré officiellement hier que la blessure dont il est mort est un coup de feu qu'il s'est lui-même infligé et qu'il n'y aura pas d'enquête. On n'a pas voulu déterminer si cette mort était accidentelle ou devait être qualifiée autrement.

L'écrivain de 61 ans, dont le génie littéraire s'est mérité les prix Nobel et Pulitzer, sera inhumé demain ou vendredi, dépendamment de l'arrivée de son fils Patrick qui est en expédition de chasse en Afrique.

Des amis de la famille ont affirmé que les funérailles pourraient avoir lieu aujourd'hui s'il arrivait à temps. Mais on croit plutôt qu'elles auront lieu demain.

C'est un prêtre catholique, le Père Robert J. Waldmann de l'église de Notre-Dame-des-Neiges de Sun Valley qui officiera aux simples rites à côté de la fosse, tel que demandé par l'épouse de l'écrivain.

La radio de Moscou s'est jointe iha rel'univers pour rendre hommage à Hemingway et à son style d'une simplicité classique.

Hemingway était un homme qui respirait l'esprit même des temps modernes, a déclaré le président de l'union des écrivains soviétiques, M. Konstantin Fedin.

La radio cubaine a également donné de l'importance à la nouvelle, décrivant l'écrivain comme un ardent partisan de la révolution de Castro.

Heminkway avait eu sa résidence à Cuba pendant 20 ans et c'est là qu'il écrivait "The Old Man and the Sea", roman qui lui a valu le prix Pulitzer. Il avait quitté Cuba en 1959.

Il avait passé une bonne partie des deux dernières années à Ketchum. Il était revenu la semaine dernière de la clinique Mayo au Minnesota où il avait subi des traitements pour haute pression sanguine. On disait qu'il souffrait également de diabète.

L'attention qu'on a porté à sa mort semble contrarier les gens de la place, qui considéraient Hemingway comme un ami qui n'avait d'autre désir que de vivre paisiblement parmi eux.

Des volontaires ont monté la garde auprès de sa demeure pour sauvegarder la tranquillité de sa femme. Le désir de celle-ci, qui voudrait des funérailles paisibles, ne se réalisera cependant probablement pas, la grand route passant près du petit cimetière.

Derrière celui-ci s'élève une petite colline d'où l'on peut apercevoir la résidence de l'écrivain. La sérénité du paysage contraste de façon frappante avec la violence des oeuvres, de la vie et de la mort de Hemingway.

Le sort de Coyne décidé...

(Suite de la première page)

vant le Sénat dès avant la clôture de la séance de ce soir bien qu'il reste, en plus de la seconde lecture, l'étude détaillée en comité plénier et la troisième lecture.

Ces prévisions pourraient bien ne pas se réaliser. Le ton du débat le laissait en tout cas prévoir hier soir.

"Obstruction," s'est écrié le ministre des Finances au milieu d'un brouhaha, à la fin de ce qui a pris la forme d'un débat miniature sur Coyne.

Il s'agissait à ce moment d'une autre mesure législative concernant M. Coyne en tant que président de la Banque d'expansion industrielle, banque de la Couronne également, et dont il ne reçoit aucun traitement additionnel en plus de celui de $50,000 qu'il touche comme gouverneur de la Banque du Canada.

VAINE TENTATIVE

Les libéraux et les cécefistes ont tenté d'amener le projet de loi sur la banque d'expansion industrielle devant un comité parlementaire où viendrait témoigner M. Coyne.

Les principales critiques de l'Opposition à l'égard du gouvernement dans cette affaire ont porté jusqu'ici sur le refus de faire comparaître M. Coyne devant un comité parlementaire où il pourrait exposer son point de vue aux membres du parlement.

Ni l'un ni l'autre parti ne s'est fait le défenseur de la position qui est celle de M. Coyne et qui préconise la restriction économique pour préparer la voie à des temps meilleurs, attitude que M. Fleming a dénoncée comme incompatible avec le budget expansionniste qu'il a déposé le 20 juin.

A la question de M. Paul Martin, libéral d'Essex-est, qui voulait savoir si le projet de loi sur la Banque d'expansion industrielle serait étudié en comité, M. Fleming a répondu que le projet de loi n'était pas long et que ce serait un délai inutile de le reporter devant un comité.

"M. Fleming s'est montré plein de venin, de haine et d'hostilité envers le gouverneur de la banque", de dire M. Martin un peu plus tard en expliquant que M. Coyne perdra ses deux postes de banquier au moment où le bill de la Banque du Canada entrera en vigueur.

"Je n'ai en mon âme de haine envers personne", a répliqué M. Fleming.

L'importance que le gouvernement attribue aux mesures qui seront prises aujourd'hui est mise en évidence par les instructions qui ont été envoyées vendredi dernier aux députés conservateurs absents et présents et leur enjoignant d'être à leur siège de façon à ce que le gouvernement jouisse de sa pleine majorité.

Certaines prévisions voulaient que les libéraux laissent passer le bill aux Communes, comptant sur le Sénat, qui est composé en majeure partie de libéraux, pour faire comparaître M. Coyne devant un comité de la Chambre haute et entendre son point de vue contre M. Fleming.

Le "petit" débat sur M. Coyne a été lancé par un député du Nouveau Parti, M. Walter Pitman, comté de Peterborough, qui a ouvert la série de questions sur le bill visant à porter de $160,000,000 à $400,000,000 les facultés de prêt de la Banque d'expansion économique.

Situation intérieure du Congo

Léopoldville (UPI) Les Nations unies s'impatientent sur la situation intérieure du Congo. Une réunion du parlement avait été convoquée pour le 25 juin, a été ensuite ajournée à mercredi dernier, mais elle n'a pas eu lieu. Le président Joseph Kasavubu du gouvernement central n'a pas encore signé le décret de convocation du parlement. Deux obstacles se dressent devant la reprise de la vie parlementaire du gouvernement central. Gizenga, qui contrôle la province Orientale et celle de Kivu, pourrait obtenir une majorité parlementaire et anéantir les projets de fédération préconisés par Leopoldville. De plus Tshombé a proposé la convocation d'une réunion des chefs congolais avant l'ouverture de la session parlementaire. Les Nations unies ont promis de verser $10 millions au gouvernement congolais, mais il faut que le parlement se réunisse avant de pouvoir toucher cette somme.

Manifestations appréhendées en Algérie

(Suite de la première page)

dernier lors de heurts entre la gendarmerie et les Musulmans à Alger et autres villes avoisinantes. L'Union nationale des étudiants marocains et le syndicat de la jeunesse ouvrière marocaine a exhorté ses membres à "prendre la rue" à Casablanca afin d'exprimer leur "solidarité avec la jeunesse algérienne."

Lundi, à Oran, les terroristes ont fait exploser quatre bombes. Des milliers de gendarmes et de soldats à Alger projettent d'isoler la comunauté musulmane des secteurs européens de la vité. Il y a 312,000 Européens à Alger et 550,000 Musulmans. On peut se faire une idée de l'ampleur du désastre si les deux groupes en venaient au prise.

Un an de prison à un barbier de Lévis

"Qu'est-ce que dit le juge ?" a demandé Orient Legeault aussitôt après que M. Henri Jolicoeur, juge des Sessions de la Paix l'eut condamné à 12 mois de prison.

Orient Legeault est un barbier de Lévis âgé de 39 ans. Cependant, il semble qu'il ne vive pas de son métier. Comme l'a dit M. Jolicoeur avant de prononcer sa sentence, le dossier de l'accusé révèle que ce dernier "vit de robine et de vols".

Le 9 juin dernier, Legault était arrêté sur les plaintes de vol à l'étalage dans les magasins Maurice Pollack Ltée et Woolworth. Le lendemain l'accusé plaidait coupable d'un vol de $10.00 chez Woolworth et d'un vol de deux habits d'une valeur totale de $180.00 chez Pollack et de voies de faits contre l'agent Amédée Robert.

Le juge Jolicoeur a déclaré que la nature du dossier de l'accusé l'obligeait à prononcer une sentence d'un an de prison.

Thompson a de fortes chances d'être élu

(Suite de la première page)

aussi ancien député créditiste aux Communes.

M. Thompson est celui qui aurait le plus de chances. Il aurait l'appui du premier ministre de l'Alberta, M. Manning.

Le premier ministre de la Colombie - Britannique, M. Bennett, n'a pas dit qui il appuie.

Les deux premiers ministres joueront un rôle important au congrès.

Il y aura entre 1,200 et 1,500 délégués.

Le Crédit social a été balayé à la dernière élection fédérale, pas un seul de ses candidats n'ayant été élu. Cependant, en politique provinciale, il est fort dans au moins deux provinces, les deux de l'Extrême-Ouest, l'Alberta et la Colombie-Britannique, où il exerce le pouvoir. En Alberta, les créditistes tiennent les rênes depuis 1935.

M. Caouette se montre très enthousiaste. Au congrès, c'est le candidat le plus enthousiaste qui sera élu, dit-il. M. Caouette déclare aussi qu'il y aura un candidat créditiste dans chacune des circonscriptions du Québec à la prochaine élection fédérale.

Renforts anglais au Koweit

(Suite de la première page)

des tranchées et les collines sablonneuses le long de la frontière mal définie.

Les troupes britanniques doivent continuer d'arriver aujourd'hui.

Des avions de combat à propulsion, des bombardiers et des tanks britanniques sont également au Koweit.

Le consul général britannique au Koweit a déclaré hier soir que la prétention de l'Irak se compare à la réclamation que feraient les Indiens de l'Amérique.

2,500 étudiants aux cours d'été de Laval

Le nombre des inscriptions à la vingt-troisième session des cours d'été de l'université Laval atteindra les 2,500 cette année. La seule section de français intéresse quelque 1,100 étudiants venus des diverses provinces canadiennes et de nombreux Etats américains. Ces chiffres accusent une augmentation d'environ deux cents étudiants sur l'an dernier qui avait pourtant été une année record.

La compilation des rapports des différentes sections des cours n'est pas encore terminée pour la première session qui se poursuivra jusqu'au 21 juillet. La deuxième session de l'année s'ouvrira le 24 juillet pour durer jusqu'au 11 août. Ce n'est qu'alors qu'on pourra donner des chiffres officiels. Mais on peut prévoir dès maintenant que le total des deux sessions atteindra et dépassera même peut-être les 2,500.

Plusieurs événements sociaux et artistiques comme aussi des excursions dans des endroits historiques ou attrayants par les splendeurs qu'y déploie la nature sont prévus en faveur des étudiants. Dès ce soir notamment a lieu la traditionnelle soirée de famille qui groupe les étudiants des différentes sections des cours. Cette fête de famille a lieu au pavillon Monseigneur Vachon. Elle offre une occasion unique aux étudiants canadiens et étrangers de fraterniser.

Durant leur séjour à Québec, les étudiants des cours d'été seront l'objet de réceptions de la part de la Cité de Champlain et aussi du gouvernement de la province. Ces réceptions sont devenues une tradition. La réception de la province a habituellement lieu au Château Frontenac. Celle de la ville se déroule au palais municipal. Ces initiatives contribuent à faire goûter l'hospitalité québécoise aux étudiants étrangers.

Les étudiants des cours d'été feront une visite du sanctuaire national de Ste-Anne-de-Beaupré. On organisera aussi à leur intention une excursion au Petit Cap St-Joachim, sur la ferme du séminaire où est aménagée une maison de vacances pour les prêtres de la maison.

Des excursions sont aussi prévues pour les étudiants au Jardin Zoologique et au Lac Beauport, de même qu'à Duchesnay et au Lac St-Joseph, des coins de nature splendides. Les étudiants auront aussi l'avantage d'aller admirer la végétation luxuriante de l'Ile d'Orléans et de visiter ses paroisses débordantes de vie. Ces excursions ont généralement lieu en fin de semaine et elles offrent aux étudiants une détente très appréciée.

Des concerts sous les étoiles charmeront les étudiants les 11 et 18 juillet. Dans la soirée du 25 juillet, la chorale Vlà l'bon Vent leur offrira un concert. Le 1er août, il y aura soirée artistique en la salle Marquette du Collège des Jésuites.

Le domaine artistique n'est pas négligé pendant la session des cours d'été. Les étudiants amateurs de peintures sont accueillis à la galerie La Huchette, rue Couillard, où ont lieu des expositions de peinture de grand intérêt. Tous les jeudis, à 4 heures de l'après-midi, il y a présentation de courts métrages de l'Office National du film, à l'amphithéâtre, 6, rue de l'Université. Les étudiants sont aussi invités aux séances du Ciné-Club chaque mercredi soir, en la salle Marquette du Collège des Jésuites.

Chaque lundi et mercredi, à 4 heures de l'après-midi, il y a aussi audition de disques au gymnase du séminaire. Des moniteurs, sous la direction de M. Pierre Houde, présentent des artistes français ou canadiens d'expression française.

Les cours d'été de Laval ont débuté en 1938. Un ancien recteur de Laval, Mgr Alphonse-Marie Parent, aujourd'hui vice-recteur, en fut l'initiateur. Mgr Parent conserve d'ailleurs depuis la direction des cours d'été dont la popularité grandit d'année en année.

Egout métropolitain

(Suite de la première page)

veloppements domiciliaires en cours. Ste-Foy veut faire appel également au nouvel office provincial d'épuration des eaux.

La construction d'un tunnel commencerait vers le 15 octobre et durerait huit mois. Elle sera faite dans le cadre du programme des travaux d'hiver. Elle nécessitera passablement de main-d'oeuvre. En ce qui concerne Ste-Foy, la cité mettra un an et demi ou deux ans à réaliser le projet qui l'intéresse. Quant à l'égout collecteur qui partirait de Loretteville et qui irait, avec les autres émissaires, se raccorder à l'égout principal, la durée de la réalisation du projet n'a pas été établie. Tout dépend de l'intérêt que ces municipalités manifesteront à ce projet.

Plusieurs autres plans ont été esquissés : celui de la création d'usines d'épuration; le prolongement de l'égout collecteur jusqu'à Cap-Rouge; le perçage d'un tunnel qui suivrait le boul. Henri IV; le pompage des égouts par-dessus l'obstacle. Mais le projet no 2 a été jugé le plus favorable par le conseil de Ste-Foy et le ministère de la Santé.

La question d'un égout collecteur métropolitain dans la vallée de la St-Charles est à l'ordre du jour depuis plusieurs années. 1961 semble être l'année qui verra la réalisation de la première partie de ce projet d'envergure.

Ottawa accorde un contrat à Périmo Construction Inc.

Le ministère des Travaux publics du Canada a donné un contrat de $45,425 à la compagnie Perimo Construction Inc., pour l'agrandissement du brise-lames de Pointe-au-Loup (P.Q.). C'est ce qu'annonce aujourd'hui M. J. Russell Keays, député des Iles-de-la-Madeleine, au nom de l'honorable David J. Walker, ministre des Travaux publics.

Pointe-au-Loup est un petit village de pêche situé sur l'île Wolfe. Aussi cet agrandissement permettra-t-il aux pêcheurs de se servir du brise-lames comme d'un quai, et leur rendra la rentrée du poisson plus facile.

Contrat accordé à M. M. Laverdière pour réparations

Le ministère des travaux publics du Canada a adjugé à Maurice Laverdière Inc., de Québec, un contrat de $33,726 pour des réparations à l'édifice des Douanes situé au no 2 de la rue Saint-André à Québec. C'est ce qu'annonce aujourd'hui M. Jacques Flynn, député de Québec-Sud au nom de l'honorable David J. Walker, ministre des Travaux publics. On a chargé M. J.-A. Drolet, architecte régional du Ministère à Québec, de la surveillance des travaux.

Le Père Blondeau gagne un concours d'art oratoire

Le Père Roland Blondeau, S.J., professeur au Collège Jean-de-Brébeuf et membre du Club Stan Engel de Montréal, se classe premier au Concours Oratoire International de l'Association Dale Carnegie qui avait lieu samedi dernier, le 1er juillet, à Pittsburg, Pensylvanie. Ce concours a lieu chaque année à l'occasion du Congrès international qui réunit les gradués des Cours Dale Carnegie. Par la parole publique, les Clubs de gradués de l'Association Dale Carnegie ont pour objectif d'améliorer les relations humaines et de favoriser l'entr'aide sociale internationale.

Tito :

(Suite de la première page)

puisse frapper les gens de notre planète", a déclaré Tito.

La réunion de Belgrade constitue la continuation de celle des cinq chefs d'Etats Neutres à New York pendant la 15e assemblée générale des Nations unies. Tito a demandé aux pays du camp communiste de cesser leur campagne de "calomnies, de déformation des faits de fausse propagande.

Voici quelques propos de Tito : Les Nations unies sont nécessaires dans le monde aussi longtemps qu'elles ne seront pas l'instrument d'une seule puissance. L'Allemagne de l'ouest, armée jusqu'aux dents, est une menace à la paix. Les nations dépourvues pourraient être financées grâce à des fonds soustraits à la course aux armements. Le désarmement est impérieux. Certains pays n'emploient la "coexistence pacifique" à des fins de propagande.

ASMYNAL

ASTHME soulagé avec ASMYNAL

ASMYNAL (cigarettes) décongestionne et calme les voies respiratoires, diminue les crises. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites emploient ASMYNAL tous les jours avec succès.

On trouve maintenant ASMYNAL en COMPRIMÉS — aussi efficaces et d'un emploi plus commode

... Chez tous les pharmaciens.

ASMYNAL

Noël, Alleyn & Rioux
CAMILLE NOEL, C.R.
JACQUES ALLEYN
CLAUDE RIOUX
avocats
Tél. : 529-4941
59 D'Auteuil — Québec

C'est l'été!

Saison des pique-niques et des repas vite faits

BARDOU vous offre

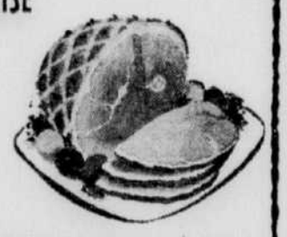
SES VIANDES CUITES

prêtes à servir, préparées par ses cuisiniers

JAMBON BARDOU BRAISE

CUIT AU FOUR

Pâté de foie, roshif, poulet rôti, rôti de porc et de veau, langue en gelée, poulet en gelée, veau en gelée. Pâtes au porc, au poulet, au mouton. Cretons, grillettes, tête fromagée, saucisson de Paris, salami, graisse de rôti, salade de pommes de terre, salade de légumes, etc.



Bardou & Fils Ltée

1040, ave Cartier 525-8135

BARDOU

48½, rue Couillard 522-7094

29e congrès des chefs de Police et Pompiers

On formerait une école pour sapeurs

Jonquière — "L'autonomie et la désintégration des services de police et pompiers: la création d'une école de pompiers; la préparation d'un projet de loi concernant divers aspects des gaz et l'édition d'un code de prévention des incendies" devaient être les principales préoccupations du comité de prévention des incendies au cours de la dernière année.

C'est ce que démontre le rapport soumis par le président de ce comité, M. Jules Perreault, au 29ième congrès annuel de l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec, qui se tient présentement dans la ville de Jonquière. Cependant, M. Perreault a déploré que certains sous-comités n'aient pas encore établi le rapport de leurs activités.

PROJET DE LOI

La préparation d'un projet de loi concernant l'installation, l'usage et la manipulation des gaz naturels et manufacturés était en voie de réalisation depuis quelque temps, lorsque le comité de prévention des incendies commença ses démarches. D'après les conclusions d'une rencontre, la régie de l'électricité et du gaz avait en effet entrepris une étude en deux parties concernant l'installation de la tuyauterie, le raccordement et les appareils dans les domaines résidentiel et industriel. Les chapitres de ce code proposé comprendront aussi une juridiction complète sur tous les appareils fonctionnant au gaz, de plus, l'établissement d'un mode d'inspection qui exigera des préposés à l'installation, certaines qualifications et l'obtention d'un permis. Les distributeurs devront également se conformer à cette restriction.

"On nous informe, précisait M. Perreault, que présentement, quoique la loi ne soit pas encore adoptée, la régie emploie pour ses services des observateurs qui font l'inspection et décelent et remédient à de nombreuses anomalies dans ce secteur.

Quant à la question des incendies dont les gaz sembleraient être à l'origine, elle fut très débattue durant l'année: on a expliqué que la loi ne permettait pas d'instituer une enquête pour déterminer la cause exacte et aussi d'appliquer les sanctions. Il faut se rappeler que le commissariat des incendies de la province et des cités de Montréal et Québec ont les pouvoirs de faire ces enquêtes et de recourir aux procédures légales.

CODE DE PREVENTION DES INCENDIES

Ce comité devait également préparer un code de prévention des incendies pour le présenter au gouvernement et faire statuer légalement. Cet item, cependant, ne fut point réalisé pour deux raisons, comme l'a expliqué M. Perreault. Le Conseil national des recherches poursuivait l'étude d'un tel code qui pourrait servir de modèle à toutes les municipalités et enfin, certaines clauses des statuts refondus de la Province légiférent dans cette section.

Le comité a par ailleurs réitéré à l'honorable René Hamel des recommandations visant au contrôle de la vente des instincteurs chimiques; à l'érection d'une école pour les sapeurs; l'engagement d'un personnel qualifié en matière de prévention; une coordination des différents systèmes d'inspection; une revision des procédures d'enquête; l'élaboration d'un programme éducationnel pour le public; la formation d'un comité spécialisé de prévention et protec-

(Suite à la page 5, 3e col.)

LE DIRECTEUR PIERRE GARTINEAU, de la police de Verdun, le président de l'Association, le directeur Alexandre Boucher, de la police de Victoriaville, le député du comté Jonquière-Kénogami, M. Gérald Harvey, l'aumônier du district No 9, le major abbé J.-A. Fortin, curé de la paroisse St-Jacques d'Arvida et le directeur J.-O.-Irénée Tremblay, de la cité de La Salle.

La PP compte huit nouveaux caporaux

Profitant de son passage à Québec, hier, le directeur Josaphat Brunet, de la Sûreté provinciale, a annoncé la promotion de huit gendarmes au grade de caporal. L'officier-commandant Lucien Descent, de Québec, identifie les promus comme étant Napoléon Allard, Onésime Grosleau, P.-Emile Imbeau, Jacques Turgeon, Marcel Boutin, Roger Garon, Roland Levesque et Robert Dumas. Ces promotions ont pris effet le 1er juillet dernier.

COMMISSAIRES ASSERMENTES LE 17 POUR L'AMENAGEMENT DE QUEBEC

Les membres de la commission d'aménagement de Québec récemment nommés par le gouvernement Lesage seront assermentés, le lundi, 17 juillet, dans les salons de la mairie de Québec par le juge municipal Emile Morin. Comme on le sait, cette commission est formée du lt-colonel J.-L. Boulanger, président, Gabriel Desmeules, architecte, vice-président, Wilfrid Hamel, maire de Québec, Omer Pouliot, président de la Chambre de commerce de Québec, et Noël Carter, maire de Ste-Foy. Le secrétaire de la commission, M. Joseph Couture, a déjà prêté serment. Les commissaires tiendront une première séance immédiatement. Par la suite, ils s'installeront dans de nouveaux locaux, en dehors de l'hôtel de ville, afin de mettre en oeuvre le plus vite possible les grands travaux d'embellissement que le gouvernement leur a confiés, afin de faire de Québec la plus belle cité parlementaire du Canada.

RÔLE DE LA DÉFENSE NATIONALE DANS UNE DÉFLAGRATION NUCLÉAIRE

Par Marcel Collard

JONQUIERE — La menace d'une guerre nucléaire existerait et plusieurs facteurs pourraient engendrer une troisième grande guerre mondiale, affirmait hier le major E.-H.-P. Garneau, officier d'état-major de la défense nationale et préposé aux affaires nucléaires de la province de Québec. Le militaire a exposé ses vues devant les chefs de police et pompiers qui tiennent leur congrès provincial à Jonquière, cette semaine.

"Les Russes, déclarait le major, poursuivent un programme intense d'exploitation des énergies nucléaires et ont démontré entre autres techniques, la possibilité de diriger d'une base terrestre des engins nucléaires. Il cita par exemple, le cas de Gargarine et celui de l'envoi d'un missile vers Vénus, qui rata l'objectif de très peu... etc.

A en juger par ses exploits, la Russie peut nous dépasser quant à la menace. Même en considérant la force motrice qui doit être déployée pour se détacher de l'attraction de la terre, un engin actionné par les techniques actuelles peut transporter des bombes puissantes à des distances considérables.

Le major analysa ensuite les causes qui pourraient déclencher une troisième grande guerre: 1— L'augmentation et la disposition de puissants effectifs militaires; 2—Advenant le cas où la Russie découvrirait un système avantageux pour anéantir d'un seul coup la défense alliée et; 3—L'expansion d'une guerre locale ou la provocation d'un sentiment de puissance derrière le Rideau de fer.

D'après l'officier, il faudrait d'abord qu'avant de presser la gachette les russes puissent neutraliser l'Amérique du Nord ou la conquérir. Il précisa en relatant l'expérience de la neutralité de la Belgique qui ne l'empêcha pas d'être piétinée par l'envahisseur de la France.

EFFETS D'UNE DESTRUCTION NUCLEAIRE

Le lancement d'une bombe provoquerait d'abord un choc violent, suivi de la chaleur et de la radiation. Pendant que les conduits éclateraient et que les courts-circuits se multiplieraient, les incendies pourraient être maîtrisés par la violence du choc. La force thermique qui se propage en ligne droite à la vitesse de la lumière ne pourrait cependant être atténuée que par les éléments naturels, comme la pluie. La seule protection dans ce cas consisterait à s'abriter derrière un obstacle.

Le souffle ou le choc, est l'effet principal de toute explosion, mais il est multiplié des milliers de fois dans le cas d'une bombe. Une bombe de 20,000 tonnes de TNT avait suffi pour détruire Hiroshima pendant la dernière guerre; les bombes construites actuellement en contiennent chacune cinq millions de tonnes.

Il se produit, de plus, une pression énorme et un déplacement d'air qui forme un mur de choc qui comprime tout sur sa trajectoire, à la façon d'un cyclone. Ce choc provoque un vent violent d'une vitesse excédant plusieurs centaines de

(Suite à la page 5, 3e col.)

DE PASSAGE A QUEBEC, le chef Josaphat Brunet, (à gauche) directeur de la P.P., a eu un long et important entretien avec le directeur-adjoint Lucien Descent au quartier de la Sûreté, à Québec.

La Sûreté va collaborer avec la presse

(Par Jos.-L. Hardy)

Le directeur de la Sûreté provinciale, M. Josaphat Brunet, a déclaré au bureau du directeur-adjoint Lucien Descent, à Québec, qu'il veut assurer à la population une information conforme aux faits et aussi rapide que possible. "Nous tendons actuellement à informer fidèlement les journaux et leurs représentants dans le plus bref délai possible. On comprendra toutefois qu'il faille avoir des égards pour les familles éprouvées par des malheurs ou des tragédies ou encore certaines restrictions lorsqu'il y va de l'intérêt de l'enquête en marche" a dit le chef.

Après avoir regretté que certains petits journaux prennent un malin plaisir à déformer les faits, M. Brunet a précisé que dans chacun des districts des officiers en charge seront informés aussitôt qu'un événement se produira et qu'ils pourront donner l'information. A Québec même, tout comme à Montréal, des mesures seront prises pour fournir les premiers détails non seulement durant le jour mais aussi après la fermeture des bureaux, durant la soirée et même pendant la nuit. Il en sera de même pour les fins de semaine. Les rapports préliminaires d'accidents pourront alors être transmis des centrales radiophoniques à moins de cas tout à fait particuliers.

Selon le chef Josaphat Brunet

Peur des criminels devant une PP des mieux aguerrie

(Par J.-L. HARDY)

Le chef Josaphat Brunet de la Sûreté provinciale a déclaré, hier, que "les criminels semblent décontenancés devant des forces policières rajeunies, décentralisées et mieux équipées".

Parlant aussi de réorganisation, le directeur de la P.P. a annoncé de grandes améliorations à travers toute la province touchant tout particulièrement la radio-police.

Il est même question de radar pour un avenir plus ou moins rapproché.

Il a aussi mentionné qu'il espère établir, le plus tôt possible, un système par lequel les policiers pourront servir sur le champ des sommations aux conducteurs de véhicules pris en défaut sur les routes.

De passage aux bureaux de la Sûreté à Québec, le chef Brunet a eu un long entretien avec le directeur-adjoint Lucien Descent. Plusieurs questions y ont alors été discutées dans l'intérêt du service et de la réorganisation qui se poursuit d'après les normes établies. "On peut dire qu'il s'agit d'une toute nouvelle Police provinciale" a-t-il affirmé.

LA DECENTRALISATION

Le directeur Brunet attache une grande importance à la décentralisation. "La multiplication des postes assurera des résultats plus effectifs tout en étant moins coûteux", a-t-il dit. Dans tous les principaux centres stratégiques des postes seront créés et un officier sera en charge avec un ou des policiers sous ses ordres suivant l'importance des lieux et la somme de travail à accomplir.

"Dans l'avenir les agents provinciaux seront sur les lieux du drame ou du crime beaucoup plus rapidement que dans le passé. Ils n'auront plus à parcourir de longues distances pour répondre à la plainte. Les résultats seront plus expéditifs et il en coûtera beaucoup moins cher que dans le passé", a expliqué le chef.

La nouvelle structure de la P.P. prévoit 110 postes extérieurs et il en coûtera beaucoup moins cher que dans le passé", a expliqué le chef.

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Sûreté provinciale à court de 200 sujets

(Par Jos-L. Hardy)

Le directeur Josaphat Brunet de la P. P. a révélé que quelque 2,000 jeunes hommes ont, à ce jour fait application pour entrer dans les rangs de la Sûreté depuis la réorganisation. Sur ce nombre 90 environ ont été embauchés. "Maintenant que nos normes sont mieux connues" a précisé le chef" nous avons de meilleurs candidats et des aspirants plus qualifiés".

"La Sûreté provinciale offre maintenant une carrière intéressante et même allechante pour tout jeune homme sérieux répondant à nos exigences. On y trouve une échelle de salaire satisfaisante mais aussi de l'avancement" a ajouté M. Brunet.

Les candidats à la carrière policière sont acceptés de tous les centres de la province. Jusqu'à maintenant, 88 nouvelles recrues ont été entrainées et ont subi avec succès les examens à l'école de police. Tous ces aspirants ont été envoyés sur les différents postes pour une période d'entrainement. Six mois après leur entrée, ils sont officiellement acceptés dans les rangs de la P. P. s'ils répondent à toutes les aspirations de leurs chefs. Un autre groupe de 38 candidats a commencé, hier à Montréal, le 3e cours de l'école policière qui se tient à la Palestre Nationale et qui sera transportée dans des cadres plus considérables, à l'ancien Palais des Sports, des septembre prochain.

La Sûreté provinciale du Québec a un effectif prévu de 1660 hommes. Près de 700 sont attitrés dans la division de Québec. Le chef Brunet a dit qu'en raison des départs motivés ou volontaires, la P. P. est actuellement à court d'environ 200 sujets. A la suite du recrutement et de l'entrainement, les cadres seront graduellement combles.

Le chef Brunet a aussi mentionné qu'une trentaine de policiers ont pris leur retraite en raison de leur âge ou de leurs années de service.

M. Brunet se rendra à trois congrès

Le directeur Josaphat Brunet de la P. P. participera aux trois congrès de police qui se tiendront d'ici l'automne dans deux provinces. La première convention a lieu cette semaine à Jonquière. Il s'agit de celle de l'Association des chefs de Police et Pompiers de la province. La seconde, celle des Chefs de Police du Canada, aura lieu à Halifax en septembre. Enfin, la dernière et la plus considérable, est celle de l'Association internationale des Chefs de Police qui aura lieu à Montréal en octobre prochain.

Mission d'agriculteurs de France à Québec

Par E.-A. Grenier

Une centaine d'agriculteurs français en mission industrielle aux Etats-Unis et au Canada étaient hier de passage dans la Vieille Capitale, où ils furent les hôtes de la Coopérative Fédérée de Québec.

Cette tournée, destinée à recueillir des informations sur les méthodes les plus modernes de culture, d'entreposage, de transformation et de distribution des produits de la ferme, comme elles sont mises en vigueur en Amérique du Nord, est sous les auspices des Ateliers Goetzmann, de Strasbourg.

Le consul général de France à Québec, M. Georges Denizeau, était présent à la réception, et le gouvernement provincial s'y était fait représenter par le Dr Georges Gauthier, directeur du service de l'Information et des Recherches du ministère de l'Agriculture.

AGAPES FRATERNELLES

M. Adélard Bellemare, président de la Coopérative Fédérée de Québec, qui présidait le déjeuner, fit remarquer à ses hôtes que les visiteurs dont la présence réjouit le plus le coeur des Canadiens français ne sont pas nécessairement ceux qu'ils reçoivent avec le plus d'apparat.

"Votre double titre de Français et d'agriculteurs aurait justifié de la part de vos hôtes une mise en scène plus grandiose. Toutefois, il ne pouvait susciter d'accueil plus chaleureux".

"Pour l'instant, dit-il, c'est un cultivateur canadien-français authentique qui a l'insigne honneur de vous accueillir et de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue au nom de ses 115,000 confrères".

"Sur les fermes du Seminaire où vous vous êtes arrêtés ce matin, vous avez pu constater que la fidélité au passé n'exclut pas le progrès. L'exploitation familiale, qui a fait la force de l'agriculture dans le passé, n'échappe pas à ce phénomène. En traversant nos campagnes, vous remarquerez que notre agriculteur a su doser un heureux mélange de traditionalisme et de modernisme", dit-il.

Après avoir révélé que près de 95% des cultivateurs de la province sont propriétaires de la ferme qu'ils exploitent, M. Bellemare ajouta quelques mots sur le mouvement coopératif dans le Québec.

"Dans notre province, affirma-t-il, les coopératives agricoles et leur Centrale, dont je suis le président, sont des entreprises qui ont pour but de fournir au prix de revient les meilleurs services de mise en marché et d'amélioration des pratiques agricoles . . . La Fédérée groupe quelque 365 coopératives et environ 55,000 cultivateurs".

Il termina en exprimant l'espoir que ces quelques heures passées en terre canadienne-française suscitent chez les visiteurs la ferme résolution d'y

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Le Dr Georges Gauthier, MM. Adélard Bellemare, Georges Denizeau et Ernest Goetzmann

Délai consenti pour les mémoires portant sur l'éducation au Québec

(PC) — On a appris hier que la date jusqu'à laquelle on pouvait remettre un mémoire à la commission royale d'enquête sur l'éducation avait été prolongée indéfiniment. La date fixée à l'origine était celle du 1er juillet, mais Mgr Parent, président de la commission de huit membres, a déclaré qu'on n'avait reçu jusqu'ici que de 100 à 150

Lorsque la commission a commencé son enquête, elle s'attendait à entendre de 200 à 300 témoignages venant de groupements ou d'individus. Mgr Parent, ancien recteur de l'université Laval, a déclaré que les personnes intéressées à témoigner seront priées "de nous laisser savoir le plus tôt possible" si elles apporteront leur témoignage.

Mgr Parent a ajouté que la commission espère commencer l'audition des témoins vers le milieu du mois de novembre, à Montréal ou à Québec. La commission doit faire son rapport d'ici le 31 décembre 1962.

Des observateurs déclarent que le système d'instruction du Québec, qui n'a pratiquement pas changé depuis un siècle, sera l'objet d'un grand nombre de modifications après le rapport de la commission.

La commission doit se prononcer sur le bien-fondé d'une réorganisation des structures financière et académique du système d'instruction du Québec et doit réétudier la philosophie qui influence ce système.

Mesures prioritaires

L'enquête doit également établir une liste de mesures prioritaires au sujet des programmes d'expansion des écoles publiques, des collèges classiques et des universités, le coût de ces programmes atteignant une somme globale de

(Suite à la page 5, 5e col.)

DERNIERS TERRAINS à Québec
22ième Rue, Mont Thabor, près Boul. Henri Bourassa. Aussi rue Le Breton Ste-Foy, 10,000 p.c.
TEL. : 522-2532

MAISON À VENDRE
St-Ambroise de Loretteville, 21 rue St-Paul. Plain-pied 5 pièces, possibilité pour 6 pièces. Chauffage eau chaude. Libre. Prix $11,000.
P.-H. SIMARD,
522-7913 — 527-7624

VERRES DE CONTACT
(LENTILLES CORNEENNES)
Consultez
JACQUES LANGLOIS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Strictement sur rendez-vous:
491, 3e AVENUE TEL.: 523-6690

Enfin!
des vacances en famille...
... grâce à un prêt HFC. Exempt de tout souci d'argent, offrez cette année à votre famille les vacances dont vous avez toujours rêvé. Vous irez où vous voudrez . . . vous arrêtant où il vous plaira, grâce à un emprunt contracté d'une maison de confiance: HFC. Téléphonez ou passez nous voir; vous pouvez toujours compter sur notre service courtois. Empruntez jusqu'à $1000 et prenez jusqu'à 30 mois pour rembourser.
Assurance-vie collective de coût modique sur les prêts
HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
SUCCURSALES DE QUÉBEC
1066-3ième Avenue . . 524-2432 487 est, boulevard Charest 525-4626
891, rue St-Jean . . . 529-2581 375, rue Dorchester . . 529-3361
Centre d'Achats la Canardière, 2485, boulevard Ste-Anne. 661-3793
LEVIS: 15, rue St-Louis, téléphone TE 7-5891
ALMA: 8, rue du Sacré-Coeur, téléphone NO 2-6551
CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine, téléphone LI 3-3314
DOLBEAU: 652, blvd Walberg, téléphone 1685
JONQUIÈRE: 341A, rue St-Dominique, téléphone LI 2-4521
RIMOUSKI: 52 Avenue de la Cathédrale, téléphone RA 3-6585
RIVIÈRE-DU-LOUP: 358, rue Lafontaine, téléphone UN 2-3514

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 rue de la Couronne, à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne, et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulations, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, par le Ministère des Postes, Ottawa).

Québec, mardi 4 juillet 1961

La nouvelle indépendance du Koweït menacée par l'Irak

Après une accalmie qui contrastait avec les bouleversements, qui ont atteint un sommet lors de l'invasion de Suez en 1956, le Moyen-Orient connaît de nouveau quelques moments de fièvre. Celle-ci est consécutive à l'indépendance récente de la petite principauté du Koweit et la crise a été déclenchée par les revendications de l'Irak sur le nouvel Etat indépendant.

Le 19 juin, la Grande-Bretagne mettait fin au traité de protectorat régissant le Koweit depuis 1899. Le 24 du même mois, le général Kassem, chef du gouvernement de l'Irak, invoquant une vague admission de suzeraineté à un gouverneur ottoman (qui habitait en 1871 une ville d'Irak) sur le Koweit, affirmait que le Koweit ferait désormais partie du territoire irakien et qu'il l'annexerait bientôt.

Les Britanniques ne pouvaient décidément pas admettre que les choses se passent de cette façon à l'endroit de leur ancien protectorat. C'est ainsi que des soldats britanniques ont débarqué et continuent de débarquer afin de protéger la nouvelle indépendance de la petite principauté du golfe persique. Les troupes du pays voisin de l'Arabie séoudite ont également fait de même. D'autre part, les pays arabes ont fait savoir qu'ils réprouvaient le geste du général Kassem. Celui-ci se trouve donc isolé dans le monde arabe et il est peu probable qu'il tente d'affronter les troupes, mieux aguerries, de la Grande-Bretagne au Koweit.

En fait le Koweit, devenu indépendant, pourrait fort bien être l'objet d'une forte convoitise des autres pays arabes; avec ses 150,000 habitants c'est un Etat facile à absorber et il exerce sur ses voisins un attrait d'autant plus explicable qu'il s'agit du plus gros producteur d'huile du Moyen-Orient.

Kassem a tenté le premier de mettre la main sur la petite principauté, mais il n'est pas certain que l'Arabie séoudite ou la R.A.U. (Egypte et Syrie) entretiennent des visées plus pures à l'endroit de ce territoire. L'Arabie séoudite, par exemple, qui figure déjà au deuxième rang parmi les producteurs de pétrole du Moyen-Orient (avec sa production annuelle de quelque 50 millions de tonnes) louche certainement du côté du Koweit dont la production est d'environ 60 millions de tonnes par année. La R.A.U., de son côté n'a qu'une production de 2 millions de tonnes par année, ce qui est un grand handicap pour sa puissance économique. Nasser a d'autant plus de chances de loucher du côté du Koweit que la population de ce dernier compte pour la moitié de Syriens et d'Egyptiens. Il s'agirait moins de l'annexer par la force des armes que d'ajouter un nouvel élément à l'axe Syrie-Egypte. On comprend alors les protestations de Nasser contre le geste d'annexion de son rival Kassem.

La principauté du Koweit a vraiment matière à susciter la convoitise des autres Etats arabes, notamment de l'Irak et de l'Egypte dont les leaders Kassem et Nasser sont animés d'une forte volonté de puissance et visent à assumer la direction du monde arabe. Mais, il leur faut pour cela la puissance économique. Celle-ci au Moyen-Orient, c'est le pétrole. A cet égard le Koweit représente tous les avantages. Des Etats arabes, c'est celui dont l'exploitation du pétrole est le plus bénéfique, les puits étant situés en bordure du golfe persique, ce qui élimine l'aménagement de longs pipelines et facilite grandement le transport.

La faible population du Koweit semble en faire une victime facile pour les autres pays arabes. Pour le moment, la Grande-Bretagne — qui a des grands intérêts pétroliers dans la principauté — veille au maintien de son indépendance. Mais, en sera-t-il toujours ainsi ? Qui, de la R.A.U., de l'Irak, de l'Arabie séoudite, réussira à s'annexer le nouvel Etat ?

Suggestions pour réduire le prix des automobiles canadiennes

Pour stimuler notre activité économique, réduire le chômage qui sévit au pays bien des mesures ont été préconisées. Elles ne sont pas toutes d'égale valeur. Il y a un choix judicieux à faire mais toute décision doit tendre à encourager, à favoriser le progrès de nos entreprises, à diminuer nos importations afin de réduire notre déficit commercial, à mousser le placement de nos épargnes dans nos industries secondaires pourvoyeuses d'emplois. Pour cela, il faut procéder à des études approfondies, à des enquêtes comme celle que vient de faire la Commission Bladen sur l'industrie de l'automobile.

En décidant d'abolir la taxe d'accise de sept et demi pour cent sur les voitures de promenade, le gouvernement fédéral accepte l'une des recommandations contenues dans le rapport de la Commission Bladen pour assurer le développement de cette industrie qui souffre, comme quelques autres, d'une forte concurrence étrangère. Pour réduire cette concurrence sur notre marché domestique, la commission recommande l'imposition de la taxe de vente de 11 pour cent aux prix de vente aux distributeurs, sur les voitures importées, et un droit de dix pour cent sur tous les véhicules britanniques entrant au Canada, qui pénètrent en franchise dans notre pays à l'heure actuelle.

On parle beaucoup de la révision de nos tarifs douaniers vieux de cinquante ans qui ne tiennent pas compte du développement industriel et économique de l'Europe et de l'Asie, des blocs économiques et marchés communs qui se forment ici et là. En ce qui concerne l'industrie de l'automobile, le rapport Biaden recommande la révision de la loi des douanes dont une clause permet actuellement aux fabriques d'autos d'importer en franchise des pièces de catégories non manufacturées au Canada si le véhicule assemblé atteint une certaine proportion de fabrication canadienne. Elle propose toutefois l'entrée en franchise au Canada de tout véhicule ou pièce répondant à des nouvelles exigences dans la proportion de fabrication canadienne.

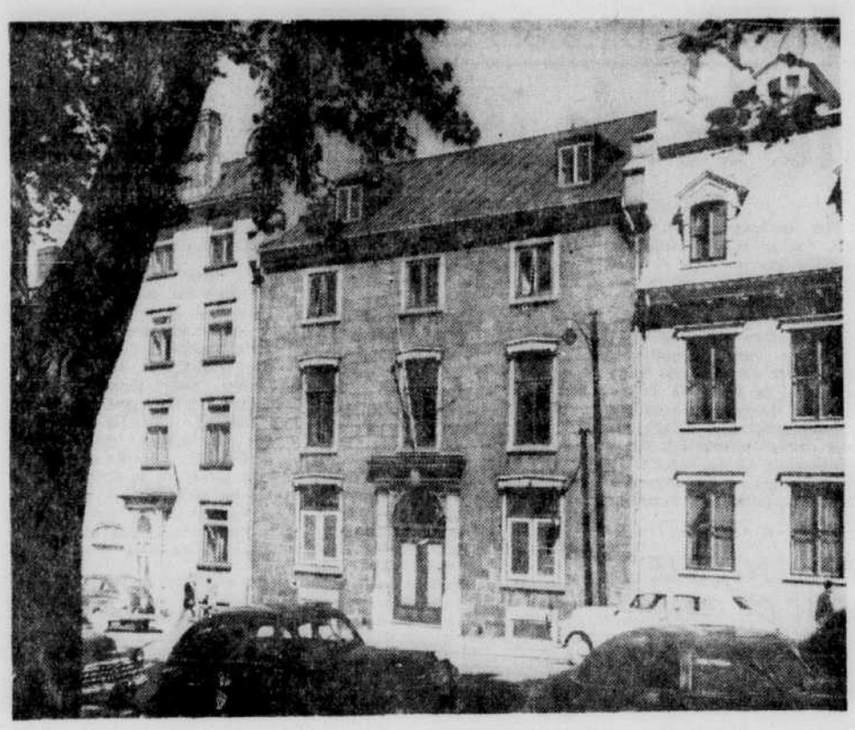
L'industrie canadienne est particulièrement touchée par les importations américaines. Un encouragement pourrait être obtenu par l'expansion des marchés si les fabricants du Canada et de l'étranger achetaient plus ici pour se qualifier en vue de l'entrée en franchise de véhicules et de pièces, dit la commission. Elle croit qu'un escompte spécial aux fabricants d'autos sous forme de cotisation de taxe de vente, de l'ordre d'environ cinq pour cent, pourrait compenser les frais de distribution assumés par le fabricant en l'absence de grossistes.

Comme les importations de voitures étrangères représentent 33 pour cent des ventes au Canada et que la production canadienne ne représentait que 396,000 véhicules en 1960 à comparer à 481,000 en 1953, alors que nous pourrions en fabriquer beaucoup plus, le temps est venu de prendre des moyens pour encourager cette industrie comme toutes celles qui souffrent d'une concurrence trop forte pour des raisons qui ne cadrent pas avec la situation des marchés mondiaux et les diverses mesures de protection et méthodes commerciales adoptées par d'autres pays. Il ne s'agit pas de chasser toutes les marchandises étrangères de nos marchés, d'arrêter toutes nos importations, mais de favoriser les pays qui nous accordent des avantages réciproques. La formule conçue par la Commission Bladen permettrait à l'industrie canadienne de vendre ses autos de catégorie moyenne à un prix réduit d'au moins $240. Après étude, elle pourrait devenir applicable dans un grand nombre de cas.

Une autre langue universelle : le néo

Les hommes qui sont aux prises avec plus de cent langues modernes et d'une variété infinie de dialectes, recherchent, depuis plusieurs générations, une langue universelle qui puisse faciliter les relations entre les races et les continents. Ils ont lancé, tout d'abord, l'esperanto qui a connu ses heures de gloire pour sombrer ensuite dans l'indifférence et l'oubli ; d'autres langues ont été mises à l'essai par la suite, comme l'interlingua, l'ido, le mondial, le novial, l'occidental, le volapuk, le pikto, et que d'autres, selon la fantaisie des inventeurs de nouveaux langages.

Voici maintenant le "néo" qui se présente comme la future langue universelle ; il se compose d'une multitude de monosyllabes, et de formules toutes simples de grammaire et de composition. Il est l'oeuvre d'un professeur belge qui s'est donné la peine de composer un cours pratique, avec une série de leçons qui ne présentent aucune complication quand on veut s'appliquer à les comprendre et à les mettre en pratique ; il a publié également un guide de conversation français-néo, et anglais-néo ; il en prépare un autre pour le russe-néo, l'allemand-néo et le japonais-néo. Le tout s'accompagne de nombreux textes et d'exemples ; et enfin un volumineux dictionnaire des plus complets est mis à la disposition des adeptes du nouveau langage qui porte bien l'étiquette de notre époque : le néo.



Les maisons de la rue D'Auteuil constituent un des ensembles le plus typiquement québécois. (Photo de l'Office Provincial du Film)

A travers la petite histoire

Apprendre l'histoire du pays par l'origine des noms géographiques

(Ecrit spécialement pour LE SOLEIL par Damase Potvin, membre des Sociétés Historiques de Montréal et de Québec)

C'est un jeu fort amusant que de chercher à découvrir l'origine des noms géographiques. C'est un jeu et aussi une curiosité légitime. On y fait des trouvailles parfois. Dans notre pays tout particulièrement, nombre de noms de places sont amusants et suscitent, dès qu'on les entend prononcer, un point d'interrogation. Ces noms en général ont été donnés par des coureurs de bois, des voyageurs, des trappeurs, des sauvages. Ceux-là furent, pour ainsi dire, nos premiers géographes. Un rien, un incident drôlatique ou tragique, suffisent pour baptiser une rivière, une montagne, un lac ou un portage.

Dans notre ouest canadien, les noms géographiques assez curieux abondent. Mais dans l'est comme dans l'ouest, on trouve fréquemment, par exemple dans notre nomenclature du Canada, des lacs et des cours d'eau portant les noms de Poisson Blanc, d'Esturgeon, de Truite, de Brochet qui laissent entendre que les eaux en question sont l'habitat de ces poissons. Nombreux aussi sont les lacs et les rivières qui portent les noms de "Chien", mais on ne voit pas bien la raison de cette appellation. Le cas suivant est un exemple d'une origine plus ou moins obscure de l'application de ce vocable. L'une des pistes de traite des fourrures allant du lac Supérieur vers l'ouest en remontant la Kaministikwia franchissant le portage du Chien pour aller au lac du Chien. La Commission de Géographie du Canada donne à l'emploi de ce nom plusieurs explications.

Portage du Chien

Il est fait pour la première fois mention du "Portage du Chien" dans le compte rendu de l'intendant Bégon daté de 1716 d'un voyage effectué par Jacques de Noyon au lac des Bois, en 1868, en remontant le cours de la Kaministikwia. L'explication la plus ancienne trouvée par la Commission était contenue dans le journal d'un commerçant inconnu qui, à la date du 16 juin 1816, déclare que ce nom rappelle une tribu de Sioux qui vint guerroyer dans cette région. Il ajoute que l'image d'un chien était tracée sur le sol, sur l'un des côtés du portage et qu'elle était alors encore parfaitement visible.

Keating, l'explorateur américain qui franchit le portage en 1823 dit que le vocable a été donné à l'endroit parce que l'image d'un chien était gravée sur la colline ou la piste passe, et il ajoute que "cette figure est presque oblitérée". Keating fait remarquer qu'elle est supposée avoir été dessinée par des Sioux qui s'étaient rendus jusque là pour faire la guerre".

Sir George Simpson, gouverneur de la Compagnie de la Baie d'Hudson qui emprunte cette piste dans son voyage vers l'ouest en 1841, admet que le nom a d'abord été appliqué au portage. Il relate que, d'après les traditions des naturels, deux énormes chiens, s'étant couchés au sommet de la colline, y laissèrent l'empreinte de leurs corps et, conclut-il, "il est certain que ces empreintes ont été marquées sur le sol".

Mille-Lacs ou Mille-Iles ?

Voici un autre nom géographique qui a longtemps intrigué les curieux. Il est aussi de la géographie de l'Ouest canadien. C'est le "Lac-des-Mille-Lacs", nom que porte une vaste nappe d'eau située à une soxantaine de milles au nord-ouest de Port Arthur, district de Thunder Bay, Ont. D'après la Commission de Géographie du Canada et si l'on examine une carte de la région, on remarque que le lac est parsemé d'îles. En fait, Arrowsmith qui faisait de la cartographie pour la Compagnie de la Baie d'Hudson donne au lac le nom de "Thousand Islands Lake" (lac des Mille Iles) sur des cartes publiées en 1846 et en 1854. Toutefois, sur la carte qu'il prépara en 1865 pour illustrer le rapport de l'expédition Palliser dans l'ouest canadien, il employa le nom de "Lac des Mille Lacs". Chose curieuse, le texte du rapport relate comment les explorateurs "pénétrerent dans le lac des Mille Iles à cinq heures le 25 juin 1857 et le lendemain continuèrent leur route sur le lac parmi les milliers d'îles qu'il renferme". Le rapport ajoute que "les îles sont formées de masses arrondies de granit mais sont peu élevées au-dessus de la surface du lac".

Des faits qui précèdent, on pourrait naturellement conclure que le nom "Lac des Mille Lacs" provient d'une faute qui se serait glissée dans l'impression du nom "lac des Mille Iles" et que les cartographes subséquents auraient négligé de corriger. Toutefois, des recherches plus étendues démontrent que le nom "Lac des Mille Lacs" fut employé à une époque de beaucoup antérieure à 1846, car les archives de la Compagnie du Nord-Ouest pour l'année 1802, ainsi que la carte préparée par David Thompson en 1813-14, indiquent que tel était le nom généralement en usage. La Commission de Géographie du Canada n'a pu jusqu'ici découvrir la raison pour laquelle son nom était employé.

L'origine de Churchill

Voici un nom de place qui revient fort souvent dans les journaux; nom bien connu, bien populaire et de plus en plus, comme surtout depuis qu'il désigne le terminus du chemin de fer de la Baie d'Hudson: c'est-à-dire depuis 1928. En effet, quel nom populaire que celui de Churchill donne à un port et à une rivière au versant occidental de la Baie d'Hudson. Ce nom n'a pas été donné, ainsi qu'on le croit généralement, en l'honneur de l'honorable Winston Churchill qui aurait tout de même bien mérité cet honneur. Churchill, terminus du chemin de fer de la Baie d'Hudson à l'embouchure de la rivière Churchill, parut sur une carte appartenant à la collection de la Commission de Géographie du Canada avec la désignation de Port de Munk. La carte en question est celle que le cartographe Sanson publia en 1650. Le nom vient de John Munk, officier de la marine danoise qui hiverna là en 1619-20 et où périrent tous les membres de son équipage sauf lui et trois autres. La tragédie frappa tellement les indigènes qu'ils appelèrent la rivière "Manoteon sibi" ou rivière des Etrangers. De là aussi vient le nom de "Rivière Danoise" employé à l'époque où la Baie d'Hudson était sous le régime français.

Les deux noms sont mentionnés par le Canadien Jérémie qui passa vingt ans dans la région et publia le récit de ses aventures en 1720. Sept ans avant l'arrivée de Munk à Churchill, sir Thomas Button avait loué la côte, et la carte du capitaine Luke Fox, publiée en 1635, donne un des noms de Button, "Houbart's Hope" à la baie Churchill. Le plus ancien nom indien de la rivière est Missinipi ou Big River (Grande-Rivière) nom que l'on trouve dans le York Factory Journal de 1714. La rivière reçut un autre nom en 1775 alors que Joseph Frobisher, parti de Montréal atteignit ses eaux supérieures et rencontra des Indiens qui allaient porter des fourrures au poste "Anglais" — Churchill — sur la baie, et l'appela English River — Rivière des Anglais".

L'attribution du nom de Churchill est due à la Compagnie de la Baie d'Hudson pour le compte de laquelle le capitaine John Abraham établit un poste en 1636 notamment le poste et la rivière d'après John, lord Churchill, plus tard duc de Marlborough qui avait été élu gouverneur de la Compagnie l'année précédente. Le poste fut détruit par un incendie vers 1689 et par suite des guerres avec la France qui durèrent jusqu'en 1712. Churchill ne fut pas visité de nouveau par la Compagnie avant 1717 alors que le gouverneur Knight s'y rendit de York Factory et y choisit l'emplacement d'un nouveau poste.

Ainsi donc, quand dans les joyeuses réunions on chante la chanson bien connue "Marlborough — ou Malbrook — s'en va-t-en-guerre, mironton, ton-ton, mirotaine" on évoque le nom de celui qui a donné son nom au terminus du chemin de fer de la Baie d'Hudson. Encore dans l'Ouest canadien, d'autres endroits rappellent des noms de personnages illustres.

Mackenzie, Franklin et Keewatin.

Afin de faciliter l'administration des Territoires du Nord-Ouest, par le ministère de l'Intérieur, cette partie du pays a été divisée en trois districts appelés : Mackenzie, Franklin et Keewatin. D'après la Commission de Géographie du Canada, les deux premiers noms datent de 1895 et le troisième de 1876. Celui de "Mackenzie" rappelle le souvenir de sir Alexander Mackenzie — 1755-1820 — qui explora le fleuve qui porte son nom. Le district de Franklin, qui embrasse les îles de l'Arctique, a été ainsi nommé en l'honneur du grand navigateur arctique, sir John Franklin — 1786-1847 —. Le district de Keewatin s'étend du nord du Manitoba et embrasse les îles de la Baie d'Hudson. Le nom qu'il porte est un vocable indien signifiant "le vent du nord qui revient" par lequel les Cris désignaient "un vent très froid qui est venu du sud, souffle dans la région du lac des Bois en hiver". C'est le même mot que "Keewaydin" employé par Longfellow dans son poème "Hiawata" publié en 1854. Le nom a été proposé par M. James McKay, ministre de l'Agriculture au Manitoba de 1875 à 1878 et bien connu pour la part qu'il a prise dans les négociations relatives à plusieurs traités indiens.

C'est ainsi qu'en cherchant l'origine des noms géographiques d'un pays, d'une région, on apprend non seulement la géographie de ce pays, de cette région mais aussi l'histoire de certains grands personnages du passé.

L'opinion du lecteur

Artistes victimes du règlement municipal

Québec, 21 juin 1961

Lettre ouverte à
M. Wilfrid Hamel,
Maire de Québec.

Monsieur le Maire,

Dimanche dernier, 18 juin, Réal Arsenault, peintre, faisait du portrait sur la terrasse du Château Frontenac. Le plus discrètement possible, le plus humblement possible, sans tapage ni cabotinage. Même ses outils étaient silencieux: un fusain et des feuilles blanches. Ce petit coin de la ville avait quelque chose de sympathique; Québec ressemblait beaucoup à Paris ce jour-là : il y avait dans l'air une belle liberté de mouvement, une douceur de vivre, des couples d'amoureux, des promeneurs et des flâneurs, le fleuve, magnifique et tout le paysage rempli de soleil et de ciel bleu. Vraiment c'était un beau dimanche . . . Les touristes Américains l'ont remarqué d'ailleurs. Au centre du décor, ce peintre à barbe rousse ajoutait aux murs de la ville un je ne sais quoi de l'âme française dont nous sommes les heureux survivants.

Les touristes étaient très contents de trouver au milieu d'eux un peintre, un artiste et cette atmosphère qu'ils ont qualifiée de parisienne. Certains d'entre eux ont même reconnu Réal Arsenault pour l'avoir vu peindre à Montmartre l'an dernier; le monde est si petit... Décidément, ce petit coin de la terrasse (et là ce sont leurs propres paroles) avait enfin quelque chose de bien vivant, de spontané, de "Home-made", leur rappelant un peu ce qu'ils ont vu de Paris à Paris, ce qu'ils ont vu de Paris dans les films et ce qu'ils viennent chercher de Paris à Québec.

Sans que le peintre Arsenault ait eu à faire la moindre sollicitation verbale (on ne force personne à aimer l'art), ils se sont approchés du peintre, un par un, attirés par cet élément nouveau. Bientôt, chacun demandait un portrait. Pour eux, les Américains, c'était beaucoup de repartir chez-eux avec un souvenir de plus sur les bras : leur propre visage au fusain, immortalisé sur feuille blanche, ce "home-made" instantané, spontané et humain de leur tête en vacance. Et ça, monsieur le maire, ça n'a pas de prix pour un Américain. Mais l'artiste lui, il est humble : il accepta de recevoir un minuscule deux dollars en retour de son travail et de son talent. Pour l'artiste, deux dollars... c'est quelque chose ! Ce simple billet ajouté à un autre billet l'aide à résoudre un élémentaire problème de survivre. Le Canada lui a appris à être modeste : très tôt et dès la petite école on lui enseignait qu'un être humain devait absorber beaucoup plus de nourriture spirituelle que de nourriture terrestre. L'artiste est celui qui a le mieux retenu ses leçons. En faisant du portrait dans la rue durant les fins de semaine et le soir, Réal Arsenault aurait pu se consacrer à sa peinture le reste du temps et y travailler sans souci matériel. Sachez, Monsieur le Maire, que Réal Arsenault, parce que fils de l'honorable Bona Arsenault, ne saurait pousser l'indécence jusqu'à demander une bourse au Gouvernement provincial; on admet difficilement qu'un fils de ministre ait besoin d'une bourse ! . . .

Malheureusement l'âme française sur la terrasse n'a pas dure longtemps; un policier est venu le mardi soir. Le charme était rompu. Il fallait un permis pour pratiquer cet art sur les places publiques. A Paris aussi, c'est comme ça : Réal Arsenault se souvenait. Il a fait du portrait dans les rues de Paris, à Montmartre et sur les quais de la Seine. Alors, lui et sa femme, très humblement, se sont rendus au Commissariat de Police où ils lurent le texte de la loi rédigé à peu près en ces termes : "Il est interdit d'exercer un métier ou de pratiquer un art dans la ville". Avec ou sans permis, a eu soin d'ajouter le policier au Bureau de l'Information du Commissariat. C'est là que le peintre et sa femme virent la différence (déplorable, avouons-le) entre Paris et Québec : Québec était encore Québec tandis que Paris était toujours Paris.

Ils apprirent aussi que cette loi avait été votée en 1956 par le Conseil de ville. Se peut-il, monsieur le Maire, que les échevins, en votant cette loi, n'aient pas songé qu'ils privaient Québec de son industrie touristique d'un élément d'intérêt de la plus haute importance ? Et que des murs de pierre sans âme, fussent-ils anciens, sont vides et morts pour l'étranger qui les visite. Et que ce qui donne une âme à une ville, c'est tout le climat de spontanéité et de vie artistique de ses rues : peintres, sculpteurs, chansonniers, musiciens, etc. Se peut-il, monsieur le maire, que la loi ait délibérément mis dans le même sac : vendeurs de tag's day et peintres, patates frites et sculpteurs, popcorn et poètes, crème glacée molle et musiciens, hot-dogs et chansonniers, diseuses et sandwiches, limonades et photographes d'art. Se peut-il qu'on admette d'un commun accord au Conseil de ville que tous ces êtres humains fassent partie d'une même âme, celle d'un kiosque de mauvais goût ou d'une roulotte à odeurs de friture ? Non . . . ce n'est pas possible ! La loi, dites, monsieur le Maire, doit être certainement plus subtile et moins absurde. Car où s'en va notre civilisation si l'on tue à mesure ceux qui nous la feraient découvrir !

Toujours très humblement, le peintre et sa femme demandent des explications. Le policier au Bureau de l'Information renforcit le texte de la loi en leur apprenant qu'il est même interdit de peindre dans les rues de Québec, avec ou sans intention commerciale. Mais alors !... Ce serait peut-être là la raison qui pousse les peintres canadiens à faire de l'abstraction, puisqu'il est défendu de peindre le paysage d'après nature, mais de mémoire seulement et de plus à l'aide d'un sub-conscient de sous-alimenté!

Le peintre s'en est allé chez-lui, avec sa femme, et il a médité longtemps toutes ces choses dans son coeur de canadien. Privé de son art, l'artiste ne goûte plus qu'une joie liquide, ce contenu d'un contenant en polythène. La loi serait donc établie dans le but de provoquer au coeur des artistes québécois : suicide psychologique, spirituel et peu à peu physique; ou encore mieux les inciter à l'inévitable exil.

Quitter ce pays du Québec où l'on raconte qu'il fait si bon vivre, puisqu'une loi interdit à l'artiste de manger comme tout le monde. Quitter Québec qui n'est plus du tout Paris là où l'artiste peut, au moins, obtenir de la ville le permis de pratiquer son art dans les rues. Quitter Québec où il devient épuisant pour un artiste de se battre encore contre les éléments. Quitter Québec qui s'obstine d'une façon assez incompatible avec la publicité qu'on en fait et d'une manière deprimante à ne montrer aux touristes Américains en calèche que la face de son passé, et tue dans un règlement municipal le présent, l'âme de la ville dans les rues, pourtant toujours vivante mais qu'on condamne à un petit vivotement cellulaire.

Que dirait Frontenac de tout cela s'il n'était prisonnier de sa pierre ? Je suis sûre qu'il raconterait que sans la rue, la môme Piaff ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui, et que sans tous ces mômes de la rue, Paris ne piafferait pas autant dans le coeur du Canadien ou de l'Américain. Il raconterait aussi que ce qui définit une civilisation, c'est beaucoup moins l'Histoire que l'art, par définition immoriel et toujours actuel. Le monument de pierre raconte l'histoire d'un héros mort en tant de guerre; sans art, il raconte l'histoire de tout un peuple mort en tant de paix.

Vraiment, n'y a-t-il aucune possibilité de reviser cette loi qui nous cache le plus beau côté du mur au soleil . . .

Veuillez agréer, monsieur le maire, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Huguette BUJOLD.

Echos de l'opinion publique : Sous cette rubrique, Le Soleil publie les lettres qui traitent de sujets d'actualité et d'intérêt public. Il ne peut accepter les lettres qui contiennent des attaques contre des personnes, qui constituent de la propagande en faveur d'une idée ou d'un parti politique ou qui sont de nature à provoquer des polémiques. Nous désirons avant tout des expressions d'opinions personnelles dans le but d'aider à la solution des problèmes d'intérêt public. Nous demandons à ceux qui nous écrivent de se limiter à environ 500 mots. Il nous est impossible de publier de trop longues lettres. De plus—détail important — toutes les communications de ce genre doivent porter le nom et l'adresse de leur auteur.

Les héros sont fatigués en Russie

En Union soviétique, les héros sont fatigués... de porter leurs médailles. Et le pire, c'est que ce sont tous des héros du travail...

C'est du moins ce que déplorent les Izvestia. L'organe soviétique affirme en effet que, ces temps-ci, les "héros" manifestent une fâcheuse tendance à laisser dans un tiroir de commode, sous quelques piles de linges, les décorations témoignant de leur enviable situation au lieu de les arborer fièrement sur une poitrine bombée un plus encore qu'à l'habitude par un légitime orgueil.

"C'est de la fausse modestie" concluent sévèrement les Izvestia.

Mission d'agriculteurs de France...

(Suite de la page 3)

revenir séjourner plus longtemps.

Prirent également la parole, M. Georges Denizeau, consul général de France à Québec; le Dr Georges Gauthier, directeur de l'Information et des Recherches au ministère de l'Agriculture; M. Lee M. Orborne, président de la Société A.O. Smith, qui a organisé la tournée; M. Robert Maréchal, ancien président des ingénieurs horticoles français et directeur des relations extérieures des Ateliers Goetzmann à Lingolsheim, près de Strasbourg.

QUELQUES IMPRESSIONS

La tournée des visiteurs français aux Etats-Unis les a tout à la fois éblouis et déçus. Le rédacteur du "Journal de la France Agricole" est d'avis que New York, plus près de l'Europe que les autres villes américaines au point de vue mentalité, est d'un "gigantisme infernal" qui ne correspond en rien avec le goût français de la mesure et des dimensions humaines dans les produits de la civilisation. La démesure n'existe pas seulement dans la masse des constructions, elle se retrouve dans le mouvement général de la vie. Par contre, le peuple lui-même manque de tenue et de personnalité: il suit d'instinct l'homme de marque, le chef de file, auquel il réserve le privilège et la responsabilité de penser et de vouloir. Cette atrophie de la masse, son laisser-aller allié à un certain manque d'ordre et de propreté se reflètent dans l'agriculture, où l'on pourrait souhaiter une exploitation plus intensive des sols disponibles et une application plus rigoureuse des méthodes d'amélioration des espèces et des cultures. A ce point de vue, les fermiers américains n'ont rien à apprendre aux paysans français.

Un représentant du journal "Le Monde", interrogé sur la révolte des cultivateurs bretons, expliqua qu'elle résulte du surplus des denrées agricoles dans une France que dessert déjà partiellement sa participation au Marché commun.

Lorsque cette communauté européenne a été formée, dit-il, la production allemande était largement déficitaire, et la France trouvait là une raison impérieuse de conclure une entente destinée à trouver un débouché commode à l'excédent de ses produits. Mais le redressement allemand causa en deçà du Rhin un congestionnement grandissant de denrées qui nécessitera l'application d'une sorte de malthusianisme agricole auquel les paysans ne sont pas prêts à se plier.

La solution française à cette crise réside, dit-il, dans l'adhésion d'un nouveau membre à la Communauté européenne, et ce nouveau membre ne peut être autre que la Grande-Bretagne. Mais alors, les accords passés entre les pays faisant actuellement partie du Marché commun devront être complètement revisés de façon à consentir à l'Angleterre des compensations satisfaisantes au chapitre des échanges de produits fabriqués.

Selon le chef Josaphat Brunet...

(Suite de la page 3)

rieurs dans les deux grandes divisions de Québec et Montréal. La division de Québec avec ses trois sous-divisions (Québec, Chicoutimi et Rimouski) et ses six sections (Québec, Montmagny, Rimouski, Chandler, Chicoutimi, Hauterive) comprendra 54 postes. Une vingtaine existaient déjà. Les autres sont de nouveaux postes. Ceux de Fort-Chimo, Portneuf, Ste-Anne de Beaupré, Deschaillons sont déjà créés. Ceux de St-Malachie et de Deschaillons le seront d'ici peu. Les autres seront organisés d'ici quelques mois. Le directeur Brunet a dit qu'un officier sera en charge de sa section et en sera responsable auprès de ses supérieurs.

190 VOITURES

Quelque 190 voitures de la P.P. sont actuellement à la disposition des agents provinciaux du district de Québec. Contrairement à ce qui se passait autrefois, les agents ne peuvent plus disposer de leurs voitures pour leurs enquêtes. Tous ces véhicules "sont marqués du sceau de la province".

"Là encore, une économie est réalisée. Il y a surtout des abus énormes qui ont été enrayés" a dit M. Brunet.

LA PREVENTION DU CRIME

Le directeur Brunet poursuit qu'avec l'augmentation de la population et tous les moyens dont dispose la pègre, il y a beaucoup de travail à accomplir. "Un travail intense de prévention se poursuit", a-t-il dit. "On constate toutefois que la nouvelle organisation a ébranlé l'audace des bandits. Les vols en province sont moins nombreux qu'ils l'étaient Les agents provinciaux sont maintenant plus en mesure de repérer les criminels sur nos grandes routes. Les policiers disposent d'un plus grand nombre de véhicules. Dans un avenir prochain avec un équipement plus moderne et une radio-patrouille étendue à toutes les voitures et à tous les postes "les criminels trouveront sûrement leur jeu plus risqué".

Le directeur Brunet a précisé qu'un expert est actuellement à mettre au point un système de radio-police qui couvrira toute la province. Tous les postes et les véhicules de la police seront en relations constantes les uns aux autres par les ondes. Chaque station sera dotée d'appareils émetteurs et récepteurs.

RESULTATS PROMETTEURS

Les nouvelles mesures législatives, d'après le chef de la S.P., sont de nature à améliorer considérablement la situation sur les grandes routes. La loi réclamant la solvabilité des conducteurs de véhicules est de nature à éliminer les irresponsables, en particulier les jeunes et tous ceux qui n'ont aucun titre au volant d'une automobile. D'après le directeur de la P.P. c'est dans ces catégories qu'on relève le plus grand nombre de démons de la route, de types dangereux pour la vie et la propriété d'autrui. Avec la nouvelle législation "les irresponsables seront vite éliminés" dit-il.

A ce sujet, M. Brunet a mentionné qu'il préconise un système où les agents provinciaux pourront présenter sur le champ une sommation à tout conducteur qui aura été pris en défaut sur la route. Ce système se pratique dans les autres provinces et il apporte, dit-il, des résultats satisfaisants.

DRESSEURS DE CHIENS

Le directeur Brunet a aussi annoncé que bientôt deux agents provinciaux l'un de Québec et l'autre de Montréal, iront suivre un cours de trois mois à Sydney Forks, en Nouvelle-Ecosse, où ils apprendront à dresser des chiens.

A ce sujet, M. Brunet a dit que "l'intervention de chiens dans les recherches pour retracer un criminel, une personne perdue et en d'autres circonstances avait toujours apporté des résultats heureux. La P.P. du Québec possédera ses propres chiens policiers. L'un sera gardé à Québec et l'autre à Montréal et seront prêts à servir en toute occasion.

NOUVELLE ECOLE

M. Brunet a aussi rappelé que la nouvelle école de police sera installée, dès septembre prochain, dans l'ancien Palais des sports et qu'au début d'octobre les quartiers généraux de la P.P. seront déménagés dans les édifices du Canadien National, rue McGill. Jusqu'ici, les cours de police ont été donnés à la Palestre Nationale. Les locaux ne permettaient de donner des cours qu'à une quarantaine d'aspirants policiers. Dans la nouvelle école le nombre pourra être porté à 120 et la durée des cours sera probablement de trois mois au lieu de six semaines.

"La tâche du policier ne se comprend que dans une optique de service social"

LE DEPUTE GERALD HARVEY

Jonquière — "Vous remplissez une fonction très importante qui implique un sens des responsabilités envers Dieu, envers ceux qui gouvernent et envers l'humanité... Vous devez considérer votre travail comme une responsabilité puisque c'est entre vos mains que l'on a confié l'ordre moral, l'ordre matériel et l'ordre humain."

Parlant au nom de l'autorité religieuse du diocèse de Chicoutimi, c'est en ces mots que s'exprimait hier avant-midi, le curé de la paroisse St-Dominique de Jonquière, Mgr Luc Morin, v.f., p.d., en souhaitant la bienvenue aux membres de l'Association des Chefs de Police et Pompiers de la province, réunis en congrès à Jonquière.

Son Honneur le maire Jean-Joseph Bouchard s'est fait le porte-parole de toute la population pour dire combien Jonquière était fière d'avoir été choisie pour tenir ces importantes assises. Plus loin M. Bouchard déclarait: "La population tout entière a les yeux tournés vers vous; vous savez sans doute que le citoyen, où qu'il habite, exige beaucoup de vous; vous êtes des personnes exposées aux reproches et en même temps à la louange. Aux reproches, à cause de votre travail très délicat. N'est-ce pas qu'il faut une dose peu commune de jugement et de justice, pour faire respecter les règlements, la loi. Vous êtes des chevaliers sans peur et sans reproche, des valeureux qui parfois risquent leur vie pour l'accomplissement de leur devoir. La louange, continuait le maire de Jonquière, on peut signaler que c'est moins fréquent et vous ne l'ignorez pas; mais lorsqu'on a la satisfaction du devoir accompli, je crois que c'est bien là la meilleure récompense." En terminant, le maire de Jonquière a souhaité que le congrès remporte un succès inégalé et que tous les chefs de police et pompiers gardent un souvenir impérissable de leur passage à Jonquière.

MGR LUC MORIN

Le curé de St-Dominique s'est uni à l'autorité civile pour souhaiter la bienvenue aux quelque 500 délégués de toute la province. "C'est avec coeur que Jonquière vous reçoit, a-t-il dit, et tout a été mis en oeuvre pour rendre votre séjour agréable et instructif". Mgr Morin a incité les chefs à remplir leur devoir avec beaucoup d'humanité et de justice. "Ceci ne veut pas dire que vous devez manquer à votre tâche, mais dans la manière que vous accomplissez votre travail, on doit s'apercevoir que l'homme de police, est rempli d'humanité, de bonté. Votre occupation est un service social. Vous n'avez rien de matériel dans votre fonction; votre présence très digne est un facteur qui inspire et assure l'ordre et la paix. Lorsque vous devez procéder à des arrestations, faites-le, non pas toujours dans le but de punir, mais en ayant la ferme conviction que c'est pour rendre service au délinquant et à toute la population. Le délinquant est lui aussi, un humain qui a besoin de vous..."

LE DEPUTE GERALD HARVEY

Au tout début de son court exposé, le député provincial du comté Jonquière-Kénogami, M. Gérald Harvey, a excusé son confrère du fédéral, Me Augustin Brassard, qui n'avait pu se rendre à l'ouverture du congrès, étant retenu à Montréal.

Parlant par la suite des résolutions qui seront adoptées au congrès, M. Harvey a dit que les autorités gouvernementales sont assurées à l'avance que ces décisions sont prises en fonction du bien public, et que les solutions apportées aux problèmes de la police sont les meilleures. Le député du comté a félicité les organisateurs du congrès d'avoir préparé un programme pour les dames. "Un bon policier disait-il est celui qui trouve une épouse pour le seconder, pour l'aider".

En terminant, il félicita les chefs de leur travail magnifique qu'ils accomplissent et formula le voeux que toutes les résolutions qui seront adoptées reçoivent l'attention nécessaire tant des autorités provinciales que municipales.

Rôle de la Défense nationale...

(Suite de la page 3)

milles à l'heure et aussitôt après une courte période d'accalmie, le vent change de direction.

La radiation immédiate, par l'effet du souffle, eût tué toute personne se trouvant dans un rayon de trois mille verges du point "O". Pour sa part, la radiation résiduelle est provoquée quand cette immense boule de feu pulvérise la matière sous le choc avec la terre et il s'ensuit une suction pouvant soulever un poids de cinq mille tonnes, créant un cratère de 2,000 pieds de circonférence et d'une profondeur de 180 pieds. Cette matière pulvérisée devient radioactive par une induction et peut s'élever dans l'espace à une hauteur de 90,000 pieds, la retombée est sujette à plusieurs éléments qui la dispersent dans une zone triangulaire à partir du point "O" de 150 par 70 milles.

Les mesures à prendre pour réparer les désastre d'un tel cataclysme sont prévues par le décret 656 qui attribue les tâches à la Défense nationale comme aux autres services fédéraux et provinciaux concernés.

ROLE DE LA DEFENSE NATIONALE

Huit tâches incombent à la Défense nationale dans le domaine de la menace nucléaire:

1—Améliorer les techniques et les systèmes en cas d'alerte: le centre national de prévention à Ottawa est relié par un réseau de télétypes avec tous les quartiers généraux de la défense et est constamment en éveil et transmet à toutes les deux heures, un rapport des retombées radioactives. Advenant une attaque, toutes les stations de la province recevraient l'autorisation de lancer l'avertissement et à ce moment, plusieurs organismes de diffusion, dont la radio d'Etat, entreraient en action pour transmettre les directives à travers tous les provinces.

2—Déterminer l'endroit et la nature des retombées radioactives en cas d'explosion, par l'entremise d'un système rapporteur qui transmet avec précision le point "O" et la direction.

3—Evaluation des dommages et du nombre des victimes: afin de faciliter cette tâche, on a entrepris le relevé des différents aspects des cités et villes et le périmètre de ces villes "cibles" comme Montréal et Québec pour une meilleure utilisation des moyens disponibles et pour le rétablissement de l'ordre.

4—Contrôler, diriger et poursuivre l'application des mesures de sécurité et pour effectuer le sauvetage des victimes et leur évacuation hors du centre contaminé.

Les cinquième et sixième devoirs vont de pair: diriger les services de police et pompiers selon un pacte confédératif, dans les sites sérieusement endommagés et contaminés; rétablir la circulation et vérifier les déplacements de population: faire intervenir les services municipaux et les coordonner.

7—Fournir l'aide d'urgence et maintenir l'ordre et la loi pour parer à l'éventualité de la panique tout en surveillant l'évacuation afin d'éviter les invasions de la population atteinte vers un même centre et enfin.

8—Maintenir et mettre en opération les moyens de communications urgentes.

A la fin de son allocution, le major Pierre Garneau a répondu de bonne grâce aux quelques questions posées par les membres de l'Association provinciale des chefs de police et pompiers.

29e congrès des chefs de Police...

(Suite de la page 3)

tion contre les incendies afin de hausser la province su. un pied d'égalité avec les autres provinces.

L'Association provincial offrira de nouveaux trophées et s'efforcera d'améliorer la publicité en rédigeant divers articles et en publiant certaines mesures préventives à employer à proximité des lieux exposés au danger.

Délai consenti pour les mémoires...

(Suite de la page 3)

$501,000,000. M. Paul Gérin - Lajoie, ministre de la Jeunesse, a déclaré que l'enquête étudierait les aspects idéologique, financier, culturel et l'instruction.

La création de trois nouvelles universités — le Québec en a actuellement six — est un projet en attente jusqu'à ce que la commission fasse son rapport. C'est l'un des problèmes les plus passionnants du Québec au moment où le système d'instruction de notre province cherche à s'adapter aux changements suscités par le passage de l'économie agricole à l'industrialisation accompagnée de l'émigration de larges masses paysannes dans les villes.

Il y a lieu d'intensifier les mesures de sécurité

JONQUIERE — M. W. Beaulac, directeur du service d'inspection des bâtiments industriels et commerciaux de la province de Québec, a préconisé hier, au congrès de l'Association des chefs de police et pompiers de la province, une plus grande vigilance pour la prévention des incendies.

Le représentant du ministère du Travail, M. Beaulac, a déploré l'existence d'institutions et d'établissements commerciaux où les mesures préventives sont négligées et où la protection n'est pas adéquate. "Nous, dans nos fonctions, a-t-il dit, nous essayons de sauver des vies humaines, de les protéger, mais votre rôle à vous, est de les récupérer et de les arracher aux éléments destructeurs en cas de tragédies".

"Même si les journaux font mention souvent d'actes de bravoure, continuait-il, ils ont également le pénible devoir, et ceci se produit trop souvent, de rapporter les résultats de tristes tragédies.

M. Beaulac, après avoir mentionné l'importance primordiale d'un système d'alarme dans les endroits où habitent des personnes humaines, a rappelé l'efficacité des exercices de sauvetage.

Il devait par la suite citer de nombreux exemples où périssent dans des circonstances pénibles des personnes prises de panique, ou pour différentes autres raisons. Ces cas types d'accidents semblèrent intéresser davantage les chefs de police et pompiers de la province, à raffermir leurs positions pour faire échec aux incendies et à ses suites.

POUR TOUT CONDUCTEUR

On veut instaurer un système de points

JONQUIERE — Le 29ième congrès des Chefs de police et pompiers de la Province recommandera au ministère des Transports et Communications de la province de Québec, d'instaurer le système de points pour les conducteurs et chauffeurs de véhicules-automobiles, à l'exemple des autres provinces canadiennes.

Cette résolution suggérée par le comité de circulation, lors des assises qui se déroulent actuellement dans la ville de Jonquière précise que ce système avait prouvé son efficacité en restreignant le nombre d'accidents de la route.

De par sa nature même et son application, cette réalisation exhorterait les conducteurs et les chauffeurs à une plus grande prudence sous peine de se voir supprimer leur permis après la perte d'un nombre de points déterminé durant une période définie.

Le moyen pourrait également prévoir, déclarait le président du comité de circulation, le chef Roger Lemire, de Québec, un avis contrevenant après la perte d'un minimum de points d'une entrevue, s'il accumule une autre réduction de points et l'obligation de suivre des cours de conduite et de comportement au volant et enfin, un examen devant une commission pour reobtenir un permis annulé ou révoqué.

MAURICE Pollack LIMITEE

Entièrement climatisé pour votre confort

A - 10.98

Le chapeau qui fait un petit velours...

B - 8.98

C - 5.98

quelque chose de nouveau, qui flatte votre coquetterie . . . une fantaisie originale faite de velours soyeux . . . c'est un pill-box tout rond, tout mignon qui rappelle encore l'allure "jacqueline". Posez-le sur votre tête, il couronne d'une façon charmante votre nouvelle coiffure-mode; il se fait aussi le compagnon imprévu . . . mais fidèle de toutes vos robes estivales !

D - 12.98

Essayez-le dans une gamme de riches teintes mode : rouge, beige, brun, noir, café, magenta et vert.

5.98 à 12.98

Pollack — CHAPEAUX POUR DAMES — Deuxième étage

Un quinquagénaire torontois se précipite dans les chutes du Niagara, côté américain

Niagara Falls, N.Y., (PC) Un concierge d'hôtel de Toronto du nom de Alexander Vasle, 53 ans, s'est précipité hier soir du pont qui relie Prospect Park et Goat Island, en aumont des Chutes Niagara, du côté américain, en dépit des efforts tentés par un policier et deux automobilistes pour l'en empêcher.

Son corps a été projeté par dessus les chutes situées à quelque 400 verges plus bas.

Au moment de la tragédie la circulation avançait pare-choc à pare-choc sur le pont. Le policier et les deux automobilistes qui ont tenté de l'arrêter, l'ont manqué de quelques pouces seulement.

"Notre crédit est TROP bon... c'est ça l'ennui."

UNE 4e VICTIME

Chapleau, (PC) Une quatrième victime de l'écrasement d'un avion hier dans le nord ontarien est morte vendredi dans un hôpital de Chapleau.

M. Armand Ménard, guide de Chapleau, originaire de Bearn dans le Québec, a été ramené du lac Slipper où l'avion est tombé hier au départ d'un voyage de pêche avec cinq personnes à bord.

Le pilote de l'appareil, M. Ted Kickham, de Kitchener et Chapleau, 22 ans; M. Théodore Roscoe, 65 ans, et Louis Lenkay, 60 ans, tous deux de Toledo dans l'Ohio, sont morts dans l'accident.

Le fils de M. Lenkay, Joseph, 35 ans, est dans un état satisfaisant à l'hôpital bien qu'il souffre de blessures aux hanches et aux jambes.

L'avion qui appartient à Tériault Air Service, de Chapleau, à 100 milles au nord-est de Sault-Ste-Marie, entreprenait un voyage de 30 milles vers le lac Denyes.

Les équipes de recherches qui ont localisé l'appareil accidenté du haut des airs, rapportent qu'il semble que l'avion ait pratiquement plongé verticalement dans un épais buisson à quelque 250 verges du lac Slipper.

Un inspecteur du ministère fédéral des Transports enquête actuellement sur les raisons de l'accident.

L'Eglise canadienne en Amérique latine

L'appel en faveur de l'Eglise de l'Amérique latine a porté des fruits qui mettent une fois de plus en lumière l'esprit apostolique canadien. Un contingent de 1,121 missionnaires canadiens apportent présentement son concours au clergé de la région qui ne suffisait plus à la tâche.

Quarante-sept communautés différentes ont répondu généreusement à l'appel. Dans ces effectifs de volontaires canadiens sont représentées quinze communautés de prêtres, quatre de Frères enseignants et vingt-huit de religieuses. De plus, cinq équipes diocésaines travaillent au Brésil, une au Paraguay et une autre au Pérou. Soixante-trois missionnaires laïques collaborent aussi là-bas aux oeuvres de l'Eglise.

Ces chiffres ne tiennent pas compte des soixante-deux missionnaires canadiens récemment rapatriés de Cuba à la suite de la nationalisation des écoles catholiques. Dans ce groupe figuraient quinze prêtres des Missions étrangères, quatre Frères de la Charité, vingt-sept Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception; dix Servantes du Saint-Coeur de Marie et six Soeurs de Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

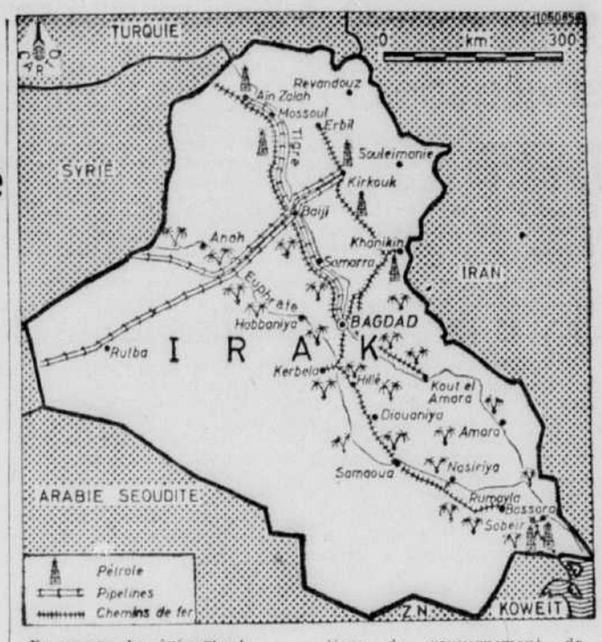
A moins que la situation ne s'améliore à Cuba, ces missionnaires qui avaient réussi, en peu d'années, à mettre sur pied un réseau prometteur, d'écoles paroissiales dans les milieux populaires, iront sans doute reprendre ailleurs leur travail de pionniers.

On sait que l'Office Canadien de l'Amérique Latine, une initiative de la Commission épiscopale canadienne, a lancé ce vaste mouvement d'aide religieuse à l'Amérique latine. Sa Sainteté le pape Jean XXIII en a fait les plus grands éloges.

Deux prêtres d'Amos viennent de partir pour le Honduras. Quatre religieuses des Soeurs des Ecoles de Notre-Dame furent choisies entre cinquante aspirantes pour la Bolivie. Et ce mouvement apostolique promet de s'accentuer en faveur de l'Eglise de l'Amérique latine.

La montée croissante et insidieuse de l'idéologie communiste en Amérique latine suscite de l'inquiétude. La tournure fatale des événements à Cuba, qui coïncide avec une recrudescence d'agitations subversives à travers le continent, invite à la réflexion comme aussi à l'action positive. Seul un christianisme rajeuni, éveillé, combattif et socialement vécu peut assurer la victoire de l'Eglise, insistent les chefs religieux de l'Amérique latine.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.



En marge des événements au Moyen-Orient

L'IRAK

Les événements du Moyen-Orient où, après les déclarations du gouvernement de Bagdad, le Koweit a décrété l'état d'urgence, montrent une fois de plus que l'équilibre du Moyen-Orient risque à tout moment d'être rompu lorsque le pétrole est en jeu.

Si le général Kassem obtenait gain de cause, son pays, qui produit actuellement environ 45 millions de tonnes de pétrole, deviendrait le plus grand producteur mondial de pétrole, devançant de 10 millions de tonnes environ la production américaine. Cette annexion permettrait également à l'Irak d'imposer sa loi sur tous les producteurs de pétrole comme l'Arabie Séoudite, Quatar, l'Iran membres comme l'Irak et Kowait de l'OPEC.

Les concessionnaires de pétrole en Irak sont: l'Iraq Petroleum Company (IPC); la Mossul Petroleum Company (MPC), la Besrah Petroleum Company (BPC) et la Khanaquin Oil Company. Les MPC et BPC sont des filiales de l'IPC. Les actions de ces compagnies sont réparties comme suit:

Royal Dutch-Shell	23.75 %
British Petroleum	23.75 %
Compagnie Française des pétroles	23.75 %
Standard Oil Company (New Jersey)	11.875%
Socony Vacuum Oil Co.	11.875%
M. C. S. Gulbenkian	5%

Les actions de la Khanaquin Oil Company appartiennent toutes à la British Petroleum.

Le message de Jean XXIII

Cité du Vatican, (Reuter) Le pape Jean XXIII a annoncé, aujourd'hui, que sa lettre encyclique sur les problèmes sociaux s'intitulera "Mater et Magistra" (Mère et éducatrice).

Au cours d'un sermon qu'il a donné à la fin d'une basse-messe en la basilique Saint-Pierre le jour de la fête de saint Pierre et saint Paul, le Souverain Pontife a expliqué que la nouvelle encyclique serait "une pâture religieuse pour toutes les âmes."

"On prepare actuellement les traductions officielles des documents", a-t-il ajouté.

UNE MAGNIFIQUE OPPORTUNITE

vous est offerte, si vous êtes sans emploi stable ou si vous devez prendre la décision de laisser votre emploi actuel à cause de l'insuffisance de votre revenu ou le manque d'avancement.

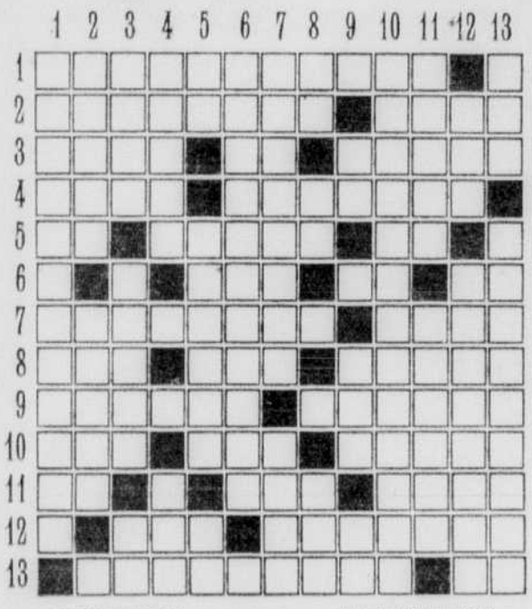
AVEZ-VOUS CONSIDERE LE DOMAINE DE LA VENTE PROFESSIONNELLE

Sur rendez-vous venez discuter avec nous des magnifiques opportunités que notre compagnie peut vous offrir, car notre produit est unique sans compétition et la présentation en est faite sur appointement seulement. Une auto est nécessaire l'expérience ne l'est pas.

Les applicants que nous recherchons devront être sobres, avoir l'esprit d'initiative, le désir d'assurer leur avenir et avoir l'enthousiasme et l'ambition pour obtenir les promotions dans notre compagnie. Territoires exclusifs dans la Province de Québec et l'est du Pays.

TELEPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS A 681-4711
DEMAIN DE 9 H. A.M. à 5 h. P.M.

MOTS CROISÉS du Soleil



VERTICALEMENT

1—Raccommodage.
2—Baguette pour enfiler les harengs fumés (pl. — Fils de Dédale.
3—Masse considérable et pesante — Talon d'une chaussure déformé par derrière — Poss.
4—Suite de mouvements cadencés du corps — Petit poème du moyen âge.
5—Métal précieux — Etoffe mesurée à la canne — Pron. pers.
6—Pardon accordé par pure bonté.
7—Calme complet de l'âme — Intenté une action en justice.
8—Nég. — Prép. — Petit fl. de France.
9—Conjonct. — Colère — Symb. chim.
10—Accusation.
11—Anc. contrée de l'Asie Mineure — Peintre et dessinateur italien.
12—Patriarche biblique — Sonate d'exécution facile.
13—Démonst. — Faible étendue.

HORIZONTALEMENT

1—Divination au moyen de baguettes.
2—Explosion subite du rire — Quatrième partie du jour.
3—Petit de l'âne — Poss. — Sortie de l'oeuf.
4—Visage (pl.) — V. d'Eubée détruite par les Perses.
5—Est (angl.) — Petit éventail qu'on tient à la main — Diphtongue.
6—Ile de l'Océan, non loin de Charente — Avant-midi — Pron. pers.
7—Qui a obtenu la licence — Petite île.
8—Ancien boucher — Patriarche biblique — Division administrative de la Guyane fr.
9—Faire subir le maltage — Méchant lit.
10—Epoque — V. des Pays-Bas — Dont on a enlevé la tête.
11—Nég. — Existe — Arc-en-ciel.
12—Singe américain — Qui a vu ou entendu quelque chose (pl.).
13—Bouture en bourgeon de l'année — Voyelles jumelles.

(Solution du dernier problème)

Excellentes ciné-cameras de Kodak

CAMERA BROWNIE 8 MOVIE $29.95 bas prix surprenant!

CAMERA BROWNIE MOVIE f/1.9 A TOURELLE $69.95 pour des vues animées ordinaires, grand angle et téléphoto

CINÉ-CAMERA KODAK AUTOMATIC 8 $56.50 contrôle automatique de l'exposition par oeil électrique

VOYEZ-LES ICI!

pharmacie BRUNET INR.
605 est, St-Joseph, Québec
Tél.: 529-5741

Maintenant! Vous pouvez

en couleurs brillantes, claires et nettes — automatiquement!

La nouvelle ciné-camera Kodak entièrement automatique a un "oeil électrique" qui règle l'objectif pour vous Seulement $56.50

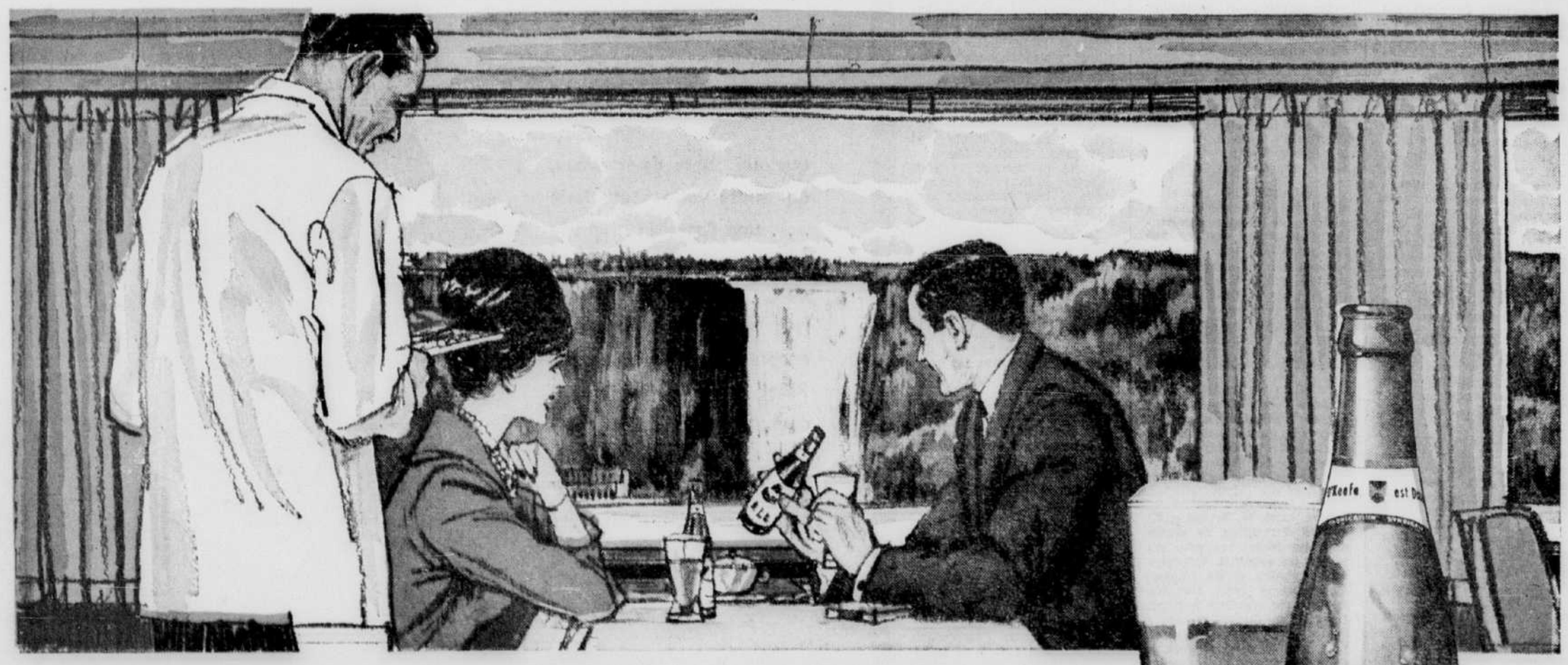
Jamais jusqu'à présent, dans les annales de Kodak, n'avez-vous pu posséder une telle ciné-camera entièrement automatique, à un tel bas prix! La nouvelle CAMERA KODAK AUTOMATIC 8 MOVIE, à construction de précision, a un "oeil électrique" qui règle l'objectif pour vous . . . correctement, *automatiquement!* Par temps nuageux ou ensoleillé, vous pouvez être sûr d'obtenir des vues animées en couleurs, claires et nettes, sans même changer l'exposition!

Pas de mise au point, non plus! Il n'y a qu'à viser et déclencher, et l'objectif rapide f/1.9 capte toute la couleur, toute l'action. Et cette ciné-camera Kodak offre un autre avantage hors pair — un filtre à même qui vous permet d'utiliser le *même* film à l'intérieur et à l'extérieur!

Voyez cette remarquable Camera Kodak Automatic 8 Movie, de fabrication canadienne, chez votre marchand Kodak maintenant. Vous comprendrez pourquoi $56.50 représentent la meilleure valeur qui soit en fait de ciné-cameras, sans exception!

Le prix est le prix de tarif suggéré et est sujet à changement sans préavis.

CANADIAN KODAK CO., LIMITED, Toronto 15, Ontario



'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

Au pays du Québec, devant les chutes Montmorency comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce.

Pourquoi ne pas l'essayer! Brassée avec le houblon sans graines, O'Keefe possède une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe...la bière Douce!

61-26F

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

LA POPULATION DE LA RIVE SUD RECEVAIT, en fin de semaine dernière, Mgr Charles Msakila (à l'extrême droite), un évêque qui vint assister aux fêtes du jubilé d'argent d'ordination sacerdotale du R. P. Joseph-Henri Laflamme, P.B., missionnaire en Afrique. Le Père Laflamme est né à Lévis où il a fait ses études classiques avant d'entrer chez les Pères Blancs d'Afrique en 1931. Il fut ordonné prêtre, le 29 juin 1936, à Carthage. Il est le fils de M. Adélard Laflamme qui demeure maintenant à Beaumont, Bellechasse. Ces fêtes débutèrent par une messe d'action de grâces chantée par le jubilaire en l'église de Notre-Dame de Lévis où il reçut le baptême. Dans une allocution qu'il prononça à cette occasion, Mgr Gédéon Petit décrivit le rôle du missionnaire. Un banquet réunit ensuite plusieurs centaines de convives au collège de Lévis. Outre Mgr Msakila, nous voyons ci-dessus: Mgr Gédéon Petit, M. Adélard Laflamme et le R. P. Joseph-Henri Laflamme.

Un train heurte une auto sur la rue Marie de l'Incarnation

Une auto, occupée par un groupe de jeunes gens, a été heurtée par un convoi de passagers du CPR, vers 10 heures hier soir, au passage à niveau de la rue Marie de l'Incarnation. Seul Guy Lapierre, 20 ans, 632 rue de Mazenod, a été blessé légèrement. Des policiers l'ont conduit dans un hôpital.

La voiture appartenait à Charles-H. Boivin, 632 rue de Mazenod. Elle descendait la rue Marie de l'Incarnation et se dirigeait vers Québec-Ouest. Le convoi du CPR entrait en gare, venant de Montréal.

Dans son rapport, le constable R. Bélanger note que l'auto a été heurtée sur l'aile gauche arrière et qu'elle a été projetée de côté. Des piétons qui attendaient que le train passe ont été témoins de l'accident. Les occupants de l'auto, sortis indemnes, se sont volatilisés et la police les recherche pour obtenir leur version de l'accident.

Les laveries sont restées ouvertes

Toronto, (PC) — Les laveries à machines automatiques sont restées ouvertes dimanche dans toute l'agglomération torontoise, bien que la Cour suprême du Canada ait statué récemment qu'elles devaient fermer leurs portes le dimanche.

M. CHARLES-A. PARENT, DE LEVIS, qui fut réélu fidèle-navigateur de l'assemblée générale Cardinal Louis-Nazaire Bégin des Chevaliers du 4ème Degré, de Lévis, lors de leur assemblée annuelle. M. Parent sera assisté de MM. le docteur Paul Goulet, fidèle-amiral; le docteur Robert Powers, fidèle-capitaine; Aimé Boily, fidèle-pilote; Paul-Emile Duval, fidèle-contrôleur; Fernand Karsh, fidèle-scribe (élu); Conrad Gosselin, fidèle-garde-intérieur; Fidèle Rochefort, fidèle-garde-extérieur; Georges Turcotte, fidèle-porte-drapeau.

JEAN-PIERRE LAJEUNESSE, DE LEVIS, ET JEAN POULIOT, DE QUEBEC (à droite), se sont mérités les trophées "Dow" en remportant les honneurs du Tournoi cycliste du Centenaire de Lévis. Ces trophées leur furent présentés par le célèbre Maurice Richard (à gauche) et M. Jules Côté. Ce dernier a également remis des cadeaux aux gagnants ainsi qu'à tous les participants de cette course organisée par la succursale lévisienne de la Légion Canadienne dont nous voyons le président, M. Lionel Langlois, au centre de cette photographie.

Sur la Rive-Sud

QUATRE COMMISSAIRES D'ECOLES SONT REELUS PAR ACCLAMATION

Des élections seront tenues, lundi prochain, dans deux municipalités scolaires de la Rive-Sud. Les endroits où il y aura des élections sont les municipalités de Lévis et de Bienville. Dans les autres municipalités scolaires, les candidats sortant de charge furent réélus par acclamation lors de la mise en nomination qui eut lieu, hier matin, entre 10 h. et midi, aux bureaux des commissions scolaires.

LEVIS

Dans Lévis, deux candidats sortaient de charge. Ces candidats étaient MM. Lionel Bégin, agronome, et Arthur Latulippe, employé des Caisses Populaires Desjardins. M. Lionel Bégin, qui remplissait la charge de commissaire d'écoles depuis 1953, a annoncé qu'il ne briguerait pas les suffrages pour un autre terme. Les deux candidats qui se disputeront les deux sièges avec M. Arthur Latulippe sont MM. Charles-Henri Blouin, employé du Québec Power, 7, rue Champagnant, Lévis, et Vincent Chagnon, employé civil, 21, rue Christ-Roi, Lévis. M. Latulippe demeure au numéro 76 de la rue Déziel, à Lévis.

Le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. le notaire Gilles Demers, a annoncé que le scrutin aura lieu lundi prochain et que le bureau de votation sera situé dans l'école Notre-Dame, 83, rue St-Georges, Lévis. La votation se fera entre 8 h. a.m. et 6 h. p.m. Les deux candidats qui obtiendront le plus grand nombre de votes seront proclamés élus.

BIENVILLE

Des élections auront lieu également dans Bienville où deux candidats se sont présentés pour remplir le poste laissé vacant par le départ de M. Paul-Emile Duchesneau qui s'est retiré après avoir occupé le siège No 1 pendant Six ans. M. Duchesneau est le seul candidat qui sort de charge cette année dans cette municipalité scolaire.

Les deux candidats qui ont remis leur bulletin de présentation entre les mains de M. John-W. Porter, secrétaire-trésorier de cette municipalité, sont MM. Jean-Marie Turgeon, marchand, 64, rue St-Dominique, Lauzon, et M. Germain Picard, employé civil, 12, rue Du Vieux Chemin, Lauzon. Le candidat qui obtiendra le plus grand nombre de votes sera proclamé élu.

La votation aura lieu, lundi prochain, de 8 h. à 7 h. p.m., à l'école St-Dominique de Bienville, 229, rue Wolfe, Lauzon. Il y a environ 650 voteurs inscrits sur les listes électorales.

LAUZON

A Lauzon, le secrétaire-trésorier, M. Yves Guay, a proclamé réélu par acclamation le seul commissaire sortant de charge, M. J.-Arthur Charest, qui revenait de nouveau sur les rangs. Aucun autre candidat ne s'est présenté durant la période consacrée à la mise en nomination.

STE-BERNADETTE

Le commissaire qui sortait de charge cette année dans la municipalité scolaire de Ste-Bernadette était M. Jean-Luc Carrier, président de cette commission, qui revenait de nouveau sur les rangs. M. Roland Samson, secrétaire-trésorier, l'a proclamé réélu par acclamation.

ST-DAVID

MM. Wilfrid Bégin et Georges Bonneau sortaient de charge dans la municipalité de St-David. Ces deux commissaires revinrent, sur les rangs. Comme ils furent les seuls, M. Léon-Paul Gagnon, secrétaire-trésorier, les proclama réélus par acclamation pour un autre terme.

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire, c'est son information variée et son abondante illustration.

Collision auto-moto: un blessé

M. Jean-Guy Dontigny, 21 ans, demeurant au numéro 14 de la rue Botrel à Lauzon, s'est infligé des blessures à une main dans un accident de la circulation qui s'est produit, vers 4 h. 40, hier après-midi, dans Lauzon. M. Dontigny qui conduisait une motocyclette, heurta l'arrière d'une automobile stationnée. L'automobile et la motocyclette ont subi des dommages. L'enquête fut faite par le constable Maurice Fontaine de la police municipale de Lauzon.

Pour des travaux à l'église

La Fabrique de St-Romuald est autorisée à emprunter $60,000

ST-ROMUALD, (DNC) — D'importants travaux seront exécutés dans un avenir rapproché, et feront suite à la décision prise par les marguillers anciens et actuels et des Francs-Tenanciers de la paroisse de St-Romuald, lors d'une assemblée tenue récemment.

La Fabrique de St-Romuald, a été autorisée à faire l'emprunt d'une somme n'excédant pas $60,000.00 et remboursable en 6 ans à la Caisse Populaire de la municipalité.

L'assemblée générale, avait été précédée d'une réunion des marguillers, que présidait M. l'abbé H.-P. Audet, curé de la paroisse et au cours de laquelle, on a approuvé la décision mentionnée plus haut et présentée par la suite aux francs-tenanciers.

D'après les estimés et suivant les plans et devis préparés par M. Roland Dupéré de Québec, une somme d'environ $60,000.00 sera nécessaire pour l'exécution des travaux proposés, lesquels comprennent le remplacement de 14 grandes fenêtres dans l'église, la construction d'une sortie du côté est de l'église, près de l'autel de la Ste-Vierge, avec portique attenant; réfection à l'intérieur du presbytère et construction d'une allonge pour le logement de M. le curé; réfection du système électrique et de la plomberie.

On prévoit également, l'achat et l'aménagement d'un terrain de stationnement en face du cimetière paroissial ainsi que l'aménagement d'un autre terrain de stationnement pour soixante voitures, au sud de la sacristie.

La résolution des marguillers approuvant ces travaux, avait été proposée par M. Georges Samson, marguiller en charge et secondé par M. T.-H. Charest. Celle des francs-tenanciers, approuvant la première fut proposée par M. J.-N. Boulanger et secondé par M. J.-Alphonse Rochette respectivement président de la Commission scolaire de New-Liverpool et de St-Romuald d'Etchemin.

VOICI L'EQUIPE "LES PESCALOUS", DE MONTREAL, les nouveaux détenteurs de la Coupe de France, emblème du championnat canadien à la pétanque. Les trois joueurs qui tiennent fièrement leur trophée sont : M. Adrien Grand, Mme B.-Gaston Gravel et M. Roger Carbonel, capitaine de l'équipe. A chaque extrémité, nous voyons: MM. Léandre Paradis (à gauche), président de la Ligue de Pétanque de Lévis, et Jean Fuchino, directeur général de la Fédération Canadienne Bouliste. Les nouveaux champions ont ravi ce trophée à l'équipe "E.-E. Lemieux", de Lauzon, qui l'avait remporté l'an dernier. La finale fut chaudement disputée avec l'équipe "Les trois Cloches", de Trois-Rivières, qui fut finalement vaincue, hier matin, par 13-12.

Avis de la Rive-Sud

Ligue de balle-molle de Bienville — Joute de la cédule régulière, ce soir, à 6h. 30, sur le terrain de l'école St-Dominique. Le "salon Belle-Vue" visite le "Gérard Demers".

Patronage de Lévis — Programme double de la ligue de balle-molle, ce soir, dans la cour de cette institution. A 7 h. 15, l'équipe "L'Hoir" rencontre celle des pompiers de Lévis. A 9 h., le "J.-L. Demers" joue contre le "Rémi Lavallée".

Le Conseil supérieur du travail se réunit

Les membres de la commission permanente du Conseil supérieur du Travail se réunissent aujourd'hui, au Parlement, pour procéder à l'élection de leurs nouveaux officiers. Le président sortant de charge est M. Jean-Marie Martin professeur à l'université Laval. La séance d'aujourd'hui sera présidée par Me Paul LeBel, président du Conseil supérieur du Travail.

Deux fraternités sont établies

Le secrétaire de la province de Québec, M. Lionel Bertrand, a autorisé la formation, en vertu de la loi des syndicats coopératifs, de deux fraternités d'employés de l'Hydro-Québec, ceux des divers bureaux et ceux de l'extérieur. Les bureaux de ces deux unions nouvelles sont situés dans la ville de Montréal.

De la lumière sur certains mystères du commerce pharmaceutique au pays

Par RUSSELL ELMAN
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Pourquoi les Canadiens doivent-ils payer des prix exorbitants pour se procurer à la pharmacie du coin certains nouveaux antibiotiques, supposés miraculeux, ou encore des calmants qui ne s'obtiennent que sur présentation d'une prescription ?

De la lumière sera faite sur cette question et sur nombre d'autres mystères du commerce des produits pharmaceutiques alors que débute aujourd'hui même une enquête publique sur la fabrication, la distribution et la vente de drogues au Canada.

Les séances publiques entreprises par la commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, organisme qui relève du ministère de la Justice, fait suite à une enquête préliminaire de trois ans instituée sous l'empire de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions pour déterminer si le prix élevé des drogues est attribuable à des conditions ou des pratiques se rattachant à des cartels ou à des restrictions commerciales.

Un exposé sommaire du matériel recueilli au cours de cette enquête préliminaire, qui a duré trois ans, a été déposé aux Communes le 14 juin. En raison de l'intérêt soulevé dans le public par ces premiers résultats, le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, a annoncé que les séances de la commission d'enquête sur les pratiques restrictives seraient publiques.

La commission de trois membres, composée de MM. C. Pandes Smith, président, A. S. Whiteley et Pierre Carignan, siégera pendant deux ou trois jours des cette semaine à la Cour de l'échiquier, à Ottawa, après quoi elle se transportera dans neuf des principaux centres du Canada. Les dates de ces séances, dont quelques-unes sont sujettes à changement, sont les suivantes: 10 juillet, Halifax; 17 juillet, Winnipeg, 20 juillet, Regina; 24 juillet, Edmonton; 27 juillet, Calgary; 31 juillet, Vancouver; et le 3 août, Victoria. La commission siégera également à Montréal et à Toronto au cours du mois d'octobre.

La durée des séances dans chaque ville dépendra principalement du nombre de témoins qui comparaîtront devant cet organisme fédéral.

RAPPORT PRELIMINAIRE

Le rapport préliminaire en vient à la conclusion qu'en ce qui a trait à la vente des drogues au Canada, "des brevets d'invention étaient et sont encore utilisés pour susciter des tendances monopolisantes, contrairement aux lois canadiennes élaborées pour prévenir pareil état de choses".

Le contrôle exercé en ce qui a trait à la fabrication, à la distribution et à la vente de certains produits pharmaceutiques brevetés a pratiquement éliminé la concurrence, ce qui a eu pour tendance de hausser les prix des ces mêmes drogues, conclut le rapport des trois enquêteurs fédéraux.

DESSINATEUR

Dessinateur en mécanique possédant des connaissances en topographie pour la Division des Ingénieurs d'une importante compagnie minière. L'endroit de travail est à Gagnon, ville moderne, ayant un centre d'achat et un centre récréatif, situés au nord de Sept-Iles. Cette ville est construite près d'une nouvelle mine produisant 60,000 tonnes par jour et ayant un projet hydroélectrique et un immense Concentrateur. Ce poste représente un travail intéressant à un projet toujours croissant.

Les célibataires bilingues, ayant de l'expérience dans la construction et l'industrie, auront la préférence. Le candidat choisi profitera d'un programme de vacances attrayant et d'un plan d'épargne avantageux.

Veuillez nous adresser le détail de votre instruction et expérience passée, mentionnant votre numéro de téléphone.

Bureau de l'emploi,
QUEBEC CARTIER MINING COMPANY
1255 boul. Laird — Montréal 16, P.Q.

Étudiez...

Vous avez tout intérêt à vous protéger au plus tôt contre les risques d'accidents car, à compter du 1er juillet 1961, la loi est impitoyable contre les chauffeurs coupables de certaines infractions.

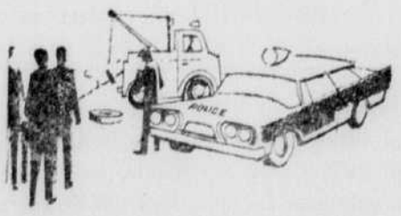
LA LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE

Pour la première fois dans l'histoire du Québec, une législation garantit une indemnité aux victimes d'accidents dus à la faute d'un automobiliste.

La nouvelle loi oblige le propriétaire d'une automobile à porter la responsabilité des dommages que son véhicule peut causer à des gens ou à des choses, s'il n'est pas en mesure de prouver que le conducteur n'est pas en faute.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

GERARD COURNOYER, C.R., MINISTRE — JACQUES VERREAULT, SOUS-MINISTRE — ROLAND BARIBEAU, DIRECTEUR, BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES



POUR OBTENIR GRATUITEMENT LA PLAQUETTE, POSTEZ LE COUPON CI-CONTRE OU ADRESSEZ-VOUS À N'IMPORTE QUEL BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES.

DIRECTEUR DU BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES,
HOTEL DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.

Veuillez m'expédier la plaquette gratuite expliquant LA LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

(Annonce)

Le pouvoir des mots

Les gens qui réussissent dans la vie ont, en général, un vocabulaire étendu. Voilà ce qui ressort de multiples tests rapportés dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet. Lisez pourquoi, plus on connaît de mots et leur sens exact, mieux on est outillé pour penser avec clarté et précision — et comment cette aptitude à penser juste permet de décrocher de meilleurs emplois, obtenir de meilleurs salaires. Achetez Sélection aujourd'hui!

Carnet mondain

Fiançailles

Le samedi dix-sept juin, monsieur l'abbé Pierre Vézina a béni les fiançailles de sa soeur mademoiselle Jacqueline Vézina, e.e.m., fille du chevalier J.-Albert Vézina, auditeur de la province, et de madame Vézina, à monsieur Jean-Paul Voyer, e.e.m., fils de monsieur et de madame Gérard Voyer, de Rimouski.

Mariages

Monsieur et madame Ovila Bédard annoncent le mariage de leur fille, Christiane, l.l., avec monsieur Yves Bernard, b.a., l.d., fils de monsieur et de madame Eugène Bernard, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi dix juillet à neuf heures et quart, en l'église Saint-Sauveur.

Monsieur et madame Louis-Philippe Bonefon annoncent le mariage de leur fille, Lyse, avec monsieur Gilles Jacques, fils de monsieur et de madame Hormidas Jacques, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi huit juillet à dix heures et trente, en l'église Saint-François d'Assise.

Monsieur et madame Honorat Lévesque, de Saint-Grégoire de Montmorency, annoncent le mariage de leur fille, Lise, avec monsieur Claude Goulet, fils de monsieur et de madame Albert Goulet, de Saint-Sauveur de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi huit juillet à dix heures, en l'église Saint-Gregoire de Montmorency.

Mariage Walsh-Barry

Le jeudi, 28 juin, à 10.30 hres a.m., en l'église du Christ-Roi de Lévis, M. l'abbé Louis O'Neill bénissait le mariage de mademoiselle Evelyn Walsh, fille de M. Harold James Walsh, décédé et de madame Walsh, de Lévis, avec M. Marc Barry, fils de M. et madame Eugène Barry, de Sillery.

Pour la circonstance, des glaïeuls blancs et des pivoines fleurissaient l'autel et le sanctuaire; des boucles de satin marquaient les bancs des invités. Mademoiselle Patricia Poitras a interprété un programme de chant et M. Claude Lavoie touchait l'orgue. Messieurs Gustave Preaux, beau-frère de la mariée et Laurent Pettigrew, cousin du marié, plaçaient les invités. M. Eugène Barry servait de témoin à son fils.

La mariée, accompagnée de son oncle, M. Oswald J. Walsh, portait une robe en organza blanc rehaussée d'appliqués piqués de perles et dont la jupe formait traine chapelle. Elle tenait à la main un bouquet d'orchidées blanches et de pétales de chrysanthèmes.

La mère de la mariée portait une robe de dentelle beige et une orchidée au corsage.

La mère du marié avait choisi une robe de dentelle bleue et son corsage était fleuri de gardénias.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception groupait les invités, après quoi les nouveaux époux sont partis pour Cape Cod. Pour voyager,

(Suite à la page 12 1ère col.)

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 3-59

Endroit idéal pour

- LUNE DE MIEL
- VACANCES
- RECEPTIONS,
- CONGRES, etc.

Cuisine parfaite. Intérieur climatisé. Ecrire Case postale 29 : téléphoner: 849-4168.

Château Lac Beauport

Lac Beauport, Québec

Les Indiens adoptent Charlotte Whitton

LE MAIRE CHARLOTTE WHITTON essaye une paire de mocassins après avoir été reçue membre honoraire de la fanfare indienne de la réserve de Peigan au cours d'une cérémonie qui a eu lieu samedi dernier à Fort MacLeod, Alberta. Madame Maurice McDougall, une Indienne de la réserve aide mademoiselle Whitton à enfiler les mocassins. Mademoiselle Whitton a été baptisée princesse Jolie Femme par le chef John Yellow Horn, de la fanfare de Peigan.

Fort Macleod, Alta. (PC) — C'est au son des tams-tams et des incantations des braves de la réserve indienne de Peigan que la mairesse d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a été adoptée par le chef de la tribu.

La cérémonie, au cours de laquelle la fille adoptive s'est montrée quelque peu nerveuse, s'est déroulée dans le vieux fort construit ici pour la Gendarmerie royale en 1874.

Le sorcier de la tribu, Pat Méchant Aigle, a prononcé des incantations pour assurer longue vie à la princesse Ma-Chou- Oua-Ki, dont le nom signifie "Princesse Jolie Femme", puis il lui a barbouillé le visage de barres rouges pour orner ensuite sa tête du traditionnel bandeau de plumes.

Le tout s'est déroulé au rythme du tam-tam sous la direction du chef Corne Jaune, et aux sons des danses de guerriers. Après avoir fumé le calumet de paix, dont elle n'a pas semblée priser le goût, la mairesse a elle-même exécuté la danse du Hibou, puis elle a déclaré à Corne Jaune :

"J'espère que je ne vous donnerai pas autant de soucis qu'aux autres chefs avec lesquels je siège autour d'une autre table de conseil".

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents

Les hôtesses sont :

Mme Noella Tremblay Tél. : 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél. : 524-1867
Mme B. Doherty Tél. : 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél. : 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél. : 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

Pour la femme

l'épilation radicale **N'EST PAS** nécessairement couteuse!

LE PLUS GRAVE problème de la beauté féminine est sans contredit celui de la pousse des poils superflus, sur le visage. Le fait que ces poils disgracieux peuvent être maintenant épilés radicalement, et à un prix convenable, représente une vraie bonne nouvelle pour toutes celles qu'afflige ce problème plutôt commun. La nouvelle méthode d'épilation radicale Gregory est Idéale en tous points. Les pratiques anciennes offrant une solution temporaire au problème, ne font que l'aggraver à la longue. L'emploi démodé de l'électrolyse était la seule pratique offrant une épilation permanente . . . mais comportait le risque de complications. Elle était à la fois pénible, fatigante et coûteuse. Grâce à la simplicité de la nouvelle méthode Gregory, et à la rapidité avec laquelle les techniciennes Gregory épilent (l'épilation étant leur seul travail, elles sont hautement qualifiées), le prix des traitements est à la portée de toutes les bourses. Aussi, les traitements peuvent être payés au fur et à mesure, après chaque séance. Souvenez-vous, l'épilation Gregory est radicale.

Donc, si la pousse des poils superflus sur le visage nuit à votre droit légitime de femme désirant être toujours plus belle, renseignez-vous immédiatement sur la méthode d'épilation radicale Gregory.

Téléphonez à l'instant même, ou venez aujourd'hui pour votre traitement de démonstration au bas prix d'introduction de $2.00. C'est sans obligation pour vous.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Tél.: 529-1879 — Suite 2 — Edifice Morisset

695 est, Boul. Charest — Québec, P.Q.

OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

Pénurie d'économistes familiales à Porto Rico

SAN JUAN, Porto Rico (PC) — Dona Felisa Rincon de Gautier, qui assume les fonctions de maire et directeur municial de San Juan, Porto Rico, dit qu'un besoin urgent se fait sentir dans nombre de pays de l'Amérique latine, dans le champ d'action des économistes familiales spécialisées.

Mme de Gautier, dont la réputation est établie sur ses vastes connaissances, déclare que les services d'économistes s'imposent pour le développement, sur le plan familial, de ces pays qui traversent des moments difficiles dûs à des crises politiques menaçant l'hémisphère.

Dona Felisa, qui dirige les destinées de San Juan depuis 1946, ne saurait passer inaperçue avec ses beaux yeux sombres qui rappellent ceux des Andalouses, sa magnifique chevelure noire maintenant teintée d'argent, mise en valeur par des arrangements savants. En fait, Mme de Gautier est reconnue pour ses coiffures artistiques et des plus nouvelles.

Flot de réfugiés

L'Allemagne de l'Ouest a reçu 66,170 réfugiés de l'Allemagne de l'Est pendant les trois premiers mois de 1961, tandis qu'elle en accueillait 50,333 pendant la même période en 1960.

Pour la femme moderne qui exige ce qu'il y a de mieux . . . voici

"CHARMANTE"

un soutien-gorge 3 façons pour vos toilettes estivales

UNE CREATION DE

Corette

Il est merveilleusement pratique . . . Vous pouvez le porter avec ou sans bretelle et aussi avec une seule bretelle autour du cou pour vos décolletés profonds dans le dos. Soigneusement confectionné en Dacron et Nylon, il est entièrement lavable et ne requiert aucun repassage. Moulé du tout nouveau "Magic Lift", il vous assure un maintien parfait même sans bourrure.

Modèle long, tel qu'illustré — Grandeurs: 32 à 38, A-B-C. $10
Modèle court, non illustré — Grandeurs: 32 à 36, A-B-C. $6

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

595 EST
ST-JOSEPH
QUEBEC
TEL.: 525-4841

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 P.M.

Des fleurs assoiffées . . sur la robe de chambre H.R. en ratine, 14.95

Son habitat naturel: la plage ou l'après-bain, ou encore, pour porter dans la maison. Aussi pratique qu'une serviette géante, assez jolie pour devenir votre favorite. Imprimé de fleurs en rose ou bleu sur blanc.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 P.M.

Nouvelles de dernière heure!

(Naturellement, pas de temps pour les croquis)

HOLT RENFREW a effectué un achat merveilleux autant qu'inattendu de fraîches robes d'été..juste en temps pour les vacances (pour la maison, aussi) vous pouvez ajouter quelques-unes de ces robes fraîches à votre garde-robe pour une chanson! Les voici..des tas de

ROBES d'été en coton

9.95

Faites pour se vendre 16.95 à 19.95

Elégants chemisiers à jupe évasée, robes à lignes fourreau, robes de golf, et, encore plus remarquable, des robes avec jaquettes..dans une infinité d'imprimés et de couleurs unies, surtout rose, bleu, beige et blanc, toutes SECHANT A L'EGOUTTAGE pour plus de commodité.

Tailles 8 à 18

Salon de la robe . . au deuxième

Egalement incluses dans cet achat fabuleux . .

Robes DEMI-TAILLES pour dames 14½ à 22½

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

LA COMTESSE DE WELLE, du département de Var, sa belle-fille, madame Magali De Welle, madame Elizabeth Huraux, maire de la commune de Feigneux (Oise) et mademoiselle Ginette Aldebert.

La fermière française s'occupe avant tout de ses enfants et de la tenue de son foyer

(par Monique Deslauriers et Fabienne Julien)

La fermière française, comme la canadienne, a d'abord à coeur l'éducation de ses enfants et l'entretien de son foyer. Elle ne s'occupe des travaux de la ferme que s'il y a un surcroit de travail, au temps des récoltes, par exemple.

Un groupe de fermières françaises de passage a Québec hier a ainsi commenté la vie de la femme sur la ferme en France.

Ces fermières font partie d'un groupe de fermiers français actuellement en tournée aux Etats-Unis et au Canada pour y étudier nos méthodes de culture, d'entreposage, de transformation et de distribution des produits de la ferme. Ce tour est sous les auspices des Ateliers Goetzmann, de Strasbourg.

Ces femmes, épouses de fermiers, venant de toutes les parties de la France, ont expliqué que, comme au Canada, les femmes de fermiers, s'occupent d'élever leurs enfants et d'entretenir leur maison.

L'une d'elles, Mme Magali de Welle vit sur une ferme de 150 acres ou on fait la culture du maïs, du blé et du foin. Sur cette ferme située dans le sud de la France, le travail est fait surtout par les hommes. Les femmes, à la rigueur, dit-elle, s'occupe de la basse-cour, de la traite des vaches et conduisent le tracteur au temps de la récolte.

Come distractions, en dehors des activités journalières, les fermiers et leurs épouses se réunissent chez l'un ou l'autre pour s'amuser ensemble.

"Il existe aussi, "dit Mme Germaine de Welle", des cercles de jeunes ménages agricoles qui se réunissent pour discuter de leurs problèmes communs, sous la direction d'un aumônier". Il n'existe cependant pas de cercles des Fermières en France.

Mme de Welle a aussi ajouté que la fermière française jouit depuis quelques dix ans d'un confort plus grand: elle peut avoir une lessiveuse automatique ainsi que tout ce qui facilite les tâches ménagères. Ceci lui permet d'accorder plus de temps à l'education de ses enfants et de s'interesser davantage à la vie extérieure à la ferme.

Madame Elizabeth Huraux, maire de la petite commune de Feigneux, (Oise) decrit l'organisation d'une ferme à grand rendement ou on emploie jusqu'à dix familles d'ouvriers agricoles. La ferme de M. Pierre Huraux, d'une superficie de onze cent âcres est spécialisée dans la culture du blé et de la betterave. L'embauchage est a temps complet, de sorte que les familles des ouvriers sont logées dans de petites maisons dispersées dans le village. C'est le fermier qui fournit le logement.

Madame Huraux une femme très active, mère de deux grands fils qui font avec elle la tournee en Amérique est maire de ce petit village de 250 habitants depuis quatre ans. Un de ses fils a fait le cours d'agriculture et voudrait faire un stage sur une ferme canadienne ou on cultive comme chez son père la betterave ou le blé. Il semble que les paysannes françaises sont beaucoup moins isolées que celles de notre pays. Celles du nord ne font partie d'aucun groupe social mais elles se visitent beaucoup entre elles.

Les distances restreintes, le goût de la conversation amicale font qu'elles sortent tous les jours. Les enfants vont à l'école communale et au niveau de l'école ménagère ou de l'école technique, ils sont véhiculés par un autobus qui réunit les enfants de plusieurs communes pour les amener à l'école de la ville. Les distances étant toujours très courtes les frais sont minimes.

L'exode vers les villes

Les jeunes filles issues de familles d'ouvriers agricoles s'en vont à la ville pour trouver de l'emploi dans les industries. Il n'existe pas d'emploi sur les fermes pour elles et elles n'aiment pas la situation d'aide domestique. Les filles des propriétaires restent chez-elles et se marient très tôt.

Les visiteuses ont admiré les intérieurs dans la campagne américaine. "Une coquetterie, un soin qui n'existe pas chez nous" dit l'une d'elle. Cependant un des membres du groupe s'étonne de voir à quel point l'américaine domine la vie aux Etats-Unis.

La Jeunesse agricole catholique (JAC) a pris ces dernières années une extrême importance dans les fermes françaises. Elle a maintenant une très forte représentation politique et elle contribue énormément à faire évoluer l'agriculture. Les jeunes ménages sont grandement intéressés et les jeunes femmes comme leurs maris prennent part aux réunions.

Pays populeux

Le Tanganyika, le 25ème Etat africain établi après la deuxième guerre mondiale, a une population composée de 23,000 Blancs, de 200,000 Asiatiques et d'Arabes et de 9,000,000 d'Africains.

Noix ou légumes?

L'arachide, originaire de l'Amérique du Sud, n'est pas une noix mais un légume dont la graine se développe dans le sol.

Mode et convenances

Q.—Après le mariage de mon fils, j'ai l'intention de recevoir chez moi plusieurs invités de l'extérieur, vers la fin de l'après-midi. Est-ce que je dois changer de robe ou si je puis demeurer en grande toilette ?
MADAME D.

R. — Vous pouvez à la rigueur garder votre toilette de mariage. Cependant, il convient mieux de changer de robe et de revêtir une toilette moins élaborée, qui vous laissera plus libre de vos mouvements. Pour cela, essayez d'arriver à la maison quelques minutes avant vos invités, afin de vous rafraichir, de vous reposer et de vous changer. Si vous ne pouvez faire ceci, excusez-vous auprès de vos invités et prenez le temps de vous changer. Ayez cependant soin de demander à quelqu'un de votre famille de vous remplacer auprès de vos amis.

Q. — Je suis invitée au mariage d'une de mes amies en juillet. Je ne voudrais pas acheter une nouvelle toilette pour ce mariage. J'ai déjà une jolie robe droite en laine blanche légère. Croyez-vous que je pourrais la porter ?
FLEUR BLANCHE

R. — Votre petite robe convient parfaitement. Ayez soin cependant de ne pas porter des accessoires blancs. Laissez la vedette du tout blanc à la mariée.

Choisissez des accessoires de teintes pastel, rose, vert tendre, ou mauve, par exemple. Vous serez ainsi très convenable et charmante.

Q. — Je suis invitée à un dîner officiel. Mon ami m'a dit qu'il prévoyait que nous serions en compagnie de gens assez âgés. J'ai 18 ans. Quel genre de robe me conseillez-vous ?

R. — La robe chemisier est idéale pour ce genre de sortie. Vous êtes jeune. Laissez votre jeunesse faire votre charme. Les robes élaborées sont très peu de mise à votre âge. De plus, vous allez à un dîner, non à une danse. Un joli chemisier en pure soie, au motif vif, sera très joli. Je vous conseille cependant de porter une petite crinoline pour donner du chic à votre toilette.

Q. — Est-ce qu'on doit écrire le nom du bébé et celui des parents sur la carte de remerciements pour un cadeau à l'occasion de la naissance du bébé ? G. P.

R. — Oui, on écrit et le nom de l'enfant et celui des parents. Pour adresser les remerciements, on se sert d'une petite carte blanche ou d'une carte de fantaisie. Les comptoirs de papeterie ont une foule de ces cartes de tous les modèles.

Q. — Mon beau-frère est à l'hôpital. Il y demeurera probablement quelques semaines. Quel genre de cadeau peut-on offrir à un homme malade ? Est-ce qu'on peut envoyer des fleurs ? Si non, quoi d'autre? J. M.

R. Beaucoup de gens croient qu'on ne peut envoyer des fleurs à un homme. Cette croyance est fausse. L'envoi de fleurs à un homme ne va pas contre les règles de l'étiquette. Cependant, la plupart des hommes préféreront recevoir un livre ou des cigarettes au lieu de fleurs. Si votre beau-frère aime les fleurs, n'hésitez pas à lui en faire parvenir. Mais si vous savez qu'il est fanatique de la lecture, vous lui ferez encore plus plaisir en lui apportant un bon livre. De plus, s'il reste à l'hôpital quelques semaines, il sera plus heureux de pouvoir lire au lieu de regarder les fleurs faner.

ISABELLE

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul Ste-Anne — MO 3-1881

MAINTENANT EPARGNEZ 36c
NOUVEAU "HEAR • HEAR"
trousse d'enlève-cérumen

Procurez-vous une bouteille de format régulier de "Hear/Hear", d'une valeur de $2.00 et une seringue pour oreilles, d'une valeur de 85c, au bas prix spécial de $2.49 pour les deux — soit une économie de 36c. Cette trousse hygienique d'enleve-cérumen attend votre visite chez votre pharmacien. Informez-vous auprès de celui-ci concernant cette offre spéciale.

Utilisez "Hear/Hear" pour contribuer à prévenir l'accumulation de cire excessive dans les oreilles et à la solution des problèmes qui en résultent, notamment l'affaiblissement de la perception auditive.

Procurez-vous "Hear/Hear" chez votre pharmacien aujourd'hui-même.

LABORATOIRES BIGGS, CANADA

PHARMACIE GILLES ROY
2520 BOULEVARD LAURIER
CENTRE D'ACHATS STE-FOY — 653-9333

QUÉBEC
MONTRÉAL
ENFIN!
UNE CROISIÈRE DE 2 SEMAINES
départ de Montréal et Québec pour vos
VACANCES D'ÉTÉ!
MIAMI ←→ NASSAU

Explorez les magnifiques Antilles où la brise est toujours fraîche... Visitez la belle ville de Nassau... Passez une mémorable fin de semaine à Miami — à bord du bateau de croisière RYNDAM... pourvu de systèmes de climatisation et de stabilisation ultra-modernes. Départ le samedi (22 juillet)... retour le dimanche (6 août)... Cette croisière à bord du magnifique RYNDAM constitue la façon la plus agréable qui soit de passer vos deux semaines de vacances!

DE MONTRÉAL/QUÉBEC LE 22 JUILLET
TARIFS: à partir de $295.00
Profitez du service de "paiement différé".

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

"It's good to be on a well-run ship"

Holland-America Line

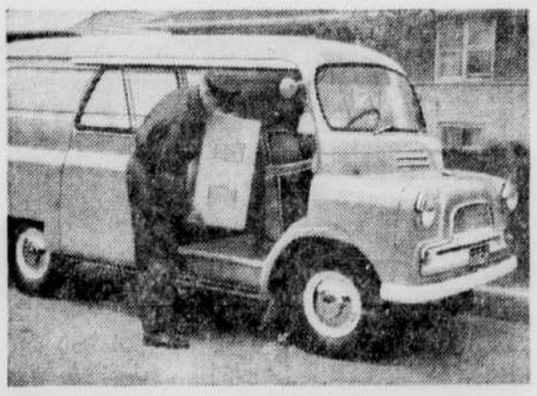
BEDFORD

offre tout ce qu'il faut pour les livraisons locales!

Ses qualités exceptionnellement variées rendent la camionnette Bedford idéale pour le porte-à-porte.

La Bedford "102" emporte jusqu'à 2005 lb. de marchandises, dans son compact compartiment de 171 pi. cu. Les doubles portes arrière dégagent une largeur de 47.9 pouces. Plancher à hauteur du genou, collé à la résine et formant une plate-forme ininterrompue.

Plate-forme basse, larges portes arrière et plancher plat accélèrent et simplifient l'empilage des caisses.



La cabine semi-avancée des Bedford facilite le déchargement par l'avant. Les larges portes latérales coulissantes permettent d'entrer et de descendre facilement, même dans les espaces restreints.

Le robuste 4-cylindres Bedford est efficace et dure longtemps dans toutes les conditions de marche.

Economie — le moteur surcarré à course courte s'use moins et réduit les frais d'entretien au strict minimum. Il est idéal pour les arrêts répétés de la livraison en ville.

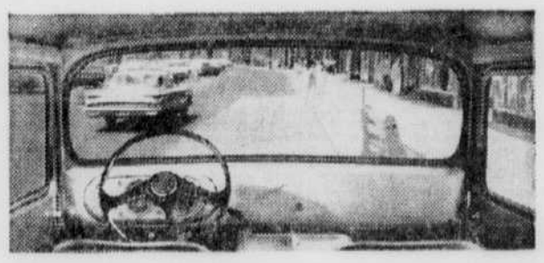
Puissance — il faut un couple élevé à faible régime pour livrer rondement les marchandises sans fatiguer le moteur. Le 4-cylindres Bedford a un couple de 85 lb./pi. à 2,400 tours. Faites la comparaison avec les autres camionnettes de même catégorie.

Le compartiment moteur, entièrement accessible, permet un entretien rapide et économique.

Pour l'économie d'entretien, le moteur est rapidement accessible par le dessus, les deux côtés et l'intérieur de la cabine. Pièces et entretien dans tout le Canada.

La robuste caisse des Bedford dure longtemps et protège vos marchandises.

Les carrosseries Bedford sont en acier soudé et reçoivent un apprêt antirouille spécial qui les conserve pendant toute la durée utile de la camionnette. Il y a deux formats, à empattement de 90 pouces et de 102 pouces. Les deux modèles sont très maniables, le "90" ayant un rayon de braquage de 17 pieds et le "102", de 18½ pieds; tous deux ont une direction à billes.



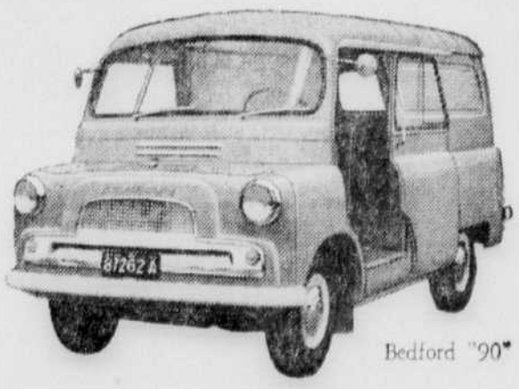
Les commandes avancées et l'excellente visibilité rendent les Bedford très maniables dans la circulation.

Le large pare-brise monopièce à montants étroits et les larges fenêtres latérales donnent une excellente visibilité. Fenêtres de porte arrière et serrures à toutes les portes en équipement standard.

Par son prix, la Bedford est la plus avantageuse des camionnettes.

En plus de tous ces avantages, la Bedford "90" est *moins coûteuse que n'importe quelle camionnette de même catégorie!*

Pour les qualités pratiques, l'économie en service et la qualité, la Bedford est indéniablement la plus avantageuse.



Bedford "90"

Pour améliorer votre service de livraison, consultez aujourd'hui votre concessionnaire Bedford!

LA CAMIONNETTE ANGLAISE CONSTRUITE ET GARANTIE PAR GENERAL MOTORS — PIÈCES ET ENTRETIEN DANS TOUT LE PAYS

Vendeurs autorisés "BEDFORD" à Québec

Boulevard GMC Limitée
2125 ouest, boul. Charest Québec Tél.: 683-4955

Brèves nouvelles des corporations

CANADIEN NATIONAL

Montréal — Les recettes d'exploitation du Canadien National se sont élevées à $58,611,000 en mai 1961. Les frais d'exploitation, les taxes et les loyers ayant atteint $58,633,000, il en est résulté un déficit net d'exploitation de $2,022,000.

En mai 1960, les recettes d'exploitation avaient été de $59,034,000, les frais d'exploitation, les taxes et les loyers s'étaient levés à $59,530,000 et le déficit net avait été de $496,000.

Ces chiffres ne comprennent pas les charges fixes ni le montant que représente l'augmentation rétroactive de salaire accordée aux employés au mois de mai 1961; ils comprennent toutefois les salaires augmentés du mois de mai 1961.

INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA

Toronto (UPI) — L'International Nickel Co. of Canada Ltd a annoncé hier l'augmentation du prix du nickel affiné. C'est la première hausse des prix du nickel depuis quatre ans et demi. La compagnie a déclaré qu'elle augmentait les prix de 79¼ cents la livre à 81¼ cents pour les consommateurs américains. Ceci comprend les droits d'importations américains de ¼ de cent la livre.

Inco a dit que cette augmentation a été faite afin de contrebalancer les coûts d'opérations plus élevés et toujours grandissants depuis la dernière hausse des prix le 6 décembre 1956. La compagnie a aussi augmenté le prix de base du nickel affiné pour les consommateurs européens et canadiens. Le prix européen est de 660 livres sterling la tonne longue pour le Royaume-Uni soit l'équivalent de 82½ cents la livre. La hausse se chiffre à environ 7½ cents la livre.

ATLAS STEELS

On a annoncé que Atlas Steels de Welland en Ontario, le plus grand producteur canadien d'acier de spécialité a fait l'acquisition de Alloy Metal Sales Limited de Toronto une filiale d'International Nickel Company of Canada Limited.

Fondée en 1941, Alloy Metal Sales s'est spécialisée dans la distribution d'alliage anticorosif et résistant à des températures élevées. Depuis plusieurs années, la compagnie distribue les produits de l'usine d'Atlas à Welland.

Marché à terme du métal argent

MONTREAL (PC) — Voici les cours du marché à terme du métal argent à la Bourse de Montréal:

	Off.	Dem.
Juillet	.9350	.9550
Septembre	.9500	.9625
Novembre	.9575	.9700
Janvier	.9650	.9775
Mars	.9725	.9850

On n'a enregistré aucune transaction sur le marché de lundi.

Forte hausse du marché à Winnipeg

WINNIPEG (PC) Les prix des céréales se sont hissés à de nouveaux sommets hier au milieu d'une forte activité.

Le lin accusait des gains appréciables. On signale la vente de petites quantités de cette denrée sur le continent et au Royaume-Uni.

L'avoine, l'orge et le seigle ont progressé.

Les prix du blé de toutes catégories ont haussé.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

AVOINE	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc
Juil	87½	86	87½ b	85½ b
Oct	87⅞	86	87¼ a	85⅞ a
Déc	84½	84	84½ a	83⅞ a
Mai	87⅛	86½	87¼	85½ b
ORGE				
Juil	110⅛b	107	110⅛ b	106½
Oct	112¾	109½	112⅞	108⅞
Déc	109	107⅞	109	106⅞ b
Mai	110⅞b	108	110⅞ b	108 a
LIN				
Juil	363½b	356	363½ b	349 b
Oct	366	355	365⅞-366	352
Déc	360½	351	360 -360½	347¾
Mai	365b	355	365 a	351¼
SEIGLE				
Juil	122	117½	122	116 b
Oct	124¼	121	124 -124¼	118¾-119
Déc	126⅛	123⅛	126¼	120½ b
Mai	129⅞b	126	129⅞ b	124¾ a

GRAINS COMPTANT

AVOINE: 2 c.w., 0.87½; ex. 3 c.w., 0.84½; 3 c.w., 0.84½; ex. 1 four., 0.45.

ORGE: 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.17¾; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.10½; 3 c.w., 6-rangs, 1.08⅝; 3 c.w., 2-rangs, 1.06⅝; 1 four., 1.06½; 2 four., 1.03⅞; 3 four., 1.00⅞.

SEIGLE: 1 et 2 c.w., 1.22; 3 c.w., 1.19; 4 c.w., 1.12; ergoté, 1.08; sur rails, 1.22.

LIN: 1 c.w., 3.63½; 2 c.w., 3.58½; 3 c.w., 3.43½; sur rails, 3.63½.

WINNIPEG (PC) Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales, les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE: 2 c.w., 0.88¼; 3 ex. c.w., 0.85¼; 3 c.w., 0.84¾; 1 ex. four, 0.84¾; 1 four., 0.84; 2 four., 0.81; 3 ex. four., 0.78; fourrage mixte, 0.45; grain mixte, 0.73.

ORGE: 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.19¾; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.17¾; 3 c.w., 6-rangs, 1.17⅝; 3 c.w., 2-rangs, 1.11¾; 1 four., 1.07⅞; 2 four., 1.05⅞; 3 four., 1.03⅞; 3 grain mixte, 0.98¼.

Voici les prix du blé de seconde classe pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:

Northern No 1, 1.76½; No 2, 1.73½; No 3, 1.72½; No 4, 1.66½; No 5, 1.62½; No 6, 1.61½; Durum No 1, 2.08½; No 2, 2.05½; No 3, 2.02½. Prix selon l'accord et prix domestiques: Northern No 1, 1.76½; No 2, 1.73½; No 3, 1.72½; No 4, 1.66½; No 5, 1.62½; No 6, 1.61½; Durum No 1, 2.08½; No 2, 2.05½; No 3, 2.02½.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 3 juillet 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
r ex-droits
d ex-dividende
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	3085	$43⅛	42⅞	42⅞	— ⅛
Acad Atl	300	9½	9½	9½	
Algoma	475	$43½	42¾	42¾	— ½
Alumini	1118	$35⅜	35¼	35¼	— ⅛
Argus	100	$43½	42½	43½	— 1
Asbestos	1538	$30⅜	30¼	30½	+ ⅜
Atlas Steel	1039	$31¾	31¼	31½	+ ¼
Bank Mnt	400	$66⅛	66	66⅛	+ ¼
Bank NS	395	$72½	72	72½	+ ¼
Banq CN	45	$63	63	63	
Banq PC	285	$42	42	42	
Bath PA	25	$47½	47½	47½	
Bell Phon	1878	$53⅜	53½	53½	
Brazil	z50	$5	5	5	
BA Oil	1415	$31½	31¼	31¼	— ¼
BC Forest	500	$13½	13½	13½	+ ¼
BC Pow	1445	$34	33⅞	33⅞	— ⅛
BC Phone	50	$49½	49½	49½	— ⅛
Brockvl pr	z50	$10½	10½	10½	
Build Prd	125	$35½	35	35½	+ ½
Cal Pow	1000	$29¼	29	29¼	— ⅛
Can Cem	357	$27⅞	27	27⅞	+ ⅛
Can Cm pr	27	$28	28	28	+ ¼
Can Malt	z10	$73½	72½	73½	
CSL	25	$57¼	57¼	57¼	
Cdn Brew	604	$48⅛	48	48	— ⅛
C Br Alum	200	$12	12	12	+ ⅛
C Bronze	100	$20	20	20	+ 1
Cdn Celan	285	$28	27⅞	27⅞	— ¼
C Cel 175p	25	$34½	34½	34½	
C Frbks A	100	$10½	10½	10½	— ½
C Frbks B	400	$8¾	8¾	8½	
C Husky	z50	$5⅝	5⅝	5⅝	
C Im Bk C	468	$67½	67¼	67¼	
CIL	z75	$16⅛	15⅞	15⅞	
CI Pow	820	$12⅝	12½	12⅝	— ⅛
C Loco	z100	$8	8	8	
C Marconi	200	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Cdn Oil	735	$31⅝	31⅜	31⅜	— ⅛
CPR	395	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅜
Cdn Pet pr	400	$10¼	10⅛	10¼	
Coghlin	200	375	375	375	
Con MS	950	$27	26⅞	26⅞	— ½
Coronation	350	$21¼	21	21¼	
Cr Zell A	z50	$21½	21½	21½	
Dist Seag	775	$40	39¾	40	+ ⅛
Dome Pete	1000	825	825	825	+60
D Bridge	1270	$19	18½	18⅞	+ ⅜
D Glass	250	$71	71	71	
D Stores	280	$74⅞	74½	74½	— ⅛
Dom Tar	1570	$19¼	19⅛	19¼	
Dom Text	1000	$14	13⅞	13⅞	
D Text pr	10	$137	137	137	
Donohue	825	$20¾	20½	20¾	+ ¾
Dow Brew	z10	$50	50	50	
Fam Play	z10	$18	18	18	
Fleetwood	700	$13¼	12⅞	13¼	+ ¼
Ford US	110	$85	85	85	+ 1
Fraser	z80	$23⅛	23½	23⅛	
Fr Pete pr	300	380	380	380	—20
Gatineau	100	$37⅞	37⅞	37⅞	+ ⅜
Gat 5pr	z6	$103	103	103	
GMC	z40	$45½	45½	45½	
GL Paper	800	$20	20	20	+ ¼
Hand Andy	150	$19	19	19	
Home A	300	950	950	950	—10
Horne Pf	325	350	345	345	+ 5
H Smith	z4	$48	48	48	
Hud Bay	585	$55⅜	55⅛	55⅛	— ¼
Hud By C	730	$24⅞	24¼	24⅞	
Hd By rt	10237	65	60	64	— 1
Imp Inv A	300	$21	20⅞	21	
Imp I A rt	5094	68	66	66	— 1
I Inv 6¼p	25	$22	22	22	
Imp Oil	1382	$43⅜	43¼	43⅜	— ⅛
Imp Tob	700	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Ind Accep	100	$62⅞	62⅞	62⅞	— ⅛
I Bronze	z25	$23¼	23¼	23¼	
Int Nickel	1931	$81⅞	81⅛	81⅞	+ ⅜
Int Pap	468	$31½	31⅜	31⅜	— ⅛
Int Util	1050	$44½	44	44½	+ ½
Int Util p	50	$48½	48½	48½	— ⅛
Inter PL	740	$73½	72	73½	+ 1¾
L St L	50	$41	41	41	+ ½
MB & PR	2683	$17½	17½	17½	
Marit Tel	125	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅛
Mass-F	1275	$13⅛	13	13⅛	
Met Stores	z50	$8⅛	8⅛	8⅛	
Molson A	477	$27	26⅞	27	+ ½
Molson B	337	$26½	26	26½	+ ¾
Molson pr	50	$42	42	42	
Mont Loco	z25	$14	14	14	
Nia Wir B	1000	$12½	12½	12½	— ½
Noranda	594	$48⅞	48⅞	48⅞	— ⅛
NS LP	439	$17½	17½	17½	— ½
Ogilvie	240	$54½	54¼	54¼	— ⅛
Ogilvie pr	10	$140	140	140	
Page Hers	z77	$24¼	24¼	24¼	
Penmans	100	$31	31	31	+ 1
Price Br	2780	$50	50	50	
QN Gas	1735	$7⅛	7	7	— ⅛
Que Pow	139	$37⅞	37½	37½	— ½
Qu Ph wt	1350	$27	27	27	+ ⅝
Qu Ph 6lpr	z25	$22	22	22	
Roe AV C	391	$6	6	6	
Royal Bnk	374	$75⅛	75	75⅛	— ⅛
Royalite	100	$10½	10½	10½	— ⅛
StL Cm A	400	$12½	12½	12½	— ⅛
Shawin	5145	$25⅛	24⅞	25⅛	— ⅛
Steel Can	4963	$73½	72⅞	73	— ⅛
StL Cn rt	24158	350	330	345	—10
Steinbg A	150	$28½	28½	28½	— ½
Texaco Cn	150	$64	63¼	63¼	— 1¾
Tor Dom	150	$63⅞	63½	63½	
Tr Can PL	475	$22⅞	22¼	22⅞	+ ⅛
Walk GW	370	$52	51¾	51¾	— ¼
Webb Knp	6700	300	300	300	
T Fin A	270	$54	53½	53¾	— ¼

BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Alscope	1600	36	36	36	
Ang Nfld	133	$9¼	9¼	9¼	
Arno	3500	3	3	3	
Atlas Tel	2000	74	74	74	
Augustus	1000	36	36	36	
Avalon	225	$8¾	8¾	8¾	
Ang-A Mi	31400	235	210	230	
Blue Bon	100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Blue B w	100	225	225	225	— 5
Bluewtr	1500	15	15	15	
Bonnyvl	1000	14½	14	14	— 1
Bornite	2000	9½	9	9	— 1
Burnt Hill	1000	8½	8½	8½	
C Kodiak	1000	160	150	150	+ 5
Canalask	2000	3½	3½	3½	+ ½
Canorama	1500	32	30	32	
Cartier Q	3000	10	10	10	+ ½
Chemaloy	2710	298	290	298	+ 3
Chib Cop	1500	17½	17	17	
Chipman	1500	4	4	4	
Crusade	300	55	55	55	— 5
Denault	440	$11¼	11¼	11¼	
D Eng	800	$18	17	18	+ 1
D Explrers	500	28	28	28	— 2
Emp Oil	1000	4½	4½	4½	
Fab	3000	10	10	10	— 2
Falcon	525	$62¾	62¼	62¼	— ¼
Hastings	500	81	81	81	
Jubilee	z15	425	400	400	
Lith Crp	1000	25	25	25	+ 1½
Massval	500	19	19	19	— 1
McIntyre	550	$36⅞	36½	36⅞	+ ⅛
Mer Chip	5500	65	62	65	+ 1
Merrill	1000	72	72	72	
Molyb	1000	140	140	140	— 5
Native M	1476	7	7	7	
Nfld Lght	z20	$61	61	61	
NW Amul	5000	29	27	29	+ 1
Partridge	5000	7	7	7	+ 1
Porcupine	500	13	13	13	+ ½
Qu Cobalt	1700	275	250	265	— 5
RM Bear A	z5	$15¼	15¼	15¼	
Rub Foo w	700	54	50	50	
Raglan	30300	48	44½	45½	— 2½
StL Colum	1150	575	575	575	+ 5
Saucon Dv	2400	181	174	175	— 5
Sobey	z50	$13¾	13¾	13¾	
S Dufault	1000	9	9	9	— 1
SC Pw 6pr	10	$123½	123½	123½	+ ½
Spartan	7700	170	160	170	
Spartan wt	200	45	45	45	+ 5
TRC Corp	150	$62	61½	61½	— ½
TRC Freeze	100	300	300	300	+25
U Corp B	z20	$24¼	24¼	24¼	
U Prin	1000	120	120	120	
U Town El	313	$14¼	14	14¼	+ ½
Vanguard	1000	6½	6½	6½	
Ventures	450	$48¼	48	48¼	+ 3¼
Westeel	100	$10	10	10	+ ¼

SECTION NON-OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Alta Tnk A	560	$33	33	33	
C Dm Bug	149	$20¼	20¼	20¼	
C Pack B	25	$57¾	57¾	57¾	+ ¼
C Delhi	100	460	460	460	
C Ingsoll	100	$40¼	40¼	40¼	+ ¼
C Paper	985	$48	47	48	+ 1
Con Gas	1700	$17⅛	17	17	— ¼
Con Gs rt	3460	50	49	49	— 2
Ford	25	$161	161	161	+ 1
Hollinger	170	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Kerr Add	150	950	950	950	
Moore	250	$56¾	56¼	56¾	+ ¾
Radiore	3000	64	64	64	— 3
Sherritt	200	470	470	470	+10
Trans Mt	600	$12⅝	12½	12½	— ¼
Un Gas	210	$18¾	18¾	18¾	
U Amus B	z24	$12¼	12¼	12¼	
W Coast T	830	$15½	15¼	15½	— ⅛
WC Tr Vtc	250	$15¼	15¼	15¼	— ⅛

Ventes totales: 266,500 actions comprenant 135,700 industrielles et 131,800 minières.

Le cuivre baisse

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Cuivre	Ferm.	Ferm. préc.
Prix courant:		
	228¾-A229	233 -A233¼
Marché à terme:		
	232½-A233	237 -A237¼

Ventes totales: 5,750 tonnes.

Perte de terrain du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé hier de 7-32 de cent et valait 96 13-32 cents en devises américaines. Lundi dernier, sa valeur s'établissait à 96 29-32.

La livre sterling a monté de ⅛ de cent à $2.78 15-16.

x x x

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à 3¾ pour cent en devises canadiennes, soit une hausse de ¼ de cent, hier, à la fermeture.

La livre sterling a monté de 13-16 de cent à $2.89 7-16.

Le dollar américain: offert, $1.03 23-32; demandé 1.03¾.

Le commerce des fruits et légumes

Montréal (PC) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aux marchands en gros de fruits et légumes au Marché Central de Montréal:

Asperges: 0.23—0.24 la livre. *Betteraves:* 0.75 0.90 la douzaine. *Brocoli:* $3.00 la douzaine. *Céleri:* $1.00—1.25 la douzaine. *Chicorée et escaroles:* 0.75—0.90 le cageot de 16.

Choux: $2.00—2.25 le cageot de 18. *Choux-fleurs:* $2.50—2.75 la douzaine. *Concombres:* $1.65—1.75 la douzaine.

Epinards: 0.75—0.90 le boisseau, $2.00 la douzaine de cellos d'une livre. *Fraises:* $5.75—7.00, quelques-uns $9.00 le cageot de 36 chopines. *Laitue:* en feuilles $1.00 les deux douzaines. Boston: $2.00 les trois douzaines. Iceberg $1.25 - 1.50. Romaine $1.50 le cageot.

Navets: no 1 $4.25, no 2 $2.50 les 50 livres.

Oignons: oignonnets 0.50—0.60, du printemps 0.50 la douzaine de paquets. *Patates:* no 1 $1.75 les 75 livres, 1.10 les 50 livres. *Persil,* 0.50—0.60 la douzaine de paquets.

Pois verts: $3.50 les 20 livres. *Radis:* 0.25—0.30 la douzaine de paquets. *Rhubarbe:* 0.35—0.45, grosse 0.65—0.75 la douzaine.

Finances municipales et scolaires

A COTE ST-LUC

La cité de Côte St-Luc, comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce, a vendu $1,211,000 d'obligations en séries. L'émission fut adjugée à un syndicat composé de René-T. Leclerc Inc., L.-G. Beaubien & Cie Ltée, Geoffrion, Robert & Gélinas Inc. et Crédit Interprovincial Ltée, qui offrait un prix de 98.35 pour $406,000 de titres à 5¼ p. 100 1962-70 et $805,000 à 5¾ p. 100 1971. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 5.8894 p. 100. L'emprunt comporte un solde de $747,000 à renouveler en 1971 pour un terme additionnel de dix ans.

C'est en août 1960 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $1,206,000 de titres à 5½-6 p. 100, séries vingt ans, au prix de 96.371. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.3349 p. 100.

A GRANDE-RIVIERE

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Grande-Rivière, Gaspé-Sud, ont vendu $11,500 d'obligations en séries. Un prix de 99.25 a été payé par René-T. Leclerc Inc. pour $11,500 de titres à 5 p. 100 1962-66. Ainsi le coût moyen de la finance revient à 5.2673 p. 100.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en décembre 1957 lors de la vente de $43,000 de titres à 5-5¼ p. 100 séries 15 ans, au prix de 96.197, soit un coût moyen net de 5.625 p. 100.

Tendance des prix

NEW YORK. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé hier de 0.11 point à 164.81.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Séance du 3 juillet 1961

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
ACF Ind	700	56	55⅛	55⅛	— ⅞
Address	4400	98¼	96¾	98¼	+ ¾
Allegany	600	10½	10¼	10½	+ ⅜
Allis Ch	4200	26¼	25⅞	26¼	+ ⅛
Amerada	2400	90¼	89½	89½	— ⅛
Am Can	13400	42	41⅝	42	+ ⅛
Am Cyan	10400	44⅛	43⅞	43⅞	+ ⅛
Am Mot	8700	17	16⅞	17	+ ⅛
Am Smelt	1400	66⅞	66⅛	66⅞	+ ⅛
Am Std	2800	14⅞	14⅝	14⅞	+ ⅛
Am Tel	14400	118½	116⅝	118¼	+ 1⅜
Am Tob	4800	87	85½	86¼	+ ¾
Ancnda	5400	56⅞	56	56⅞	+ ⅝
Armco Stl	2500	76	75⅛	76	+ ½
Armstg	800	60¼	59⅞	60¼	+ 1
Babcock	1800	45	44⅞	45	+ ½
Balt Ohio	200	34¼	33⅞	34¼	+ ¼
Beth Stl	14800	42⅛	41⅞	42	+ ⅛
Boeing	27200	49⅛	48⅞	49⅞	+ ⅝
Borden	400	60⅜	60⅛	60⅛	— ⅛
Borg War	5500	42⅞	41	42⅛	+ 1⅛
Brunswk	17100	54⅛	53⅜	54⅛	+ ⅜
Bucy Erie	1300	20⅛	20¼	20½	— ⅛
Budd Co	3700	14⅛	14	14	— ⅛
Burl Ind	16100	19⅞	19¼	19⅞	+ ½
Burrghs	3100	29⅞	29⅜	29⅞	+ ⅛
Calumet	900	19⅛	19	19⅛	+ ⅛
Can Dry	1600	26⅜	25⅞	26⅜	+ ¼
CPR	1700	24½	24¼	24½	+ ¼
Case JI	1200	9⅞	9⅝	9⅞	
Cater Tr	5700	37⅞	36⅞	37¼	— 1
Celanese	4800	38⅛	37⅜	38⅜	+ 1
Chance V	1500	54⅛	53¼	53¾	+ ⅜
Ches Ohio	3200	61⅜	60½	60⅞	— ¼
Chrysler	5100	45½	44⅜	45½	+ ¾
Cities Svc	1100	53½	52½	53½	+ 1⅛
Clevite	1800	69½	67⅞	69¼	+ 2
Coca Cola	1900	88⅛	87¾	88⅛	+ 1⅛
CBS	1100	37⅞	37½	37½	— ¼
Coml Solv	2400	33⅛	33	33⅛	+ ⅛
Con Edison	3200	76⅝	76½	76½	— ⅛
Container	2400	22	21¾	22	+ ⅛
Cont Can	5100	40⅛	39⅞	40¼	+ ⅛
Cont Oil	2400	52⅞	52⅛	52¼	+ ⅛
Copw Stl	400	37	36½	37	+ ⅜
Crane Co	300	63	63	63	— ⅛
Cr Zell	9600	53¼	53	53	
Curtiss Wr	2000	18	17⅞	18	+ ¼
Deere	1100	55	54¼	54¼	— ⅛
Dist Seag	200	38⅜	38⅜	38⅜	— ⅛
Dome	400	22⅜	22⅛	22⅛	+ ⅛
Douglas	4500	32⅛	31½	32⅛	+ 1⅛
Dow Chem	2100	78⅛	77⅞	78⅛	+ 1
Du Pont	3200	216½	214⅜	216½	+ 1¾
East Kod	3900	109¼	104⅞	108½	+ 3
Eaton Mfg	300	35¼	35	35	+ ⅜
El Auto L	5400	65¼	64⅞	65¼	+ 2¼
El Paso	6400	26¼	26	26¼	+ ⅛
Firestn	2700	46⅛	45⅞	46¼	+ ⅛
Ford	29200	82½	81⅞	82½	+ 1⅛
Frueh Tra	23800	29½	28½	29½	+ 1⅛
Gen Dyn	9600	32⅞	32¼	32½	
Gen Elec	210003	64	63⅛	63⅞	+ ¼
Gen Fds	3200	82¼	81⅞	82¼	+ ¼
Gen Mills	3700	33	32⅞	32⅞	— ⅛
GMC	14900	44⅛	44¼	44½	+ ¼
Gen Tire	5400	74¼	73¼	74¼	+ 1
Glidden	500	42⅞	41⅞	41⅞	+ ⅜
Goodrich	7200	66½	65½	66½	+ 1⅛
Goodyear	5500	42½	41⅞	42½	+ 1⅛
Gr Paige	7000	3	2¾	2¾	— ⅛
Grand Un	1000	37⅞	36⅞	37¼	+ ⅜
Gt A P	4600	50⅛	50¼	50⅜	— ⅛
Gt Nor R	3100	44⅞	44¼	44⅞	+ ¼
Gulf Oil	13700	38	37⅛	38	+ 1
Homstk	800	45⅞	43½	45⅞	+ ⅞
Hud By M	200	54¼	53⅞	53⅞	+ ⅛
Interlake	1500	23⅜	23	23¼	— ⅛
Int Bus M	2300	478	475	478	+ 2½
Int Harv	4000	54⅜	54	54¼	— ¼
Int Nick	4400	78⅞	78½	78⅝	+ ½
Int Pap	23800	31	30¼	30⅝	— ⅜
Int Tel	9000	54½	53⅝	54⅜	+ ½
Johns M	2300	66	65½	66	+ ⅛
Kennecot	3000	85	83⅞	84½	+ ¾
Kresge	400	32⅞	32¼	32½	
Kroehler	200	12⅛	12⅛	12⅛	
Loew's	2300	32⅛	31⅞	32⅛	+ ⅜
Marsh Fld	1200	38⅞	38⅛	38⅞	+ ⅜
Martin C	5800	36⅞	35¼	36	— ¼
McKee	200	29⅜	29⅛	29½	
Merck	5200	86	84½	86	+ 1⅛
Minn Hon	3100	147¼	146⅛	147¼	+ ¼
Minn MM	6400	82⅛	81⅛	82½	+ 1⅜
Monsanto	7800	54⅝	53⅞	54½	+ 1
Mont Ward	8400	27	26⅞	27	
Nat Aviat	900	29	28½	29	+ ⅜
Nat Cash	3800	94⅛	93	94¼	— ¼
Nat Dist	8100	28⅞	27⅞	28⅞	+ ⅞
Nat Gyps	700	61⅞	60¾	61½	+ ¾
NY Cent	2400	17⅛	16⅞	17	— ⅛
NY NH	4600	3⅛	3	3	— ⅛
Nor Pac	1000	44	42⅞	44	+ 1⅛
Ohio Oil	2000	40⅞	40½	40⅞	+ ¼
Outb Mar	2500	75	74	74⅞	+ 1⅛
Park Da xd	9600	35⅛	34⅞	34⅞	— ⅛
Penn RR	3400	13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Phelps D	3600	58	57	57⅞	+ ¼
Philco	3600	23¼	22⅞	23¼	+ ⅜
Philip Mor	1600	95	93⅞	95	+ 1½
Pit Plate	1200	65⅞	65⅛	65⅞	+ ⅛
Proc Gam	3900	87	85⅛	86⅞	+ 1⅛
Pullman	700	40¼	39⅞	40¼	+ ¼
RCA	3300	58⅛	57⅞	58⅛	+ ¼
Repub Stl	5200	58⅞	57⅞	58⅞	+ 1⅛
Rey Tob	4800	131¼	128	131	+ 5
Royal Dut	12800	32⅞	32⅜	32⅛	+ ⅛
Sears R	3300	68⅛	67⅞	68⅛	— ⅛
Shell Oil	1200	40⅜	40⅛	40⅛	
Sheraton	400	18⅞	18⅞	18⅞	— ¼
Sinclair	3700	41	40⅞	41	+ ¼
Socony	12400	46⅛	45⅞	46½	+ ¼
Sou Pac	4800	24	23½	24	+ ¼
Sperry R	13100	28⅛	27⅞	28⅛	+ ⅜
Std Brand	1200	63⅞	62⅞	63⅞	+ ⅞
Std Cal	6400	53⅛	51⅞	53	+ 1⅛
Std Ind	3800	51⅜	50⅞	51⅜	+ ⅛
Std NJ	19800	44⅞	43¾	44⅞	+ ⅝
Stud Pack	8200	7⅛	7⅛	7⅛	
Sun Oil	800	52⅛	51½	51½	— ½
Texaco	5300	100¼	99⅞	100	+ ½
Tex Sul	5300	25⅛	24⅞	25	
Thiokol	2900	42½	41	41⅞	+ ⅜
Tidewtr	1100	24⅞	24⅞	24⅞	
Timken	600	53⅛	53	53¼	+ ⅛
Twent C	2600	39½	39	39⅞	+ ⅜
Un Carb	1100	137⅞	137	137⅞	+ ¾
Utd Air	5700	47	46	47	+ 1⅜
Utd Corp	2000	8⅛	8⅛	8¼	
US Gyps	700	102½	102	102½	+ ½
US Rubb	1400	58½	57⅞	58½	+ ½
US Steel	4700	81⅞	80½	81½	+ ⅝
Vanad	200	22⅞	22⅞	22⅞	— ⅛
WT Un Tel	3100	41⅞	40⅞	41⅞	
Wesths El	8900	43⅞	42⅞	43⅞	+ ⅜
Woolwth	500	76½	76¼	76¼	— ¼

Ventes totales: 2,180,000 actions.

Titres au comptoir

Séance du 3 juillet 1961

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Anglo Can Tel A	42	45
Banque d'Economie de Québec	57	—
Banque d'Epargne	80	82
Brit Nfld Corp	1¾	2
Can Javelin	13¾	14½
C. de Pou. B. St-Lau. 4½ Priv	16½	—
Corp. d'Exp. Financière	—	10½
Dupuis Frères Priv	16	—
Guar Co. of N.A.	120	140
La Prévoyance	180	210
La Sauvegarde	85	—
La Solidarité	50	—
Les Prévoyants	70	75
Rio Tinto	70	80
Société d'Adm. et Fiducie	138	145
Trust Gen. du Canada Priv.	32½	34
Volcano A	19½	21

Prix domestiques pour les métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

Lots formant une tonne: — Etain, $131.25; plomb, $11.50; zinc prime western, $12.25; de haute qualité, $13.85; de qualité spéciale, $14.25; antimoine de haute qualité, 99.5 pour cent, $28.50; cuivre en lingots, $32.50.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $128.25; antimoine de qualité supérieure (99.5 pour cent), $27.75.

Lots d'un wagon: — Plomb, $10.00; zinc prime western $11.75; zinc de haute qualité, $12.35; de qualité spéciale, $12.75; aluminium en lingots, 99.5 pour cent, $23.25; cuivre, $30.00.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché.

Etats-Unis (dollar)	$1.03⅝
Royaume-Uni (sterling)	2.89
Belgique (franc)	0.0209½
Tchécoslovaquie (koruna)	0.1455
Danemark (couronne)	0.1505
France (franc)	0.2128
Allemagne (mark)	0.2622
Hollande (florin)	0.2902
Italie (100 lires)	0.168
Mexique (peso)	0.0836
Norvège (couronne)	0.1455
Suède (couronne)	0.2019
Suisse (franc)	0.2416
Venezuela (bolivar)	0.3114

Sur le marché libre de l'or

Paris, (PC) Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, se cotait hier à 39 N.F sur le marché libre de l'or français. Cela représente une hausse de 10 centimes au regard de vendredi dernier. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 102.40 N.F., soit une baisse de 80 centimes.

Londres, (PC) Le prix de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.06 à l'achat et $35.10 à la vente. Le prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.07 18/25 (251 shillings, 6¾ pence) comparativement à $35.08 9/50 vendredi dernier.

Fonds mutuels

Séance du 3 juillet 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off	Dem
All Cdn Com	8.53	9.25
All Cdn Div	6.—	6.5—
American Growth	9.18	9.98
Beaubran	32.08	34.63
Canadian Investment	10.04	11.01
Canafund	42.55	44.68
Champion Mutual	5.97	6.56
Commonwealth Inter. (XD)	8.87	9.72
Corporate Investors	9.96	10.58
Diversified Inc. Shs. Sér. "B"	4.45	4.85
Dividend Shares	3.35	3.6—
Dominion Equity	17.15	17.53
Federated Growth	5.18	5.66
First Oil and Gas	4.32	4.72
Fonds Collectif "A"	6.06	6.59
Fonds Collectif "B"	5.41	5.76
Fonds Collectif "C"	6.52	7.08
Group Inc.	3.76	4.11
Grouped Income Accum.	5.95	6.50
Growth Oil and Gas	8.01	8.42
Investors Growth Fund	6.90	7.50
Investors Mutual	12.70	13.80
Keystone	16.20	17.53
Leverage Fund	8.04	8.81
Mutual Accumulating Fund	8.88	9.70
Mutual Income Fund	5.51	6.02
N. American F. of Can. (XD)	10.25	11.20
Prêt et Revenue (Mutual)	5.91	6.46
Radisson	4.70	5.16
Regent Fund	4.90	5.36
Supervised Amer. Fund	7.96	8.04
Supervised Exec 55	44.75	—
Supervised Exec 56	36.72	—
Supervised Exec 57	6.29	—
Supervised Exec 58	6.64	6.71
Supervised Growth Fund	1.95	1.97
Supervised Income Fund	4.42	4.46
TV Electronic	8.76	9.55
Timed Investment Fund	6.10	6.50
United Accumulative	17.91	19.57

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund Inc	8.26	8.94
American Bus Shares	4.62	4.93
Boston Fund	19.06	20.83
Bullock Fund	14.14	15.50
European Growth	7.40	8.11
Keystone Cust B-3	15.11	16.49
Keystone Cust B-4	9.31	10.16
Keystone Cust K-1	9.29	10.13
Keystone Cust K-2	15.22	19.53
Mass Inv Growth Stock	17.65	19.29
Wellington Fund	15.13	16.49

Séance terne à la Bourse de Londres

Londres, (Reuter) Les titres étaient généralement ternes au cours de la séance d'hier à la Bourse de Londres, mais les valeurs de tout repos se sont améliorées avec une légère demande à la suite d'une reprise des valeurs du sterling. Les titres de la zone du dollar étaient plus fermes. Une hausse d'International Nickel a suivi la mesure prise par cette compagnie pour augmenter le prix du nickel.

Le marché minier

LONDRES (PC) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.1 point à 65.6 à la Bourse de Londres.

Le marché du bétail

Montréal (PC) — Les prix ont monté un peu hier sur l'un des deux marchés à bestiaux de Montréal, celui de l'Ouest. Celui de l'Est était fermé. Les bouvillons se sont vendus 25 cents de plus.

On a offert en vente 362 bovins, 94 veaux, six porcs et 18 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix ont rapporté entre $22.25 et $22.75; les bons, entre $21.75 et $22.25; les moyens, entre $20.25 et $21.75; les communs, entre $18 et $20.25.

Les génisses moyennes donnaient entre $18.50 et $19.25; les communes, entre $16.25 et $18.25 les bonnes vaches, entre $16 et $16.75; les moyennes, entre $15.25 et $16; les communes, entre $14.50 et $15.25; les bons taureaux, entre $18.75 et $21.25; les communs et les moyens, entre $16.75 et $18.50.

On n'a pas donné le prix des veaux et on n'a vendu aucun porc.

Bourse américaine

Séance du 3 juillet 1961

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Anacon	1100	⅝	⅝	⅝	+1-16
Bell Phone	100	51½	51½	51½	— ⅜
Brazil	1400	5	5	5	
B Am Tob	1500	9½	9⅜	9½	— ⅛
Burry Bis	900	26¼	25⅞	25⅞	— ⅜
C S Pete	1600	2⅞	2¾	2⅞	— ⅛
Can Marc	800	5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Chesebro	1000	55¼	54¼	54¾	— ½
Creole	1700	34⅛	33	34¼	+ 1½
Crown CP	1500	17¾	17¼	17¼	— ¼
Dev Pal	1000	9-16	9-16	9-16	
Dome Pet	3900	8 7-16	7 15-16	8¼	+ ⅜
Duke Pow	500	55¾	55¼	55¾	+ 1¼
El Bond	1300	32¾	31½	32¾	+ 1⅛
Ford Can	50	157⅞	155	155	— 3
Goldfield	1800	2½	2½	2½	
Hollinger	300	23½	23⅜	23⅜	+ ⅛
Imp Oil	400	41¾	41½	41½	— ⅛
Imp Tobac	1300	14½	14¼	14⅜	
Jupiter	6800	3½	3⅜	3½	+ ⅛
Lake Shore	800	10½	10¼	10½	+ ⅜
Massey F	400	12⅞	12⅝	12⅞	
Mead John	1100	178½	177	178½	+ 1½
Mesabi	100	118½	116½	116½	
Molyb	1300	34½	33¼	34⅝	+ 1⅛
Nat Pet	3400	2⅝	2½	2⅝	
N J Zinc	700	24⅛	24	24	+ ⅛
Pac Pete	2900	12	11¾	11¾	— ⅛
Pratt L	150	66½	65½	66½	+ 1½
So Pen O	500	33	33	33	
Std Kenty	1100	83¾	83½	83½	+ ⅛
Technclr	5900	26½	25⅛	26¼	+ ⅛
T Cont wt	1500	36⅝	35½	36⅝	+ ⅜

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. 132, rue St-Pierre, Québec 2, P. Q. Tel.: LA 2-7006

Séance du 3 juillet 1961

Titres	Off.	Dem.
Aronie	9	12
Amal. Kirk	2	3
Am. Chib.	10	13
Annamaque	½	11/5
Ass. Dev.	3	7
Bald Mtn	12	16
Beacon	2½	4
Bracemac	7	9
Brosnan	4	8
Blackhawk	12	16
Can. Radium	3½	4½
Cdn. Jay.	14½	15
Chesbar	14	21
Gibson Chib.	3	6
Hubert Lake	2	4
Hucamp	19	31
Hull Iron	55	75
Imp. Chem.	9½	10
Ladubora	140	150
Lun Echo	29	31
Main Oka	40	50
Martin Bird	2	4
Mate Yellowk	3	5
North Mattag	10	15
Olympia		45
Paige Pete	3	10
Pascalis	17	20
Quejo	3	5
Rand Malartic	3	4
Richgroup	3	4
Rugged	1½	2½
Russet	3	5
Starlight	1½	2½
Tamara	4	9
Titanium	45	50
Tower		3
Wesley	1	5
Young David	17	19

Valeurs étrangères à New York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. 132, rue Saint-Pierre, Québec 2, P.Q. Tél.: 522-7006.

Séance du 3 juillet 1961

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	91	92
Bolivie 2% 1993	9	10
Bolivie 7% 1958	13	—
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	84	—
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	84	—
Chili 3% 1993	42¼	43½
Colombie 3% 1970	72¾	74
Cundinamarca 6½% 1959	100	—
Cundinamarca 3% 1978	47½	50
Italie 1 à 3% 1977	77½	78½
Medellin 3% 1978	47½	—
Parana 7% 1958 Stamped	64	67
Pérou 3% 1997	45	45½

Bourse de Londres

Séance du 3 juillet 1961

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ferm.
Aluminium Ltd	$64½
Anglo Am of So Africa	115S
Anglo Nfld Dev	66S 3D
Assd Elec	39S 9D
Assd News	30S 3D
Bobcock & Wilcox	30S 6D
Blyvoors	24S 1½D
Borax Holdings Ltd	18S 4½D
Bowater Paper Corp Ltd	54S 9D
Bristol Aero	14S 10½D
Brit Alum	57S
Brit Am Tob	65S 7½D
Brit Motors	14S 10½D
Brit Oxygen	21S 6D
Brit Petrol Ltd	47S 3D
Burmah Oil	37S
Can Pac	$45¾
Cent Min	27S
Consol Golds	44S 9D
Courtaulds	35S 9D
Daggafontein	15S 9D
Daily Mirror	12S 4½D
De Beers	118S 9D
Decca	58S 9D
Decca "A"	57S 6D
Distillers	35S 4½D
Dunlop	26S 1½D
Elec & M	40S
Elliott Automation	33S 1½D
Free St Geduld	78S 9D
Gen Elec	33S 9D
Glaxo Laboratories	87S 10½D
Gt Univ Strs	57S 6D
Hawker Siddeley	29S
Hoover	46S
Hudson's Bay	162S 6D
Imp Chem	68S 9D
Imp Tob	68S 1½D
John Summers & Sons	50S
Metal Box	83S 7½D
Monsanto Chem	21S 9D
Mt Isa Mines	52S 3D
Phillips Lamps	212S 6D
Rand Mines	52S 10½D
Rhodesian Anglo	52S 6D
Rhodesian Selection Trust	9S 4½D
Rhokana Corp	41S 3D
Rio Tintos	38S 1½D
Ronan Antelope	8S 3D
Rolls Royce	46S
Rootes Motors	9S 4½D
Shell Oil	121S 9D
Steel Co. of Wales	37S 9D
Stewart and Lloyd	43S 4½D
Tanganyika	22S 9D
Tube Investment Ltd	89S 10½D
Ultramar	30S 10½D
Unilever Ltd	138S 10½D
United Corp	44S 3D
United Molasses	32S
United Steel Corp	52S 3D
Vickers	22S 3D
West Driefontein	76S 3D
West Holdings	100S
West Reefs	33S
Woolworth	54S 7½D
OBLIGATIONS	
Brit 2½S Consols	£38 11/16
Brit 3½S War Loans	£53¼
Brit Fundings 4S 1960-90	£86 15/16
Brit Transport 3S 1978-88	£56 15/16
German 5S 1924	£89¼
Intl Bank 3½S 1966-71	£77¾
Japan 5S 1907	£157
Consol	58 £5/16
Victory	£96 1/16
Conversion	£53 5/16
Treasury	£45⅝
Redemption	£54½
Brit Savings 1955-65	£90 15/16
Brit Savings 1960-70	£78
Brit Savings 1965-75	£70 5/16

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Les Commissaires de la Ville de Beauceville-Est Cté Beauce, P.Q., demandent des soumissions pour la construction d'une école primaire et secondaire de 22 classes avec gymnase, salle à manger et un logement pour le concierge, le tout suivant les plans et devis préparés par les Architectes Poulin & Ayotte.

Les plans et devis seront disponibles le 30 juin 1961 et les jours suivants, chez le secrétaire-trésorier, où ils peuvent être examinés par les entrepreneurs intéressés et être obtenus en versant un dépôt de $50.00.

Les soumissionnaires devront fournir des preuves de leur expérience dans ce genre de travaux.

Ces soumissions devront être accompagnées d'un chèque accepté (visé) au montant de 10% de la soumission.

Les soumissions devront être reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la commission scolaire de la ville de Beauceville-Est au plus tard le 18 juillet 1961, à 8 heures p.m.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CHARLES POULIN,
Secrétaire-trésorier.

CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
CITE DE SAINTE-FOY
AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, par Noël Perron, greffier que le Conseil Municipal de la Cité de Sainte-Foy, à sa séance du 27 juin 1961, a adopté son règlement 558 homologuant le prolongement de la rue Chapdelaine vers le sud-ouest, lots numéros: 110-ptie, 111-200 ptie, 111-N.S., 111-B, 111-A, 112, 113-B, 114 ptie et 116-30.

Qu'une copie dudit règlement et des plans l'accompagnant a été déposée au bureau du soussigné et au bureau du protonotaire de la Cour Supérieure, District de Québec, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Qu'après un délai de quinze jours, à compter du présent avis le Conseil demandera à la Cour Supérieure du District de Québec de confirmer lesdites homologations et d'ordonner au Registrateur dudit district de Québec de procéder à l'enregistrement desdites homologations contre lesdits lots;

Et le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Fait et donné sous mon seing, à Sainte-Foy, ce 29ième jour de juin 1961.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier.

Province de Québec
Commission Scolaire
de Saint-Edouard de Lotbinière
SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission Scolaire de Saint-Edouard dans le comté de Lotbinière, demande des soumissions cachetées pour la construction d'une école de huit classes, suivant les plans et devis Série "R-1961."

Ces soumissions seront reçues jusqu'au 17ième jour du mois de juillet 1961, à 7 hrs de l'après-midi et devront être accompagnées d'un chèque accepté représentant 10% du prix de la soumission.

L'ouverture publique des soumissions se fera le 17ième jour du mois de juillet, au lieu ordinaire des réunions, à 8 hrs du soir.

MM. les Commissaires ne s'engagent à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Les plans et devis seront visibles au bureau du secrétaire et pourront être fournis sur dépôt de $50.00; une remise de $45.00 vous sera transmise au retour des plans et devis.

FRANCOIS HAMEL,
sec.-trés.

La Commission Scolaire
de St-Edouard, Co. Lotbinière, P.Q.
Vraie copie,
Frs. Hamel

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
No 6890-F

Dans l'affaire de la faillite de: — LE MONTCALM INC., mercerie pour hommes, 1093, rue St-Jean, Québec.

"DEMANDE DE SOUMISSIONS"
Débitrice:

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par les syndics soussignés à leurs bureaux, 111, Côte de la Montagne, Québec, le ou avant le VENDREDI le 7 juillet 1961 à MIDI pour l'achat en bloc ou séparément des item ci-après décrits, savoir: —

ITEM A—Fonds de commerce de mercerie pour hommes: $7,130.04
ITEM B—Ameublement de magasin: $3,975.35

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission, lequel représentera 10% de la soumission, sans quoi la dite soumission ne sera prise en considération.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour examen des inventaires et du fonds de commerce, s'adresser aux syndics soussignés.

Québec, 28 juin 1961

JOSEPH MARMETTE &
& RENE LEFAIVRE,
111, Côte de la Montagne, Québec,
SYNDICS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
No. 6791-F

FRANK IRELAND, cultivateur,
Valcartier Village, P. Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné, le ou avant le 14 juillet 1961, à 5.00 heures p.m. pour l'achat en bloc ou séparément des item ci-après décrits, à savoir:

ITEM "A" Partie du lot 145 du cadastre officiel pour la paroisse St-Gabriel Ouest, comprenant approximativement 10 âcres avec entrepôts.

ITEM "B" Partie du lot 145 du cadastre officiel pour la paroisse St-Gabriel Ouest, nord et sud, 9 âcres avec poulailler no 3, qui est une bâtisse de 3 étages. Poulailler no 4, est une bâtisse de 3 étages mesurant 214 pieds de longueur, 62 pieds de profondeur, par 33 pieds de hauteur, construit avec charpente en acier. Sur ce lot est aussi construit la résidence de la ferme, construction en bois, 2 étages en plus du soubassement, de 30 pieds par 40 pieds comprenant 2 logements.

ITEM "C" La moitié du lot 148A et la moitié du lot 148B, partie du lot 149, et partie du lot 150, du cadastre officiel pour la paroisse St-Gabriel Ouest, comprenant environ 90 âcres.

ITEM "D" La partie du lot 232 et la partie du lot 233, du cadastre officiel pour la paroisse St-Gabriel Ouest, une terre à bois comprenant 100 âcres de terrain.

ITEM "E" Equipement servant à l'élevage de la volaille et comprenant en général l'équipement pour nourrir, abreuver et chauffer.

ITEM "F" Mobilier de maison.

ITEM "G" Automobile de marque Chrysler Windsor 1957, transmission automatique.

Les soumissions peuvent être faites pour l'achat en bloc ou séparément, de chacun des item.

Un chèque de 10% accepté par la banque devra accompagner chaque soumission, sans quoi, ladite soumission ne sera prise en considération.

Le syndic soussigné ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Pour tout renseignements s'adresser sur les lieux, pour inspection ou visite des bâtisses.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT en tout ou en partie selon des arrangements qui pourraient être pris avec les créanciers hypothécaires.

Daté de Québec, ce trentième jour de juin 1961.

PAUL GINGRAS, SYNDIC,
425, Boul. Charest Est,
Québec 2, P. Q.

Rothmans of Pall Mall Canada Ltd.

Comptable agréé

Une position d'avenir très avantageuse s'offre pour un jeune comptable agréé dans notre Service de comptabilité et de prix coûtant à Québec. Le candidat doit être âgé de moins de 35 ans et être bilingue. Ses qualifications détermineront son salaire. Veuillez vous adresser par écrit à:

Le Contrôleur Rothmans of Pall Canada Ltd.
75 Dufflaw Road, Toronto 19, Ont.

CITÉ DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DE DEUX BRULEURS A L'HUILE LOURDE POUR LES BOUILLOIRES DE L'HOPITAL CIVIQUE" et adressées au greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui à LUNDI le 17 juillet 1961, à DEUX HEURES P.M. (heure avancée de l'Est).

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'Ingénieur de la Cité, chambre 46.

LS-P. DESJARDINS,
Greffier adjoint de la Cité

POSTE AVANTAGEUX DANS L'ASSURANCE

Nous cherchons un directeur de vente d'assurance, avec expérience, pour la ville de Québec.

Qualifications requises: expérience éprouvée dans la vente de toutes les catégories d'assurance générale, et/ou d'assurance-vie, qualités administratives sûres, bonne instruction et bilinguisme.

Excellente formation préparatoire à tous les niveaux d'emploi de la compagnie et aux méthodes de vente avant d'accéder à la direction d'un territoire de vente.

En plus d'être une compagnie progressive, Allstate offre des chances d'avancement, fournit un plan de pension comportant la participation aux bénéfices et une assurance sur la vie et les soins chirurgicaux, etc. Nous apprécierions considérer l'emploi avec vous. Veuillez décrire vos aptitudes en toute confiance.

Ecrire à:

D. E. Lear,
chef du personnel
Allstate Insurance Company
790, Bay Street, Toronto, Ont.

NOUVEAU SERVICE

ENTRE

QUÉBEC — MONTRÉAL

(ALLER ET RETOUR)

ENVOLEES QUOTIDIENNES *

VOL 130	DEP. MONTREAL	9:00 A.M.	ARR. QUEBEC	9:50 A.M.
VOL 292	DEP. MONTREAL	2:30 P.M.	ARR. QUEBEC	3:20 P.M.
VOL 291	DEP. QUEBEC	12:30 P.M.	ARR. MONTREAL	1:20 P.M.
VOL 131	DEP. QUEBEC	8:35 P.M.	ARR. MONTREAL	9:25 P.M.

QUEBECAIR

AU SERVICE DE L'EST CANADIEN

* SAUF LE DIMANCHE

BOURSE DE TORONTO

Cours fournis par la Presse Canadienne

Séance du 3 juillet 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

x pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
L nouveau bas
h nouveau haut

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Char.
Anchor	2800	6½	6½	6½	— ½
Ball S A	610	720	720	720	
Bailey S p	100	$20½	20½	20½	
Ball 5¾ p	220	$23	23	23	
Calalta	800	40	40	40	
Calvert	4500	38	38½	38½	— ½
Can O L	2000	8½	8½	8½	— 3½
CE Pete	808	280	280	280	+ 9
C Chiefs	1800	78	78	78	
C Delhi	1900	470	460	470	+ 20
Cdn Dev	400	410	408	410	
C E Gas	1700	170	168	168	+ 3
C Homest	2000	114	107	112	+13
Cent Del	2470	655	645	655	+10
C Mic M	900	250	248	248	
C W P	1543	242	238	240	
Dev-Pal	6000	68	62	65	+ 4
Dome P	2875	850	815	850	+50
Dynamic	3300	88	86	86	— 4
Fargo	800	320	325	325	
Home A	1661	960	950	950	—20
Home B	2070	910	905	910	—10
H B O G	350	$14½	14¼	14½	— ¾
Jump P	2000	16	15	15	— 1
Jupiter	6600	370	350	370	+16
Lf Pete	500	5½	5½	5½	
Majtrans	11000	2	2	2	— ½
Mayfair	1000	150	150	150	
Medal	350	195	190	195	+ 5
Midcon	1000	29	29	29	+ 1
Mill City	1641	18	18	18	
Nat Pete	2100	265	263	265	+ 5
NC Oils	600	225	223	223	— 2
Pac Pete	828	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Pac P. w	100	800	800	800	— 5
Pamoil	18600	48	46	49	+ 1
Per. Oils	525	86	86	86	+ 2
Place	2900	40	39	39	— 1
Ponder	1200	50	50	50	
Provo G.	2434	211	205	205	— 2
Sapphire	1500	73	72	74	+ 6
Sarcee	1500	90	83	90	— 4
Sec. Free	300	390	390	390	
South U	1000	9½	9½	9½	— ½
Tidal	500	63	63	63	— 1
Tr. Can.	1325	42	42	42	— 1
Triad Oil	850	180	175	175	— 5
U Cans v	800	125	125	125	— 5
Un. Oils	900	125	120	121	— 4
Un Reef	2400	35	34	35	
Wayne	1000	8	8	8	— ½
Wrates	255	135	133	135	
W Decal	1150	83	83	83	— 1
Windfall	2500	10	10	10	

MINES

Abacus	3000	10½	10	10	— 1
Advocate	1450	425	415	420	+ 5
Agnico	7080	98	93	95	+ 3
Alba Exp	800	31½	31½	31½	— ½
Anacon	3800	62	58	62	+ 3
Angle Hu	828	745	745	745	
Ansil	1000	7½	7½	7½	— ½
Arcad et	2500	10	7	10	+ 1
A Arcadi	22325	45	42	43	
A Ar B w	1400	16	15	15	
Atlin-Ruf	4000	9	9	9	
Aumacho	1000	9	9	9	
Aumaq	500	8½	8½	8½	
Aunor	800	310	310	310	
Bankeno	1800	40	40	40	— ½
Barnat	300	188	188	188	— 2
Bary Exp	500	47	47	47	— 1
Base Me	4800	8½	8	8	
Basks	2000	3	3	3	
Belcher	600	50	50	50	
Bethlm	1200	120	118	120	
Bibis	2000	5	5	5	
Bicroft	1700	70	70	70	— 3
Black By	2000	7½	8½	8½	— 1½
Bougan	1000	49½	49½	49	
Bralorne	120	605	605	605	
Broul Re	650	28½	28½	28½	+ ½
Brunswk	425	455	450	455	— 5
Buffad	110000	5	4½	4½	— ½
Buff An	1100	122	115	115	— 4
Cadamet	5500	8	7½	7½	— ½
Camp Ch	2850	880	865	880	+20
Camp Rl	283	$13⅝	13⅝	13⅝	
C Tung	200	178	178	178	+ 2
C Astor	1500	5½	5½	5½	
C N Inc	11000	8½	8	8	— ½
C Silico	1100	98	86	98	+ 2
Cdn Nw	1800	16	15	16	
Can-Erin	3000	41	40½	41	+ 1
Cariboo	500	105	102	105	— 5
Cassiar	1335	$14¾	13⅝	13⅝	— 1¼
Cent Por	1500	8½	8½	8½	— ½
Chester	1200	31	31	31	— 1
Chib-Kae	6000	14	13½	13½	
Chib M	600	75	75	75	+ 1
Chrom	900	640	630	630	—15
Coch Wi	3000	395	385	385	—10
Coniagas	3100	84	83	83	
Con-Key	1500	25	25	25	— 1
C Discov	900	265	261	261	
C Hall	12290	44	43½	44	+ 5
C Marcus	600	95	95	95	— 4
Con M S	1995	$27	26½	26½	— ½
Deer Hor	1300	24	24	24	+ 1
Delhi Pac	6000	53	52	53	
Delnite	3305	40	40	40	
Denison	1789	990	960	960	—35
C Mogul	620	118	113	113	— 1
C Morri	6730	24	22	24	+ 1½
C Mosher	250	175	175	175	
C Norhi	1000	31	31	31	+ 1
C Regcou	3000	7	8	8	
C Sanor	2000	9	9	9	
Coprand	5940	117	114	115	— 3
Coulee	4100	32	31	32	— 1
Cowich	1000	37	37	37	+ 1
Craigmt	200	$33¾	33½	33½	
Dickman	2000	275	275	275	
Duvan	2000	9	9	9	
East Sull	3000	181	180	184	+ 8
Elder	2500	160	158	160	+ 1
Elrich	9500	14	12	14	+ 1
El Sol	500	4½	4½	4½	— ½
Falcon	8005	62¾	62¼	62¼	— ½
Faraday	400	167	167	167	— 3
Fatima	9600	36	34½	35	— 1
Frobisher	1440	10½	10½	10½	— ½
Gaitwin	1000	5	5	5	+ 1
Gnt Mas	3000	58	57	57	— 3
Giant Yk	100	$10¾	10¾	10¾	— ¾
Glacier	500	16	16	16	
GF Mini	2000	18	17	17	— 1
Grandue	800	335	330	335	
Gulch	9000	4½	4	4	— ½
Gulf Lea	8000	8	8	8	— ½
Gunnar	838	825	815	825	
H of Lke	3000	8½	8	8	
Headway	3250	30	29	29	
High-Bell	200	205	205	205	— 5
Hollinger	815	$24¾	24½	24⅝	— ¼
Hud Bay	525	55¾	55¾	55¾	— ¼
Hydra Ex	1060	27	27	27	— 1
Int Moly	1400	6½	6½	6½	— 1
Int Nicke	2727	$18¾	18¼	18¼	— ¼
Irish Co	800	124	115	120	— 1
Iron Bay	300	160	158	158	— 7
J J Wallt	1000	25	25	25	
Joburke	6300	10	10	10	
Joliet	2000	23	23	23	+ 1
Jowsey	2500	30	30	30	+ 1
Kerr Ad	1030	950	940	950	
Kirk Mi	4090	54	53	54	+ 1
Kirk Tow	1500	7½	7½	7½	+ ½
Kopan	3000	15	15	15	— ½
Lab Min	488	$23½	23½	23½	
L Shore	235	315	315	315	—10
La Luz	2900	245	240	240	—10
Lamaque	500	325	325	325	—20
Langis	5250	44	43	44	
Latin A	6360	49	46	49	— 1
Leitch	1200	155	153	153	
Lt Lac	600	190	187	190	
Lorado	21500	159	153	157	+ 3
Lorado w	12675	80	72	80	+ 8
Lyndhat	4500	8	8	8	
Macassa	325	310	310	310	
Macdon	6500	15	14	15	— ½
Macfie	1000	3½	3½	3½	+ ½
MacLeod	1000	100	100	100	
Madsen	1000	229	225	225	— 4
Magnet	1000	3½	3½	3½	— ½
Man Ba	1280	31	31	31	— 1
Marboy	6086	11	10½	10½	
Maritime	2500	106	104	105	— 1
Martin	7000	37½	36½	37	— 1
McIntyre	1230	377	368	368	— 7
McKen	1025	15	15	15	
McMar	1000	7	7	7	
McWat	4000	24	24	24	
Mentor	18000	62	61	61	— 1
Merrill	500	72	70	70	— 2
Meta Ur	7700	12½	12½	12½	
Min Con	375	$12¾	12¾	12¾	
Min-Ore	2000	5½	5½	5½	— ½
Mt Wrig	9183	102	99	101	+ 1
Murray M	7800	87	85	86	— 2
Nealon	800	4½	4½	4½	
Nello	1000	14	14	14	
Nes Alg	3700	4½	4½	4½	
N Goldvue	1000	3½	3½	3½	+ ½
New Ho	1600	72	70	70	— 3
N Kelore	8000	7½	7½	7½	— ½
Newlund	1500	17	17	17	+ 1
N Myla	2800	41	40½	40½	— ½
N Senalo	900	4	4	4	— ½
Nickel M	8799	56	54	56	+ 2
Nick Ri	2500	110	108	110	+ 2
Noranda	1110	$49	48½	49	+ ½
Normetal	1833	290	275	275	+ 5
Norpax	50060	18	16	17	+ 2
N Coldst	650	112	112	112	+ 2
Northgat	18700	69	66	67	— 2
N Rank	13380	69	63	69	+ 5
Norsp A w	100	60	60	60	+ 2
North Ca	200	157	157	157	
Opemiska	1850	735	730	735	—10
Orchan	1000	154	152	152	
Ormaby	1000	22	22	22	
Orlsko	2000	34	34	34	+ 1
Parama	15300	13	11	13	+ 2
Pasmast	2000	16½	15½	16½	— ½
Perron	3300	12	10	12	+ 1
Pick Cr	2641	62	60	62	+ 2
Pitch-Ore	2000	4	4	4	
Pow Ro	1500	39	35	35	
Preston	1100	575	570	575	— 5
Pros Al	8130	94	91	91	— 5
Que Lith	225	500	500	500	—10
Q Metal	3500	77	76	77	+ 1
Qunaton	500	13½	13½	13½	+ ½
Radiore	17500	67	63	65	— 1
Renable	3000	215	210	210	
Rexspar	1700	17	17	17	— ½
Rio Algo	1367	910	900	910	
Rio Rup	6800	5	4½	4½	— ½
Rockwin	300	13	13	13	— 2½
Ryanor	4000	10½	10	10	
San Ant	6360	166	160	160	+ 1
Sand Ri	2000	3	3	3	
Satellite	325	20	20	20	+ 1½
Sheep Cr	380	126	126	126	+ 3
Sherritt	37303	490	460	470	—15
Sigma	100	420	420	420	—20
Siscoe	9150	149	146	146	— 1
Steelcy	1000	4	4	4	
Steep R	3020	805	790	795	—18
Sullivan	135	153	153	153	— 3
Sunburst	3233	14	11	13	+ 2
Sylvanite	3800	27	26	27	
Taurcan	1500	68	66	66	
Teck-H	700	165	163	165	+ 1
Temag	200	130	130	130	
Territory	8000	12½	12½	12½	+ ½
Thom L	2300	71	70	70	— 3
Tiara	1000	4½	4½	4½	+ ½
Ult-Shaw	1225	7½	7½	7½	
U Minin	10100	19	19	19	
Ul Asbest	1000	555	555	555	— 5
Un Keno	1910	910	905	910	— 5
Un Fort	6250	10	10	10	
Upp Can	2200	140	138	140	+ 2
Ventures	1516	$48¾	47¾	48¾	+ ¾
Waite Am	120	635	635	635	
Werner	1000	17½	17½	17½	— ½
W Malar	1000	4	4	4	
W Surf I	1000	15	15	15	
Willroy	925	149	147	149	
Wilsey	1500	6½	6½	6½	
Wr Har	2100	89	89	89	
Yale Lea	1500	11½	11	11	
Yk Beav	7200	100	98	100	
Young H	1000	40	40	40	+ ½
Yukeno	1000	4½	4½	4½	— ½
Zenmac	1000	17½	17½	17½	
Zulapa	1000	26	26	26	+ 2

CURB

Bulolo	200	610	610	610	
Gaspé Co	125	25	25	25	

Ventes totales : 1,233,000 actions.

Pour honorer
la mémoire du regretté

A. H. WILLIAMSON, O.E.B.,

président honoraire de la compagnie

les bureaux de

WOOD, GUNDY & COMPANY

LIMITED

seront fermés

mardi 4 juillet

Prix de gros des denrées

NEW YORK (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indication contraire.

SUCRE, domestique, contrat No 7 de septembre 0.0637

SUCRE, brut, marché courant 0.0637

SUCRE, mondial No 8, contrat de septembre 0.0308

SUCRE, mondial, brut, marché courant 0.0320

CAFE, "Santos" No 4, marché courant 0.3725-75

CAFE, "B" contrat de juillet 0.3740

CAOUTCHOUC "REX" contrat de juillet 0.2830

CAOUTCHOUC, brut, feuilles fumées à nervures, marché courant No 1 0.30

CACAO, contrat de juillet 0.2080

CACAO, "Accra" marché courant 0.2175

FARINE, en sac de coton de 100 lbs "Family Patents" à Minneapolis 6.80

COTON, contrat de juillet, la balle 33.25

COTON, "middling" marché courant 34.60

HUILE, tiree de la graine de coton blanchie, contrat de juillet 0.1530-32

HUILE, tiree du soya brut, au wagon citerne à la livre, prix nominal 0.1250

PEAUX, brutes, la livre, contrat de juillet 0.1693

PEAUX, légères, de vaches, marché courant 0.2050

CUIVRE, contrat de septembre 0.3060

PLOMB, contrat de juillet 0.1015

ZINC, contrat de juillet 0.1120

SOIE, marché courant 5.16

LAINE, contrat de juillet 1.1650

LAINE, certifiée, marché courant 1.1550

LAINE, "Tops" contrat d'octobre 1.6020

LAINE, "Tops" certifiée, marché courant 1.5850

BLE, Northern No 1, dark du printemps C.I.F., à New York 2.77⅜

MAIS No 2, jaune C.I.F. à New York 1.41¾

AVOINE No 2, blanche C.I.F. à New York 0.90½

ORGE No 2, fourragère domestique, C.I.F. N.Y., prix demandé 1.08½

SEIGLE No 2, américain, F.A.B. à New York, en lots de wagons 1.71¾

SOYA No 1, jaune, à Toledo, Ohio 2.57½-2.58½

SAINDOUX, midwest, prix offert 0.0975

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	64¼
Québec, 92 points en solide	63¾
Québec No 1, moule d'une livre	65

PRIX DES OEUFS

Catégorie	Grosseur A	B	C	D	E
A ex-gros	33-34	40-41	49-50	57-58	42-42½
A-gros	32-33	39-40	48-49	55-57	-41½
A-moyens	31-32	38-39	45-47	52-54	-39
A-petits	30-21	27-28	33-35	42-43	26-27
B	25-26	32-33	41-42	49-50	-33
C	14-18	21-22	28-29	34-35	-22

N.-B.—Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 27 juin.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres 18-17

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	18-17
5 à 6½ livres	17-19
6½ livres et plus	24-26

POULES

Moins de 5 livres	7-13
5 à 6 livres	12-17
6 lbs et plus	18-20

DINDONS

Moins de 9 livres 28-26

PRIX AUX DETAILLANTS

POULETS DE GRIL
(sujets éviscérés)

Moins de 3 lbs, catégorie "A" 28-30

POULETS A ROTIR
(sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
Catégorie "A"	30-31	34-38	39-41

POULES

Moins de 4 lbs, catégorie "A"	27-28
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-38
5 livres et plus, catégorie "A"	39-40

DINDONS EVISCERES

Prix aux détaillants
Catégorie "A" moins de 8 lbs 35-27

PRIX DES POMMES DE TERRE

SAC NEUF COUSU

Québec, 75 lbs	$1.60-1.65
N.-B., 75 lbs	$1.90-1.95
Virginie, nouvelles, 100 lbs	$4.30-4.60

MARCHE DE QUEBEC

Le marché local des oeufs n'a subi aucun changement au cours de la fin de semaine signalait hier le Service fédéral des marchés. Les arrivages sont bons, mais la demande est plutôt lente.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — A la fermeture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 62¾-63¼ cents la livre (prix offert).

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur: catégorie A extra-gros, 42½ cents la douzaine; gros, 41½ cents; moyens, 39; petits, 26-27; catégorie B, 33; catégorie C, 22.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A-extra-gros, 43½ cents la douzaine; gros, 42½ cents; moyens, 40; petits, 27-28; B, 34; C, 23. Arrivages: 84 caisses.

BEURRE. — Arrivages courants, prix admissible, 62¾-63¾ cents; non admissible, 61¼-62¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppe de première qualité, 64½-66 cents. Frais prix de gros, prix admissible, 63-64; non admissible, 63-63¼.

FROMAGE. — Livré à Montréal cire, arrivages courants, blanc du Québec, 31; prix de gros, blanc du Québec, 32 cents; coloré du Québec, 32¼.

POMMES DE TERRE. — Nouveau-Brunswick, 75 lbs, $1.90-2.10; 50 lbs, $1.30-1.40; 10 lbs, $0.32-0.35. Ile du Prince-Edouard, 75 lbs, $2.15-2.25; 50 lbs, $1.50. Virginie, 100 lbs, $4.25-4.50. Maine, 50 lbs, $1.30-1.40.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient inchangés ou légèrement à la hausse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre était suffisante pour une légère demande. Les prix du beurre étaient stables et ceux des pommes de terre étaient à la baisse. Les arrivages par voie ferrée se sont chiffrés à 4 wagons et l'on en comptait 9 sur rails.

Comptable de Lauzon accusé d'escroqueries

Un comptable de Lauzon a comparu devant le juge Albert Dumontier pour répondre de cinq accusations d'escroquerie.

L'accusé a plaidé non coupable et son enquête a été fixée au 6 juillet, dans l'avant-midi. Il a été remis en liberté sous un cautionnement de $5,000 en argent.

L'acte d'accusation porte sur cinq cas de fraude. L'accusé aurait frustré des citoyens de Lauzon, de St-Lazare et de Honfleur d'une somme totale de $67,549.

La Couronne l'accuse d'avoir soutiré par la supercherie et le mensonge 1) $12,300 à M. Samuel Vallières, de Lauzon, en décembre 1953; 2) $10,000 à M. Eugène Brochu, de St-Lazare, au cours de 1953; 3) $2,185 à Mlles Thérèse et Eugénie Brochu, de St-Lazare, au cours de la même année; 4) $14,849 à M. Georges Côté, de St-Lazare, vers 1956 et 1957; 5) $28,215 à M. Eugène Dutil, de Honfleur, vers 1948 ou 1949.

COMMISSION ROYALE D'ENQUETE SUR L'ENSEIGNEMENT

Désireuse de préparer et de publier le plus tôt possible son calendrier de séances publiques, la Commission Royale d'Enquête sur l'Enseignement prie tous ceux qui se proposent de lui présenter des mémoires, d'en aviser sans retard le secrétaire, en indiquant la date approximative à laquelle ils comptent remettre ces mémoires.

La Commission espère pouvoir tenir ses premières séances publiques à Montréal et à Québec au cours du mois de novembre 1961. Par la suite elle se rendra dans plusieurs autres villes de la Province.

Les mémoires doivent être remis en trente (30) exemplaires. Le format de 8½ x 11 est requis, sauf s'il s'agit d'une étude imprimée. Un résumé de deux à trois mille mots au maximum doit accompagner chaque exemplaire du mémoire.

Toute demande de renseignement doit être adressée au secrétaire de la Commission.

Le Secrétaire,
Louis-Philippe AUDET

100 Place d'Youville
Québec
Tél.: 524-8411, Poste 804

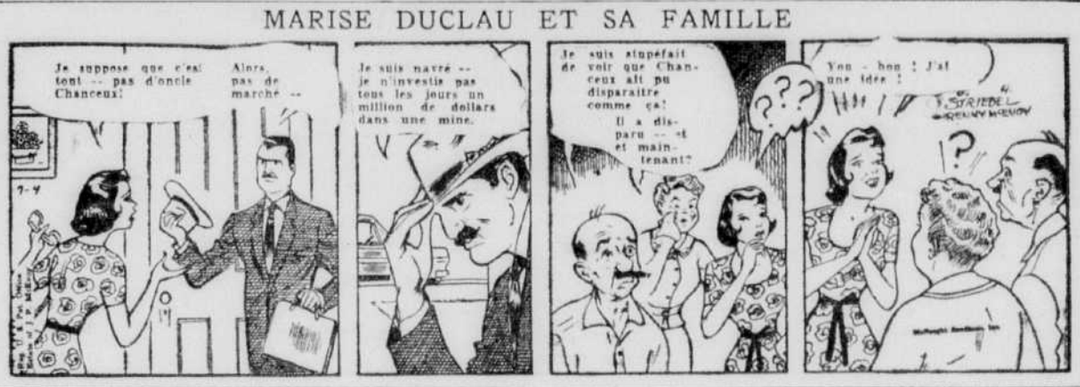
3737 est, rue Sherbrooke
Montréal
Tél.: 525-6311

LARRY BRANNON

JOS PALOOKA

LES AVENTURES DE PAULINE

MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE

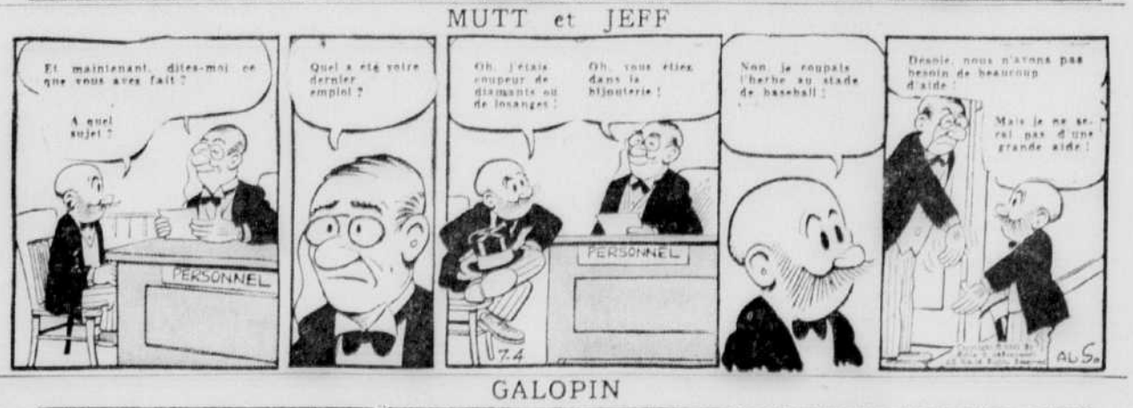


LE COEUR DE JULIETTE

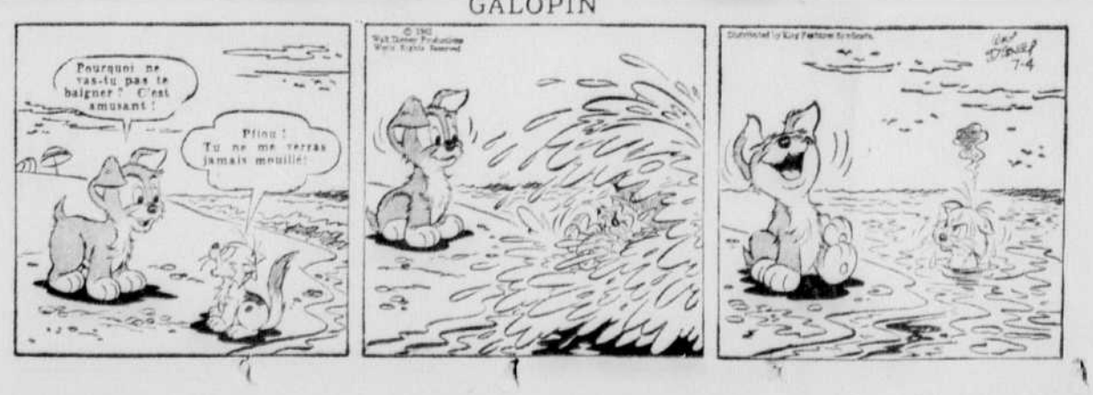
RIP LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF



GALOPIN



Propos médicaux

(Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Moye et professeur émérite à la Fondation Mayo).

Bégalement

Les parents d'enfants bègues apprendront avec plaisir les propos d'un professeur de L'Iowa, qui toute sa vie a étudié les enfants souffrant d'un défaut de langage et tente de leur venir en aide. Il était bègue lui-même dans son enfance. L'enfant commence à bégayer lorsqu'il répète normalement des mots, des syllabes ou hésite dans son parler ou cherche ses mots. Des milliers de personnes ne bégayant pas ont cette habitude d'hésiter et de dire "eee" ou "uuu". Selon ce professeur, la difficulté survient lorsque les parents pensent que leur enfant de trois ans devrait avoir un débit aussi rapide que celui d'un annonceur de radio. De fait, très peu de gens parlent de façon aussi peu hésitante qu'un annonceur. La plupart d'entre nous hésitent et cherchent leurs mots. De là conclut le professeur, si les parents n'essaient pas de corriger trop vite l'habitude de leur enfant de dire "eee" et "uuu", celui-ci ne bégaierait pas. C'est leur désir de voir leur enfant parler correctement dès le début qui le pousse à bredouiller.

J'ai lu qu'un enfant bègue ne bégaie jamais lorsqu'il parle à son chien, ou à son ami. Mais si ses parents sont trop exigeants, lorsque l'enfant les voit il se met à bégayer. Selon le professeur, les parents au début pourraient l'aider en ne portant pas trop attention au langage hésitant de leur enfant.

Malgré tout le respect que j'ai pour ce professeur, j'ai l'impression que le problème n'est pas aussi simple que cela. Les bègues se rencontrent dans les familles comptant plusieurs membres souffrant de troubles nerveux et peut-être une couple de parents bègues. De plus, d'après certaines mères, le système nerveux de l'enfant bègue n'a jamais été bon et l'enfant n'a jamais été très bon dans les sports. Le professeur admet avoir rencontré une famille de cinq générations de bègues, mais le facteur de l'hérédité ne l'a pas frappé. Un thérapeutiste peut faire beaucoup pour aider l'enfant.

Bec-de-lièvre et epine dorsale bifide

Une femme me dit dans une lettre que son enfant a un bec-de-lièvre. Une autre me dit que son enfant a l'épine dorsale bifide (fendue en deux) à l'extrémité inférieure. Comme je le dis souvent dans cette colonne, c'est idiot que de continuer à étudier le défaut d'un enfant sans tenir compte de ses antécédents familiaux. Une piètre tendance héréditaire à un développement normal, disons au cerveau, a de bonne chance de se manifester chez un frère, un oncle ou un cousin, d'une autre façon ou dans une autre partie du corps.

Comme le disait le grand sir Francis Galton il y a quelque 100 ans, une maladie héréditaire peut se manifester d'une façon chez le grand-père, d'une autre chez le fils et d'une autre encore chez le petit-fils. De fait, tous les profanes savent cela. C'est pourquoi je suis si mécontent de bien des écrits et des livres sur l'hérédité. L'auteur cherche chez les parents d'un malade seulement la maladie dont souffre la personne et il ne parle pas des autres maladies dont souffraient les autres membres de la famille. Cela n'a aucun sens. Par exemple, dans le cas que je viens de mentionner, il y a toute raison de croire que la difformité de la lèvre peut se présenter de la même façon mais à l'épine dorsale chez son frère.

Entérite régionale

L'entérite régionale est une maladie d'origine inconnue. Une section de l'intestin souffre d'inflammation et se durcit au point de ressembler à un boyau d'arrosage. Souvent un patient peut vivre sans avoir recours à une intervention chirurgicale, mais beaucoup doivent être opérés. Après une opération, le sujet peut vivre de façon normale et aussi vieux qu'il le devait. Malheureusement, on ne connait pas encore de médicament efficace.

Dans certains cas, c'est-à-dire six cas sur dix, l'inflammation est revenue après l'opération. Et cependant, 81 pour cent des sujets ont pu jouir par la suite d'une santé satisfaisante. La maladie a plus de chance de se manifester de nouveau chez les jeunes que chez les vieux. Tout dépend aussi de l'étendue de l'inflammation.

Myélome

Certaines personnes m'ont parlé du myélome et veulent savoir s'il existe un traitement efficace. Cette maladie en est une du type cancéreux qui s'attaque aux os du corps. Elle cause de la douleur, des fractures spontanées et de l'anémie. La cause est inconnue. Les rayons-X et l'uréthane sont les meilleurs traitements.

(Distribué en 1961 par The Register and Tribune Syndicate)

Groupe de jeunes au local 117

La police municipale a poursuivi sa guerre contre les jeunes flâneurs de coins de rues, hier soir. Huit ont été attrapés près d'un restaurant, au croisement des rues Caron et du Roi. Ils ont passé quelques heures aux cellules municipales avant d'être libérés provisoirement sous cautionnement.

Trois autres adolescents ont été trouvés en possession d'une auto rapportée volée hier soir. Ils sont âgés de 17 et 18 ans. Les policiers les ont interceptés sur la rue Berthelot avant que la plainte de vol ne soit signée à l'hôtel de ville. La voiture était une Buick 61.

Le local 117, a hébergé de plus, hier soir, deux individus soupçonnés d'ivresse simple.

Carnet mondain

(Suite de la page 8)

madame Barry portait un costume sept-huitièmes couleur huître avec appliqués de perles rose Kennedy. Elle était coiffée d'un chapeau de plumes multicolores de style Kennedy et ses accessoires étaient blancs. A leur retour, M. et madame Barry résideront à Levis.

NOCES D'OR

Le 26 juin, M. et madame Paul Marcotte ont été l'objet d'une fête intime à l'occasion de leurs noces d'or. La journée a débuté par une messe célébrée à la résidence des jubilaires, par M. le curé Faucher, de St-Fidèle. M. et madame Marcotte étaient entourés de leurs neuf enfants et de nombreux petits enfants.

Naissance

Charles, enfant de monsieur et de madame Jacques Provencher (Pauline Beaudry) de Saint-Lambert, de Chambly, annonce la naissance de son petit frère, Louis, né le trois juin. Parrain et marraine, monsieur et madame Paul Beaudry, grands-parents de l'enfant. Mademoiselle Louise Beaudry portait son neveu sur les fonts baptismaux.

RECEPTION

Madame Jean-Louis Guay recevait dernièrement à un shower en l'honneur de mademoiselle Michèle Jobin dont le mariage sera célébré prochainement.

Déplacements

Mademoiselle Ghislaine Dubois, de Montréal, passe quelques jours dans notre ville.

M. et madame André Jacquemot (Ruth McLaren) sont de retour d'Europe et passent quelques jours chez leurs parents, M. et madame Léo McLaren avant de se rendre à Montréal où ils résideront désormais.

Parmi les invités de l'extérieur qui assistaient au mariage Walsh-Barry, célébré à Lévis le jeudi, 28 juin, mentionnons: madame E. L. Walsh, M. et madame Paul Hotton, Richard Hotton, Caroll Hotton, tous de Skokie, Illinois; M. et Mme Oswald J. Walsh, madame J. F. Thibodeau, mademoiselle Francine Thibodeau, de Montréal; M. et madame Hardy O'Meara, de St-Jérôme, Terrebonne; M. et madame Armand Poitras, de Pointe-aux-Trembles; le Dr et madame Ronald Belanger, de Ste-Martine; M. et Mme Ernest Boulet, M. et madame Georges Boulet, M. Alain Boulet, mesdames Léon Bolduc et Robert Bolduc, tous de Sorel.

Les travailleurs du cuir réclament des réformes

Sherbrooke (PC) — La Fédération nationale du cuir et de la chaussure (CSN) est mécontente de la situation économique et sociale actuelle.

Au cours de son congrès de trois jours, qui s'est terminé hier soir à Sherbrooke, la Fédération a voté diverses résolutions allant de la suppression de la taxe de vente sur les vêtements canadiens à l'abolition des territoires de chasse et de pêche "pour permettre à tout le monde d'en profiter". Cette dernière résolution n'a pas, comme les autres, été adoptée, mais bien référée au ministère de la Chasse et des Pêcheries.

HUMANISATION DES USINES

Les congressistes réclament une amélioration de l'atmosphère dans leurs usines. Ils reprochent au patronat ce manque d'humanité dans les ateliers. Selon M. Marcel Pépin, secrétaire général de la C. S. N., l'ouvrier est uniquement considéré comme un instrument de production sans aucun respect de sa qualité d'homme. M. Pépin a dit comprendre les inquiétudes des milieux syndicaux en face des menaces que représentent les conventions collectives à extension juridique.

Le président de la Fédération, M. Albert April, a déclaré pour sa part que l'automatisation avait durement affecté les travailleurs au profit de leurs employeurs. M. April a révélé qu'une récente enquête avait dévoilé une augmentation de production de 20 pour cent, au cours des dix dernières années, malgré une diminution de main d'oeuvre de l'ordre de 11 pour cent.

DEMANDES D'EXEMPTIONS

La Fédération nationale du Cuir et de la Chaussure demande aux gouvernements fédéral et provincial que les montants pour fin de charité soient déductibles du revenu à concurrence de 10 pour cent d'un salaire de $5,000 sans que soit réclamé un reçu.

La Fédération demande également au gouvernement provincial que soient rétablies les exemptions de base à $1,500 pour les célibataires et à $3,000 pour les personnes mariées.

NOUVELLES ELECTIONS

Au cours de leur congrès, les délégués ont élu de nouveaux représentants.

MM. H. Normand, de Québec, 2ième vice-président; H. Bourret, de Québec, trésorier; Florent Boisvert, élu 1er vice-président, également président de l'Association des employés du caoutchouc de Sherbrooke et du Conseil central des syndicats nationaux de Sherbrooke, hôte du congrès; Albert April, de Québec, réélu président; Philias Perron, de Montréal, secrétaire; l'abbé Philippe Laberge, de Montréal, aumônier.

Ont également été élus le troisième vice-président, André Gagnon, de St-Hyacinthe, et les directeurs, Mme Claire Clark, de Montréal et M. Jean Burelle, de Chambly.

L'Osservatore Romano célèbre son centenaire

Cité du Vatican (Reuter) "L'Osservatore Romano", l'organe officiel de la Cité du Vatican, a célébré samedi son centenaire.

A cette occasion, le Souverain Pontife a reçu en audience spéciale le personnel du journal et les membres de leur famille.

Durant ses 100 ans d'existence, "L'Osservatore Romano" a défendu les papes qui se sont succédé sur le trône de saint Pierre, il a été brûlé par les fascistes et il a provoqué l'ire des communistes.

Ce quotidien a été fondé grâce à l'initiative de deux réfugiés politiques qui avaient abouti à Rome après avoir été ruinés lors de la défaite des Etats pontificaux aux mains des nationalistes italiens du roi Victor-Emmanuel.

Nichola Zanchini, un avocat; Forli, et Giuseppe Bastia, un journaliste de Bologne, cherchaient un moyen de gagner leur vie. Ils ont demandé la permission au gouvernement pontifical de Rome de fonder un journal d'informations qui paraîtrait quotidiennement. Leur requête coïncidait avec un projet caressé par Marcantonio Pacelli, ministre adjoint de l'Intérieur et grand-père du regretté pape Pie XII, qui songeait à fonder un journal pour défendre l'Eglise et le Siège apostolique.

C'est ainsi que "L'Osservatore Romano" a paru pour la première fois le 1er juillet 1861 comme organe "politico-religieux".

Difficultés économiques à Berlin-Est

Berlin, (UPI) Les communistes ne dissimulent pas à la population de l'Allemagne de l'Est les difficultés économiques probables, advenant la signature d'un traité de paix unilatéral avec l'Union soviétique. L'essence de la campagne de propagande communiste consiste à souligner la précarité de l'économie de l'Allemagne de l'Est si l'autre Allemagne imposait des sanctions commerciales par mesure de représailles dans le cas où l'Union soviétique signerait un pacte unilatéral, comme l'a déclaré le premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev. Le journal officiel du parti communiste, "Neues Deutscland", a donné un autre avertissement dans son édition de dimanche, rapportant les prédictions de six des principaux industriels de la zone communiste. Une crise économique surgirait en Allemagne de l'Est, ont-ils déclaré. "Nous ne nions pas la possibilité de difficultés si le commerce entre les deux Allemagnes cessait."

Cependant, ce serait une illusion à l'Ouest de penser pouvoir empêcher la conclusion d'un traité de paix par la menace de contre-mesures économiques. Ils ont fait écho aux déclarations communistes antérieures selon lesquelles il fallait consentir à des sacrifices pour "nettoyer l'évier sale" dans Berlin-Ouest. Les Soviets ont accusé à plusieurs reprises l'Ouest d'avoir fait de Berlin-Ouest un "centre d'espionnage et de subversion", travaillant contre le bloc soviétique. Des sanctions commerciales ont été suggérées comme manoeuvre possible de l'Ouest si les Rouges tentent de fermer les voies d'accès à Berlin-Ouest, situé 110 milles à l'intérieur de l'Allemagne de l'Est et signent un traité de paix séparé avec le régime de la zone soviétique.

L'Ouest préconise la signature d'un traité de paix seulement une fois l'Allemagne réunie et refuse d'abandonner ses droits dans Berlin-ouest, comme le demande Khrouchtchev. L'Allemagne de l'Ouest fournit des marchandises essentielles à l'économie communiste, dont la valeur s'élève à $500 millions par an.

75e anniversaire

Syndicat DE QUÉBEC

Sport d'été

Enfin l'été espéré nous arrive! Voici quelques tenues légères et adéquates pour les prochains jours de vacances:

• **Chic ensemble de plage**

Le blouson est en coton irrétrécissable avec jolie doublure de ratine. Il y a des tons et dessins pour tous les goûts. De même confection avec intérieur de rayonne, la culotte genre boxer possède une ceinture élastique. P.M.G. XG. régulier 19.95

12.95

• **Pratique pantalon de coton**

Parfait pour l'été, la chaleur, il se porte à la ville comme à la campagne. Vite lavé et nécessitant peu de repassage, il est facile d'entretien. Ceinture réglable. Olive, beige ou taupe. 28 à 38.

3.95

• **Short en coton lavable**

De même confection que le pantalon long ci-haut, il existe dans les teintes semblables et porte les mêmes facilités d'entretien. 28 à 38.

2.95

Syndicat, 2e étage. Commandes téléphoniques 529-8901

75e anniversaire

Syndicat DE QUÉBEC

Réduction!

Sport

valeurs jusqu'à 12.95

5.88

Tous des fabrications de première qualité. Les dames et demoiselles auront libre choix de modèles, talons et couleurs. Ne manquez pas cette offre spéciale de la saison. Pointures 4½ à 10, larg. AAA-AA-B.

Toilette

valeurs jusqu'à 16.95

6.98

Parmi les meilleures marques telles: Pedullo, Agostino, Debs, Empress, La Marchésa, Vallée, etc. Styles et nuances dernier cri. Pts.: 4½ à 10, larg. AAAA-AAA-AA-B. Aussi en vente à St-Pascal.

Syndicat, 3e étage. Aucune commande postale ou téléphonique s.v.p.

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"

LE SOLEIL

80e ANNEE — No 159 QUEBEC, MARDI 4 JUILLET 1961 ★★★ PAGE TREIZE

Voir nouvelles de la Rive-Sud en page 7

Chiens à Sillery:
"Tempête dans un verre d'eau" (Guay)

Par Pierre GODIN

Emoi chez les amies des chiots... plus précisément à la section féminine de la Société protectrice des animaux! La ville de Sillery parle de tirer à vue tout chien errant dans la municipalité...

Branle-bas... colloques... hauts-cris... parmi les défenseurs du plus noble ami de l'homme: le chien. Résultat: une lettre ouverte aux membres du conseil de ville de Sillery pour protester contre un tel acte de "barbarie" préparé au vu et au su de tout le monde.

"La Société, dit le communiqué, entend protester de toutes ses forces contre un tel projet qui est injustifiable et inhumain. Les administrateurs de la chose publique de Sillery, conclut la protestation, devraient mesurer avec soin les conséquences d'une telle mesure qui ne rencontrera sûrement pas les faveurs du public."

Devant cette offensive en règle de la part de la Société protectrice contre les administrateurs de la cité de Sillery, nous avons voulu savoir ce que ces "persécuteurs persécutés" pensaient de l'expansion prise par leurs décisions chez les différentes sociétés dont le leitmotiv est l'amour du prochain même si celui-ci est un chien...

Bref et expéditif, le maire Gérard Guay a dit qu'il y avait tempête dans un verre d'eau car, jusqu'ici, aucune mesure concrète n'a été adoptée, le tout se résumant à des discussions entre les échevins H. Morin et L. Pettigrew. Le maire, catégorique et sûr de lui-même, a terminé l'entretien par un: "Il n'y aura pas de règlement décrétant le tir à vue des chiens errants!"

Pour sa part, l'échevin Louis Pettigrew, l'un des principaux protagonistes de cette tragédie canine, n'a rien voulu dire. Contrairement à son habitude, l'échevin a adopté le style "concision extrême". A la lecture de la protestation de la Société protectrice des animaux, il a tout simplement murmuré: "c'est de valeur" à l'endroit du communiqué où il est dit que la société entend s'insurger de toutes ses forces contre l'attitude injustifiable et inhumaine adoptée par les échevins qui ordonnent de tirer à vue sur des chiens errants.

A ce stade, peu de précisions de la part des administrateurs était susceptible de nous éclairer sur les motifs cardinaux pouvant justifier leur prise de position si drastique. Aussi, avons-nous rejoint l'échevin Horace Morin, intéressé lui aussi dans l'affaire.

Trop d'imagination

M. Morin a dit que les gens ont gonflé cette affaire. Ils ont cru que Sillery avait décidé d'exterminer en règle tous les chiens trottant dans son territoire. Il n'en est rien, pourtant. Nous ne sommes pas des barbares, nous aimons les chiens.

Nous n'en voulons qu'aux chiens errants. Qu'à ces chiens qui renversent les poubelles, saccagent les parterres, mordent les enfants ou, cas plus rare mais réalité, qu'à ces gros chiens balourds qui se spécialisent dans l'art de filer les gens sur parcours assez long mais sans toutefois leur faire de mal.

Ainsi, a donné comme exemple l'échevin Morin, nous avons reçu une plainte d'une vieille dame qui ne peut plus aller à la messe parce qu'un gros chien la suit jusqu'au perron de l'église. Le chien ne lui fait pas de mal mais de se faire renifler le bas des jambes tous les matins, ça devient énervant.

Donc, a conclut l'échevin, il n'est nullement question de munir tous les policiers de Sillery de carabines en leur ordonnant de tirer sur tout chien. Cela veut dire qu'un chien ne pourra être abattu qu'après plusieurs plaintes enregistrées à l'hôtel de ville sur ses méfaits.

M. Morin a ajouté aussi qu'il a l'intention de demander à ses collègues s'il y aurait possibilité d'établir une consultation populaire auprès du public de Sillery en vue d'en arriver à une solution définitive de ce problème.

URGEL DUPUIS, marin, âgé de 29 ans, doit être opéré aujourd'hui afin d'extraire une balle de calibre .22 qui s'est logée dans sa jambe au cours d'un échange de coups de feu entre un petit navire et le cargo "Wheat King" dans le port de Sept-Iles durant la fin de semaine. Trois hommes étaient à bord du petit navire. (Téléphoto PC)

Dupuis sera opéré à Sept-Iles

Urgel Dupuis, blessé d'un coup de feu à Sept-Iles, vendredi dernier, est encore hospitalisé dans cette ville de la Côte-Nord. Il avait été question de le transporter dans un hôpital de Québec pour extraire la balle qui est logée dans l'abdomen. Hier, la Sûreté provinciale faisait savoir qu'un médecin-spécialiste de la Vieille Capitale se rendra à Sept-Iles pour pratiquer l'opération. Dupuis aurait été blessé lors d'un échange de coups de feu entre deux officiers du cargo Wheat King, mouillé dans la Baie de Sept-Iles, et les occupants d'un petit remorqueur. Dupuis faisait partie de ce dernier groupe.

L'industrie sidérurgique doit s'établir sur la Côte-Nord (A. Rousseau)

"Contributions à une société de gestion financière pour hâter la réalisation de l'industrie lourde dans le Québec"

SEPT-ILES, (DNC) — "L'industrie sidérurgique doit s'établir sur la Côte-Nord". C'est ce que déclarait hier, à Sept-Iles, l'hon. André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce dans le cabinet provincial.

L'hon. Rousseau a passé la journée d'hier dans cette ville de la Côte-Nord en compagnie du ministre provincial de la Santé, l'hon. Alphonse Couturier.

Le ministre a souligné que la Côte-Nord était l'endroit tout désigné pour l'établissement d'une telle industrie, vu que cette région est ouverte à la navigation 12 mois par année.

L'hon. Rousseau a souligné qu'il ne fallait pas attendre que les grandes compagnies fassent les premiers pas pour la réalisation de cet important projet. "Contribuons à une société de gestion financière pour hâter la réalisation de l'industrie lourde dans le Québec", d'ajouter le ministre de l'Industrie et du Commerce.

"Le gouvernement ne peut porter seul le drapeau. Je demande l'aide de tous les groupements civiques, économiques et sociaux pour atteindre cet objectif. Bâtissons l'avenir de la Province par l'industrie sidérurgique comme, il y a 75 ans, un autre gouvernement a bâti l'avenir de notre pays par la construction d'un chemin de fer vers la Colombie-Britannique", déclare M. Rousseau.

Le ministre de la Santé a expliqué à cette occasion le plan d'Assurance-Santé de la Province.

2 morts tragiques

Une pierre fracasse la vitre d'une automobile: une femme est tuée, son fils se trouve dans un état grave

(Par Lucien LATULIPPE)

Un accident des plus inusité s'est produit, hier après-midi, sur le boulevard Bertrand, à Charlesbourg-Ouest. Une pierre tombée d'un camion en marche a fracassé le pare-brise d'une auto et blessé mortellement Mme Omer Gingras, née Marie-Blanche Moisan, 54 ans, de Rivière-à-Pierre.

La Sûreté provinciale ajoute qu'à la même occasion, l'un des fils de Mme Gingras a été blessé, Yvon Gingras, 13 ans, repose dans un état grave à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

La police précise que Mme Gingras et ses deux fils, Yvon et Jean-Yves, 11 ans, voyageaient dans l'auto de M. Laval Cantin, 2155 rue Desroches, Québec. Ce dernier conduisait. Mme Gingras était assise sur la banquette avant à droite de M. Cantin. Ses deux fils étaient sur la banquette arrière du véhicule.

Une autre tragédie de la route est survenue, hier soir, aux Ecureuils, dans le comté de Portneuf. C'est aussi une femme qui a perdu la vie. La Sûreté provinciale l'identifie comme étant Mme Marius Langlois, née Cécile Paquin, 39 ans, de Portneuf-Village.

La voiture de M. Cantin circulait sur le boulevard Bertrand, en direction de Charlesbourg. A environ un quart de mille du boulevard St-Joseph, un camion chargé de pierre concassée l'a croisée en direction inverse.

A ce moment, une pierre de six pouces de diamètre et de quatre pouces d'épaisseur est tombée sur la route par le côté gauche du camion. La Sûreté provinciale raconte qu'en touchant le pavé, la pierre a rebondi devant l'auto, à la hauteur de son pare-brise.

L'allure de la voiture de M. Cantin a permis à la pierre de trouer le pare-brise et de ressortir par la vitre arrière du véhicule. Cette dernière vitre s'est fracassée à la grandeur tandis qu'il n'y a qu'un trou dans le pare-brise.

D'ailleurs, cet incident de la pierre s'est déroulé en quelques secondes. Quoique M. Cantin circulait à vitesse normale, il lui fut impossible d'éviter l'accident qui s'est présenté dans des circonstances hors de l'ordinaire.

Au cours de sa trajectoire, la pierre a fracassé le crâne de Mme Gingras et de son fils Yvon, assis juste derrière elle. M. Cantin et l'autre garçon Gingras n'ont subi aucune blessure. Mme Gingras et son fils ont eu le crâne fendu. De nombreux éclats de verre provenant du pare-brise se sont de plus logés dans la plaie béante de Mme Gingras, ce qui a aggravé son cas.

Cet accident a été rapporté à

(Suite à la page 14, 5e col.)

NOUVELLES DE PROVINCE

Thetford-Mines. — Aucun développement important n'est survenu relativement au projet de doter la région de Thetford d'une commission scolaire régionale et d'une école secondaire régionale.

Thetford-Mines. — Une salle d'accueil Domrémy pour la réhabilitation des alcooliques sera inaugurée officiellement à Thetford-Mines, en septembre prochain.

Cap St-Ignace. — Il n'y a plus de commissaires d'écoles à Cap St-Ignace. L'appel nominal pour le choix de nouveaux commissaires aura lieu le 10 juillet.

Ste-Marie, Beauce. — Le Dr Gérard Plouffe, de L'Islet, a été élu président de la Société Dentaire de la Rive-Sud, au cours d'un congrès des chirurgiens-dentistes tenu à Ste-Marie.

Montmagny. — Deux candidats brigueront les suffrages, lundi prochain, aux postes de commissaires d'écoles à Montmagny.

(Suite à la page 14, 2e col.)

Pas d'élections nécessaires à Sillery-scolaire

Par Pierre GODIN

A l'encontre de plusieurs autres commissions scolaires de la banlieue, la commission scolaire de Sillery n'aura pas à tenir d'élections au scrutin public lundi prochain.

La mise en nomination des candidats aux sièges no 2 et no 4 a vu hier l'élection par acclamation de M. Marcel-G. Bouré, au premier siège, et de M. Jean Blanchet, au second siège.

M. Bouré, un marchand de fourrures, a pour sa part été réélu à son poste alors que M. Blanchet, un agronome, est un nouveau venu à la commission scolaire. Il occupera le siège laissé vacant par le retrait du président de la commission, M. Robert d'Anjou.

Celui-ci a quitté son poste le mois dernier en révélant, dans une lettre publique, qu'il n'avait pas joui du support et de la collaboration des commissaires en office durant la dernière année scolaire.

De leur côté, les commissaires ont contredit M. d'Anjou, affirmant qu'il avait reçu d'eux la collaboration la plus complète. Ce dernier, ont-ils déclaré, a faussé la vérité dans son communiqué aux journaux. Toutes les décisions,

(Suite à la page 14, 4e col.)

A la direction de l'U.N.

Possibilité que le juge Omer Côté soit candidat

MONTREAL, (PC). — Le juge Omer Côté, ancien secrétaire de la province, a indiqué hier qu'il est encore possible qu'il se présente pour obtenir la direction permanente de l'Union nationale. Il a ajouté que pour le moment, il accomplissait ses fonctions judiciaires mais qu'il ne pouvait prédire l'avenir.

"La Presse" avait rapporté que le juge Côté ne se présenterait pas comme candidat à la direction du parti lors des assises qui doivent avoir lieu à Québec du 21 au 23 septembre. Commentant cette information, le juge Côté a déclaré: "Je suis juge et j'accomplis mes fonctions. Mais on ne sait jamais ce qui peut arriver. Qui connait l'avenir?"

"La Presse" a rapporté que le juge Côté ne se présentait pas parce que le trésorier du parti, M. Gérald Martineau, soutenait entièrement le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot. M. Arsène Ménard, chef de l'Union nationale en marche, groupe qui appuie le juge Côté, n'a pu être interrogé sur cette affaire. En plus du juge Côté et de M. Talbot, deux autres hommes sont des candidats probables à la direction du parti.

95 CIRCONSCRIPTIONS

Il s'agit de M. Daniel Johnson, député de Bagot, qui a parcouru la province en prenant la parole jusqu'à quatre fois par semaine pour trouver des appuis en sa faveur. Un autre candidat éventuel est M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi. M. Johnson a proposé que les mises en nomination des candidats à la direction du parti aient lieu un mois avant les assises de l'Union nationale pour éviter des manoeuvres politiques de dernière heure.

Le nouveau chef du parti sera choisi par des délégués de 95 circonscriptions de la province. Les organisateurs du parti déclarent que la façon de choisir les délégués n'a pas encore été précisé.

Courville accepte certains terrains

Par J.-Claude RIVARD

Au cours de son assemblée régulière, tenue hier soir, le conseil municipal de Courville a accepté la cession de terrains faite par MM. Saül Durand et Gérard Lemieux, pour faciliter les améliorations projetées dans certaines rues. La municipalité a profité de l'occasion pour remercier les deux citoyens de leur geste généreux.

On a également étudié certaines soumissions récemment reçues en marge de l'achat prochain de tuyaux de fonte et de béton. Le matériel d'aqueduc sera acheté de Ulric Latouche Enr., qui a soumis la plus basse soumission en ce domaine. Quant au tuyau de drainage en béton, la municipalité a décidé de recourir aux services de la firme Valère Côté, de Québec, qui a également présenté la plus basse soumission.

Un permis de construction a été accordé à M. Raymond Michel pour la construction d'un édifice résidentiel sur la rue La Savoie. Plusieurs permis ont aussi été accordés pour réparations générales à divers immeubles.

Au cours de la même assemblée, il a été décidé de déléguer S. H. le maire C.-N. Dorion, c.r., et quatre échevins au congrès de l'Union des municipalités de la province de Québec, lequel congrès doit avoir lieu à La Malbaie du 31 août au 3 septembre.

Le conseil municipal a de plus adopté un vote de sympathie à la municipalité de Beauport, récemment affligée par le décès de son maire, M. Albert Côté.

Requête pour obtenir un permis de lotissement

PROCEDURES JUDICIAIRES contre le plan directeur de la ville de Giffard

Un amendement au plan directeur de la ville de Giffard a entraîné des procédures judiciaires destinées à obliger cette dernière à revenir sur son règlement.

M. Albert Turbide, de la rue de l'Assomption, Giffard, a introduit en Cour supérieure une requête pour obliger la ville à lui accorder un permis de lotissement pour ses lots situés à l'est de la rue Rancourt. En attendant que la Cour entende cette demande de bref en instance de mandamus, M. Turbide veut éviter qu'une assemblée des contribuables de Giffard viennent donner force de loi au règlement qui amende le plan directeur. A cette fin, il a introduit une requête d'injonction interlocutoire, qui sera entendue le 6 juillet prochain. Ce matin même, le juge Paul Lesage, de la Cour supérieure, entendra la demande d'une ordonnance intérimaire pour empêcher toute assemblée publique des électeurs propriétaires de Giffard.

Le juge Lesage n'a pas voulu accorder l'ordonnance intérimaire sans connaître les arguments du Conseil de Giffard.

M. Albert Turbide allègue que selon la loi des Cités et Villes et selon les règlements de Giffard, il a déposé depuis le 5 juin dernier à l'hôtel de ville tous les renseignements nécessaires au permis de lotissement et que la ville "par parti pris, jalousie et actes équivalents à fraude, refuse ou néglige d'émettre au requérant un permis de lotissement auquel il a légalement droit".

Selon le requérant, la ville retarde de considérer la demande de permis parce qu'elle attend qu'il se tienne le 4 juillet au soir une assemblée publique des électeurs propriétaires afin d'approuver le règlement 301, qui amende le plan directeur. Or, cet amendement vient faire passer la rue Rancourt à travers les terrains de M. Turbide, ce qui a pour effet "d'empêcher le requérant de subdiviser ses lots et d'avoir un permis de lotissement".

La requête de bref qui vise à l'ordre d'accorder un permis de lotissement à M. Turbide dit que "le 13 juin, la Cité de Giffard refusa illégalement et sans droit d'accorder le permis. Ce refus serait causé par un parti pris "de un ou de certains membres du Conseil qui antérieurement avaient voulu acquérir eux-mêmes le terrain que le requérant avait acheté et qui se trouvèrent frustés d'un profit éventuel".

La requête va plus loin en identifiant l'échevin qui proposa de changer la direction de la rue Rancourt afin de la laisser passer à travers les lots du requérant. Il s'agit de M. Albert Hamel.

"Le conseil de ville s'est empressé d'adopter un règlement en première et en deuxième lecture" poursuit la requête. Cependant, il faut une acceptation de l'assemblée publique pour que des amendements au plan directeur soient légaux. De plus, la demande allègue que le plan directeur n'est pas homologué et que, donc, il n'a pas force de loi.

9 personnes dans les cellules de Québec

Trente-quatre personnes ont "visité" les cellules municipales de Québec, durant la fin de semaine. Toutefois, de ce nombre, seulement neuf y sont demeurées jusqu'à ce matin, les autres ayant recouvré leur liberté provisoire après avoir versé un cautionnement.

Le plus grand nombre des détenus ont été arrêtés pour cause d'ivresse, soit une trentaine en tout; les autres personnes furent incarcérées pour diverses raisons, l'une pour grossière indécence, l'autre pour effraction et vol et une autre pour tentative de vol d'auto.

La langue française mieux servie . . .

RU, "petit ruisseau", s'écrit sans accent circonflexe.

(Extrait Larousse)

Soleil et marée

Le soleil — Lever: 4 h. 55, coucher: 8 h. 43. Longueur du jour: 15 h. 48.

MAREES D'AUJOURD'HUI

Basse: 6h. 58 a.m. (1.3 pi.)
Haute: 11 h. 58 a.m. (16.2 pi.)
Basse: 7 h. 33 p.m. (0.8 pi.)

Les Saints

On commémorera demain, dans l'Eglise, la fête de saint Antoine-Marie Zaccaria, fondateur des Barnabites.

À VENDRE

Industrie complète de tuyaux de béton comprenant: moules à tuyaux de 4 à 36 pouces, camions, tracteur. Le tout en bon ordre. Pour informations, écrire

DEPT: 2104 LE SOLEIL

CONSTRUCTION
DE
TROTTOIRS EN CIMENT
et chaines de rue. Travaux d'asphalte. Entrées de cour. Station de service, etc... Estimé gratuit.
H. LACASSE ENR.
203 rue Prince-Edouard
Tél.: 525-8669

MAISON A VENDRE

Maison avec garage indépendant, coin boulevard Hamel et Dorchester et avenue St-François. Pour commerce de tout genre.
TEL.: 524-8884

LOCAL A LOUER

situé dans le centre des affaires
rue Dorchester - 1er plancher - 250 pieds carrés.
Pour informations:
529-4531 — Soir: 683-8477

Avec la même efficacité, ponctualité et sécurité
PAUL GUILBAULT INC.
Est toujours au service de sa clientèle entre chaque localité couvert par le permis qu'il détient de la régie des transports pour le même service. Prière de communiquer avec le bureau local.
Montréal CL 6-7581 Trois-Rivières 375-7373
Québec 681-4111 Grondines 339-2421

HOTEL A VENDRE

Prohibition abolie par référendum. Prendrais comme comptant propriété pas moins de $10,000. Pour informations sérieuses, Tél.: Jonquière LI 7-3470 ou écrire à: A. Marcil, 632 St-Dominique Jonquière.

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allée
580 Est, Grande-Allée, Québec
Strictement sur rendez-vous
Tél.: 523-1471

OFFRE D'EMPLOIS
UNE COMPAGNIE BIEN ETABLIE AURAIT BESOIN:
1) une dactylo réceptionniste bilingue.
2) une commis pour travail général de bureau.
3) un homme de production pouvant tracer et sortir des quantités.
4) un homme capable d'opérer une moulureuse (sitcker)
On demande, s'il vous plait, donner âge, expérience, référence; nos employés bénéficient assurance-groupe, de vacances payées et du travail à l'année.
ECRIRE A DEPT 2107, LE SOLEIL

Propriétaire d'atelier

Gagnez un salaire fixe d'au moins $5,500 par année.
Prenez charge des ajustements et des réparations dans les complets pour hommes.
Magasin de la haute-ville ayant un programme d'expansion.
Nous achetons l'équipement désiré et engageons le personnel bilingue de préférence.
Ecrire à DEPT 2086 LE SOLEIL

Une collision de front fait six blessés à Notre-Dame-du-Portage

Rivière-du-Loup (DNC) — Un accident d'autos survenu à Notre-Dame-du-Portage dans la nuit de samedi à dimanche a fait six blessés. Selon les rapports, les deux automobiles impliquées se seraient collisionnées de front. Les blessés sont M. André Vaillancourt, du Village Saint-Antoine; M. Nathan Lazarus, M. Georges Nadeau et M. Jocelyn Hodgson, de Rivière-du-Loup; M. René St-Pierre et M. Marcel St-Pierre, de Val d'Or, mais, autrefois, de Rivière-du-Loup.

Souffrant tous de fractures diverses, ils furent transportés à l'hôpital St-Joseph-du-Précieux-Sang de Rivière-du-Loup par les ambulanciers des maisons Gilles Bernier, Marc-André Rioux et F.-X. Landry et mis sous les soins des médecins de garde, les Docteurs Alphonse Couturier et Yves Godbout. Leur état est satisfaisant.

CHEF CUISINIER

On demande un chef cuisinier d'expérience, pour restaurant renommé.
S'adresser à:
CASIER 3012
LE SOLEIL AU SAGUENAY
CHICOUTIMI

Les avions-citernes Canso très efficaces dans la lutte contre les FEUX de FORETS

Par Henri DUTIL

L'efficacité des avions-citernes Canso est maintenant démontrée, par suite d'une experience survenue la semaine derniere, lorsque les pilotes du ministere des Transports et Communications ont été appelés à combattre trois foyers d'incendie dans la forêt québecoise: le 1er au nord du barrage Gouin, le deuxieme dans la même région de la Mauricie et le 3e à 50 milles de La Tuque.

Les deux avions Canso ont fait 88 voyages pour déverser sur ces trois foyers où l'incendie faisait rage, 57,200 gallons d'eau en onze heures, et l'expérience a été tellement concluante que les experts du ministere des Terres et Forêts et du ministere des Transports et Communications sont d'avis qu'avec plus d'équipement de ce genre les grandes conflagrations forestieres qui ont causé tant de pertes économiques à la province de Québec ne pourraient plus se produire. Un hélicoptere accompagnait les deux avions Canso et il avait pour mission de déposer, ici et là, aux endroits propices, des hommes et de l'équipement, afin de surveiller la situation.

Le travail était dirigé par le capitaine Paul Gagnon, chef pilote du ministere des Transports et Communications, ayant comme assistant le pilote-examinateur T. Fecteau. Les deux avions Canso étaient sous la direction des pilotes Ralph Lord et Robert Murdoch, et l'helicoptere était piloté par M. Luc Désaulniers.

Le capitaine Gagnon et M. Fecteau ont accordé une entrevue à notre représentant, hier apres-midi, pour lui faire part de cette extraordinaire réussite et de leur conviction que désormais les grandes conflagrations ne pourront plus se produire si le département met plus de Canso à la disposition des pilotes et des employés de la protection des forêts.

Les avions Canso transportent 650 gallons d'eau par voyage et comme ils se rechargent en plein vol, en rasant l'eau d'un lac ou d'une rivière, ils sont d'une extraordinaire efficacité au-dessus des grandes régions boisées du Québec ou les lacs sont tres nombreux. Dans les trois cas dont nous parlons, les avions n'avaient pas plus de 5 milles à parcourir pour se recharger d'eau.

C'est un travail très dur pour les pilotes que ces descentes au-dessus de l'eau et à mesure que cette technique va se développer des pilotes additionnels seront employés, afin de remplacer les pilotes après un certain nombre de voyages au-dessus des feux de forêt.

Tout récemment, un avion Canso a servi à éviter une conflagration dans un village où le vent menaçait de propager un incendie à tout un bloc de maisons. L'appareil, appelé d'urgence, a éteint l'incendie en très peu de temps, au grand plaisir des pompiers volontaires qui n'avaient que des moyens de fortune à leur disposition.

NOUVELLES DE PROVINCE

(Suite de la page 13)

Rimouski. — Une surveillance étroite sera exercée sur ceux qui transportent des papiers et rebuts de toutes sortes au dépotoir municipal avec des véhicules qui ne sont pas convenablement aménagés pour ce genre de transport.

Amqui. — Des travaux de voirie de plusieurs milliers de dollars débuteront bientôt dans la région d'Amqui et la vallée de la Matapédia.

Rimouski. — Quatre autres personnes siégeront à la Commission municipale d'urbanisme de Rimouski.

Rimouski. — La Ville de Rimouski a acheté 12,000 sacs de ciment pour la construction du mur de soutènement, 10,000 verges cubes de gravier à béton, et loue des malaxeurs.

Thetford-Mines. — Des élections scolaires auront lieu à Thetford, lundi prochain. Quatre candidats ont accepté de briguer les suffrages.

Thetford-Mines.—Un cultivateur d'East Broughton, M. Wilfrid Faucher, 40 ans, s'est infligé une profonde entaille à la main droite, avec sectionnement des tendons, avec une faux, hier. D'autre part, trois autres personnes ont été blessées, hier, à Thetford, dans une rixe et des accidents divers.

Port-Alfred. — M. J.-E.-A. Beaulieu a fait un retour spectaculaire à l'hôtel de ville de Port-Alfred en se faisant élire maire par une majorité de 244 voix sur le maire sortant, M. Ernest Bergeron. Le nouveau maire a déja dirigé l'administration municipale de 1944 à 1956. Deux échevins ont également été élus.

LAC BLEU

Il est temps de choisir votre terrain

LES ROUTES SONT OUVERTES autour du Lac Bleu!

Venez constater par vous-même . . . un CHANTIER EN PLEINE ACTIVITE TRAVAILLE 12 heures tous les jours afin que le DEVELOPPEMENT DU LAC BLEU DEVIENNE DANS UN TEMPS RECORD LE SITE IDEAL . . . LE PLUS JOLI COIN DE LA PROVINCE OU IL FERA SI BON VIVRE ! . . .

Terrain 100x100 et plus

Au Lac Bleu

Tous les propriétaires jouissent des privilèges suivants: PLAGE SABLONNEUSE, PLAISIRS DE LA CHASSE, DE LA PECHE, TERRAINS DE JEUX, PAROS, etc . . . Un centre communautaire merveilleux situé dans un magnifique décor de pins et de sapins ! Ces privilèges sont réservés exclusivement aux résidents du Lac . . . vous êtes ainsi chez vous !

Venez nous voir, des représentants sur les lieux vous donneront toutes les indications nécessaires ou TELEPHONEZ-NOUS . . . Nous nous ferons un plaisir de VOUS RENSEIGNER ET DE VOUS FAIRE VISITER. Ceci sans aucun engagement de votre part.

LAKE BLUE REALTY INC.

248 RUE DU PONT — TEL.: 529-9559

Réglementation plus stricte demandée dans les hôpitaux publics de notre province

Montréal (PC) — Résumant les témoignages présentés pendant l'enquête sur l'hôpital Jean-Talon, qui a duré trois mois, les avocats des deux parties sont tombés d'accord vendredi, sur la nécessité d'une réglementation plus stricte des hôpitaux publics de la province de Québec.

La commission de trois membres, présidée par le juge Victor Chabot, de St-Hyacinthe, a terminé son enquête et prépare maintenant un rapport destiné au gouvernement provincial. La date fixée pour la remise de ce document est le 30 septembre, mais des sources proches de la commission affirment que ce délai pourrait être prolongé jusqu'en novembre.

LOI NECESSAIRE

M. Jérôme Choquette, procureur de la commission, a déclaré que la création d'une loi provinciale sur les hôpitaux publics "est nécessaire et urgente". Il a affirmé que, pour veiller à l'application de cette loi, il faudrait un bureau nommé par le gouvernement. Ce bureau contrôlerait l'obtention et les dépenses des fonds publics par les hôpitaux. Si cette législation avait existé dans le passé, a-t-il dit, les problèmes financiers de l'hôpital Jean-Talon auraient pu être évités.

Laurent Bélanger, procureur du docteur George Hori, président de l'hôpital a demandé que la commission "recommande une législation gouvernementale convenable pour prendre en main les hôpitaux". M. Bélanger a déclaré que le docteur Hori n'est pas entièrement responsable des erreurs commises dans l'administration de l'hôpital.

Les deux avocats de la commission, MM. Choquette et André Villeneuve, ont affirmé lors de l'enquête que l'hôpital était effectivement dirigé par un seul homme, le Dr Hori, et que les fonds dont il disposait n'étaient pas toujours dépensés "sagement" ou "equitablement".

POURBOIRES

Comme exemples, ils ont cité les "pourboires" payés à des individus, "certains d'entre eux étant des hommes publics", pour des services obtenus ou attendus, et l'achat de terrains et d'édifices autour de l'hôpital dans le but de vendre au même hôpital en réalisant un bénéfice personnel.

L'hôpital a été fondé en 1953 par le docteur Hori et transformé un an plus tard en corporation publique sans but lucratif.

Dépêches d'Ottawa

M. Davie Fulton dans le deuil

Ottawa, (PC) — Le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, a appris ce matin la mort de sa mère, au moment ou il allait mettre le pied dans un avion pour se rendre à son chevet.

Mme Fulton mère, frappée hier d'une crise cardiaque, est morte cette nuit dans un hôpital de Kamloops, en Colombie-Britannique, à l'âge de 82 ans.

Successeur de M. Jules Bazin

Ottawa (PC) — Le Dr Marcel Trudel, directeur de l'Institut d'histoire de l'université Laval, a été nommé membre de la commission des monuments et sites historiques du Canada, annonce-t-on aujourd'hui.

Le Dr Trudel succède à M. Jules Bazin comme l'un des deux représentants du Québec à la commission.

M. Charles Stein quittera son poste

Ottawa (PC) — M. Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat, qui est à l'emploi du gouvernement fédéral depuis 23 ans, abandonnera ce poste le 5 septembre prochain en vue de reprendre l'exercice de sa profession d'avocat, a annoncé en Chambre le premier ministre Diefenbaker.

M. Stein occupait depuis 1949 les fonctions de chef administratif du département, qui s'occupe principalement de l'incorporation des sociétés privées, marques de commrece, droits d'auteur et des affaires relatives au protocole.

Le colonel Nicholson se retire

Ottawa (PC) — Le quartier général de l'armée canadienne annonce que le colonel G. W. L. Nicholson, historien de l'armée, prend sa retraite après 19 ans de service.

Le directeur de la section historique de l'armée abandonnera officiellement son poste le 1er septembre et retournera à l'enseignement, fonction qu'il exerçait avant la guerre.

Pas d'élections nécessaires à Sillery-scolaire

(Suite de la page 13)

ont-ils dit, ont été prises à l'unanimité et, selon les minutes, jamais le président n'a enregistré sa dissidence à l'exception de l'assemblée de septembre, lors de l'adoption du budget.

Il reste maintenant aux commissaires en fonction à se choisir un nouveau président. Ce qui se fera à une séance convoquée prochainement. A part MM. Bouré et Blanchet, les autres commissaires sont MM. Harry-S. Quart, Armand Beaupré et Gabriel Filteau.

Un ex-Québécois devient pasteur de rite grec

Un ancien québécois, James-J. Laliberté, fils de M. J.-Lucien Laliberté et de feu dame Loretta Laliberté, vient d'obtenir son baccalauréat-es-arts en théologie du séminaire grec de la Ste-Croix à Brookline, au Massachusetts. Il agira dorénavant comme pasteur de l'église de l'Annonciation à York, en Pennsylvanie. M. Laliberté est un gradué du séminaire théologique de l'église grecque dont le chef, l'archevêque Iakovos est l'un des six présidents du conseil mondial des Eglises. C'est un ancien élève du Quebec High School et un ancien organiste de l'église St-Mathieu.

2 morts tragiques

(Suite de la page 13)

la Sûreté provinciale vers 2 h. hier apres-midi. Des agents ont été immédiatement dépêchés sur les lieux. Comme il était impossible de rejoindre un médecin par téléphone, l'un des policiers s'est rendu à Charlesbourg et a ramené le Dr J.-U. Bédard.

Entre-temps, l'ambulance Sylvio Marceau était accourue. Le médecin a constaté que l'état des deux blessés était grave et il les a fait transporter à l'hôpital St-Ambroise. Après avoir reçu des soins, les deux blessés ont été dirigés vers l'hopital de l'Enfant-Jésus. Mme Gingras devait mourir vers 4 h. 30.

La pierre fatale a été recueillie par les policiers. A l'une de ses aspérités, adhèrent des cheveuhx et l'on y relève des traces de sang.

Il semble que le camionneur n'a pas eu connaissance de l'accident. Il ne s'est pas arrêté et la Sûreté provinciale le recherche.

Hier soir, le corps de Mme Gingras reposait à la morgue provinciale. Le Dr J.-E. Raymond, de Courville, devait s'y rendre pour procéder à l'ouverture de son enquête de coroner.

AUX ECUREUILS

La tragédie routière des Ecureuils est survenue un peu apres 6 h. hier soir. La Sûreté provinciale précise que la voiture de M. Marius Langlois et celle de M. Ambroise Marois, de Donnacona, sont entrees en collision. Ces deux derniers sont indemnes.

Les circonstances de cet accident mortel n'avaient pas encore été établies hier soir. La police révele toutefois que c'est Mme Langlois qui conduisait. Son mari l'accompagnait. Le couple, parents de deux enfants, se dirigeait vers Québec. Il semble que l'autre vehicule, qui circulait en sens inverse, ait voulu quitter la route nationale sur laquelle la collision a eu lieu.

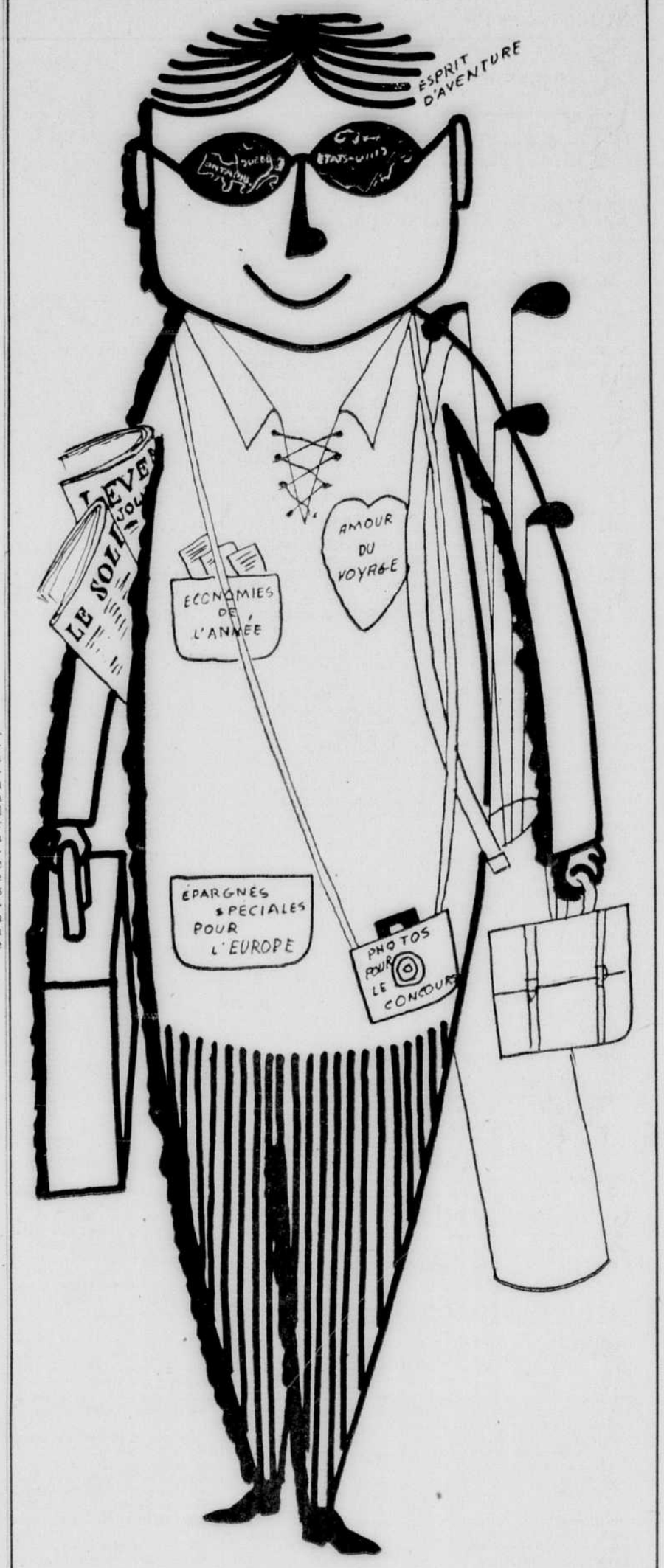
Mme Langlois aurait connu une mort instantanée. Elle est demeurée au volant. L'ambulance A. Denis, de Donnacona, et le Dr Huot, du même endroit, sont accourus. La dépouille mortelle de la victime repose à la morgue R. Benoit, de Donnacona, ou le Dr Henri Roy, de Deschambault, tiendra son enquête de coroner.

OUVERTURE D'AVENIR DANS LE COMMERCE DE DETAIL

Nous recherchons un gérant de succursale pour magasin de détail dans une importante ville de l'est de l'Ontario. L'homme recherché est âgé de 35 à 40 ans, et doit avoir 10 ans d'expérience dans la vente et la gérance pour grand magasin d'ameublement et articles au détail. Doit écrire et parler l'anglais couramment.

L'applicant sera engagé par une organisation de magasins à chaines largement connue dans l'Ontario et opérant sur tout le Canada. Il prendra une part active à l'expansion de la compagnie et en retirera de larges satisfactions suivant la contribution apportée. Plan de pension, etc. Salaire suivant capacités.

Mailer toute réponse à DEPT 2108 LE SOLEIL



VOUS PARTEZ EN VACANCES ? . . . EN VILLEGIATURE ?

Donnez-nous un coup de fil et nous adresserons votre journal quotidien là où vous vous prélasserez... Quel agrément que de suivre de loin les événements!

Téléphonez dès aujourd'hui, indiquez la date de votre arrivée à votre nouvelle adresse, et votre exemplaire du journal ne tardera pas à vous y rejoindre!

Signalez 525-7131

Le Service des Abonnements

LE SOLEIL

et

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

• Premières arrivées • Premières servies!

COMMENCANT DEMAIN MATIN A 9 HEURES

Grande Vente chez Norman et fils.

FERME DE MIDI A 1 H. 30 tant que la vente durera

AIR CLIMATISE PAR TOUT LE MAGASIN

TOUTE VENTE FINALE

Aucune commande postale ou téléphonique ou C.O.D. pour la durée de la vente. AUCUNE MISE DE COTE DE MOINS DE $35.00. Pas de chèque personnel échangé

DOUBLERA VOTRE ACHAT

EXEMPLE : Vous achetez une robe à 8.98, vous ajoutez **UN SOU**, soit 8.99 et vous obtenez **2 ROBES.** Votre **SOU** a alors **DOUBLE** la **VALEUR** de votre **ACHAT.**

AU REZ-DE-CHAUSSÉE

3 groupes de magnifiques **ROBES d'ÉTÉ**

Un choix formidable

1er GROUPE

2 pour 8.99

Rég. 8.98 chacune

1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

2e GROUPE

2 pour 10.99

Rég. 10.98 chacune

1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

3e GROUPE

2 pour 12.99

Rég. 12.98 chacune

1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

Jolies BLOUSES d'été avec ou sans manches. 2 pour $2.99 Val. rég. 2.98 ch.

JUPES d'été Droites ou plissées. 2 pour $5.99 Val. rég. 5.98 ch.

GROS GILETS Un choix excellent

1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

2 pour 10.99 VAL. REG. 10.98

CHANDAILS et GILETS en Ban-Lon 2 pour $4.99 VAL. REG. 4.98 ch.

AU 2ème

DEPT FILLETTES

Jolies ROBES d'été 2 pour $4.99 Val. rég. 4.98 — 1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

MANTEAUX Un beau choix 2 pour 12.99 Val. rég. 12.98 — 1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

"Car Coats" Légers 2 pour $6.99 Val. rég. 6.98 — 1¢ DOUBLE VOTRE ACHAT

Notre stock entier de :
- SHORTS • BLOUSES
- COSTUMES de BAIN
- BERMUDAS et SLACKS

2 POUR LE PRIX DE 1

POUR DAMES AU SOUS-SOL

- **TRENCHES** Choix de styles, couleurs et tailles. 2 pour 19.99 VAL. REG. 19.98 — 1¢ a doublé la valeur de votre achat
- **MANTEAUX** En "Air-Foam". Un choix complet. 2 pour 24.99 VAL. REG. 24.98 — 1¢ a doublé la valeur de votre achat
- **MANTEAUX de PRINTEMPS** Toutes nuances et tailles. 2 pour 29.99 VAL. REG. 29.98 — 1¢ a doublé la valeur de votre achat
- **COSTUMES en fin tricot** De superbes valeurs à un prix exceptionnel. 2 pour $39.99 Valeur 39.98 — A DOUBLE VOTRE ACHAT

BERMUDAS 2 pour $3.99 VALEUR 3.98 — 1¢ a double votre achat

"SHORTS" 2 pour $2.99 VALEUR 2.98 — 1¢ a double votre achat

"SLACKS" 2 pour 4.99 VAL. REG. 4.98 — 1¢ a double votre achat

DUSTERS Bengaline et brocart VAL. REG. 16.98 — 2 pour 16.99 — 1¢ a double votre achat

VAL. REG. 10.98

AU 2ème

ROBES de maternité Un beau choix de motifs et nuances nouvelles. 2 pour 10.99 VAL. REG. 10.98 — 1¢ A DOUBLE VOTRE ACHAT

AU SOUS-SOL

- LES FAMEUX SOULIERS et SACS À MAIN
- Ajoutez UN SOU et DOUBLEZ votre ACHAT

Mr. Pen

Norman et fils

COIN DU PONT et ST-JOSEPH

LE SOLEIL
Sports
Mardi 4 juillet 1961 — Page 16

PLUS DE 250 GOLFEURS et golfeuses ont participé au tournoi de golf disputé hier au club Royal Quebec à l'intention des membres de ce club et des représentants de la presse, de la radio et de la télévision. En haut, de gauche à droite, Ray Power, vainqueur de la classe C, Charles Dumais, Guy Rousseau qui a accepté le trophée du gagnant de la classe A au nom de Paul Pouliot, Robert Robitaille, gagnant de la classe B et Jean Béliveau. En bas, dans le même ordre, Mme Pauline Lefebvre, gagnante de la classe B, Zotique L'Espérance, Mme Jean-Louis Boutet, gagnante de la classe C, Denis Dumais et Mlle Monique Langlais, qui a triomphé dans la classe A.

André Carrier lancera ce soir contre les Mineurs

par Léonce JACQUES

André Carrier, le seul lanceur des Indiens de Québec qui a réussi à vaincre les Mineurs de Thetford depuis le début de la saison de la ligue Provinciale de baseball, a été choisi par le gérant Hugues Beaudoin pour lancer contre les Mineurs ce soir alors que les deux clubs en viendront aux prises au stade Municipal du parc Victoria dans une rencontre qui débutera à 8.30 heures p.m.

Les Mineurs, qui possèdent un excellent record de trois victoires et une défaite contre les Indiens depuis le début de la saison, opposeront Réal Landry à Carrier. Landry est considéré comme l'un des meilleurs lanceurs des visiteurs et il a déjà à son crédit deux victoires aux dépens des détenteurs de la première position.

La partie de ce soir est d'autant plus importante pour les Indiens que les Braves de Plessisville rendront visite aux Phillies de Trois-Rivières ce soir et une victoire des Braves combinée à une défaite des Indiens réduirait à une seule partie l'avance qu'ont les Québécois en tête du circuit.

Les Indiens ont balayé les honneurs d'un double contre les Phillies dimanche et le gérant Beaudoin est confiant de voir l'équipe prolonger cette série de victoires mais il ne faut pas oublier que les Mineurs possèdent de puissants frappeurs sur leur alignement, y compris le joueur d'arrêt-court Joe Setlakwe, le seul joueur à avoir expédié la balle de l'autre côté de la clôture du stade du parc Victoria depuis le début de la saison.

Pour ce qui est d'André Carrier, il a décroché deux victoires contre aucune défaite à date et il a lancé un grand total de dix-sept manches tout en accordant un seul point à l'adversaire.

Beauport remporte un gain de 8-2 sur le St-Pascal

Dans un double de la ligue Massicotte, hier le Beauport s'est rapproché à 2 parties du St-Pascal en tête de la ligue, en disposant de ceux-ci par le compte de 8-2, tandis que le Saillant et le Ste-Foy faisaient partie nulle 1-1.

A Beauport, en cinq manches complètes de jeu, le club de l'endroit a vaincu le St-Pascal 8-2 pour ainsi s'approcher à 2 parties de la tête du classement détenue actuellement par le St-Pascal. Les vainqueurs frappèrent six coups sûrs contre quatre pour leurs adversaires pour permettre à Jacques Grenier de remporter sa toisième victoire de la saison, et faire subir à Jacques Sanschagrin sa deuxième défaite. Gérard Ste-Marie se signala au bâton pour le Beauport avec 2 coups sûrs en autant d'apparitions; Michel Chartier et Pierre Descôteaux obtinrent chacun 1 en 2.

Dans l'autre rencontre disputée à Ste-Foy, après cinq manches complètes de jeu, le compte était égal 1-1 entre le Saillant et le Ste-Foy, et la partie sera continuée plus tard lors de la prochaine visite du Saillant à Ste-Foy. Le Saillant prit l'avance à la deuxième manche lorsque Robert Gosselin compta sur un deux-buts d'André Gravel; le Ste-Foy égalisa à la quatrième manche, Pierre Crépault frappant un double et compta sur une erreur du receveur adversaire. Roland Duchaineau et Robert Poitras, respectivement du Ste-Foy et du Saillant officièrent toute la partie au monticule.

St-Pascal	010	01—2	4 3
Beauport	201	23—8	6 2

Gagnant: Jacques Grenier (3-2); Perdant; Jacques Sanschagrin (2-3). Arbitres: Georges Roy; Claude Marceau.

Saillant:	010	00—1	4 1
Ste-Foy	000	10—1	3 1

Arbitres: au marbre: Guy Page; sur les buts; Charles St-Laurent.

Dans la ligue Senior St-Malo

Dans deux parties de balle-molle de la ligue Senior St-Malo disputées hier, la clinique Charland a profité d'un moment de relâche pour disposer des Braves de St-Malo au compte de 6-5. Dans la seconde partie, le O'Keefe a défait la Taverne Laflamme par 14-11.

La vedette de la joute pour la clinique Charland a été André Tardif qui a fait compter le point égalisateur et plus tard enregistra le point gagnant. Le lanceur gagnant a été Claude Royer et le perdant Lionel Demers.

La vedette des perdants a été le vétéran Léo Duggan.

Dans la deuxième rencontre, le O'Keefe s'est rapproché de la première position en disposant de la taverne Laflamme. Le lanceur gagnant a été Bob Plante et le perdant Raymond Bourbeau qui releva Claude Bourassa à la cinquième.

Les vedettes ont été le lanceur Plante et Bill Houde avec quatre coups sûrs en quatre apparitions. Pour les perdants Raymond Denis a cogné son deuxième circuit de la saison et Gaston Letellier son premier.

St-Malo 5, Charland 6

St-Malo	030	010	1—5 9 1
Charland	100	002	3—6 7 2

L. Demers et R. Blais; C. Royer et P.-H. Cantin.

O'Keefe 14, Laflamme 11

O'Keefe	222	230	3—14 14 6
Laflamme	720	200	0—11 8 6

B. Plante et L. Lessard; C. Bourassa, R. Bourbeau (5) et Letellier. Circuits: Denis (2ème) et Letellier.

Avec Lou Agase, les Argonauts ont confiance d'avoir une bonne saison

Par Wilf Gruson
de la Presse Canadienne

TORONTO. — Les Argonauts de Toronto, qui se sont vu frustrer dans leur tentative de remporter la coupe Grey l'an dernier par deux jeux dans la deuxième joute de la finale de la ligue de football du Big Four, ont ouvert hier leur camp d'entrainement. L'espoir est à son comble chez les Argos à la suite des succès qu'ils ont connus l'an dernier.

Toutefois, le mauvais souvenir de cette joute importante plane dans le camp des Argos qui, cette saison, sont encore à se demander comment les Rough Riders d'Ottawa ont pu, grâce à une passe interceptée et au vieux truc du "sleeper", changer une défaite en deux touchés et une victoire.

Malgré cet échec, on les préfère aux Riders. L'an dernier, au cours de la saison régulière, les Argos ont remporté succès sur succès, mais les Riders les ont vaincus en finale pour ensuite disposer des Eskimos d'Edmonton et remporter la coupe Grey.

Jusqu'au début des éliminatoires du Big Four, les Argos formaient l'équipe de l'année. En effet, après avoir passé trois saisons dans la cave du classement, ils terminaient au premier rang avec un record de 10 victoires contre quatre défaites, dont cinq gains d'affilée au début du calendrier.

Lou Agase

Plusieurs amateurs sont d'avis que les Argos réussiront où ils ont échoué la saison dernière grâce aux changements que l'instructeur Lou Agase songe à apporter. Toutefois, Agase, qui en était à ses débuts dans le football canadien la saison dernière, est convaincu que la chose ne sera pas aussi facile qu'on veut le croire particulièrement parce que les équipes de l'est seront opposées à celles de l'Ouest. En effet, on inaugurera cette année le calendrier mixte.

"Certaines équipes nous ont pris à la légère l'an dernier, affirme-t-il. Cependant, cette saison, elles savent à quoi s'en tenir et elles seront prêtes. On soutient que nous formons l'équipe à battre, mais je n'en suis pas si sûr. De toute façon nous ne nous laisserons pas leurrer et nous ne pécherons pas par abus de confiance".

Agase ajoute que l'acquisition des anciens porte-couleurs des Alouettes de Montreal, Doug McNichol et Billy Shipp, renforcera l'équipe à la défensive. A l'offensive, le style des Argos sera sensiblement le même, puisqu'Agase affirme que l'arme idéale n'est pas le jeu au sol mais bien le jeu aérien.

L'instructeur affirme qu'il possède le meilleur champ arrière du pays. Ce champ arrière est formé du quart-arrière Tobin Rote, des demis Dick Shatto et Dave Mann, de l'arrière Cookie Gilchrist et du flanqueur Ed Ochiene.

Joueurs prometteurs

Au nombre des 75 joueurs qui participent à ce camp d'entrainement, on remarque 25 nouveaux joueurs importés, 14 Américains de l'année dernière et plusieurs recrues canadiennes. Parmi les meilleurs nouveaux-venus, il y a notamment les joueurs de ligne Mark Manders de l'Université Iowa, Vic Miranda, de Floride et Stan Hinds des Eagles de Philadelphie ainsi que le demi-arrière Larry Wood.

Les Argos poursuivront leur entrainement au terrain de l'Exposition Nationale durant une semaine pour ensuite se rendre au College St. Andrews à Aurora. A cet endroit, ils passeront encore une semaine avant d'amorcer une série de quatre joutes hors concours. Ils rencontreront les Lions de la Colombie-Britannique le 20 juillet et les Cardinals de St-Louis de la ligue Nationale de football, le 2 août à Toronto. Par ailleurs, ils se mesureront aux Stampeders de Calgary, à Calgary, le 25 juillet, et aux Blue Bombers de Winnipeg le 27 juillet.

La joute d'ouverture locale aura lieu le 14 août contre Winnipeg.

Dans la ligue Junior, hier

Les deux parties de la Ligue Junior de baseball jouées hier soir, au stade municipal, se sont terminées par des pointages identiques de 9-0, les clubs St-Pascal et St-Malo l'emportant contre St-Sauveur et Sts-Martyrs respectivement.

Dans la première joute, Roch Crépault qui vint relever Claude Bolduc à la troisième manche fut le lanceur gagnant, tandis que Pierre Gendreau fut le perdant. Marcellin Tremblay cogna 3 en 4 et Marc Lapointe deux en deux pour le St-Pascal qui profita de sept erreurs du St-Sauveur, tenu à seulement deux coups sûrs.

René Grondin du St-Malo lança une partie de deux coups sûrs en blanchissant le Sts-Martyrs, responsable de neuf erreurs. Guy Marcoux et Yves Côté eurent deux en quatre pour les vainqueurs.

Le prochain programme de ce circuit aura lieu demain soir.

Tournoi de golf pour les dames à l'Ile, demain

Un "field day" de la C.L.G.U. aura lieu demain, sur le parcours du club de golf l'Ile d'Orléans. Voici les heures de départs pour les joueuses qui se sont inscrites avant la date de fermeture des inscriptions pour ce tournoi féminin :

9.00—Mme I. Bossé, R.Q.; Estelle Boucher, R.Q.; Jeannette Vezina, R.Q.
9.07—Mimi Garneau, R.Q.; Mme B. McElhiney, Lévis; Fleurette Ruelland, R.Q.
9.14—Mme D. Mewett, Lévis; Mme René Boudreau, I.O.; Pauline Lefebvre, R.Q.
9.21—Mme L. Gauthier, I.O.; Mme M. Morewood, Lévis; Mme K. Peacock, R.Q.
9.28—Mme Y. Giguère, I.O.; Mme P. Cannon, Lévis; Mme A. Berrigan, I.O.
9.35—Mme G. Dubeau, Lévis; Mme P. Gosselin, R.Q.; Mme R. Racine, R.Q.
9.42—Berthe Racine, R.Q.; Mme F. Cribb, Lévis; Mme L. McQuade, I.O.
9.49—Beatrice Dubé, R.Q.; Mme M. Huot, I.O.; Mme C. Bourdeau, R.Q.
—Temps libre.
10.00—Aline Patry, R.Q.; Mme T. Dubois, I.O.; Mme J. McKennon, I.O.
10.07—Mme M. Dion, I.O.; Susanne Jolicoeur, R.Q.; Cecile Desjardins, R.Q.
10.14—Mme J. Bedard, I.O.; Mme Claire Boulet, R.Q.; Mme Y. Simard, I.O.
10.21—Mlle Y. Vachon, I.O.; Ginette Thibault, R.Q.; Mme T. Beauvais, R.Q.
10.28—Mme J. Morency, I.O.; Louise Archer, R.Q.

(Suite à la page 11, 1ère col.)

Beau temps, mauvais temps — Post-entrées acceptées

Paul Pouliot l'emporte avec une ronde de 71 à Boischatel

Par Léonce JACQUES

Paul Pouliot a joué hier après-midi une ronde de 35-36—71, un en bas de la normale, sur le parcours du club de golf Royal Quebec, pour décrocher les honneurs du tournoi Molson organisé pour les membres du club Royal Quebec et les représentants de la presse, de la radio et de la télévision.

Le trophée "Molson" fut présenté au vainqueur par Charles Dumais. Pouliot l'a emporté par deux coups sur Guy Rousseau qui enregistra une ronde de 37-36—73, soit deux coups de mieux que Fred Chouinard qui se classa troisième avec une carte de 75.

Dans la classe B, c'est Robert Couillard qui a remporté la victoire avec une carte de 78, suivi d'Yvon Feuiltault tandis que Ray Power l'a emporté dans la classe "C" avec une carte de 86, suivi de R. Prud'Hommeaux avec 90 et de Jacques Côté avec 91. J. C. Blouin a réussi le meilleur score net de la classe C.

Dans la section féminine, Monique Langlais s'est classée première de la classe A avec une carte de 84, suivie de Mlle Micheline Marchand tandis que Mlle Jeannette Vezina enregistrait le meilleur résultat net.

Mme Pauline Lefebvre a décroché les honneurs de la classe B avec une ronde de 94 tandis que Mlle Marthe Racine jouait le meilleur résultat net de cette classe. Mme Jean-Louis Boutet a triomphé chez les golfeuses de classe C avec une carte de 1[illegible] suivie de Mme Paul Bougie.

Dans la section des journalistes, Roland Sabourin a terminé au premier rang avec une ronde de 91, soit un coup de mieux que Louis Fusk. Gerry Fortin et Jean O'Neil ont terminé respectivement en troisième et quatrième places. Dans le concours de "putting" réservé aux journalistes, Claude Paquet a triomphé chez les hommes avec 23 tandis que Mme T. Laroche l'emporta chez les dames avec 26.

Un grand total de 256 golfeurs et golfeuses participèrent au tournoi disputé en majeure partie par une température idéale. En plus des frères Charles, Denis et Jean Dumais, on remarquait la présence de Zotique L'Espérance, Marcel Dufresne, Jean-Jacques Côté, Jean Béliveau, Camille Henry, tous représentants de la maison Molson. De courtes allocutions furent prononcées par Zotique L'Espérance et Charles Dumais tandis que Marcel Dufresne présida la distribution des prix aux différents gagnants.

Lanceurs pour aujourd'hui

Ligue Americaine

Detroit à New York (2) Mossi (9-1) et Lary (11-4) vs Turley (3-5) et Ford (14-2).

Cleveland à Baltimore, (soir) — Bell (5-8) vs Barber (9-5) ou Hall (4-3).

Boston à Washington — Schwall (6- vs Cheney (0-0).

Chicago à Minnesota, (2) — McClish (4-7) et Pierce (4-6) ou Baumann (5-6 vs Kralick (7-5) et Arrigo (0-1) ou Cueto (0-3).

Kansas City à Los Angeles (2) Nuxhall (4-6) et Bass (4-6) vs Bowsfield (4-2) et Moeller (3-5).

Ligue Nationale

Pittsburgh à Cincinnati — Mizell (4-6) vs Jay (10-4).

Los Angeles à Milwaukee — Williams (7-7) vs Hendley (1-1) ou Willey (2-3).

San Francisco à Chicago (2) — Loes (5-5) et Sanford (3-5) vs Curtis (4-2) et Cardwell (7-5).

Philadelphie à St. Louis (2) — Ferrarese (1-3) et Short (2-3) vs Simmons (2-7) et Sadecki (7-4).

Un tournoi de tennis pour les juniors, à Sts-Martyrs

Aujourd'hui, à midi, sur les courts de tennis du Centre des Loisirs Sts-Martyrs, débute le toujours populaire tournoi junior Québec-District.

Bob Chevalier, dévoué organisateur de cette imposante classique était très heureux de nous annoncer, hier soir, que quelques cinquante-six entrées étaient enregistrées, et parmi tous ces concurrents venant dès clubs Sillery, St-Rodrigue, Victoria, Giffard, Beauport et Château-d'Eau, les favoris seront sûrement, le champion de l'an passé, Paul Lortie de Giffard et le finaliste André St-Georges du Sillery.

Signalons également que les joueurs semés pour la classique 1961, seront les suivants: No 1, Paul Lortie, No 2, André St-Georges, No 3, Jackie Herisset, No 4, Luc Blanchet, champion juvénile de l'an dernier; No 5, Michel Doyon; No 6, Paul Roberge; No 7, André Côté et No 8, Antoine Leclerc.

Les trophées emblématiques de cette série junior seront comme par les années passées décernés au champion, et notons que l'an dernier, le trophée Georges Labrecque fut remporté par Paul Lortie.

Cédule pour aujourd'hui

12.00 HEURES
2—P. Legendre vs P. Lemieux
3—J. Piché vs C. Guy
4—J. Péruse vs J. Cadeau

1.00 HEURE
2—J. Lemieux vs L. Lachance
3—P. Richard vs D. Lemieux
4—P. Leclerc vs J.-P. Diane
5—R. Lachance vs P. Gascon
6—Y. Leclerc vs G. Chabot

3.00 HEURES
2—J. Duguay vs P. Vasseur
3—M. Cantin vs N. Jessup
4—J. Barry vs R. Morency
5—P. Guimond vs J. Turgeon
6—A. Simono vs P. Jobin

5.30 HEURES
2—J. Beaudoin vs E. Jobin
3—C. Boudreault vs R. Caron
4—S. Turcotte vs C. Boiteau
5—M. Cauchon vs J.-Rieux
6—M. Flintoff vs R. Guimond
7—R. Giroux vs L. Bernier

6.30 HEURES
2—S. Levesky vs S. Lalande
3—R. Garneau vs J. Robitaille
4—R. Grenier vs J.-G. Turcotte
5—P. Morel vs P. Marquis
6—P. Goulet vs G. Roy

PEINTURE TOUT USAGE
3.49 LE GALLON
GARANTIE POUR BOIS — MÉTAL — CIMENT
À BASE D'HUILE
CHOIX DE COULEUR
INTÉRIEUR EXTÉRIEUR
UTILISEZ CETTE PEINTURE POUR MAISONS GALERIES GARAGES MACHINERIES PLANCHERS CIMENT CHALETS REMISES QUAIS
$1.19 LA PINTE
LIVRAISON GRATUITE EN VILLE
LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR.
637 OUEST ST-VALLIER
TEL. 522-2996

ASSURANCE AUTOMOBILE
SYMBOLE DE PROTECTION
RÉCOMPENSE AU MÉRITE DE 10% À NOS ASSURÉS QUI N'ONT PAS DE RÉCLAMATIONS DURANT LE TERME DE LEUR POLICE.
CLUB AUTOMOBILE CAA QUÉBEC
SPÉCIALISTES ! PAIEMENTS FACILES (SANS FRAIS) PROMPT RÈGLEMENT DE RÉCLAMATIONS !
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUÉBEC
Marcel Renauld (LA 7-3029) — Antonin Renauld (MA 3-1743) — J. Bussieres (MA 3-7294) — M. Audet (OL 3-1476) — Hélène Casault (LA 3-9236) — Côte de Beaupré R. Fortier (MO 3-3929)

UNE BIÈRE "Plus Vive"! FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE
MOLSON CANADIAN lager beer
LA BIÈRE MOLSON CANADIAN
Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui . . . une bière plus "vive", faite pour la vie que vous aimez vivre!

LE GOLFEUR JACK BURKE, Jr., se tourne en laissant tomber son bâton comme il venait de réussir un coup roulé de 63 pieds sur le 11ème vert hier au tournoi de golf omnium de Flint durant la ronde éliminatoire. Ce fut le premier "birdie" de la journée pour Burke qui par la suite a eu le meilleur sur Billy Casper et Johnny Pott en gagnant le tournoi de Grand Blanc au dix-huitième trou. (Téléphoto PA)

Chuck McKinley atteint la semi-finale à Wimbledon

WIMBLEDON (Reuter) — Chuck McKinley, des Etats-Unis, qui possède le corps d'un poids moyen et la rapidité d'un champion coureur, s'est mérité le droit hier de passer en semi-finale de la classique de Wimbledon grâce à une solide victoire sur Bobby Wilson de Grande-Bretagne.

McKinley, qui est âgé de 20 ans, a défait Wilson au compte de 6-4, 6-4, 4-6 et 6-4. On se souvient que Wilson avait triomphé, samedi, du favori Neale Fraser d'Australie.

Faisant preuve d'une énergie inépuisable et retournant la balle comme un maître du tennis, McKinley a brisé le service de son adversaire alors que le compte était 2-2 dans le dernier set et a remporté la victoire par la suite.

Mercredi, en semi-finale, McKinley se mesurera à Mike Sangster, de Grande-Bretagne, qui a facilement disposé d'Iyo Pimentel du Venezuela par le compte de 6-2, 6-2 et 6-4 hier. Ainsi, Sangster, qui est également âgé de 20 ans, est devenu le premier joueur de tennis britannique à se rendre en semi-finale depuis 1937.

Laver et Krishnan

Rod Laver, d'Australie, deuxième favori du tournoi, et Ramanathan Krishnan de l'Inde, sont également passés en semi-finale.

Laver, qui a perdu en finale lors des tournois de 1959 et de 1960, a défait Luis Avala du Chili au compte de 6-1, 6-3 et 6-2.

Cependant, même si Laver qui est âgé de 22 ans, est un joueur très puissant, ce n'est pas à la puissance qu'il doit cette victoire. Il a préconisé un jeu intelligent, limitant ses erreurs au minimum, pour ainsi vaincre son adversai

Krishnan a surpris lorsqu'il a mis moins d'une heure à disposer du quatrième favori de la rencontre, Roy Emerson d'Australie. Krishnan l'a emporté au compte de 6-1, 6-4 et 6-4.

Le style de Krishnan a rappelé celui des champions d'avant-guerre alors que l'intelligence et la stratégie primaient et non les services foudroyants et la puissance.

Echec des Canadiens

L'intérêt que le Canada portait au tournoi de Wimbledon cette année a disparu hier lorsque Robert Bédard de Sherbrooke et François Godbout de Waterloo, Qué., ont baissé pavillon devant Chuck McKinley et Dennis Ralston des Etats-Unis au compte de 6-3, 6-2 et 6-3 dans un match double de troisième ronde.

McKinley, qui venait de disposer de Wilson était partout sur le court et n'eût été de sa performance, les Canadiens auraient peut-être fait meilleure figure. Ralston ne semblait pas avoir la forme qui lui a permis l'an dernier de rempor la palme des doubles en compagnie de Rafael Osuna du Mexique.

Les Canadiens n'ont jamais eu l'ombre d'une chance, mais le puissant service de Bédard a été respecté, même par McKinley.

La première présence de Susan Butt de Victoria, C.-B., à Wimbledon s'est terminée hier lorsqu'elle a subi l'échec en double. Faisant équipe avec Geoff Pares d'Australie, la meilleure joueuse canadienne a baissé pavillon au compte de 6-0 et 7-5 devant Roger Taylor et Robin Blakelock de Grande-Bretagne.

A la suite de son match, Mlle Butt s'est dite enchantée d'avoir évolué à Wimbledon, ce qui lui a permis de rencontrer Sandra Reynolds, la favorite du tournoi.

Verble quitte Syracuse

SYRACUSE, New York (UPI) — Gene Verble a résigné une seconde fois durant la fin de semaine comme gérant du club de dernière place, les Chiefs de Syracuse, de la ligue Internationale de baseball, et cette fois Verble apparemment veut dire qu'il est sérieux.

Verble a quitté le club pour la première fois le 1er juin, mais le président du club, Don Potter, et le gérant général, Don Labbruzzo, l'avaient persuadé de revenir le 6 juin et il avait déclaré qu'il dirigerait l'équipe avec "plus de détermination que jamais".

Frank Verdi, un champ extérieur d'utilité, agira comme assistant gérant durant l'absence de Verble et sera son successeur.

Cal Griffiths a déclaré qu'une place devrait être trouvée dans l'organisation pour Verble, qui était le plus jeune gérant dans la ligue.

Verble, âgé de 32 ans, a dit qu'il avait résigné "dans les meilleurs intérêts du club", de dire Labbruzzo en annonçant la nouvelle samedi.

CE SOIR : 8 hres

CLUB de COURSES JACQUES CARTIER INC.
Adm. $1.00 (taxes incluses)
les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

Roulez vos cigarettes avec MACDONALD'S British Consols

Tabac de Virginie doux et suave

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Calm-Asmine

• ASTHME
• BRONCHITE
• RHUME DE CERVEAU
• FIEVRE DES FOINS

Pourquoi souffrir plus longtemps de l'asthme, bronchite chronique, fièvre des foins ?

Essayez dès aujourd'hui:

Calm-Asmine
20 comprimés 2.25
100 comprimés 8.00

pharmacie BRUNET INC.
605 EST, ST-JOSEPH
TEL. : 529-5741

Eddie Cotton voudrait bien rencontrer Harold Johnson

SEATTLE (UPI) — L'aspirant haut coté Eddie Cotton a dit hier que le champion poids mi-lourd de la N. B. A., Harold Johnson, devrait "clarifier la situation" dans sa propre catégorie avant de se mêler aux rangs de la classe poids-lourd.

"Je suis classé No 5 dans le monde par la N. B. A. et quelques-uns des premiers aspirants dans ma catégorie ont refusé de me rencontrer, a dit Cotton. Je crois que Johnson me doit une chance à la couronne poids mi-lourd avant de commencer à penser au champion poids-lourd Floyd Patterson."

La déclaration de Cotton a suivi la victoire de Johnson sur l'aspirant poids-lourd Eddie Machen dans un combat de 10 rondes à Atlantic City samedi soir.

Un match-revanche entre Johnson et Machen a été retardé parce que le champion de la N. B. A. a été coupé à un oeil dans son match à Atlantic City.

"Maintenant Johnson parle d'un nouveau combat avec Machen aussitôt que son oeil sera guéri ou rencontrer Patterson", a dit le boxeur de 33 ans de Seattle. "Il n'y a rien de mauvais avec ses ambitions, mais je crois qu'il devrait arranger en premier lieu les choses dans la classe poids mi-lourd", a dit Cotton.

Résultats du Little League

Par Michel Maranda

Les Dodgers ont disposé des Yankees 9-4 dans la ligue Pony, tandis que les Pirates battaient les Braves difficilement 4-3, dans des parties jouées au Parc Victoria, hier.

Dans la Pony, Michel Hamel des Dodgers a été le lanceur gagnant et Raynald Leclerc des Yankees a subi la défaite. Gilles Nadeau et Mike Griffin ont été les vedettes des gagnants en frappant chacun trois coups sûrs en quatre apparitions. Jocelyn Desbiens a été la vedette des perdants en frappant un triple. Les gagnants ont frappé onze coups sûrs contre cinq pour les perdants.

Dans la ligue "A", Gilles Gilbert des Pirates a retiré neuf frappeurs au bâton pour se mériter la victoire tandis que son rival Denis Chartier a été débité de la défaite en retirant treize frappeurs au bâton. Jean Marc Bédard, des Braves, a frappé le seul circuit de la joute bon pour deux points. Chez les gagnants, Gilles Gilbert et Doyon ont été en vedette, le premier frappant un double et le second deux en trois. Les gagnants ont frappé cinq coups sûrs contre trois pour les perdants.

Dodgers 9, Yankees 4

Dodgers	020	111	4—9	11	2
Yankees	020	011	0—4	5	3

M. Hamel, et R. Tanguay; R. Leclerc, A. Nadeau et J. Desbiens.

Pirates 4, Braves 3

Pirates	200	020	—4	5	1
Braves	100	020	—3	3	1

G. Gilbert et C. Nadeau; D. Chartier et M. A. Boivin et J. M. Bédard (6)

Agenda

BASEBALL

Ligue Provinciale: A 8.30 p.m. Thetford-Mines vs les Indiens au stade municipal.

Ligue Babe Ruth O.T.J.: A 6.30 p.m. programme double au parc Victoria.

Ligues Optimiste: A 6.30 p.m. au parc Victoria; ligue "Pony" Tigres vs Orioles; ligue "B", Athlétiques vs Giants.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: A 8.00 heures, programme régulier de 10 classes.

TENNIS

Club Victoria: A 1 heures, ouverture du tournoi fermé du club.

Sts-Maetres: A 12.00 a.m. ouverture du tournoi Junior de Québec District.

NAP. CÔTÉ
874-878 Est, ST-JOSEPH 529-8187

NOTRE FORMIDABLE

VENTE D'UN STOCK DE

FAILLITE

D'UN GRAND MAGASIN DE MONTREAL

débutera bientôt

• TENNIS, BADMINTON
• PECHE, CAMPING
• PECHE SOUS-MARINE
• GOLF, TIR-A-L'ARC
• BICYCLETTES, etc., etc

Surveillez CE JOURNAL D'ICI QUELQUES JOURS.

NAP. CÔTÉ
874,878 E ST-JOSEPH,

La nouvelle loi du Québec en vigueur le 1er juillet 1961

Protégez votre droit de conduire grâce à Allstate

la compagnie d'assurance-automobile qui progresse le plus rapidement au Canada

Aux termes de la nouvelle loi,

vous risquez de perdre votre permis de conduire

si vous n'avez pas d'assurance de responsabilité civile ou si vous ne pouvez déposer un cautionnement de $25,000.

Et vous risquez de perdre à peu près tout ce que vous possédez

si vous êtes impliqué dans un accident de la route et que vous n'avez pas d'assurance de responsabilité civile. Ne courez pas le risque de perdre votre permis de conduire, vos économies et votre maison. Moyennant une prime modique, la compagnie d'assurance Allstate peut vous aider à vous protéger contre une telle éventualité, tout en vous offrant une foule d'autres avantages.

UNE GRANDE ET SOLIDE ENTREPRISE

La raison pour laquelle Allstate compte déjà plus de 210,000 détenteurs de polices au Canada, c'est qu'elle offre une assurance de toute première qualité à un coût raisonnable. Allstate a été fondée selon les mêmes principes traditionnels d'équité et d'honnêteté qui ont déjà fait la réputation des magasins Simpson et Simpson-Sears où l'on vend les assurances Allstate. *Vous pouvez vous fier à Allstate.*

BUREAUX COMMODÉMENT SITUÉS

Vous pouvez vous procurer une assurance Allstate de tout agent autorisé, soit à un bureau de vente Allstate ou dans la plupart des magasins Simpson et Simpson-Sears, ou encore en demandant à un agent de vous rendre visite. Si vous le préférez, vous n'avez qu'à poster le coupon ci-contre.

TARIFS MODIQUES

Grâce à des méthodes modernes et à l'élimination de toute paperasse inutile, Allstate a réduit ses frais. On fait profiter les détenteurs de polices de ces économies sous forme de tarifs modiques, de beaucoup inférieurs à ceux de la plupart des autres compagnies.

RÈGLEMENT RAPIDE ET ÉQUITABLE DES RÉCLAMATIONS

Si jamais vous avez un accident, vous vous féliciterez d'avoir acheté votre assurance de Allstate. Vous trouverez partout des experts en indemnisation d'Allstate. Ces experts sont autorisés à régler eux-mêmes, sur-le-champ, la plupart des réclamations . . . Il ne leur faut souvent que quelques minutes pour tout régler. Renseignez-vous sur la façon dont la Allstate Auto Insurance peut, à frais modiques, vous aider à conserver votre droit de conduire et à protéger votre sécurité financière.

Pouvons-nous vous aider?

Pour tous renseignements, passez au plus proche bureau d'Allstate ou encore adressez-vous à un agent d'Allstate à tout magasin Simpson ou Simpson-Sears.

Simpsons-Sears Limited,
869, Rue St-Jean, Québec, Québec.
Téléphone : 529-9678

Vous êtes entre bonnes mains avec

ALLSTATE®
AUTO INSURANCE

Voici en quoi la nouvelle loi du Québec vous concerne

(Pour connaître toutes les modalités de cette loi, prière d'en consulter le texte)

• Chaque conducteur ou propriétaire d'une voiture portant l'immatriculation du Québec impliqué dans un accident (au cours duquel une autre personne est blessée ou tuée ou des dommages en excédent de $250 sont causés à sa propriété) doit fournir la preuve de sa solvabilité si on l'exige. L'incapacité de fournir telle preuve peut entraîner la suspension de son permis de conduire et du certificat d'enregistrement de la voiture. La loi s'applique quelle que soit la personne en faute et que le propriétaire de la voiture ait été au volant ou non.

• Montants minima de responsabilité civile requis par la loi:

a. $10,000 pour dommages résultant de la mort d'une autre personne ou de blessures infligées à une autre personne.

b. $20,000 pour dommages résultant de la mort de plus d'une personne ou de blessures infligées à plus d'une personne au cours d'un seul accident; et

c. $5,000 pour dommages à la propriété d'autrui s'élevant à plus de $250 au cours d'un seul accident.

• Aux termes de la loi, vous pouvez établir votre solvabilité aux conditions suivantes:

—avoir déposé des valeurs ou un cautionnement de $25,000; ou

—avoir une assurance de responsabilité civile d'une compagnie d'assurance reconnue telle que Allstate.

UNE ASSURANCE CONTRE LE FEU, LE VOL ET LES COLLISIONS NE CONSTITUE PAS UNE ASSURANCE DE RESPONSABILITÉ CIVILE! ASSUREZ-VOUS D'AVOIR TOUTE LA PROTECTION REQUISE. EN TANT QUE CONDUCTEUR SÉRIEUX, LE MOYEN LE PLUS SÛR ET LE PLUS COMMODE DE VOUS CONFORMER A CETTE LOI EST DE VOUS PROCURER SANS TARDER UNE ASSURANCE DE RESPONSABILITÉ CIVILE.

S'IL NE VOUS CONVIENT PAS DE PASSER NOUS VOIR OU DE NOUS TÉLÉPHONER, DÉTACHEZ CE COUPON ET POSTEZ-LE SANS TARDER!

Allstate Insurance Company,
R.P. 1900, Station "H",
Montréal 25, (P.Q.).

Prière de m'envoyer, sans aucune obligation de ma part, la documentation complète sur l'assurance-automobile Allstate qui me permettra de me conformer à la loi.

Nom ..... Age .....
Adresse ..... Tél. .....
(Boîte postale, route rurale ou numéro de rue)
Ville ..... Province .....
Employeur ..... Titre .....
Marié(e) ..... Nombre d'enfants .....
Voiture .....
Date d'achat ..... Prix payé ..... ☐ Neuve ☐ Usagée
(Marque, année, carrosserie, modèle, no de série, cylindres)
Utilisez-vous votre voiture par affaires? ..... Pour vous rendre à votre travail ..... Distance à franchir .....
Estimation de votre millage pour les 12 prochains mois .....
Depuis quand possédez-vous une automobile de façon continuelle? .....
Depuis quand détenez-vous un permis de conduire? ..... Combien de conducteurs dans votre ménage? .....
Nombre de conductrices âgées de moins de 25 ans ..... % d'utilisation .....
Nombre de conducteurs âgés de moins de 25 ans ..... % d'utilisation .....
Nombre et dates des accidents survenus au cours des 4 dernières années et au cours desquels votre voiture a causé des blessures ou dommages à autrui .....
Votre permis a-t-il déjà été suspendu? .....
A-t-on déjà annulé votre assurance ou a-t-on déjà refusé de vous assurer? .....
Etes-vous assuré présentement? ..... Date d'expiration .....

Jim Maloney en vedette contre les Pirates

Dans le monde du Sport

par

Léonce JACQUES

Rencontré hier après-midi au club de golf Royal Quebec, Jean Beliveau a déclaré qu'il avait à peine engraissé d'une livre depuis la fin de la saison de hockey . . . "Habituellement, j'engraissais d'une quinzaine de livres au cours de l'été" de dire Jean, "mais ça fera cela de moins à perdre au camp d'entrainement" . . Le brillant joueur de centre des Canadiens de Montréal pèse actuellement 202 livres . . . Parlant de la nomination de Doug Harvey au poste d'instructeur des Rangers de New York, Béliveau est d'avis que Doug a encore une couple de très bonnes saisons devant lui et qu'il ne pourra faire autrement que d'améliorer le système défensif des Rangers . . . D'ajouter Béliveau: "Rares sont les parties où les Rangers ne comptent pas trois ou quatre buts et ils seront certainement plus difficiles à battre avec Harvey à la ligne bleue" . . Béliveau n'a pas manqué de souligner que l'ancien capitaine des Canadiens est un gentilhomme dans la force du mot et qu'il devrait être très populaire auprès des joueurs des Rangers . . .

Camille Henry est un autre joueur de la ligue Nationale de hockey qui se tient en forme l'été en jouant au golf le plus souvent possible . . . Il n'est pas nécessaire de parler bien longtemps avec Camille pour deviner qu'il est très heureux de la nomination de Harvey . . . Camille ne veut même pas penser à la possibilité d'aller jouer à Boston sous la direction de Phil Watson . . . Camille Henry est un athlète qui a fait parler de lui comme joueur de baseball à Québec et ses anciennes prouesses dans la ligue Junior sont directement responsables de la victoire de 5-4 que les Indiens ont remportée dimanche soir en dix manches contre les Phillies de Trois-Rivières . . . André Dompierre, voltigeur des Indiens, frappa un simple à la dixième manche pour faire compter le point de la victoire après s'être élancé contre un lancer d'André Pleau alors que le compte était de trois balles, aucune prise, contre lui . . . Au lieu de laisser passer la "strike" automatique, Dompierre surprit les Phillies en expédiant la balle dans le champ gauche . . . De dire Dompierre après la partie: "Je me souviens très bien d'avoir vu Camille faire la même chose à au moins deux reprises dans la ligue Junior et j'ai tenté ma chance. Vous ne pourrez pas dire que ça n'a pas marché. Je n'aurai jamais une aussi belle balle à frapper d'ici la fin de la saison" . . .

Le golfeur Gaby Tremblay de Chicoutimi, jouant au Royal Québec hier, expédia sa balle dans la tête d'un arbre à son deuxième coup au trou no 15 . . . La balle finit par tomber sur le sol, à quelques pieds seulement du "vert", alors que Gaby et ses partenaires se préparaient à frapper au 16e trou . . . Inutile de dire qu'il retourna terminer immédiatement son 15e trou pour se sauver de deux coups de pénalité . . . Il y a six ans aujourd'hui, Greta Patterson devenait la première personne à traverser à la nage le lac Erié, soit une distance de quinze milles entre Angola, N.Y. et Crystal Beach, Ont . . . Elle avait nagé la distance en treize heures . . . Il y a eu 27 ans hier le 3 juillet que le fameux Fred Perry gagna le tournoi de tennis de Wimbledon pour une troisième année consécutive . . . Il avait alors battu le baron allemand Gottfried von Cramm en trois sets . . .

Guy Rousseau ne savait pas encore hier soir s'il pourra participer à l'omnium du Québec qui sera joué à Laval-sur-le-Lac à compter de demain . . . . Après avoir trouvé l'argent pour faire le voyage Rousseau a appris que l'on avait oublié de l'inscrire officiellement dans le tournoi . . . Espérons que les choses s'arrangeront d'ici demain, si ce n'est pas déjà fait.

Greig Hicks, joueur de hockey des Barons de Cleveland et ancien porte-couleurs des Sagueneens de Chicoutimi, a subi dernièrement une intervention chirurgicale à l'oeil droit . . . Hicks fut blessé à l'oeil par un lancer vers la fin de la dernière saison et c'est la deuxième opération qu'il subit depuis . . . A venir jusqu'à l'an dernier, les courses sous harnais sous les réflecteurs étaient défendues par la loi en Ontario mais devant les succès remportés par les différentes pistes qui font des courses le soir, tant aux Etats-Unis que dans le Québec, l'Ontario a décidé de suivre le progrès et un système luminaire d'au moins $700,000, a été installé à la piste Old Woodbine de Toronto et a été inauguré samedi dernier . . . Sans lumières, les courses débutaient à 6 heures p.m. et parfois même à

(Suite à la page 19, 1ère col.)

Cincinnati l'emporte 4-3

CINCINNATI, (PA) — Le jeune Jim Maloney n'a alloué que cinq coups sûrs aux Pirates de Pittsburgh hier, mais a eu besoin de la collaboration de deux lanceurs de relève pour effectuer les derniers retraits de la partie afin de permettre aux meneurs de la ligue Nationale, les Reds de Cincinnati, d'enlever une victoire de 4-3 aux Pirates.

Le lanceur droitier de 20 ans s'est rendu jusqu'à la neuvième manche avec une avance de deux points mais après que le dangereux Roberto Clemente eut été retiré au marbre, Dick Stuart a cogné son dixième circuit de la saison.

Seulement deux joueurs des Pirates ont atteint les buts jusqu'à la sixième alors que Pittsburgh a enregistré deux points aux dépens de Maloney.

DEFAITES DES BRAVES

MILWAUKEE (PA) Les Dodgers de Los Angeles ont compté un point à la 9e manche hier soir pour ainsi disposer des Braves de Milwaukee au compte de 3 à 2. Le lanceur Sandy Koufax et le lanceur de relève Larry Sherry n'ont à leur deux alloué que trois coups sûrs.

Les Dodgers ont profité des erreurs du lanceur débutant et perdant des Braves, Bob Buhl, pour compter le point gagnant à la 9e manche. Buhl a d'abord accordé des buts sur balles aux deux premiers frappeurs avant d'être remplacé au monticule par Claude Raymond, de St-Jean, Qué. Celui-ci a forcé le frappeur suivant à envoyer un long ballon au 3e but. Puis Maury Wills s'est amené au bâton pour frapper un coup sûr qui a scellé le sort de la partie.

WASHINGTON GAGNE

WASHINGTON (PA) Les Senators de Washington ont envoyé 11 hommes au bâton durant la seconde manche pour produire six points et disposer des Red Sox de Boston au compte de 6 à 3.

Ike Delock, le lanceur débutant des Red Sox, qui a été envoyé aux douches au début de l'assaut des Sénateurs, a été crédité de la défaite. Ed Hobaugh, qui a été suivi au monticule par le lanceur Marty Kutyna, à la 9e manche, a été le lanceur gagnant.

Jim Palgiaroni et Gary Geiger ont tous deux frappé un circuit pour les Red Sox mais les cousins n'étaient pas occupés.

ALLISON EN VEDETTE

ST-PAUL, Minneapolis (PA) Bob Allison a cogné son troisième circuit de la saison les buts remplis hier pour donner aux Twin du du Minnesota une victoire de 7-6, interrompue par la pluie, contre les White Sox de Chicago.

Allison, un frappeur qui a une moyenne de .230, a réussi son 15ième circuit sur un lancer avec 3-2 et deux hommes retirés. Tous les quatre points ne furent pas mérités contre le lanceur de relève et perdant Turk Lown au cours de la septième manche.

CLEVELAND PERD

BALTIMORE (PA) Milt Pappas et Gus Triandos ont conduit hier soir les Orioles de Baltimore à une victoire de 5-0 sur les Indians de Cleveland.

Pappas, qui a éprouvé des difficultés au début de la saison, a remporté sa quatrième victoire d'affilée en espacant seulement quatre coups sûrs.

Triandos a fait compter trois points à la faveur d'un simple à la première manche et d'un circuit à la troisième.

Marv Breeding a fait compter les deux autres points des Orioles grâce à un simple alors que les buts étaient remplis à la cinquième manche.

Jim Perry a essuyé l'échec.

Clemente menace de déloger Altman chez les frappeurs

NEW YORK (PA) — Roberto Clemente, qui a joué dans l'ombre de plusieurs de ses coéquipiers l'an dernier dans la poussée qui a permis aux Pirates de Pittsburgh de remporter le championnat de la ligue Nationale, s'est affirmé comme le leader des Pirates tout en se rapprochant du championnat des frappeurs du circuit.

Clemente, âgé de 26 ans et originaire de Porto-Rico, a conservé une moyenne de .500 la semaine dernière, réussissant 13 coups sûrs en 26 voyages au marbre. Il s'est ainsi rapproché à quatre points du meneur, George Altman des Cubs de Chicago. Don Hoak, également des Pirates, occupe le deuxième rang à .346.

La performance de Clemente lui a permis d'ajouter 16 points à sa moyenne qui est présentement de .344. Altman a frappé 12 fois en lieu sûr en 28 apparitions au bâton, haussant sa moyenne par 13 points à .348. Hoak, pour sa part, a avancé de cinq points à la faveur de neuf coups sûrs en 23 tentatives. Wally Moon des Dodgers de Los Angeles est passé du sixième au quatrième rang, grâce à un gain de six points, à .329 tandis que Willie Mays des Giants de San Francisco a porté sa moyenne à .325, soit un gain de quatre points. La semaine dernière Mays était en huitième position et il se retrouve en cinquième.

Clemente a frappé en lieu sûr au cours des sept dernières parties des Pirates qui ont remporté cinq de ces sept joutes. La saison dernière, il a conservé une moyenne au bâton de .314, mais Dick Groat, Don Hoak, ElRoy Face, Vern Law et Bob Friend ont reçu la large part du crédit des succès des Pirates.

Ligue Américaine

Dans la ligue Américaine, la course au championnat des frappeurs s'est resserrée alors que Norm Cash des Tigers de Detroit a fléchi de six points à .371. Cash a cogné neuf coups sûrs en 28 voyages au marbre. Harmon Killebrew, des Twins du Minnesota, est monté en 2e place à .360. Le puissant frappeur des Twins a ajouté huit points à la faveur de 11 coups sûrs en 26 tentatives.

Jackie Brandt des Orioles de Baltimore a conservé le troisième rang malgré un recul de trois points à .358. Elston Howard des Yankees de New York a glissé du deuxième au quatrième rang avec une moyenne de .355 tandis que Jimmie Piersall des Indians de Cleveland est demeuré en cinquième position à .341. Howard a perdu neuf points et Piersall cinq.

Jim Gentile, des Orioles, est revenu à la charge dans le domaine des points produits de l'Américaine. Il a fait compter 17 points la semaine dernière, ce qui lui en donne 76 pour la campagne. Roger Maris des Yankees continue de battre la marche chez les frappeurs de circuits. La semaine dernière, il en a cogné trois, ce qui lui en fait 30 à date cette saison. Mickey Mantle, également des Yankees, en a frappé six la semaine dernière et vient en 2e place avec 28.

Ces statistiques incluent les joutes de dimanche.

Dans la ligue Nationale, Orlando Cepeda domine pour ce qui est des circuits avec 21 et dans le secteur des points produits avec 67.

Willie Erickson gagne les concours de sauts en skis de juillet au Lac Placid

LAC PLACID (PA) — Willie Erickson, d'Iron Mountain, Michigan, a réussi deux sauts d'une longueur de 126 pieds hier, malgré une pluie battante et a remporté les honneurs de la quatrième classique du saut en ski du mois de juillet au Lac Placid.

La pente de 40 mètres était recouverte d'une couche de glace concassée que la pluie a fortement endommagée.

L'un des sauteurs, Gérald Gravel de Trois-Rivières, s'est blessé lorsqu'il a fait une chute. Après avoir été pansé à l'hôpital Memorial du Lac Placid, il a obtenu son congé.

Dans la catégorie "A", 11 skieurs ont tenté leur chance et Erickson a remporté la palme avec un total de 152.3 points. Rudy Beyer de Montréal s'est classé deuxième avec 129 points et Max Pelt de Montréal troisième avec 106.7 points.

Yves Dusette de Trois-Rivières, s'est mérité la victoire dans la catégorie "B" avec un total de 133.1 points. Jean Paquin, également de Trois-Rivières, a terminé au deuxième rang avec 131.9 points.

HOMME DEMANDÉ

Compagnie de Louage demande jeune homme 25 à 35 ans pour Québec. Bonne rémunération.

ECRIRE DEPT 2109, LE SOLEIL

donnant expérience, degré d'instruction et références

Le tour de France

GRENOBLE (PA) — Charly Gaul, de l'équipe mixte Suisse-Luxembourg a remporté hier la neuvième étape du tour de France cycliste qui s'est déroulée sur 142 milles de routes alpines.

Le Français Jacques Anquetil, qui détient le maillot jaune depuis le départ, est arrivé second, aujourd'hui, affirmant d'autant son avance au classement général.

Fernando Manzaneque, de l'équipe espagnole est arrivé troisième.

Le temps de Gaul est de 7 heures, 5 minutes et 4 secondes.

Le joueur du mois de juin

CINCINNATI, Ohio (UPI) — George Altman, qui n'était pas un joueur régulier pour les Cubs de Chicago au début de la saison, a été nommé hier le joueur du mois de juin dans la ligue Nationale.

La course du mois de juin a été la plus contestée depuis les quatre années d'existence de cet honneur. Altman a reçu neuf votes des 40 rédacteurs et commentateurs sportifs dirigés par le président de la ligue Nationale Warren Giles. Altman a eu le meilleur par seulement un vote sur Willie Mays, des Giants de San Francisco.

Frank Thomas, des Braves de Milwaukee, a reçu six votes; Gene Freese, des Reds de Cincinnati, a reçu cinq votes, et Ray Sadecki, des Cardinaux de St-Louis, en a eu quatre; Frank Robinson, des Reds, trois; Don Hoak, du Pittsbugh, et Orlando Cepeda, des Giants, deux chacun, et Don Demeter, des Phillies de Philadelphie, un.

Altman est le premier joueur des Cubs à remporter le prix ainsi que le trophée.

Les tournois du tennis Victoria

Les tournois fermés du club de tennis Victoria, en simple masculins et féminins, débuteront à compter de 7 heures ce soir. La lutte sera passablement serrée jusqu'à la fin et dans le simple masculin, un nouveau champion sera couronné. Dans le simple de dames Marthe Leclerc sera à nouveau sur les rangs dans le but de tenter de conserver son titre. Le trophée "Dow" sera à l'enjeu chez les hommes et le trophée "Nap Côté" chez les dames.

Les joueurs semés dans le simple masculin sont: 1— Roger Deschamps, 2.— Jean-Paul Brières, 3.— Bernard Matte, 4.— Richard Cantin.

Dans le simple féminin, 1.— Marthe Leclerc, 2.— Hélène Huot, 3.— Huguette Galibois, 4.— Yolande Galibois. Voici la cédule de ce soir. Advenant la mauvaise température, la cédule sera la même pour mercredi soir.

7.00 HEURES

1—C. Lapointe vs Roland Trudelle
2—F. Moreau vs Germain Paré
3—Serge Beaudoin vs Claude Couture
4—Yvan Dufour vs Gaston April
5—Bernard Corriveau vs J.-C. Laprise
6—Blaise Bédard vs Gilles Noël
7—Armand Gaudreau vs P.-E. Legaré
8—M. Duffy vs Yves Lavoie
9—Adrien Drolet vs Gérard Michaud

8.00 HEURES

1—M. Lelièvre vs R. Fiset
2—Pauline Giguère vs D. Lagacé
3—Doris Deschamps vs Andrée Huot
7—G. Larue vs L. Clavet
8—Denise Clavet vs Ginette Raymond
9—Hélène Lussier vs Nicole Clavet

9.00 HEURES

1—J. Robitaille vs L. Brissette
3—Claude Guy vs F. Englehart
7—H. Galibois vs A. Moisan
8—L. Robitaille vs D. Bilodeau
9—Marie Pesant vs Yolande Galibois

Ohé! toutes les joies de l'eau

avec un nouveau

Johnson

LE HORS-BORD FAVORI DES CANADIENS

Dépositaires

Johnson SEA-HORSES
RAYMOND VAILLANCOURT
ENR.
VENTE ET SERVICE
516 rue Dorchester
Tél. : 522-1297

Johnson SEA-HORSES
PAQUET SPORTIF
ENR.
Ville St-Georges
Cté Beauce — Tél. : 574

AVIS AUX QUILLEURS

FERMETURE TEMPORAIRE
DU SALON DE QUILLES LAURIER
345 Ave Jean DeQuen, coin du Boul. Laurier, Ste-Foy
(en face de l'hôpital des Vétérans)

du 5 juillet à minuit au 13 juillet inclus.

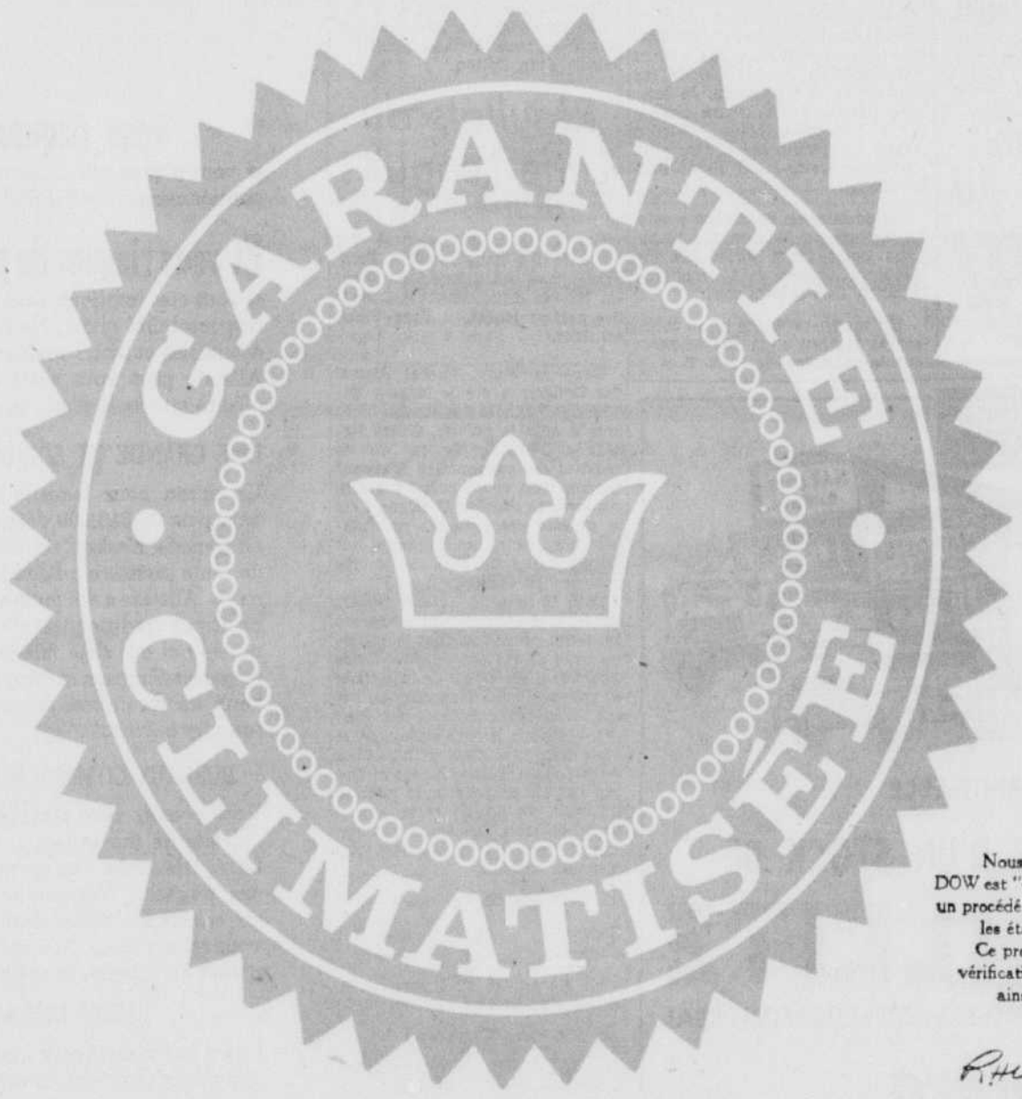
Nous effectuerons des réparations sur les allées pour donner un meilleur rendement et entière satisfaction à notre distinguée clientèle.

★ ★ ★ LAURIER LANES ★ ★ ★

SEULE

Dow

OFFRE CETTE GARANTIE!



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

Seule la brasserie Dow garantit que son produit est climatisé. Les variations de température aux effets nuisibles sont éliminées car la bière Dow est climatisée à toutes les étapes de sa fabrication. Un contrôle minutieux lui assure une qualité parfaite et une uniformité constante. Ce procédé exclusif nous permet d'offrir cette garantie et d'affirmer: "Dow fait ressortir toutes les qualités de la bière".

Dow

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

LES BOXSCORES du baseball majeur

PITTSBURGH 3, CINCINNATI 4

PITTSBURGH (N)	AB	P	CS	PP
Virdon, cc.	4	1	2	2
Groat, ac.	4	0	1	0
Clemente, cd.	3	0	0	0
Stuart, 1b.	3	1	1	1
Burgess, rec.	4	0	0	0
Hoak, 3b.	4	0	0	0
Christopher, cg.	3	0	0	0
Mazeroski, 2b.	3	0	0	0
Gibbon, lanc.,	1	0	0	0
A-Moryn,	1	0	1	0
B-Shantz,	0	1	0	0
McBean, lanc.,	0	0	0	0
C-Nelson,	1	0	0	0
Face, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	31	3	5	3

CINCINNATI	AB	P	CS	PP
Blasingame, 2b.	3	1	1	0
Kasko, ac.	4	0	2	0
Pinson, cc.	3	0	0	2
Robinson, cd,	3	1	0	0
Freese, 3b,	3	0	1	0
Post, cg.	3	1	1	2
Coleman, 1b.	3	0	0	0
Zimmerman, rec.,	3	0	0	0
Maloney, lanc.,	3	1	2	0
Henry, lanc.,	0	0	0	0
Brosnan, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	28	4	7	4

A—Frappe un simple pour Gibbon à la 6e.

B—Court pour Moryn à la 8e.

C—Retiré sur un ballon pour McBean à la 8e.

PITTSBURGH	000	002	001—3
CINCINNATI	021	000	01x—4

Retraits-assists: Pittsburgh 24-8, Cincinnati 27-11. Double-jeu: Kasko, Blasingame et Coleman. Laissés sur les buts: Pittsburgh 3, Cincinnati 3.

2b: Freese. Circuits: Post, Virdon, Stuart. Sacrifice: Blasingame. Ballon-sacrifice: Pinson.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Gibbon, (P., 6-4),	5	5	3	3	0	3
McBean,	2	0	0	0	0	2
Face,	1	2	1	1	0	1
Maloney, (G., 6-4),	8	1-3	5	3	3	2	5
Henry,		1-3	0	0	0	0	0
Brosnan,		1-3	0	0	0	0	0

Frappé par le lanceur: par Gibbon (Robinson). Balle passée: Burgess. Arbitres: Secory, Venzon, Sudol, Dascoli. Durée: 2:24. Assistance: 31,839.

LOS ANGELES 3, MILWAUKEE 2

LOS ANGELES (N)	AB	P	CS	PP
Wills, ac.	4	1	2	1
Gilliam, 2b-3b,	4	0	1	0
W. Davis, cc.	4	0	0	1
Moon, cg,	4	0	0	0
L. Sherry, lanc.,	0	0	0	0
T. Davis, cd-cg.	4	0	1	0
Larker, 1b.	4	1	3	0
Spencer, 3b,	3	0	1	1
B-Neal,	0	0	0	0
N. Sherry, rec.,	3	0	0	0
A-Roseboro, rec.,	0	1	0	0
Koufax, lanc.,	2	0	1	0
C-Fairly,	1	0	0	0
TOTAUX	33	3	9	3

MILWAUKEE	AB	P	CS	PP
Cimoli, cc.	3	1	0	0
G-Crandall,	1	0	0	0
Bolling, 2b.	3	1	0	0
Mathews, 3b,	4	0	2	0
Aaron, cd.	3	0	0	0
Adcock, 1b,	3	0	0	1
Torre, rec.,	4	0	1	0
Taylor, cc.	2	0	0	0
D-Maye,	0	0	0	0
McMillan, ac.	2	0	0	0
E-Boyd,	1	0	0	0
Buhl, lanc.,	2	0	0	0
Raymond, lanc.,	0	0	0	0
F-Thomas,	1	0	0	0
TOTAUX	29	2	3	1

A—But sur balles pour Sherry à la 9e.
B—Court pour Spencer à la 8e.
C—Retiré sur un roulant sur un jeu au choix à la 9e.
D—But sur balles pour Taylor à la 9e.
E—Retiré sur un ballon pour McMillan à la 9e.
F—Retiré sur un ballon pour Raymond à la 9e.
G—Retiré sur un ballon pour Cimoli à la 9e.

LOS ANGELES	100	001	001—3
MILWAUKEE	101	000	000—2

Erreurs: Gilliam, Aaron. Retraits-assists: Los Angeles 27-10, Milwaukee 27-14. Double-jeu: Torre et Mathews. Laissés sur les buts: Los Angeles 8, Milwaukee 8.

2b: Mathews, Torre. 3b: Wills. Sacrifices: Buhl, Wills. Ballon-sacrifice: W. Davis.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Koufax (G., 11-4),	8	3	2	2	6	7
Sherry,	1	0	0	0	1	0
Buhl, (P., 8-6),	8	8	3	2	8	3
Raymond,	1	1	0	0	0	1

(Buhl a lancé à 2 frappeurs à la 9e)

Arbitres: Boggess, Forman, Landes, Steiner. Durée: 2:42. Assistance: 18,909.

CLEVELAND 0, BALTIMORE 5

CLEVELAND (A)	AB	P	CS	PP
Temple, 2b.	4	0	1	0
Dillard, cc.	2	0	0	0
Francona, cg.	4	0	1	0
Romano, rec.,	4	0	0	0
Kirkland, cd.	4	0	1	0
Phillips, 3b.	3	0	0	0
Power, 1b.	3	0	1	0
De La Hoz, ac.	3	0	0	0
Perry, lanc.,	2	0	0	0
A-Hale,	1	0	0	0
Allen, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	30	0	4	0

BALTIMORE	AB	P	CS	PP
B. Robinson, 3b.	3	0	0	0
Snyder, cg.	3	1	0	0
Brandt, cf.	4	1	2	0
Gentile, 1b.	3	2	1	0
Triandos, rec.,	2	1	2	3
E. Robinson, cd.	3	0	0	0
Hansen, ac.	3	0	1	0
Breeding, 2b.	4	0	1	2
Pappas, lanc.,	3	0	0	0
TOTAUX	28	5	7	5

A—Retiré sur un ballon pour Perry à la 8e.

CLEVELAND	000	000	000—0
BALTIMORE	102	020	00x—5

Retraits-assists: Cleveland 24-12, Baltimore 27-9. Doubles-jeux: Breeding et Gentile; Phillips, Temple et Power. Laissés sur les buts: Cleveland 5, Baltimore 8.

2b: Gentile, Brandt. 3b: Kirkland. Circuit: Triandos. Sacrifices: Pappas, Triandos.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Perry, (P., 7-6),	7	7	5	5	7	4
Allen,	1	0	0	0	0	1
Pappas, (G., 5-3),	9	4	5	0	2	8

Arbitres: Napp, Stevens, Schwarts, Rice. Durée: 2:14. Assistance: 17,152.

CHICAGO 6, MINNESOTA 7

CHICAGO (A)	AB	P	CS	PP
Aparicio, ac.	4	3	2	0
Fox, 2b.	4	0	2	2
Landis, cc.	5	0	1	2
Sievers, 1b.	4	0	1	0
Minoso, cg.	4	1	2	0
Smith, cd.	3	0	0	0
J.C. Martin, 3b.	3	0	0	0
Lollar, rec.,	3	0	1	1
D-Carreon,	0	0	0	0
Herbert, lanc.,	2	0	0	0
A-Pilarcik,	1	1	1	0
Lown, lanc.,	0	0	0	0
B-Robinson,	1	1	1	0
Hacker, lanc.,	0	0	0	0
C-Goodman,	1	0	0	0
TOTAUX	38	6	11	5

MINNESOTA	AB	P	CS	PP
Versalles, ac.	4	2	2	0
B. Martin, 2b.	4	1	2	1
Killebrew, 1b.	4	1	0	0
Allison, cd.	4	1	1	1
Lemon, cg.	4	1	1	1
Valdivielso, 3b.	0	0	0	0
Battey, rec.,	4	0	1	0
Green, cc-cg.	4	0	2	0
Tuttle, 3b-cc.	2	0	1	0
Pascual, lanc.,	2	0	0	0
McDevitt, lanc.,	0	0	0	0
Ramos, lanc.,	1	0	0	0
TOTAUX	34	7	9	7

A—Frappe un simple pour Herbert à la 7e.

B—Frappe un simple pour Lown à la 8e.

C—Retiré sur un ballon pour Hacker à la 9e.

D—Court pour Lollar à la 9e.

CHICAGO	000	010	221—6
MINNESOTA	011	001	40x—7

Erreurs: Smith, Tuttle 2, Fox, Battey. Retraits-assists: Chicago 24-10, Minnesota 27-12. Laissés sur les buts: Chicago 12, Minnesota 5.

2b: Aparicio, 3b: B. Martin. Circuits: Battey, Lemon, Allison. Buts volés: Aparicio (2), Green.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Herbert,	6	6	3	3	1	2
Lown, (P., 5-3),	1	2	4	0	1	1
Hacker,	1	1	0	0	0	2
Pascual, (G., 6-10),	7	2-3	9	5	4	4	9
McDevitt,		0	0	0	0	0	0
Ramos,		1-3	2	1	1	0	1

(McDevitt lança à 1 frappeur à la 8e)

Frappés par le lanceur: par McDevitt (Fox); par Ramos (Minoso). Arbitres: Smith, Soar, McKinley, Chylak. Durée: 2:47. Assistance: 30,392.

BOSTON 3, WASHINGTON 6

BOSTON (A)	AB	P	CS	PP
Schilling, 2b.	4	0	0	0
Geiger, cc.	3	1	3	1
Yastrzemski, cg.	3	0	0	0
Malzone, 3b.	3	0	1	0
Jensen, cd.	4	0	0	0
Pagliaroni, rec.,	4	2	2	1
Runnels, 1b.	4	0	2	0
Buddin, ac.	4	0	1	0
Delock, lanc.,	0	0	0	1
Wood, lanc.,	0	0	0	0
A-E. Green,	1	0	0	0
Stallard, lanc.,	1	0	1	0
B-Nixon,	1	0	1	0
TOTAUX	36	3	11	3

WASHINGTON	AB	P	CS	PP
Stilwell, ac.	4	1	0	0
Klaus, 3b.	4	0	1	1
Woodling, cd.	3	0	1	0
King, cd.	0	0	0	0
G. Green, rec.,	2	1	1	1
Tasby, cc.	2	1	0	0
Long, 1b.	4	1	1	1
Keough, cg.	4	1	3	1
Cottier, 2b.	4	1	1	1
Hobaugh, lanc.,	3	0	1	0
Kutyna, lanc.,	0	0	0	0
TOTAUX	30	6	9	5

A—Retiré au bâton pour Wood à la 4e.

B—Frappe un double pour Stallard à la 9e.

BOSTON	010	110	000—3
WASHINGTON	060	000	00x—6

Erreurs: Pagliaroni (2), Stilwell. Retraits-assists: Boston 24-7, Washington 27-15. Doubles-jeux: Klaus et Long. Hobaugh, Stilwell et Long. Laissés sur les buts: Boston 10, Washington 7.

2b: G. Green, Keough, Runnels, Nixon. Circuits: Pagliaroni, Geiger. Buts volés: Keough, Hobaugh. Sacrifice: Hobaugh. Ballon-sacrifice: G. Green.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Delock, (P., 5-4),	7	4	5	5	1	0
Wood,	2	2	1	1	2	2
Stallard,	5	3	0	0	2	8
Hobaugh (G., 6-3),	8	11	3	3	4	2
Kutyna,	1	0	0	0	0	0

(Delock a lancé à 5 frappeurs à la 2e; Hobaugh a lancé à 2 frappeurs à la 9e)

Mauvais lancer: Wood. Arbitres: Paparella, Runge, Carrigan, Drummond. Durée: 2:47. Assistance: 11,583.

KANSAS CITY 3, LOS ANGELES 5

KANSAS CITY (A)	AB	P	CS	PP
Howser, ac.	5	0	1	0
Hankins, cc.	5	1	1	0
Stephens, cg.	4	1	1	2
Siebern, 1b.	4	0	1	0
Lumpe, 2b.	4	1	1	0
Rivera, cd.	4	0	2	1
Pignatano, rec.,	4	0	1	0
Causey, 3b.	3	0	2	0
Archer, lanc.,	2	0	0	0
Staley, lanc.,	0	0	0	0
A-Nuxhall,	1	0	1	0
B-Walker,	0	0	0	0
Kunkel, lanc.,	0	0	0	0
C-Klimchock,	1	0	0	0
TOTAUX	37	3	11	3

LOS ANGELES	AB	P	CS	PP
Pearson, cd.	5	1	1	0
Moran, 2b.	5	2	2	0
Hunt, cc.	4	1	2	2
Bilko, 1b.	5	0	2	0
G. Thomas, cg.	4	1	1	0
Averill, rec.,	3	0	1	0
Yost, 3b.	2	0	1	0
Koppe, ac.	4	0	2	0
Duren, lanc.,	0	0	0	0
Kline, lanc.,	3	0	0	0
TOTAUX	35	5	14	4

A—Frappe un simple pour Staley à la 7e.

B—Court pour Nuxhall à la 7e.

C—Retiré sur un roulant pour Kunkel à la 9e.

KANSAS CITY	200	000	010—3
LOS ANGELES	000	121	01x—5

Erreurs: Stephens, Hunt. Retraits-assists: Kansas City 24-8, Los Angeles 27-9. Doubles-jeux: Howser, Lumpe et Siebern; Yost et Averill. Laissés sur les buts: Kansas City 8, Los Angeles 12.

2b: Siebern, Bilko, Hunt. Circuits: Stephens, Hunt. But volé: Howser. Sacrifice: Kline. Ballon-sacrifice: Hunt.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Archer, (P., 6-3),	4	1-3	8	3	3	1	5
Staley,	1	2-3	2	1	1	2	1
Kunkel,		2	4	1	1	1	2
Duren,		2	5	2	2	0	2
Kline, (G., 2-6),		7	6	1	0	1	5

Mauvais lanceurs: Staley (2). Arbitres: Stewart, Berry, Linsalata, Umont. Durée: 2:52. Assistance: 5,877.

Dans le monde du Sport . . .

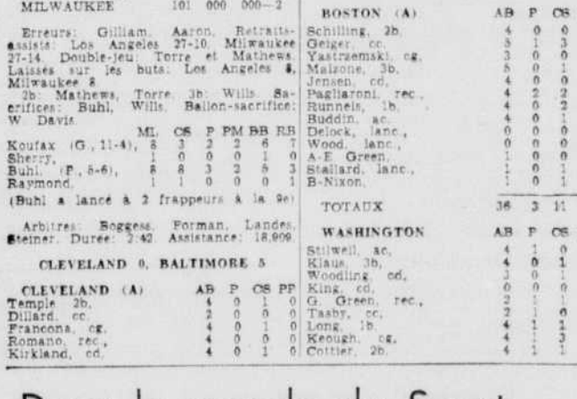
(Suite de la page 18)

5.30 heures . . . Sonny Liston, le principal aspirant à la couronne mondiale de Floyd Patterson, a été acquitté de l'accusation portée contre lui à l'effet qu'il aurait personnifié un agent de police . . . Le juge a déclaré que Liston avait tout simplement commis une erreur de jugement . . . C'est dire que Floyd Patterson est à la veille d'entendre encore parler du boxeur de Philadelphie . . . L'équipe canadienne qui participe actuellement à la course cycliste du Tour de l'Avenir en France est maintenant réduite à seulement quatre compétiteurs et c'est tout dire sur les difficultés que peut signifier une classique du genre.

BULLETIN DES PAGES JAUNES

ANCIENNE OU ULTRA-MODERNE?

TIRÉE D'UNE TOURBIÈRE DU DANEMARK, CETTE CHAISE PLIANTE VIEILLE DE 3,500 ANS, AUTREFOIS RECOUVERTE D'UNE PEAU DE LOUTRE, A ÉTÉ JUGÉE SI COMMODE QU'ELLE A SERVI DE MODÈLE AUX CHAISES DANOISES D'AUJOURD'HUI.



C'EST SUR DES PIERRES QUE S'ASSOYAIENT LES GRANDS DU JOUR, À LA COUR DES VIKINGS. EN STYLE ET EN CONFORT, C'EST BIEN LOIN DE CE QU'OFFRENT LES MARCHANDS DE MEUBLES MENTIONNÉS DANS LES PAGES JAUNES

SAVIEZ-VOUS QUE... LA HAUTEUR DES LITS A DIMINUÉ À TRAVERS LES ÂGES?

POUR TOUT BESOIN de meubles, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES

COURSES SOUS HARNAIS

QUEBEC — MONTREAL

Résultats et inscrits

INSCRITS A QUEBEC

AMBLE "D-2" — $300.00

1—Silver Jerry (M. Cournoyer)
2—Royal Stewart (R. Bélanger)
3—Sunnyside (R. Croteau)
4—Arthur Express (A. Pagé)
5—Earl Adam (Y. Pelchat)
6—Lucy Grattan Riggs (J. Guenette)
7—Trigger Tass (G. Beauchemin)
8—Marvey's Dream (M. Goguen)
Elig.: Miss Corky (G. Fillion)

TROT "D-2" — $300.00

1—Marquette Hanover (A. Pagé)
2—Ruth's Orphan (M. Cournoyer)
3—Volo Colby (J. Guenette)
4—Chuck's Guy (L. Roy)
5—Blackwell (E. Trudeau)
6—Prince Darnley (A. St-Onge)
7—Spencer Rapid (M. Goguen)
8—Lillian Nixon (A. St-Amour)

TROT "D-3" — $250.00

1—Shadydale Mamie (A. Pagé)
2—Bulmoral (B. Bruyère)
3—Fultide (M. Cournoyer)
4—Mighty Sharp (A. Giard)
5—Wayfort (P. Noël)
6—Dorothy Miller (L. Bergeron)
7—Foster Morris (G. Fillion)
8—Maryland Port (C. Poulin)

AMBLE "D-3" — $250.00

1—Halden Hanover (R. Bélanger)
2—Milady (A. Grodnis)
3—Carmen Scott (A. St-Onge)
4—Miss Royal Volo (A. Pagé)
5—The Swan (L. Bergeron)
6—Princeling (R. Croteau)
7—Hilda's Stout (B. Gervais)
8—Silver Bel (M. Goguen)
Elig.: Adios Evret (Pas nommé)

AMBLE "D-1" — $350.00

1—Red Wing (R. Croteau)
2—Miss Rossi (G. Lachance)
3—Deans King (R. Bolly)
4—Vernon E. Hal (Y. Pelchat)
5—Janet Pride (M. Goguen)
6—Queen Fleet (C. Miville)
7—Meadow Ann (J.-L. Demers)
8—Sir Royal Guy (J.-L. Gingras)

AMBLE "D-1" — $350.00

1—Mercury Hanover (M. Cournoyer)
2—Federal Reserve (Y. Catellier)
3—Glo On (L. Pettigrew)
4—Eddy C Scott (D. Larochelle)
5—Janet Song (B. Perron)
6—Blue Sky (A. Pagé)
7—Pot Of Gold C (C. Wannamaker)
8—Highley's Ann (J. Hébert)

TROT "C-D-1" — $400.00

1—Monty Hanover (J.-A. Verret)
2—Van Raymond (N. Dompierre)
3—Senator Dave (Y. Catellier)
4—Abbey Chimes (C. Poulin)
5—Waycharm (N. Boisjoli)
6—Direct Riddell (B. Grise)
7—Thistle Hill Down (B. Perron)
8—Fancy Guy (A. Pagé)

AMBLE "D-2" — $300.00

1—Berny Dean (M. Cournoyer)
2—Power Glide (G. Beauchemin)
3—Melody Song (J. Lemay)
4—Erle Mile (A. Pagé)
5—Red Chief C (G. Robinette)
6—Battle Baker (A. Blouin)
7—Ohio Song (E. Bradette)
8—Celia's Riddell (M. Goguen)
Elig.: Waydale (A. Grodnis)

AMBLE "D-2" — $300.00

1—Planet Boy (G. Robinette)
2—Mr. T. A. (C. Poulin)
3—Gay Counsel (Y. Côté)
4—Cindy's Widow (R. Martineau)
5—Chief Blackstone (L. St-Jacques)
6—Jeff Protector (G. Beauchemin)
7—Echo Ridge Cappy (M. Goguen)
8—Cardinal Kelly (V. Larose)
Elig.: Peter Long (M. Cournoyer)

AMBLE "C" — $500.00

1—Tough Luck (C. Denault)
2—Bert Yates (Pas nommé)
3—Mighty Frosty (J. Charbonneau)
4—Adam's King (P. Giroux)
5—Adios Allen (D. Larochelle)
6—Little Majesty Can (V. Larose)
7—The Moor (Y. Catellier)
8—Special Guest (A. Pagé)

RESULTATS A RICHELIEU

TROT "C-3" — $700.00

Peggy P. Prologue, Owen Sound, Ont.; Pete Thibaudeau, $8.30, 4.30, 3.20; My Son's Beauty, St-Bruno, Qué.; Alcidas Grise, 3.70, 2.70; Miss Claudene, St-Jérôme, Qué., Gérard Bouvrette, 2.60.

TEMPS: 2:10.1

Ont aussi couru: Castle Song, Ardelis Hanover, Gus The Great, Duke I, Volo, Princelike Jr.

AMBLE "C-3" — $700.00

Challenger Pick, Montréal; Norman Bardier, $7.10, 3.20, 2.70; Napoleon Grattan, Montréal, Barney Hughes, 2.90, 2.70; Peter Up, St-Eustache, Qué., Ron Turcotte, 3.70.

TEMPS: 2:09

Ont aussi couru: Rita Wick, Miss Beth Direct, Troublemite, Broncho Lane, Johnny Dollar.

PARI-DOUBLE: Peggy P. Prologue et Challenger Pick, ont payé $22.90.

AMBLE "C-2" — $800.00

Bardel, Rivière-du-Loup, Qué., Marcel Doslie, $9.10, 4.60, 3.90; Santaley, Montréal, Médard Picard, 6.50, 4.40; Grattan Diplomat, Montréal, Frank Baise, 4.80.

TEMPS: 2:06.1

Ont aussi couru: Sudmite, Some Prince Goss Hanover, Mighty Pal, Jerry Canuck.

TROT "C-2" — $900.00

Patoka Ed, Ste-Marie, Qué., Jules Giguère, $16.40, 7.70, 4.90; Prince Lullwater, Montréal, Roger White, 5.50, 3.70; Jochovolo, Beauharnois, Qué., Roxaire Bouthillier, 7.30.

TEMPS: 2:09.4

Ont aussi couru: Fiesta, My Hep Cat, I. J. Collins, Flash Song. RETIRE: The Mighty Man.

QUINELLA: Patoka Ed et Prince Lullwater, ont payé $33.20.

AMBLE "C-2" — $900.00

Darn You, Montréal, Percy Robillard, $11.80, 4.70, 3.50; Fairy Dream, Sherbrooke, Qué., Jacques Latente, 3.80, 3.20; Part Dillon, Montréal, Marcel Héroux, 6.40.

TEMPS: 2:07.3

Ont aussi couru: Fingo's Song, Gypsy Rose Chief, Burton Hi Lee, Mr. Richard, Adios Whiskers.

AMBLE "C-1" — $1,100.00

Commander Pick, Montréal, Roger Ponton, $24.00, 11.80, 5.80; Captain Creed, Trois-Rivières, Qué., Jack Kopas, 7.50, 4.30; Fleet Hal, Montréal, Ray S., 8.

TEMPS: 2:06.2

Ont aussi couru: Rome Hanover, Checkout, Bobby King, Rapid Song, Gunner Axworthy.

AMBLE "C-3" — $700.00

May Trust, Owen Sound, Ont., Keith Waples, $5.10, 3.40, 2.70; Quick Prime, St-Hyacinthe, Qué., Leo Pelletier, 6.00, 3.30; Gypsy Brewer, Montréal, Bill Habkirk, 4.40.

TEMPS: 2:08

Ont aussi couru: Lusty Hal C., Lookevale Ginny, Miss Madelina, Quite A Ladd, Kelly Boy. RETIRE: Nipper Johnston.

QUINELLA: May Trust et Quick Prime, ont payé $18.40.

TROT "B-1" et "B-2" — $1,800.00

Mr. Joe, Richmond, Qué., Jacques Larente, $3.50, 3.80, 2.80; Old Scrooge, Montréal, Percy Robillard, 21.00, 6.60; Rus Crane, Ville Brossard, Qué., Théo Turcotte Jr., 2.70.

TEMPS: 2:09.1

Ont aussi couru: Legal Prince, Archie Mon, Song Hi Le, Cloyd Hanover.

AMBLE "B-2" — $1,500.00

Crescendo, St-Paul, L'Ermite, Qué., Melvin Turcotte, $5.50, 3.70, 3.40; Hera Star, Montréal, Claude Watters, 9.10, 6.00; Hickory Major, Montréal, Maurice Pusey, 6.50.

TEMPS: 2:05.1

Ont aussi couru: Fast Traffic, Frenchman, Egyptian Byrd, Ezra Deen, Chief's Valentine.

AMBLE "C-3" — $700.00

Annette Tass, Montréal, Albert Hanna, $15.10, 4.50, 2.50; Uncle Duck, Brownsburg, Qué., Roger White, 2.50, 2.10; Victor Yates, Montréal, Maurice Pusey, 2.50.

TEMPS: 2:09.3

Ont aussi couru: Colleen Fleet, Rosa Lee Abbe, Deens K. Blue, King's Ralph, A. W. Adios.

EXACTA: Annette Tass et Uncle Duck, ont payé $20.20.

LE GOLF

Par SAM SNEAD

Lever le pied gauche du sol au cours du montant de la motion est quelque chose qui doit être fait pendant que le corps pivote vers la droite. Mais ce geste peut ruiner la base ferme de votre motion.

Remarquez dans le dessin d'aujourd'hui comme mon pied gauche est sur le sol pendant que progresse le montant de ma motion. Quand j'ai atteint le sommet du montant de ma motion avec un bois No 1, mon talon n'est pas beaucoup plus qu'un pouce au-dessus du sol. De cette manière-là, je n'aurai pas trop de difficulté à le retourner exactement au même endroit quand je m'élancerai vers le bas et continuerai mon coup.

Et vous devez retourner le talon gauche exactement au même endroit ou alors votre base ferme a été changée, affectant ainsi votre motion. Si votre travail des pieds est fait mollement durant toute la durée du descendant de votre motion, c'est peut-être parce que votre talon gauche est levé trop haut sur le montant de la motion.

Gardez-le aussi bas que possible sans nuire au mouvement naturel et facile de votre motion. Sur les coups avec des fers courts, du No 7 en montant, je crois que vous pouvez garder le talon gauche sur le sol complètement. A ce moment-là, le pivot de votre corps n'est pas aussi prononcé, donc vous n'avez pas besoin du tout de lever le pied gauche.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Cleveland 0, Baltimore 5
Boston 3, Washington 6
Chicago 6, Minnesota 7
Kansas City 3, Los Angeles 5

Ligue Nationale
Pittsburgh 3, Cincinnati 4
Los Angeles 3, Milwaukee 2

Ligue Internationale
Jersey City 7, Richmond 3
Charleston 2, Columbus 6

Ligue Massicotte
St-Pascal 2, Beauport 8
Saillant 1, Ste-Foy 1

Ligues Optimiste
(Ligue "A")
Pirates 4, Braves 3
(Ligue "Pony")
Dodgers 9, Yankees 4

Ligue Junior
St-Sauveur 0, St-Pascal 9
St-Malo 9, Ste-Martyrs 8

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Detroit à New York (2)
Cleveland à Baltimore (soir)
Boston à Washington
Chicago à Minnesota (2)
Kansas City à Los Angeles (2)

Ligue Nationale
Pittsburgh à Cincinnati
Los Angeles à Milwaukee
San Francisco à Chicago (2)
Philadelphie à St-Louis (2)

Ligue Internationale
Toronto à Buffalo (2)
Syracuse à Rochester (2)
Jersey City à Richmond (2)
Charleston à Columbus (2)

Ligue Provinciale
Thetford à Québec
Plessisville vs Trois-Rivières

Ligues Optimiste
(Ligue "Pony")
Tigres vs Orioles
(Ligue "B")
Athlétiques vs Giants

Ligue Babe Ruth
Colonels vs Giants
Cubs vs Red Sox

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	49	27	.645	—
New York	47	27	.635	1
Cleveland	45	34	.570	5½
Baltimore	42	36	.538	8
Chicago	39	39	.500	11
Boston	38	39	.494	11½
Washington	34	44	.436	16
Minnesota	31	46	.403	18½
Kansas City	30	48	.400	19½
Los Angeles	30	48	.385	20

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

4-35R

TOUJOURS PLUS POPULAIRE!

GIN CROIX D'OR

MELCHERS UNE INDUSTRIE DE CHEZ NOUS DEPUIS 1898

Bâtir sur l'épargne, c'est bâtir l'avenir

Des dépenses inattendues surviennent . . . des choses comme la note du dentiste ou du docteur, les réparations de la voiture et tant d'autres imprévus. Souvent, ces factures doivent être réglées tout de suite. Sans un compte en banque suffisant, le plus prévoyant père de famille se sent un frisson d'inquiétude. C'est une inquiétude que vous pouvez écarter. Assurez-vous d'avoir toujours au moins deux mois de salaire à la banque. Déposez régulièrement. Voyez grossir votre compte d'épargne, et profitez pleinement de cette sensation nouvelle de sécurité . . . bâtissez votre avenir et votre tranquillité d'esprit avec un solide compte en banque. Le compte en banque a d'autres avantages. Vous payez avec facilité et à temps. Vous profitez ainsi des réductions de l'Hydro ou d'autres compagnies de ce genre. Vous pouvez obtenir un crédit pour un emprunt à bon escient. Tout ceci constitue des bénéfices supplémentaires. Plus que n'importe quoi, un compte en banque vous protège de l'imprévu. Bâtir sur l'épargne, c'est bâtir l'avenir. Commencez dès la prochaine paye.

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

LA BANQUE QUI BÂTIT L'AVENIR

Plus de 1250 succursales pour vous servir

N-5188F

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles, l'Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Rodrigue, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency.

5c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.50 par année.

Région du Saguenay et du Lac-St-Jean, 5c la copie ou $15.00 par année.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $25.00 par année.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $11.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche: 1 an $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $3.00; 1 mois, $1.25. Ailleurs au Canada, 1 an $12.00; 6 mois, $6.50; 3 mois, $4.00 et 1 mois, $1.50.

Etats-Unis et pays ne faisant pas partie du Commonwealth: 1 an, $30.00, 6 mois, $16.00, 3 mois, $8.00, 1 mois $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne complète de 5 mots	.30
coût minimum	$1.00
3 ins. consécutives, Escompte de	12%
6 ins. consécutives, Escompte de	20%
24 ins. consécutives, Escompte de 20% +	15%
Minimum 2 lignes complètes par ins.	
Titre individuel par insertion	.25

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case frais et réexpédition en plus $0.05.

Avis de décès, formule régulière	$2.00
Services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 8 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS Boston-Terrier et Pug. Dr Ernest Richard, St-Pascal, Kamouraska.

BERGER ALLEMAND à vendre. S'adresser: 527-5700.

PETIT chien (mâle), 5 mois, $50. — 527-6663.

PETITS CANICHES, importés, toutes couleurs, 410, 23e Rue. Tél.: 523-2462.

10 APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLE, moderne, poêle, frigidaire, bain. Une personne. $9-$12 — 524-9904.

21 DES REMPARTS, rez-chaussée, chambre-studio, cuisine, meublées, chambre bain. Tél.: 522-4655, soir 527-6414.

ST-SACREMENT. Flat meublé, poêle 220, frigidaire, etc. 2020 Chemin Ste-Foy.

APPARTEMENTS 3 ou 4 pièces, complètement meublés, incinérateur, buanderie, service de concierge. 100 St-Jean Bosco, 527-7668. L.-H. Laplante.

FLAT 7 appartements, non meublé, adultes. 521 St-Vallier Est. 524-4484.

APPARTEMENT boudoir, chambre bain, cuisinette, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 522-2377. — 480 St-François Est.

APPARTEMENT, droit de cuisine, chambre bain privée, entrée seule. 1661 Hocquart. 681-5640.

FLAT, TV, frigidaire, lavabo, $13 semaine. 20 St-Joseph Ouest. 683-9587.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9426 — Soir: 523-5239.

STE-CLAIRE-D'ASSISE, 2 pièces chauffées, meublées. 38 Des Allies. 522-6512.

FLAT meublé cuisinette, eau chaude, frigidaire, 3 St-Thomas, coin St-Paul, face Terrasse Racine. 524-0490 — 681-1688.

FLAT meublé ou 4 appts, chauffé, éclairé, chambre bain, entrée libre, vidange compris. 1365 Villebon.

HAUTE-VILLE. Flat meublé, retail neuf, (1 jeune fille). 522-2180.

3½ PIECES, meublées ou non, au mois, ou à l'année, entrée seule, libre. — 527-3341.

2-3 PIECES, meublées, lavabo, frigidaire, laveuse. 630 Latourelle. 523-4922.

3 APPTS, meublés, chauffés, entrée seule. 610 d'Aiguillon. 522-8581.

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé. — 681-5789. Après 5 heures.

2 BELLES grandes pièces, meublées. S'adresser: 278 Dorchester. 525-9485.

3 APPTS, chauffé, meublé, éclairé, chambre bain. 700 St-Olivier. — 523-9291.

2 APPTS chauffé, meublé, éclairé. S'adr: 700 St-Olivier — 523-9291.

ST-FRANCOIS D'ASSISE. Flat, meublé et garni, 2 appts, fini moderne, chauffé, eau chaude année, frigidaire, poêle électrique, 220, entrée privée, galerie cave, clair de neige et vidanges, électricité, $18 semaine. S'ad. 1220 La Sarre, app. 1 après 6 heures. 522-6798.

FLAT deux pièces privée, poêle, frigidaire, meublé 520 du Roi.

ST-ROCH, 2 appts meublés, entrée seule, accepte un enfant. 523-4124.

12 TERRASSE Laurentienne, 3 pièces modernes chauffées, meublées, complets $82.00. Stationnement. 527-3628, 527-5442.

694 ST-JEAN. S'adr. Appt 1. Trois pièces, chauffées, eau chaude, poêle, réfrigérateur. 3e. $60. — 527-8269.

ST-JEAN-BAPTISTE, bachelor ultra-moderne, meublé ou non, occupation immédiatement. $70.00 - $85.00. 529-9077, 527-9387.

APPT éclairé, chauffé, meublé. Tél.: — 523-9427.

3 APPTS, chambre bain, permis cuisine, frigidaire, poêle, 230 de Bernières, app. 4 — Tél.: 523-4639.

ST-CYRILLE, appartement moderne, meublé, chauffé, eau chaude, comprenant grand boudoir, cuisine, poêle, frigidaire, salle de bain, entrée seule. — 529-3812 — 681-5007.

FLAT meublé, eau chaude, douche. Du Pont, entrée 704 la Reine. 523-4714.

RUE ST-EUSTACHE, près Parlement, 1½ pièce, plain-pied, fini et meublé moderne, usage d'une cour environnée. Tél.: 527-5642.

RUE ST-JEAN. Flats, 2 pièces. Tél.: 683-3384.

ST-MALO, 3 pièces, meublées, chauffées, bain, 2-3 personnes. 653-1432.

21 HALDIMAND, 2 pièces, cuisinette, chauffées, éclairées, chambre bain, réfrigérateur, poêle. 522-4243.

FLAT 2 appts, chauffé, très propre. — 529-5280.

8 COLLINS, Appt 10, 4 pièces chauffées, meublées, ascenseur, libre immédiatement. $88 mois. Voir concierge ou 529-7570.

RUE ST-JEAN. Appartement meublé, chambre-boudoir, cuisine, chauffés, éclairés, douche, remis à neuf. 527-1871.

PRES Carré d'Youville. S'adr: 921 St-Jean. Appt 12. Tél.: 529-2017.

ST-ROCH, 2 modernes, meublés, chauffés, 1er étage, entrée, chambre bain seule. 326 de la Reine.

MONTREAL

VACANCES ou toutes autres occasions, confort parfait, appartements éprouvés du feu, literie, vaisselle fournies, à la semaine $25, face à l'hôpital Hôtel-Dieu, 190 Avenue des Pins Ouest. AV 8-7716.

13 ARGENT A PRETER

PRETS 1er et 2e hypothèques sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demandez André Lepage. 525-4637.

BEAUCOUP d'argent à prêter, 1ère, 2ème hypothèque dans province. 522-3792.

PRETS 1ère et 2ème hypothèques, sur propriétés résidentielles et commerciales, bateaux. Ouverts tous les soirs. F. Savard, 101 rue St-Joseph, Lauzon. — 837-2428 — 837-2429.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans ou 5 ans. Service rapide. Service Finance Corp. 466 de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9823.

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2ème HYPOTHEQUES. Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gasson & Mercier, notaires, 979 avenue Cartier.

PRET hypothécaire 1ère et 2e hypothèques, toute la province. 524-5959.

CAPITAL étranger première - deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9917.

POUR achat d'actions de Fonds Mutuels payable comptant ou mensuellement. S'adresser: 529-1771. M. Jean. 70 St-Pierre Québec.

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et banlieue. Notaire Philippe Jolicoeur, 840 St-Jean. Tél.: 522-3986.

ARGENT particulier, taux très raisonnable, hypothèque, 1ère ou 2ème, ville en dehors. 77 St-Louis. 523-9187.

HERITAGE $500,000 à prêter 1ère et 2e hypothèque, commerciale et résidentielle. 529-4555.

1ère et 2ème hypothèque, 7-8%, prêts sur construction, résidentielle et commerciale, spécialement gros prêt commercial, 10-15-20 ans, obtenu rapidement. 529-6877.

MAINTENANT A QUEBEC SEABOARD FINANCE

POUR SERVIR LA POPULATION DE QUEBEC ET DES ENVIRONS SEABOARD VOUS OFFRE DES PRETS JUSQU'A $5,000.00. AUCUN BONI, ASSURANCE-VIE AVEC OPTION DE REMETTRE EN N'IMPORTE QUEL TEMPS. POURQUOI NE PAS COMMUNIQUER IMMEDIATEMENT AVEC NOTRE SUCCURSALE.

SEABOARD FINANCE
411 DORCHESTER
COIN ST-JOSEPH
529-8451

ATTENTION SPECIALE AUX PROPRIETAIRES

24 BONNES DEMANDEES

JEUNE MENAGE demande une aide aimant les enfants, pour travail maison, accessoires électriques. 20 avenue Beaumont. Terrasse Bon-Air. 623-7385.

FILLE campagne, ouvrage général, bon salaire. 2420 Chemin Ste-Foy. 683-0986.

FILLE SERIEUSE aimant les enfants, bon salaire, références exigées, bon chez-soi. — 527-4348.

BONNE demandée, 1 enfant. Tél.: — 683-7104.

BANLIEUE DE MONTREAL

FAMILLE MEDECIN, trois enfants, demande bonne avec expérience et références. Excellentes conditions travail. Ecrire au Dépt 551, Le Soleil, Québec.

24a BICYCLE

SCOOTER Honda 1961, neuf, $265. Bégin, 545, 1ère Avenue. 525-8248.

BICYCLES neufs, réparations, accessoires. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. Tél. 524-2650.

BICYCLE de fille à vendre. S'adresser 844 Painchaud. Tél.: 527-1662.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS démolition provenant Blvd Charest Ouest. 60,000 pieds de madriers 3 pouces clair de clous à carré, 35,000 pieds solliveaux 3 pouces 135 pieds long 15 à 35 pieds, 75,000 pieds de planche 7 lignes 1¼, 1½, 1¾ pouce embouvetée. S'adresser le soir Tél.: 523-9609 ou 235 Léonard. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE $4.00. Vente brûleurs Victor, Kemac, Breeze Boston. Fournaises Parent, 198 3e avenue. — 524-4990.

J.-L. BARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 523-6821. Huile pour brûleur.

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU pour professionnel, 1er étage, rue Calixa-Lavallée. 681-4716.

148 ST-JEAN, chauffés, 200 à 600 pieds. Prix raisonnable. — 525-5427.

2 BUREAUX à louer, édifice neuf. S'adresser: 855 St-Jean. 524-0918.

GRANDE-ALLEE, près Parlement, bureau $7.50 du pied. 524-9459 — 522-1533.

GRANDE-ALLEE, face au manège, $2.50 de pied. 522-1533 — 524-9459.

35 CHALETS A LOUER

CHALETS NADEAU, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, 5 pièces, meublés, mois, semaine. Tél. 472-W-1.

10 MILLES, à semaine, bord de l'eau, meublé. 522-8689 — 523-4957.

LAC La Retenue, chalet, 6 pièces. — 522-8380.

CHALET neuf et terrain, à louer, près fleuve, à St-Nicolas, vue magnifique. — 832-4201.

ST-ANTOINE LES FONDS, meublé. — 523-9474.

NOTRE-DAME des Laurentides. Chalet meublé $200 saison ou vendre. S'adr: 659 Notre-Dame.

3 APPTS, meublés, rivière, grand terrain, semaine ou mois. 241 Rue Ste-Famille, Champigny. 872-2342.

NEUVILLE. Bord du fleuve. Chalet 5 pièces, meublé, plage privée, saison, semaine ou au mois. Le Domaine Girard C. P. 124, Neuville. Cie Portneuf.

NEUVILLE grand chalet meublé, $750 saison. Tél.: 529-4906, soir 623-1747.

VAL ST-MICHEL, chalet 2 pièces, libre immédiatement, électricité. Tél.: 681-7790.

36 CHALETS A VENDRE

ST-JEAN, I. O., chalet meublé, $4,900. Tél.: — 529-7180.

LAC SERGENT, terrains pour chalet, accès plage réservée. $300. 527-0460.

LAC SEPT-ISLE, 6 pièces, plage, bateau. Bouchard & Delisle. 529-9676.

LAC BEAUPORT, 4 pièces, habitable à l'année, $9,000. Bouchard & Delisle. — 529-9676.

LAC SERGENT, Beau chalet, bord du lac. $2,500. — 523-3894.

BORD Lac Beauport, chalet meublé, chaloupe, yacht, le tout $12,000. $1,000 comptant, balance facile. S'adresser Mme Normand Lessard. 1395 Bardy.

ST-ANTOINE de Tilly, 12 milles du Pont, Pointe Aubin. Chalet neuf, 5 pièces modernes, 220w, bord du fleuve. 683-8459.

LAC St-Augustin, chalet 5 pièces, meublé, $4,000. Conditions. 529-2575.

LAVAL, luxueuse résidence d'été, pouvant servir de maison entièrement meublée, tout confort, 220, foyer, cave, eau courante, garage, grand terrain fini, vue magnifique. Tél.: 623-4194.

BOURG LA REINE, 5 pièces, meublées, imitation brique, gyproc, puits, toilette, $3,500.00. Accepterai échange. 529-1711.

SUR LAC SERGENT, 4 appts, vendre $3,600, louer $250. Semaine $35, 1 chambre $15. 875-3261.

ROULOTTE, genre chalet, meublée, finie verrier, bon marché. Tél.: 837-9633.

ST-NICOLAS, grand chalet neuf, 6 pièces, modernes, entièrement équipé, eau chaude, 220, magnifique endroit. Occasion, cause départ. Tél.: 832-4261.

2 MAGNIFIQUES, chalets, terrain 100 x 100 chacun. Tout $3,600. — 522-1527.

LAC ST-AUGUSTIN. Beau chalet 8 pièces, meublé. Turmel. 529-2575.

ST-NICOLAS. Chalet 4 pièces, plage, prix $4,500.00. Turmel. 529-2575.

38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour monsieur, haute-ville. — 527-7511.

MAISON repos pour personnes âgées, chambre privée, eau courante, excellente cuisine, site merveilleux. Foyer Notre-Dame de Foy, 2580 chemin Ste-Foy. 653-7626.

HOPITAL PRIVE — Convalescents, cas chronique, assurance-hospitalisation. — 1480 Frontenac. — 681-7275.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945.

ST-SACREMENT, coin des Jésuites, Monsieur, avec pension si désire. — 527-8980.

QUARTIER résidentiel, chambre et pension, stationnement gratuit. 527-4237.

CHAMBRE avec pension. Véritable chez-soi. S'adresser 271½ rue Ste-Angèle.

GRANDE ALLEE EST, chambre et pension. Tél.: 523-8376.

HAUTE-VILLE, bon chez-soi, chambre, pension. Tél.: 523-8808.

CHAMBRE et pension, bonne nourriture, bon chez-soi pour homme seulement. St-Pascal. Tél.: 525-5093.

POUR monsieur, chambre et pension. 523-7392. 389, 9e Rue.

CHAMBRE et pension ou pension seulement. S'adr.: 693 St-Cyrille Ouest.

40 CHAMBRES A LOUER

HAUTE-VILLE, chambre pour monsieur seulement. 48 rue Ste-Ursule.

ST-SACREMENT, chambre pour personnes distinguées. Endroit tranquille. 1479 Garnier.

CHAMBRE, eau chaude, téléphone, 1150 St-Jean, appt 6, dame seulement.

PRES école normale, chambre lavabo, entrée privée, permis cuisine. 683-0466.

BELLE CHAMBRE ensoleillée, permis cuisine, pour 2 personnes. 305 Dorchester.

2 PETITES chambres, propres, tranquilles, pas de cuisine, personne à l'année. 86 St-Louis.

ST-ROCH, permis cuisine, téléphone, maison tranquille, voisin Pigalle. 317 St-Joseph.

ST-PIE X, chambre meublée, moderne. Tél.: 661-1309.

CHAMBRES meublées, 2376 Marie-Victorin, face Cité Universitaire. Heure des repas seulement. Tél.: 681-5990.

2 GRANDES chambres doubles, meublées, lavabo, chambre simple, permis de cuisine. 523-5246.

CHAMBRE, eau chaude, poêle, frigidaire fournis. 729 d'Aiguillon.

CHAMBRE boudoir, confortable, avec télévision. 523-3775.

CHAMBRE avec permis cuisine, eau courante, Haute-Ville. 527-1943.

SUITE CHAMBRES, 1er, maison privée, permis cuisine. 440 St-Amable. Tél.: 522-2945.

CHAMBRE meublée (non), haute-ville, maison privée. — 524-1848.

HAUTE-VILLE, maison privée, chambre et cuisinette. Pour 2 filles, 914 Droiet. — 524-2743.

CHAMBRE, rue de la Reine, entre Dorchester et Couronne. 522-7365.

ST-ROCH. Chambre confortable, tranquille, eau chaude année. 592 St-François Est.

CHAMBRE avec tapis. Visible dans la soirée. 48 Crémazie Ouest.

GRANDE CHAMBRE, 1 ou 2 personnes, entrée seule, balcon. 524-3988.

ST-SACREMENT, stationnement gratis, bon pied à terre pour voyageur. — 527-1662.

CHAMBRE, très confortable, avec pension si désirée. Tél.: 525-9125.

CHAMBRE confortable, réparée à neuf, permis cuisine, rue Ste-Julie. 683-0986.

HAUTE-VILLE, eau chaude, douche, maison tranquille, bon chez-soi. Libre immédiatement. 104 St-Jean. 523-1836.

ST-ROCH (1 personne), eau chaude, permis cuisine. 335 la Chapelle.

AVE CARTIER, propre, endroit tranquille à l'année, monsieur seulement. — 522-4473.

CHAMBRE à louer, Courville. S'adresser 663-3040.

BELLE chambre pour 1 ou 2 personnes, lavabo. 6½ Christie.

PRES Carré d'Youville. S'adr.: 921 St-Jean. Appt 12. Tél.: 529-2017.

ST-PASCAL, pour monsieur, maison seule, sans enfant. Tél.: 661-2178.

MAGNIFIQUE chambre, propre, tranquille, Calixa-Lavallée, pour jeune fille. 525-5054.

ST-DOMINIQUE, Cartier, près Grande-Allée, chambre-boudoir, monsieur seulement. 523-1828.

PRES HOPITAL Enfant-Jésus, chambre moderne, meublée, chauffée, lavabo, entrée seule. Tél.: 529-1509.

GRAND SALON DOUBLE, pour 2 personnes distinguées, bon chez-soi, téléphone. 1051 Claire-Fontaine.

EAU COURANTE, cuisinette, frigidaire, entrée seule, autobus Boul. Laurier. — 683-7495.

48 CLAVIGRAPHES

E. LACOULINE, clavigraphe Royal, Underwood, 530 Côte d'Abraham. — Tél.: 522-1939. — Location clavigraphe $6.00 par mois ou 3 mois $15.00.

MACHINES NEUVES à additionner, $39.95, à écrire, $69.50, coffre-fort, $99.50, caisse enregistreuse, protecteur de chèque, aussi usagé. Universal Business Machine. 295 Du Pont. 529-7963.

CLAVIGRAPHE louer $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. — 525-5758.

CLEMENT A CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 Blvd Charest Est. Téléphone 525-4822. $6.00 par mois, $15.00 3 mois. Réparations clavigraphes.

53 COMMERCE A LOUER

RESTAURANT d'été à louer, route 2, 1 mille de la ville. Tél.: 527-5915.

54 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE licenciée, Limoilou, cause maladie, vendue comptant $6,000. 527-1532.

EPICERIES-LICENCIEES, tavernes, boucheries, maisons de chambres, motels, etc. — 527-1532.

GIFFARD. Garage réparation générale, outillage complet. Acompte $5,000.00. — Turmel. 529-2575.

ST-SACREMENT. Maison de touristes, 25 chambres meublées. Turmel. 529-2575.

LIMOILOU. Restaurant comptoir-lunch, équipement moderne. Acompte $2,500.00. Turmel. 529-2575.

COMMERCE de chapeaux. Vente d'occasion pour prompt acheteur. Centre des affaires. 1170 rue St-Jean. 522-3292.

COMMERCE chambres avec propriété situé rue Couillard. $12,000. $3,000 comptant, balance facile ou accepterais échange résidence d'été ou autres. — 623-2641.

RESTAURANT capacité 60 personnes, direct du propriétaire, possibilité de licence, conditions faciles. 683-0107.

ST-SAUVEUR — Boucherie, équipement moderne, grosse clientèle. $6,000. Roger, 524-2542.

RESTAURANT pour semaine d'exposition, à vendre. Tél.: 522-7255.

ST-SAUVEUR, restaurant, stock, ameublement, $1,500, bonne clientèle. Roger, 524-2542.

ROULOTTE à patates frites, équipement neuf, bon poste restaurant, hiver, été. Inf.: 837-7728.

RESTAURANT situé Ste-Anne Beaupré, avec motel, hôtel. Comptant: $15,000. Prix: $80,000.00. 623-9182.

AMEUBLEMENT de restaurant, à vendre. Tél.: 524-4903.

RESTAURANT comptoir-lunch, cabines, tables, chaises. Stock, ameublement. $4,500.00. Très bon revenu. 529-1711 — 529-7839.

SALON de coiffure à vendre. S'adr.: en personne à 329 de la Couronne.

CORDONNERIE, centre de la ville. Ecrire dépt 526 Le Soleil.

STATION de Service Shell, route Chicoutimi. 849-4179.

CAUSE RETOUR en Europe, restaurant bien équipé, plus logement meublé, loyer $75.00, rue Commerciale à Limoilou, prix d'occasion $2,500. Bonne condition, directement du propriétaire. Tél.: 524-8372. Après-midi et soir.

MEDECIN, GARDES-MALADES, hôpital privé, 22 pièces, chronique, convalescent. Très gros revenu. Acompte $15,000.00. 529-1711.

RESTAURANT à 41 est St-Vallier. — 524-0252.

COMMERCE spécialisé bénéfice au-dessus de la moyenne, comprenant bâtisse en parfaite condition, en affaires depuis 1945, comptant requis $50,000. Demandez J.-P. Julien. Royal Trust Co. 522-4031. Rés.: 623-3085.

PROPRIETE sur terrain commercial, près Rond-Point Pont de Québec, bâtisse 35 x 48, terrain 16,000 pieds carrés. J.-P. Julien, Royal Trust Co. — 522-4031. Rés.: 623-3085.

SALON de barbier. S'adresser 69 Moreau Nord, Ste-Foy. 653-1113.

HOTEL licencié, vendre ou louer. 16 chambres, comptant raisonnable. 218 du Palais, St-Joseph de Beauce. 432-9912.

STE-CLAIRE-D'ASSISE. — Restaurant comptoir-lunch moderne, ameublement complet et stock, $7,000.00. Turmel. — 529-2575.

QUARTIER Limoilou. — Vente cause départ, salon de coiffure moderne, équipement complet, prix raisonnable. Turmel. 529-2575.

HOTEL en pleine opération, possédant le plus vaste et plus chic grill, situé dans une ville bourdonnante d'activité, à vendre pour cause de santé. Chiffre d'affaires $115,000, l'an dernier, peut être doublé, bon opérateur actif. Très peu de comptant, et conditions des plus avantageuses pour acheteur sérieux. — Tél.: 683-4634 ou écrire dépt 607, Le Soleil.

QUARTIER LATIN, maison chambres et flats, 23 appartements meublés, acompte $10,000. Bouchard & Delisle. 529-9676.

BOULANGERIE, revenus $12,000.00 net, acompte disponible. — Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

HAUTE-VILLE. Taverne, revenu $10,000. Pour détails Dépt No 608.

TRAITEUR, banquet équipé pour tout genre de réception. Théo Genest. — 522-1533 — 524-9459.

MOTEL

NEUVILLE, 20 milles de Québec. Motel et salle à dîner pouvant accommoder environ 40 personnes. Le tout équipé et en parfaite condition d'opération. Endroit très rentable avec vue sur le fleuve. Excellente occasion d'achat pour personne à la recherche de ce genre d'entreprise. Comptant raisonnable demandé avec conditions de paiements abordables. Immeubles Bois-Joli Inc. — Tél.: 527-4220.

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT à vendre au 287 des Franciscains. Bon chiffre d'affaires. S'adresser directement au propriétaire. — 683-7083.

EPICERIE-LICENCIEE, gros chiffre d'affaires, cause maladie, à sacrifier. — 522-1526.

BATISSE 60 x 100, brique, système chauffage, pour garage ou industrie rive-sud, près Québec, vendre ou louer. Inf.: 522-1526.

55 COMMERCE DEMANDE

COMMERCES demandés, avons acheteurs. L. Hunt. 794 St-Jean. 529-5582 — 527-2891.

MACHINE SHOP demandée, louerais avec option d'achat ou non. Ecrire dépt: 603. Le Soleil.

57 COTTAGES A LOUER

BLVD TALBOT, grand restaurant avec logements 5 pièces. Bouchard. 529-9876.

61 DEMENAGEMENT

DEMENAGEMENT local, longue distance. Québec Moving & Warehousing. — Tél.: 529-2155.

63 DIVERS A LOUER

SALON CAMILIA NADEAU, robes mariées, soirées, crinolines, diadèmes, capes fourrure, vendre, louer. 820 Cartier. 523-7492.

DU NOUVEAU, location, vente, robes mariée, soirée, demoiselle d'honneur, crinolines, voiles, diadèmes. Salon Chez Jeanne Enr., 472, 3e Avenue. 529-7606.

LEA NADEAU Enr. Salon de la mariée. Robe mariée, demoiselle d'honneur, cape fourrure, location, vente. 2017, 1ère Ave. 524-3724.

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

64 DIVERS A VENDRE

MACHINES neuves à additionner, $39.95, à écrire $69.50, coffre-fort $99.50, caisse enregistreuse, protecteur de chèque $79.50. Aussi usagé. Universal Business Machine. 295 Du Pont. 529-7963.

TERRE de remplissage à vendre. Tél.: 522-3711.

TELEVISION $49.00 à $110.00. Versements désirés. Vendu avec garantie. — 529-3522.

LAVEUSES électriques à partir $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. — 523-7952.

TELEVISIONS reconditionnées à vendre, (prix spécial), entièrement garanties. — 683-9822.

CIREUSES 3 brosses $59, Balayeuses $59. Batteries stainless, $59. 524-3825.

REFRIGERATEUR commercial 2 portes, 22 pieds cubes, parfait ordre, termes faciles si désiré. René Dion Réfrigération. 2854, 1ère Avenue. 623-3826.

MEUBLES, accessoires électriques vendus prix d'entrepôt. Payons comptant vos meubles, vendons neufs à crédit. Croteau Ltée. 154 du Roi. 525-9426.

ACHETONS, vendons, échangeons. Marceau Meubles Usagés. 432 Mgr Gauvreau. 523-5625.

MACHINES coudre électrique, $45, $20. Singer, bon ordre. 524-3825.

ROMANS, amour, policier, espionnage, Marabout, Arlequin, X-13, littérature, biographie Canadienne. Vendre, échanger, secrétaire. 525-6402.

VENDONS livres canadiens et français, bibelots et meubles antiques. M. Gilbert, 1096 St-Vallier Est. Tél.: 522-0047.

BAIN, toilette, lavabo, neuf et usagé. 1116 St-Vallier Est. 524-7382.

AMEUBLEMENT de chalet, set chambre coucher, télévision, réfrigérateur, etc. 683-4075.

ROBE mariée, grandeur 10 ans, faite à la main, tout en dentelle, diadème, crinoline. 524-3633.

A SACRIFIER ma télévision neuve, 23 pouces Philipp's pour $135. Je me suis acheté une T. V. combinée. Tél.: 683-0104.

EQUIPEMENT d'homme grenouille, Bernard Jeanneau, 23 rue St-Jules, Beauport. — 661-5218.

REFRIGERATEURS, cabinet à liqueurs, télévisions, laveuses, très propre, garantie. 304 Canardière. 522-3952.

OUTILLAGE d'horloger à vendre, machine de réglage. 2970 Deschambault, Ste-Foy.

SUPERBE robe mariée, 12 ans. Tél.: 527-2745.

AMEUBLEMENTS usagés pour chalets, comprenant lits, commodes, laveuses, poêles, réfrigérateurs, télévision, à sacrifier. 522-6808.

ROBE de mariée, dernière nouveauté, 12 ans, diadème, voile. 523-3158.

LIT simple en métal avec matelas et sommier. 524-7610.

CHAUFFE-EAU instantané pour laveuse, bain, chalet, utile, pratique. 524-9802.

BOITE DE Camion en acier avec dompeuse. 849-4179.

LINGE DE FILLETTE, 14 ans. Tél.: — 663-6063.

POELE DE CUISINE, convient pour chalet. Tél.: 523-6463, après 6 hres p.m.

REFRIGERATEUR 7 pieds cubes en parfait ordre. Tél.: 525-6790.

ROBE MARIEE avec voile, diadème, 10 ans, longue. 623-5322.

POELE électrique, frigidaire, bureau, etc. Tél.: 653-7461.

COLE LIQUEURS à vendre et équipement complet de restaurant. 529-4555.

100 MANTEAUX de fourrure récents modèles à vendre en juillet à des prix jamais vus à Québec. Une visite vous convaincra. Henri Dion. 376 de Mazenod. 525-9202.

CHAISE passage, lessiveuse $30.00, repasseuse $50.00, robe de mariée, $50.00. Rideaux, tentures, bocaux, cruches. 28 Crémazie Ouest.

LINGES différentes grandeurs, pouvant habiller 2 familles, homme, femme. — 527-8666.

POELE électrique, 220, très propre, combiné avec 2 brûleurs, le tout, parfaite condition. Idéal pour futurs ou nouveaux mariés. — 529-5971.

VENTILATEUR électrique sur pied, bonne capacité, parfait ordre. Prix raisonnable. — 529-4677, entre 4 et 6.

POELE BLANC à l'huile avec brûleurs, drums, à sacrifier. — 524-4349.

CLUB de pêche et de chasse. Ste-Apolline Co. Montmagny. — 623-1848.

ROBE MARIEE, couronne, crinoline, étole vison, trousseau, baptême. — 525-6434 — 522-7492.

MIROIRS à vendre, 30 x 60, $14, 28 x 48, $7.00, 28 x 36, $4.00. Tél.: 623-0924.

AMEUBLEMENT de chambre, acajou pâle, lits jumeaux, $175.00, set de cuisine jaune, $50.00 — 523-2517.

MOULIN LAVER "Beatty", très propre, $50. — 529-5127.

POELE "Bélanger" blanc. S'adresser: 522-8572.

AMEUBLEMENT chalet: set chambre coucher, télévision, réfrigérateur, etc. 663-4075.

REFRIGERATEUR marque Frigidaire, très propre, bon état, lingerie fillette 6 ans. 525-9830.

AQUARIUM 16 x 32, accessoires, poissons. S'adr.: 30 rue Tonnancourt. — 681-3930.

ROBE mariée velours, création, 10-12 ans, moitié prix. 681-5031.

ROBE de mariée, crinoline, diadème, 8 ans. 525-8945. 1113 Aiguebelle.

BICYCLE fille 3 vitesses, balayeuse électrique, polisseuse, malaxeur, grille-pain. 1218 Ave des Pins, Sillery.

TRES BEAU 5 pièces, bain, chauffé, moderne 220, 1er plancher, stationnement, balcon, 1er août. 220 ave des Saules Est.

ROBE MARIEE, 8 ans, diadème, voile, crinoline. S'adresser: Mme Lorenzo Rodrigue, 470, 1ère Avenue, Appt 7.

BICYCLETTE fille, neuve, marque Phillips, $35. Téléphoner aux repas. — 525-8316.

BRULEUR à l'huile à vendre. 522-5714.

DIVAN-LIT, comme neuf. 683-7340.

2 FRIGIDAIRES de magasin, 1 cash, une balance, une chaufferette à gaz propane, un couteau à jambon. S'adresser Tél.: 523-7832.

FRIGIDAIRE, 2 portes, $65.00. 1210 Canardière.

MIROIRS

GRANDS miroirs de salon de toute dimension, en bas du prix coûtant. 466 Canardière. Tél.: 529-4280 — 623-7783.

VOTRE TOIT COULE

IL PREND L'EAU. Pour un prix minime sur papier ou tôle, nous réparerons et poserons un matériel spécial, garantie de 5 ans. Estimé gratuit. 523-3529, jusqu'à 9 heures le soir.

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons et vendons meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 110 rue St-Paul. Tél.: 529-1741.

USAGES

MACHINES à crème glacée molle, machines barbecue, chaises, table, poêles pour restaurants, neufs et usagés. Sweden. 7194 St-Jean. 529-1729. Québec.

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT 18 x 86. Tél.: 524-9480.

ST-MALO, entrepôt 25 x 45, facile d'accès à l'année. Tél.: 527-2524.

PRINCE-EDOUARD coin Daulac, 25 x 45. Langevin, 281 Couronne. 523-0619.

68 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT, aussi grands terrains. Centre industriel St-Malo. Tél.: 527-1732.

70 ECOLE

ENSEIGNEMENT particulier 2e à 12e années, section générale ou commerciale, anglais. Reprise d'examen. Thérèse Allaire. 499 St-Jean. 523-3010.

COURS PRIVES, bureau ou à domicile. Jour et soir. 524-7641.

BART SCHOOL, cours jour, soir, spécialité conversation anglaise. — Cours commercial anglais, français. — Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853. 751 Côte d'Abraham.

JOUR — SOIR. Français, anglais, comptabilité, arithmétique, sténographie, dactylographie, classement, gérance de bureau. Acceptons élèves de 3ème à 12ème année. Ecole Bluteau, 473, Canardière. Tél.: 524-3215.

INSTITUT THOMAS

1070 ST-JEAN. Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490.

HOMMES DEMANDES

PENSEZ à votre avenir, apprenez à bon marché un cours d'initiation sur demande, haute pression mécanique automobile. Demandez prospectus. Ecole Métiers Meloche, 451, 3e Avenue, Québec.

INSTITUT DENYS

JOUR — SOIR, par correspondance. Cours 8e à 12e année commerciale et scientifique, cours d'été. Examen du Département de l'Instruction publique. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématique. 722 St-Jean, Québec. 529-3751 — 681-2808.

UN METIER EN QUELQUES MOIS

APPRENEZ métiers payants tels que: Auto-Mécanique, soudure gaz, électricité, haute-pression, débossage, radio, télévision, réfrigération, machiniste, dessin industriel, lecture de plans, diesel, transmission automatique. Cours à l'école ou à la maison. Pour renseignements s'adresser à 210 rue Lee. Ecrire ou téléphoner. Tél.: 529-9586, bureau de l'Institut Technique Aviron.

71 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialités extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 550, 10e Rue, Québec. — 522-1661.

72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

DEUX GERANTES qui travailleront dans la vente des produits beauté Doraldina pour remplacer deux qui ne travaillent pas. Mme Gingras, 820 Des Jésuites, Québec. 683-8667.

MESDAMES, voulez-vous plus d'argent? Les cosmétiques Avon vous l'offre. Devenez représentantes Avon et servez vos voisines aux heures qui vous conviennent. Territoire libres dans Limoilou et Ste-Foy. Tél.: 523-7766.

VACANCES estivales gratuites au bord de la mer, chambre et pension pour infirmières diplômées au Revere Memorial Hospital, à Revere, Massachusetts. E-11

GARDE-MALADE auxiliaire ou personne intéressée à prendre soins d'une dame âgée à domicile. 523-0097.

POUR MENAGE, travail de nuit, 1 hre a.m. à 3½ a.m. 837-7725 — 2 p.m. à 6 p.m.

JEUNE FILLE ou femme demandée, pour travail de publicité par téléphone, dans bureau moderne, 6 à 9 hres p.m. S'adr.: 540 Grande-Allée, ch. 17.

VENDEUSE avec expérience, confection pour dames. Position à l'année. S'adresser 825 St-Joseph Est.

73 FEMME DEMANDE EMPLOI

2 GARDIENNES, jour, soir, fin de semaine, références. 527-0677.

GARDIENNE d'enfant, et chambre à louer. 623-0955.

DAME demande travail à la journée, haute-ville seulement. Tél.: 529-1863.

77 FILLES DEMANDEES

WAITRESS demandée. S'adresser en personne seulement, entre 10 heures et 2 heures. 16 Ste-Anne.

WAITRESS d'expérience demandée pour travail du soir. S'adresser à Autour du Puits. Route Nationale 2. Tél.: 872-9048.

COUTURIERE d'expérience demandée, pour travail à l'usine. S'adresser Canadian Lady Corset, 291 St-Vallier Est. — 525-6523.

COIFFEUSE compétente ou un an et plus. Tél.: 523-7502.

WAITRESS pour le soir, avec expérience, références. S'adresser en personne. 565 de la Couronne.

CRANE LIMITED demande une opératrice, de contremaître bilingue, bon salaire et bénéfice régulier. Téléphonez — 529-1837.

LAVEUSES vaisselles demandées. S'adresser en personne. 22 Côte du Palais.

FILLE d'expérience pour travailler dans cuisine de restaurant. Aucun travail le soir ni le dimanche. 523-2304. Demandez le gérant.

COIFFEUSE passée par école technique, apprentie 1ère ou 2e année, bon salaire. Tél.: soir 663-0364.

POUR OTTAWA, secrétaire-sténographe, orthographe parfait, anglais, français, expérimentée, débrouillarde, fiable, méthodique, connaissant machine à dicter. Salaire possible, supérieure à $4,600 annuellement. Vacances, un mois. Ecrire donnant expérience et références, à dépt 605, le Soleil.

COMMIS DE BUREAU, sténo-dactylo, dans un magasin. Bon salaire. S'adresser 59 St-Joseph Est.

ON DEMANDE fille de chambre, devra coucher ici. S'adresser en personne — Y. W. C. A. — 127 Ste-Anne.

WAITRESS avec expérience, bilingue. S'adresser en personne, 472, 3ème Avenue. Lotus Garden.

OPERATRICE bilingue demandée, pour motel. 661-3761.

81 GARAGES A LOUER

GARAGE 20 x 40, pour réparations. — 661-3337.

88 HOMME DEMANDE EMPLOI

PLATRIER peintre demande plâtre, peinture, joints, gyproc, brique cheminée. 683-8311.

PLATRIER demande plâtrage, peinture, tirage de joints, gyproc. 523-8955.

PEINTRE tapisseur et tireur de joints. Tél.: 524-4344.

ATTENTION: réparation menuiserie, peinture, couverture, à domicile. Homme compétent. 523-7174.

CHAUFFEUR ou journalier bilingue demande emploi. Tél.: 842-4600.

JEUNE HOMME 19 ans, demande emploi. Tél.: 529-7608.

89 HOMMES DEMANDES

CUNSINIER avec expérience. Travail de jour. S'adresser en personne, 22 Côte du Palais.

SITUATION OPPORTUNE

RECHERCHONS représentant et directeur de district bilingue, âgé de 30 à 40 ans, marié, possédant automobile. Le territoire de travail comprend ville de Québec et les six comtés avoisinants. Nous procurons l'entraînement. Cette situation dans vente compte salaire intéressant, commissions, fonds de pension et assurance-vie et santé. Si vous croyez posséder les qualifications requises, écrire en anglais, en communiquant tous les détails, au: Dept 584, Le Soleil.

VENDEURS DEMANDES

REGION QUEBEC (1), Charlevoix (1), Cté Lotbinière (1), Cté Portneuf (1), Cantons de l'Est (1). Domaine de la construction. Revêtement d'aluminium de couleur, pierre en fibre de verre, portes et fenêtres en aluminium, auvents etc. A commission seulement. Ecrire qualifications. Dépt 517 Le Soleil.

Chance d'opportunité

Jeune homme de 19 à 25 ans pour travail de bureau. Chances d'avancement très rapide. Expérience de crédit préférable. 529-9347.

• METIERS • PROFESSIONS — LE GUIDE — DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE Matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. Mme Tardif, 228 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261.

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois. 390 25e Rue. 523-7458 — 523-5547.

POUR FAIRE rencontres appelez Mme Dubord. 359, 11e Rue. 525-9810.

PSYCHOLOGIE

COMPLEXE, déception, chagrin, nervosité, gêne, peine d'amour, remords, etc. Centre Psychologie Pratique, 883 St-Jean. — 522-8537.

RECEPTIONS

CHATEAU BEL-AIR

RESERVEZ maintenant pour mariages, noces, anniversaires. Château Bel-Air, Ile d'Orléans. 683-9555.

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

MARCHANDISE SECHE

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants. Robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc. 842 St-Joseph Est, Québec.

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS ROUSSEAU. Réparations meubles, matelas, etc., 1336 3e Avenue. — 524-1480.

REPARATIONS meubles tous genres, rembourrage. Ulric Pouliot. 237 St-Luc. — 525-5347.

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 351 Est Blvd Charest. — Tél.: 529-8479.

REPARATIONS balayeuses toutes marques. Spécialité Hoover. 315, 16e Rue. 522-3260.

MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061.

SABLAGE DE PLANCHERS

SABLAGE, vernissage, cirage planchers neufs, vieux. Satisfaction assurée. Dufour. — 522-4360.

REPARATION DE LAVEUSES

CONNOR
VENTE — SERVICE
Réparation de tous les modèles. Distributeur de pièces
TEL.: 529-8479
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE ENR.
351 Boulevard Charest-Est

89 HOMMES DEMANDES

LES GENS débrouillards peuvent augmenter revenu en vendant les fameuses ampoules (Merlite) garantie pour vie. Lumierama, 51 Lafrenière, Ste-Foy. — 653-3087.

REQUIS contremaître avec expérience dans couture, manufacture fabriquant coupe-vent, garçon et homme. Adressez Ulex Corporation. Victoriaville, P.Q.

VENDEUR d'expérience pour offrir réputée collection à prix populaires de sacs à main pour dames dans la province de Québec. E & M. Importers, Co. 1000 rue Amherst, Montréal.

VENDEUR expérimenté pour offrir un réputé assortiment à prix économiques de sacs à main pour dames dans la province de Québec. Nu-Mode Handbags Co. 14 Est, rue Rachel, Montréal.

HOMMES demandés pour conduire des calèches pendant saison des touristes. S'adr.: en personne à Jack Power, 1039 rue St-Michel, Québec.

ETUDIANTS demandés, 19 à 23. Avec auto pour petite livraison dans ville de Québec. Apparence soignée et doit parler un peu l'anglais. Pour emploi immédiat. Téléphonez M. Price. 529-7514.

VENDEUR demandé, expérience non nécessaire, prospects fournis, possibilité minimum $150 par semaine. Doit posséder automobile. Inf.: s'adr.: 428 St-Vallier Ouest, entre 11 et 3 p.m.

VENDEUR d'annonce demandé pour journal hebdomadaire sportif, très bonne commission. Ecrire Dépt 557 Le Soleil.

DEBOSSEUR peintre, avec expérience, travail à l'année. Ecrire mentionnant expérience, salaire désiré. Toutes réponses gardées confidentielles. Dépt 604, Le Soleil.

ATTENTION: vendeurs avec expérience demandé pour magasin de mercerie pour homme, avec très bonne réputation. L'application pour cette position sera très confidentielle. Pour l'appliquant choisi, salaire maximum. Notre personnel est averti. Ecrire Dépt 606 Le Soleil.

GAGNEZ jusqu'à $12 l'heure en vendant les fameuses ampoules électriques "Merlite", garantie pour la vie. Lumierama, 51 Lafrenière, Ste-Foy. — 653-3087.

VENDEUR avec expérience du Lac St-Jean ou Chicoutimi peut se faire $12,000 à $20,000 par année. Appeler M. Smith 529-9691.

VENDEURS demandés temps plein ou partiel, pour un nouveau détergent qui fera sensation. Ce nettoyeur enlève les taches sur le linge et aussi bon sur le métal. S'adr.: Gérant des Ventes, René Lapointe, 597 Canardière, Québec. — 522-1955.

LIVREUR pain et gâteau dans Québec. Bon vendeur, expérience exigée. 837-5766.

AGENT DE COLONISATION, Loi des terres pour vétérans, Division des affaires des vétérans, région Atlantique $4,200 — $4,740 par année. Pour homme qualifié résidant dans provinces du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Ile du Prince-Edouard, Terre-Neuve, Iles de la Madeleine et Québec. Sous direction, sera responsable, dans territoire donné, de l'orientation des vétérans intéressés à s'établir sous la Loi des Vétérans, pour travaux de ferme à temps partiel ou construction de maison — pour évaluation de terrains destinés à telles fins, pour choix et achat de bétail et équipement pour fermiers à temps partiel. Renseignements supplémentaires sur affiches aux bureaux de poste, bureaux Placement national et bureaux Commission service civil. Formules demande d'emploi adressées à Commission du service civil, C.P. 99, Saint-Jean, N.-B., mentionner numéro de dossier 61-J-593.

POSITION

PERMANENTE et bon revenu pour homme 22 à 35 ans, inutile de vous présenter si vous n'avez pas les qualifications suivantes: sérieux, honnête, bonne apparence, prêt à prendre des directives, étude de 12e année et références. Se présenter entre 10 à midi et 2 à 4 hres p.m. Ch. 212, 350 Boul. Charest Est.

$90.00 PAR SEMAINE 18 à 26 ANS

CELIBATAIRE qui désire commencer une carrière dans la vente pour introduire offre littéraire. Expérience non nécessaire, entraînement complet. Apparence soignée, ambitieux, libre de voyager, doit commencer immédiatement. Auto fournie, avenir exceptionnel. S'adresser G. K. Habib, Hôtel St-Roch, entre 10 hres et 11 hrs a.m.

OPPORTUNITE SENSATIONNELLE

LA PLUS IMPORTANTE COMPAGNIE du genre en Amérique du Nord ouvre le territoire de QUEBEC DISTRICT. Vendeurs et vendeuses d'expérience ou débutants demandés pour devenir nos distributeurs.

PRODUIT NOUVEAU et EXCLUSIF

Aucune compétition. Gros gain assuré dès le début. Les ventes se renouvellent régulièrement. Votre clientèle vous appartient et est protégée. Notre organisateur sera Mardi à Québec. Pour tous renseignements présentez-vous 883 Rue St-Jean le Mardi 4 Juillet à 8 heures P.M. précises. Aucune réception en dehors de l'heure indiquée.

OPPORTUNITES

pour 10 hommes qui cherchent encore un moyen d'améliorer leur position.

Que vous soyez chauffeur de camions ou à travailler dans un bureau ou vendeur de produits ou de services, ou professeur d'école, enfin que vous fassiez une des 1001 choses que les gens font pour gagner leur vie.

Mais, tout de même, vous n'êtes pas satisfait de votre position d'un revenu insuffisant, des gens avec qui vous travaillez; mais vous avez confiance qu'il y a une position qui pourrait vous offrir la sécurité et l'opportunité.

Nous pouvons offrir à 10 hommes une telle position, peu importe votre expérience passée. Promotions et augmentations dépendront de la rapidité avec laquelle vous apprendrez notre travail.

Sur notre base de boni et profits d'employés vous pouvez commencer votre entraînement immédiatement.

Rendez-vous Hôtel Victoria, ch. 206, mercredi 5 juillet, 10 hres A.M. ou 7.30 P.M.

90 HOMME ET FEMME

HOMMES, femmes: Faites $80 à $100 par semaine dans votre entourage en vendant nos 250 produits. Produits de beauté, médecines, épices, essences, produits pour la ferme. Ecrire à Produits Berubé, St-Alexandre (A), Kam., P. Q.

90 HOMME ET FEMME

GARÇONS et FILLES de table demandés avec expérience. Références exigées. S'adresser M. Jean, maître d'hôtel, Château Bel Air, Ste-Pétronille, I.O.

VENDEUSE

Femme d'âge moyen ou homme requis pour contacter homme d'affaires et professionnel, pour vendre un service. Base de salaire et commission. 529-9347.

93 HOTELS A VENDRE

HOTEL licencié, 17 pièces, comptant requis $10,000, balance $107.64 par mois, intérêt 3%, prendrais échange. Omer Allard, 74 Dorval, Lévis.

HOTEL situé Côte Nord, licence C, avec club de pêche. Informations: LI 3-5500 Chicoutimi.

97 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTRICE demandée pour direction d'une école de 10 classes. Brevet classe "B" complémentaire ou supérieur exigé. Faire application en mentionnant qualifications, nom de son inspecteur d'écoles et notes. Bon salaire et logement. Commission scolaire de Saint-Jean Chrysostome. Mme Alphonse Ferland, sec.-trés., Saint-Jean Chrysostome, Cté Lévis. — 839-9744.

INSTITUTRICE demandée pour 8e et 9e années. Faire application en mentionnant qualifications, nom de son inspecteur d'écoles et notes. Bon salaire et logement. Commission scolaire de Saint-Jean Chrysostome. Mme Alphonse Ferland, sec.-trés., Saint-Jean Chrysostome, cté Lévis. — 839-9744.

LA COMMISSION scolaire de Montauban les Mines, demande une institutrice, pour 3-4-5 années et une pour 6-7-8-9 années, de deux à quatre jeunes filles, pas de garçon. S'adresser au sec.-trésorier, Roméo Morin. Tél. 32-R-2.

INSTITUTEUR breveté A demandé, ainsi qu'un instituteur breveté "B" pour enseigner aux garçons. Bon salaire. S'adresser à Mme André Vermette sec.-trés., Corporation Scolaire de St-Camille, Cté Bellechasse.

LA COMMISSION SCOLAIRE de St-Apollinaire, cté Lotbinière, demande 2 instituteurs diplômés, 1 pour enseigner les 8 et 9e année, 1 pour 6 et 7e année, et 5 institutrices pour enseigner écoles du rang. Salaire suivant l'échelle. S'adresser à Zoël Coté, sec. Tél.: — 249-3740.

98 INFORMATION

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Casier postal 1861, Québec. — Tél. 524-6108.

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. 523-5547.

101a LAC

LAC PRIVE à vendre, très bonne pêche et chasse, endroit idéal, 22 milles Québec. — 527-3083.

105 LOCAL A LOUER

LOCAL pour bureau ou magasin, 1er étage, avec cave, 633, 3e Ave Limoilou — 529-3706 ou 525-5427.

RUE ST-JEAN. Grand local à louer. — Tél.: 683-3384.

107 LOGEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

ST-PASCAL, $67.00 mois, 4 grandes pièces, plus chambre bain, semi-chauffé. Libre 1er septembre. 525-8207.

QUARTIER CHAMPLAIN

PEINTURE neuf, 5 appts, $54.00, 29 Sault-aux-Matelots. 524-1662.

22 LAVAL, 2-3 pièces, chauffées, éclairées, poêle, frigidaire. 529-4497.

41-B d'AUTEUIL, appt 9, 3 pièces, bain, chauffé, eau chaude fournie. $50 par mois. — 523-4256.

227 ST-PAUL. Carré Parent, 3-4, 25.00, $35.00 — 681-3463 - 529-1413.

LOGEMENT à louer au 18 rue St-Flavien, meublé, chauffé, 4 pièces. S'adresser. Tél.: 683-7083.

QUARTIER LIMOILOU

269, 5e AVENUE, 5 pièces, chambre bain, garage. $55.00. 527-5967.

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffées, neuves, prêtes 1er août $78.00. — 623-2417.

$50.00, 4 PIECES, chambre bain, demi-sous-sol. S'adresser Normand Lessard, 1395 Bardy.

ST-PIE X, logement neuf, 3 pièces, chambre bain, chauffé, 2620 Bardy.

PETIT logement, 2 pièces, entrée seule, libre 1er août. 842-2112.

LOGEMENT, 1er septembre, 4 pièces, plus chambre bain, passage. 524-7618.

3 APPTS, chambre bain. 524-1172. — 21 Royal-Roussillon.

ST-PASCAL, 4 appartements, plus chambre bain, prêt 1er juillet. 524-4002.

3 PIECES, chambre bain, chauffées, eau chaude, moderne. 42 L'Espinay.

1688 — 4e avenue, 4 pièces, chauffé, moderne, 3e étage, libre 1er août. — 683-6159.

2 APPTS, plus chambre bain, près hôpital St-Michel Archange. 661-4929.

LOGEMENT chauffé, 5 pièces, 1er plancher, 220 Saules Est. — 623-0855.

ST-PAUL APOTRE, 3 pièces, chauffé, moderne, 220, parking auto. — 524-3965.

ST-PASCAL, logement à louer, 3 pièces, chauffé, près église, $55 mois, libre immédiatement. S'adr.: 2165 rue Desrochers, appt 4.

CHAMPFLEURY, 8 pièces, chauffées, clair de neige et vidanges. Tél.: 527-3648.

LOGEMENT 3 appts, non chauffé, chambre bain, très propre, libre 1er juillet. 2616, 2602, 1ère Avenue. 623-1376.

ST-PIE X, sous-sol, 4 grandes pièces, chauffé, $48.00, entrée 220, près église école, autobus, libre immédiatement. Coin Maufils, 25e Rue. 663-0602.

ST-PIE X, logement très moderne, à louer, 5 pièces, près de l'église, de l'école, libre immédiatement. Tél.: — 661-7626.

TRES BEAU, 4 pièces, neuf, bain, chauffé, stationnement, balcon, 1er juillet. 65 des Epinettes. 522-7714.

BEAU demi-sous-sol, 4 pièces, bain, chauffé, 220, moderne. 222 des Saules Est. 522-7714.

5 APPARTEMENTS, plus chambre de bain, semi-chauffés, $60 par mois, libre le 1er août. 381, 9ième Rue. Tél.: 842-3610.

3 PIECES. S'adr.: 280 de l'Espinay. Tél.: 524-3022.

QUARTIER MONTCALM

3 APPTS, plus chambre bain, chauffés, eau chaude. Tél.: 523-7796.

630 FRASER. Logement 3 pièces, plus chambre bain.

ST-SACREMENT, 5 pièces, $95.00, 1er plancher, 795 Père Ernest-Carrier. — Tél.: 681-2840.

CALIXA-LAVALLEE. Logement 2 et 3 pièces, libre immédiatement. 529-8121.

LOGEMENT réparé à neuf, 730 Belvédère. Appt 5, 3e étage, 5 pièces, plus chambre bain, chauffées, eau chaude à l'année. $80.00. 522-5593 — 683-8121.

107 LOGEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

5 PIECES, plus chambre bain, 1er, chauffées, eau chaude. 580 St-Cyrille Ouest. Appt 4. — 683-7320, après 6 heures.

SALABERRY pour adultes, beau 4 pièces, chauffé, chambre bain. 523-3323.

PAROISSE St-Dominique, appt de 8 pièces, 3ème étage, 1061 Avenue Brown. Tél.: 527-7421.

885 DE BIENVILLE, 6 pièces, chauffées, eau chaude — 683-9872.

LOGEMENT 6 grandes pièces, luxueusement meublé, St-Sacrement, adultes seulement. 653-5221.

LOGEMENT, 4 appts, plus chambre bain, situé à 620 Chouinard, eau chaude année. S'adr.: 681-5471.

454 FRASER, 2e plancher, 8 pièces, — 681-3449. Entre 9 et 5 hres.

LE LAURENTIA

4 PIECES, ascenseur, concierge, buanderie, galerie, 1er. Calixa-Lavallée, Chemin Ste-Foy. — 681-4716.

PISCINE

LE CHANTILLY. Il nous reste quelques logements luxueux, de 4-5-6 pièces, avec ascenseur, incinérateur, laveuse de vaisselle, buanderie, service concierge. — Royal Trust. 522-4031. Soir: 523-4556.

LE BARONET

COIN Grande-Allée et Ave Cartier, appartements luxueux, 2-3-4-5-6 pièces, ascenseur automatique. Appeler M. Ferland, Royal Trust, 522-4031 — Soir: 523-4556.

LE CHANTILLY

IL NOUS RESTE magnifique 4 pièces, ascenseur, laveuse vaisselle, piscine — Royal Trust. 522-4031. Soir: 523-4556.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

4 APPTS, pour 1er juillet, chambre bain. Tél.: 529-1686.

2 PIECES, chambre bain, non chauffées, entrée seule, conviendrait nouveaux mariés. 623-2020.

LOGEMENT, 7 appts, à louer. S'adresser 598 St-Joachim. 522-0065.

ST-COEUR DE MARIE, 5 pièces, propre, bien chauffé. Tél.: 523-4933.

RUE D'AIGUILLON, coin Ste-Marie, logement 4 pièces, plus chambre bain non chauffé. 445. S'adresser 623-2606.

5 PIECES, fini neuf, chambre bain, chauffé. 523-6402. 200 d'Aiguillon.

RUE LOCKWELL. Logements, 4 pièces. Tél.: 683-3384.

RUE RICHELIEU, 4 grandes pièces, meublées, chauffées, eau chaude. 527-0614.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIECES chauffées, douche, 220. — 743 du Roi. — 523-2361.

3 APPTS, modernes, dans St-Roch, $45 par mois. 849-3768.

4 APPTS, chambre de bain, chauffés, St-Roch. S'adresser à 465 Dorchester. Tél.: 529-1451 ou 527-3774.

QUARTIER ST-SAUVEUR

92 OUEST ST-JOSEPH, 3 chambres, chauffées, $60.00. — Jour seulement — 523-0162.

3 APPTS, chambre bain, eau chaude. 738 St-Vallier-Ouest.

755 STE-THERESE, 2 pièces, meublées, chauffées, bain $12, semaine. 527-9322.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé. 220. — 380 Père Grenier. — 523-1317.

SILLERY

4 PIECES, chauffées, eau chaude, éclairées, $80.00. 527-2315.

1er SEPTEMBRE, 1293 Maxfield, appt 2, 5 pièces, chauffées, eau chaude, $75. Tél.: 527-4206.

1206 MAXFIELD, 3 pièces, chambre bain, chauffées, eau chaude, poêle électrique. 527-3108.

STE-FOY

APPARTEMENTS du Jardin, 2200 Chemin Ste-Foy, avec grande piscine, 3½ pièces, poêle, frigidaire, toiles vénitiennes, chauffées, eau chaude, service concierge, incinérateur, très moderne. L.-H. Laplante. 527-7668.

3½ PIECES, $67, 4½ pièces, $77, poêles, frigidaires, chauffées, eau chaude incluse, service de concierge, incinérateur, buanderie, toutes taxes payées. Repeint au goût du locataire. L.-H. Laplante, 100 St-Jean-Bosco. 527-7668.

LOGEMENT neuf, 96 Myrand-Nord, 4 et 5 pièces. Tél.: 527-9891.

3 PIECES, chambre bain, aussi 4 pièces, 2e plancher, meublées ou non, 2131 avenue Chapdelaine, coin Myrand, Ste-Foy. Tél.: 524-1058, visible sur les lieux. Demandez le concierge après 7 heures. — 524-3150 — 681-5940.

110 PLACE BELOEIL, 3 pièces, $80, 4 pièces, $75. Tél.: 653-1452 ou 653-5183.

DANS STE-FOY, 4 pièces, chauffées, thermostat individuel. 527-8300.

16 MYRAND-NORD, 4 pièces modernes, frais peinture, libre. 527-3341.

4 PIECES, chauffées, eau chaude année, $50.00. 2671 Chemin St-Louis. 527-3894.

COTE ROSS, boudoir, chambre à coucher, cuisinette, chambre de bain, meublé, chauffé, électricité, eau douce fournis. Libre immédiatement. Tél.: 681-1210.

FACE Cité Universitaire, logements neufs 3 et 5 pièces, très modernes, poêle et réfrigérateur. Jour 522-2664, soir 527-1473.

4 APPTS, plus chambre bain, chauffé, 136 Pouliot. — 527-3106.

3½ PIECES, 111 Place Beloeil, Ste-Foy, libre 15 juillet. — 653-3456.

LOGEMENT A SOUS-LOUER, 1er août, rue Charles Martin, 6 pièces, plus chambre bain, 2e étage, chauffé. 683-3843.

5 PIECES, chauffées, libre immédiatement. 653-1192.

BANLIEUE

BEAUPORT, 6 logements à louer, bien situés, centre — 661-3825.

PETITE-RIVIERE Sud, 3 pièces, chambre bain. Libre juillet. 623-5866.

PETITE RIVIERE, logement 3 pièces, pas chauffé, complètement refait à neuf. 529-4121.

PATIOS pour septembre, 3 appts, chauffé, $73.50 par mois. 683-3942.

RUE PICARDIE, Beauport, 4 appts, plus bain, libre 1er août. Tél.: 623-7150.

3 APPTS, chambre bain. Blvd Masson Les Saules. 524-5945.

L'ISLET, ville, 2 logements, modernes. S'adr.: 905, 4e Avenue, Limoilou.

LOGEMENT Anse à Gilles, L'Islet. S'adresser 905, 4e Avenue, Limoilou.

ST-RODRIGUE, 3 appartements, cave ciment, chauffage, garage, terrain. — 623-1867.

VILLENEUVE, logement 4 pièces, 2e, $50 par mois. Tél.: 661-4992.

BEAU grand logement à louer, St-David. Tél.: 837-9971.

RIVE SUD

LAUZON, 4 pièces chauffées, 1er étage, 2 rue Ste-Marie. 837-9185.

108 LOGEMENTS DEMANDES

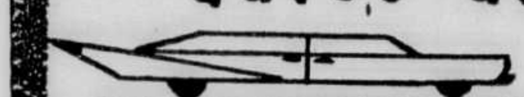
FUTURS mariés, 4 pièces, 220, eau chaude, Beauport, Giffard. 663-6400.

ST-PASCAL, près église, 4 appts, immédiatement, pas sous-sol. 661-3871.

MEDECIN demande logement, 4 pièces, pour septembre ou octobre. 683-4247.

(Suite à la page 21, 1ère col.)

autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

REGARDEZ

1956 METEOR coach équipé spécial *$795.00
1960 HILLMAN DeLuxe sedan, spécial *$1395.00
1954 DODGE Station Wagon équipé, spécial *$195.00
1953 VANGUARD sedan équipé, spécial *$150.00
1960 WILLYS Station Wagon 2-WD, spécial *$1795.00
JEEPS usagés à partir de $450.00

* Ces prix sont sans échange
Au-delà 100 chars usagés à sacrifier

CANADIAN AUTO CORP.
AUTO MODERNE LTEE
498 DE LA COURONNE
QUEBEC 2, TEL.: 529-5381
(BOUL. HAMEL) 529-5384

AUTOMOBILES, toutes marques, termes, échange, pièces neuves, usagées. Peinture, débossage. Simard Auto, 666 Dorchester. — 524-4091.

CADILLAC Coupé de Ville, 61, très bas millage, état de neuf. René Lapointe. 661-7088.

CADILLAC Coupé de Ville, 61, très bas millage, état neuf. Jos Lahoud Automobiles Ltée. 529-9051.

JAGUAR 1959, bas millage, parfait ordre. S'adr.: René Lapointe, 661-7088.

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?

ACHETEZ-LA DE SUITE, AVEC UN PRET PEU COUTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE DE VOTRE

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

FORD 51, coach $100. 527-6541.

AUTOBUS à vendre. Autobus d'écoliers neufs. Usagés, en parfaite condition. Prix $1,000.00 et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253 rue St-Georges, Windsor Mills. Tél.: 845-2449. Rés. d'été 846-2685.

CHEVROLET V-8, 1958, automatique, 4 portes de luxe, payable comptant. — 529-4215 — 683-9404.

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394.

BUICK hard-top 57, parfaite condition, $1,500. Cause départ. 623-3348.

LAND-ROVER

POUVOIR sur 4 roues, neuf, usagé. Prix d'occasion. Phil. Larochelle, Equipement, 250, 3e Ave — 522-3949.

CHRYSLER 1954, accidenté, prix sacrifice. S'adresser 2688 Boul. Henri Bourassa.

DODGE 1959, V-8, sedan, terme échange. 529-4197.

BUICK 98, hard-top, 1956, terme échange. 529-4197.

BUICK Spécial sedan, hard top, 1959, termes, échange. Beaulieu. 580 Blvd Hamel. Station Texaco. 681-5387.

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Albert BARRE AUTOS et Camions

Le centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE
529-3331 — 529-3333

PEUGEOT 403, 1959, radio, chaufferette, 35,000 milles, $1,500.00. Après 6 heures. 837-2601

PONTIAC 1954 parfait ordre, jamais sorti l'hiver, peinture neuve. Après 6 heures. 523-8222 - 523-9462

FORD 1954, automatique, sedan, terme échange. 529-4197.

PANEL. Thame, 14,000 milles, parfaite condition, aubaine. St-Georges, Beauce. 228-2341.

CHEVROLET 1959, Bel Air, sedan, terme échange. 529-4197.

J'AI EN MAIN plusieurs Hillman 1961, neuves, au prix de $1,869.00. 529-5384 — 529-5385.

$1,450. — ENVOY, spécial 1960, entre 6 et 8 heures p.m. — 663-4621.

VOLKSWAGEN Karmen Ghia, appeler après 6 heures. — 522-4233.

A LEVIS VOUS ETES BIEN SERVIS

AUTOBUS écoliers

WAYNE SUPERAMIC
NEUFS — USAGES

DIFFERENTS MODELES ET CAPACITES

AUTOS USAGEES

CHOIX VARIE
QUALITE GARANTIE "OK"

LEVIS AUTOS INC.
ROND-POINT, LEVIS
TEL.: 837-5888

Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

CADILLAC, fleetwood, sedan, 1958, terme échange. 681-5387.

MONARCH 53, mécanique parfaite condition. Inf.: 683-8594.

CHEVROLET 48, très bon ordre. Tél.: 663-3933.

CHEVROLET 1957, Bel Air, hard top, équipé au complet, 591 Jérôme. 523-4950.

2 CHRYSLERS 1953, un, très propre, un accidenté. Tél.: 623-0730.

CHEVROLET sedan 51, chaufferette, licencié, $125. 527-3309.

CHEVROLET 1947, bon ordre, licencié, radio, après 7 heures p.m. 2024 Bergemont.

MERCURY 1952, 1 tonne, équipé, avec éridelles, état neuf. $650. Turmel. 1385 Dorchester. 529-5319.

VOLVO coach 1959, avec garantie de char neuf. $1675. 1385 Dorchester. — 529-5319.

1953 CHEVROLET sedan $350. Chrysler 1952 $275. 1385 Dorchester. 529-5319.

FORD 1953, radio, chaufferette, $150. Tél.: 524-1274.

1959 STATION-WAGON Goliath-Hansa, à sacrifier. $975. 1385 Dorchester.

DODGE custom Royal 1957, sedan, radio, licence, garantie. $1375. —529-5319.

AUTOMOBILES A VENDRE A PRIX D'AUBAINE, ET DISCUTABLE:

FORD 1958, 6 cyls, Sedan 4 portes. Comme neuf. Garantie G.M. $1,395.00
FORD 1956, 8 cyls, Station Wagon, Automatique & Radio. Très propre. Garantie 3 mois. 3,000 ..... $1,195.00
DODGE Regent 1955, Sedan V8 Automatique. Noir. Garantie $650.00
DODGE Regent 1957, Sedan, 6 cyls. Tel que vu $500.00
CHEVROLET Sedan 1954. Très propre. Parfaite condition $425.00
CAMION Pick-Up 1952. Peinture neuve, avec garantie. 1 tonne $400.00
CAMION 1952, 1 tonne avec grande boite pouvant servir à un commerçant de fruits et légumes ou autres. Ressorts H. Duty $800.00

DEMONSTRATEURS 1961 EN SPECIAL:

CHEVROLET Impala convertible 1961, V-8, automatique. Vitres électriques, radio, haut parleur arrière, servo freins et direction, pneus blancs, disques de roues. Bas millage. Garantie de neuf. Blanc et rouge. $3,985.00
CHEVROLET Sedan Biscayne V-8, 1961 automatique, radio, pneus blancs, couleur rouge. Bas millage. Garantie de neuf. $2,895.00
OLDSMOBILE F85 Sedan de luxe, V-8, radio, automatique, pneus blancs, disques de roues. Bas millage. Garantie neuf. $2,975.00

Termes faciles. Plan de finance G.M.A.C.
Specialité: Alignement et Balancement de roues.

Deschaillons Automobiles Enr.
ROUTE 3, DESCHAILLONS. TEL.: 50.
JACQUES QUESNEL, Prop.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

LUDGER FERLAND Enrg. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitre — 661, 1ère Avenue — Tél.: 524-2920.

MAURICE POIRIER. Pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 522-4463.

PIECES D'AUTOS

NEUVES et usagées. King Auto Part. 237, 3e Rue — 523-1557.

TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialité Enrg. 850 St-Vallier-Ouest. Ouvrage garanti, service 24 heures. — 527-9450.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS AUTO, argent comptant. Turmel Automobile. 1385 Dorchester. — Tél.: 529-5319.

ACHETONS AUTOS tout argent comptant. Aussi vente, échange. Beaulé Auto Enrg. 25, 3e Avenue.

ACHETONS récent modèle, argent comptant. Autorama Inc., 745 Blvd Hamel.

ACHETONS au plus haut prix, autos 1950 à 1960. Echangeons, vendons. 210 rue du Pont.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. Hudon Auto. 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769.

130 MOTOCYCLETTE

NSU — 1955 de luxe, comme neuf, vendrais pour $250. Tél.: après 6 heures — 523-7642.

SCOOTER A VENDRE. 360, 22e Rue, Québec 3.

SCOOTER 1959

EN PARFAIT ORDRE, avec garantie, $275. Tel.: 525-4532.

(Suite de la page 20)

110 MACHINERIE A VENDRE

COMPRESSEUR à air 1 h.p. — Tél.: 837-8902.

Surplus de Machinerie

SCRAPER DW-21
TRACTEURS D-8 et HD-21
PELLES MECANIQUES ¾ verge.
COMPRESSEURS
GRADERS
USINE D'ASPHALTE complète.
PLAN DE GRAVIER.

Conditions avantageuses pour acheteur sérieux
MICHAUD & SIMARD Inc.
575 Arago Ouest,
681-3571

112 MAGASIN A LOUER

MAGASIN à louer, rue des Oblats, 18 x 23, $47 par mois. Tél.: 849-3946.

MAGASIN avec grand entrepôt à louer, chauffé, place centrale, service de concierge, sprinklers, vitrines. 522-6808.

ST-VALLIER OUEST, magasin ou bureau, 25 x 30, chauffé, stationnement, entrepôt. — Tél.: 527-2524.

118 MAISON à louer ou à vendre

CHARLESBOURG. Bungalow moderne, 3 chambres à coucher, chambre finie sous-sol. Abris d'auto. $116. 623-0942.

120 MAISON A LOUER

MAISON meublée, 3 chambres à coucher, près Cité Universitaire, Ste-Foy, disponible 1er septembre. Tél.: 527-8641.

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

AUBAINE, Ste-Foy, magnifique petite maison 5 pièces, bonne condition. Tél.: 653-3294 ou 529-9344.

CHARLESBOURG

81e RUE EST via Boulevard Henri-Bourassa. Maisons neuves, 5 et 6 pièces, salle de jeux, prêtes à habiter. Vraies aubaines aux plus bas prix pour pareilles valeurs. Léger comptant. Visibles tous les jours de 9 à 5 heures ou sur appointement. Chamberland & Richard Inc. Tél.: 623-0222 — 527-6308 — 527-3880.

QUARTIER CHAMPLAIN

QUARTIER LATIN — Propriété 13 logements, chauffés construction solide, coin rues, rapportant 12.5% brut. Turmel. 529-2575.

PROPRIETE, commerce chambres meublées, située rue Couillard. Revenu $62.50 par semaine. $3,000 comptant. Accepterais échange résidence d'été ou autres. 623-3041.

RUE LAVAL, 4 flats de 2 pièces, chauffés. Roger. 524-2542.

RUE ST-LOUIS, beau commerce de chambres, faut vendre. 522-1527.

STE-URSULE. Belle propriété 13 logements, chauffés, coin rues, revenu intéressant. Acompte $20,000. Turmel. — 529-2575.

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL — 3 logements 6-3 pièces, garage. $19,000.00 — 529-2575.

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

ST-PAUL APOTRE. Bungalow 7 pièces, chauffé, garage, $12,500. Turmel. — 529-2575.

ST-PIE X. Plain-pied neuf, 7 pièces, coin rues, revenu sous-sol $120. $28,000. Comptant discutable. 1800 Sir Mathias Tellier.

ST-FRANCOIS D'ASSISE. Propriété 4 logements, garage, $23,000. Turmel — 529-2575.

COLOMBIERE. Luxueux bungalow 6 pièces, garage, piscine, acompte $5,000 — — 529-2575.

LIMOILOU — Propriété 7 logements avec commerce, revenu intéressant. Turmel. 529-2575.

ST-RODRIGUE, 2 logements, 6-5 pièces, $8,500. Bouchard & Delisle. 529-9676.

RUE des Frênes Est, 2 logements 5 pièces, 1 libre, grand terrain, $20,000. Roger. 524-2542.

ST-ALBERT, 6 logements, brique américaine, à sacrifier. 529-8121.

RUE Bergemont, propriété 8 pièces. — Comptant: $4,000. Remboursement $60 par mois. 529-8121.

RUE Jacques-Cartier, maison 9 pièces, très grand terrain. Comptant requis: $10,000. 529-8121.

RUE MAUFILS, 5 pièces, chauffé. $8,500. Acompte $2,500. Roger. 524-2542.

ST-PASCAL, cottage, 5 pièces chauffées, $11,500. Wilfrid Roger. 524-2542.

ST-PASCAL, 3 logements, 6-5 pièces, chauffés. Roger. 524-2542.

DES SAULES EST, 5 logements, 7-4 pièces, chauffés, modernes, revenu net 10%. Roger. 524-2542.

ST-PASCAL, acompte $4,000, 3 logis, 5 pièces, modernes, brique. 523-6770.

ST-RODRIGUE, 8 pièces, chauffées, pierre et insulbrick, garage, $7,900. — 529-1711.

REGLEMENT SUCCESSION, 2 x 5 pièces, planchers dur, plomberie, cuivre, $8,500. Maison 5 pièces, $4,500, cave ciment, gyproc, carré madrier. — — 529-1711.

ST-ALBERT Est, 2 logements, 5 pièces, neufs, $16,500. 522-5523.

7 APPTS, 2 chambres bain, 390, 18e Rue, St-Fidèle. — 522-1063.

2ième AVENUE — Propriété 4 logements, garage, prix $23,000.00. Turmel. 529-2575.

ST-PASCAL — 3 logements 5 pièces, garage, $28,000.00. Turmel. 529-2575.

ST-SACREMENT — 3 logements 5 pièces, acompte $6,000.00. Turmel. 529-2575.

VITRE — Cause départ, 2-5 pièces, ultra-moderne, chauffé, prix $20,000. — Acompte $6,000.00. Turmel. 529-2575.

AUBAINE, prix $9,000, 2e avenue, 2 logements, 2 garages. — 523-3174.

ST-PASCAL — 1-7, 2-4 pour $20,000. Acompte $5,000, balance comme loyer. — 523-8176 — 661-3867.

BOUL. BENOIT XV, 3 logements, un 7 pièces. Bollard. 623-5051.

ST-ALBERT, deux 5 pièces, neuf, rue Sarazin. Conrad Bollard. 623-5051.

CANARDIERE, 3 logements, 6 pièces, fini plâtre. Conrad Bollard. 623-5051.

ST-ALBERT, 3 logements, 5 pièces, garage, bien situé. Bollard. 623-5051.

ST-PAUL, 5 logements, un 7 pièces, bien situé, beau terrain, façade pierre. Acompte $8,000. 623-5051.

PRES EGLISE Ste-Claire, trois de cinq chauffés. Acompte $6,500. — 523-6770.

ST-ALBERT, 5 pièces, bien situé. Conrad Bollard. 623-5051.

2ième AVENUE, 3 logements, 6 pièces, acompte $5,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

4ième RUE, 3 logements, 5 pièces, $16,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

ST-ALBERT. Plain-pied, 6 pièces, acompte $3,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

ST-PASCAL

MAISON 2 logements, 6 pièces, garage adjacent, foyer du 1er étage, libre, financement facile. Immeubles Bois-Joli Inc. — 527-4220.

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

BEAU 6 logements, 5 pièces, âge 6 ans, brique, plâtre, comptant demandé $10,000. 522-1527.

ST-FIDELE, 4 logements, salle jeux, garage. Acompte $9,000. Turmel. 529-2575.

DES FRENES. Plain-pied 6 pièces, ultra-moderne. Turmel. 529-2575.

4ième AVENUE, St-Albert, propriété 5 logements, 7-5 pièces, moderne, revenu intéressant. Turmel. 529-2575.

STE-CLAIRE D'ASSISE. Cottage moderne, 8 pièces, $15,900. 529-2575.

ST-PASCAL, 8 logements, chauffés, $45,000. Acompte $10,000. Delisle. 529-9676.

QUARTIER MONTCALM

MARGUERITE-BOURGEOIS, 2 logements 5 pièces. Acompte $6,000.00. Turmel — 529-2575.

STS-MARTYRS, 4 logements modernes, garage, acompte $15,000.00. Turmel. 529-2575.

2 MAISONS, 6 logements chacune, modèle récent. Prix d'aubaine. 527-1732.

2 RESIDENCES 15 pièces, résidentiel, idéal bureau ou maison convalescent. Ecrire Dépt 602 Le Soleil.

RUE FRASER, 3 logements, 7 pièces. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

DES FRANCISCAINS, 2 logements, 6 pièces. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

RUE GARNIER, 2 logements, 6 pièces, $21,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

BOUGAINVILLE, 2 logements, 7 pièces, garage. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

ST-CYRILLE, 3 logements, 8 pièces, libre. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 logements, brique, 220 volts, cour, $11,000. 529-1711.

LATOURELLE — Particulier à particulier, maison seule, parfait état, petit comptant. Balance comme loyer. — 524-1848.

QUARTIER ST-ROCH

PLUSIEURS propriétés seules à revenus ou commerce, direct propriétaire, cause départ, accepterait échange. 154 Du Roi — 525-9426.

NOTRE-DAME GRACE, 3 logements, $16,000.00. Acompte $2,300.00. Turmel. 529-2575.

NOTRE-DAME DE GRACE, près église, 10 pièces, 2 étages, prix $8,500. J.-P. Julien. Royal Trust Co. 522-4031. Rés.: 623-3085.

ST-ROCH. Maison de chambres, meublée, parking 10 chars, $3,000 comptant, balance facile. 523-5352 — 529-2643. 716, 4e Avenue.

MAISON de 4 logements, $18,000. — acompte $2,000, balance comme loyer. — 524-2714 — 523-8176.

DES COMMISSAIRES, 3 logements, 6-5, $12,000. Bouchard - Delisle. 529-9676.

QUARTIER ST-SAUVEUR

SACRE-COEUR, 2 logements chauffés, 6 pièces, garage. 527-1732.

PAROISSE St-Joseph, 4 logements. — Acompte $5,000. Bouchard & Delisle — 529-9676.

RUE ST-MATHIAS, 2 logements 7-5 pièces. Roger. 524-2542.

RUE BEAUHARNOIS, 2 logements, 4 pièces, grand terrain. Roger. 524-2542.

ST-SAUVEUR, maison 5 revenus, 3 garages. Profit net, $3,000.00. 529-8121.

AUBAINE, 8 logements, acompte $6,000, grand terrain, gros revenu — 523-3174.

SILLERY

SILLERY GARDENS

AVE PELLETIER. Plain-pied 8 pièces, 4 chambres à coucher, 2½ chambres de bain, foyer, garage adjacent, grand terrain. Immeubles Bois-Joli Inc. 527-4220.

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

SILLERY, Parc Falaise, Eugène Chalifour Construction. 2485 Chemin Saint-Louis. 527-1627.

DICKSON, foyer, salle jeux, garage. Bouchard & Delisle. 529-9676.

PLAIN-PIED 6 pièces, foyer, garage. Appeler: 653-5733.

AVE DU BUISSON, plain-pied, 6 pièces, foyer, garage. Appeler 683-7879.

MAISON seule 8 grandes pièces plus salle jeux avec foyer naturel, grand terrain, garage double, près Chemin St-Louis. Appeler 653-5733.

RUE BOISJOLI. Plain-pied, 6 pièces, foyer, sous-sol fini, extérieur pierre, garage, terrain 80 x 100, boisé. J.-P. Julien. Royal Trust Co. 522-4031. Rés.: 623-3085.

DANS JARDINS de Sillery. Maison modèle de 9 pièces, 4 chambres à coucher, 1 salle à dîner, 1 salon, 1 grande salle familiale, finition rustique, 1 salle à déjeuner, cuisine, buanderie, 2½ chambres de bain, garage double, grandeur de terrain 10,000'. Conditions de finance raisonnables. Pour informations: 522-3894.

AVENUE WILLIAM. Maison 6 chambres, salle de jeu et garage. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. — Soir: 522-8635.

AVENUE BOISJOLI. Bungalow 5 pièces, salle de jeu au sous-sol. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

DES PINS. 2 logements de 7 pièces, avec garage et grand sous-sol, à proximité des autobus, de l'église et des écoles. $21,000.00 seulement. Québec Land & Realty Company. 529-8456. M. Prévost. Soir: 524-7254.

SILLERY. Boul. Laurier, maison 9 chambres et garage, coin Maguire, Bourbonnière, magnifique propriété 7 chambres et garage. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

BLOC APPARTEMENTS, 9 revenus, 10% net, acompte raisonnable, pour $45,000 — 524-2714 — 661-3867.

PLAIN-PIED 5 pièces, salle de jeux, $15,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

DU BUISSON. Luxueux bungalow 7 pièces, sous-sol fini, garage. Acompte $5,000. Turmel. 529-2575.

IDEAL POUR COUPLE

JOLI COTTAGE, 6 pièces, beau terrain privé, prix $15,500. Appeler M. Davis. 653-5733.

STE-FOY

PARC DE LA COLLINE, 3183 Chemin Ste-Foy. Maison 6 et 6½ pièces. Prix variant entre $13,300 et $14,900. Comptant à partir de $200. Livraison 1er juin ou sur demande. Visites à toutes heures sur appointement. 653-9331. Maisons ouvertes aux visiteurs tous les soirs de 7 à 10 heures. Wilfrid Légaré Inc.

RUE CARSWELL, 6 pièces, salle à dîner, plâtre, foyer, chauffage eau chaude, terrain fini, prêt 5½%. Comptant $5,500.00. Balance $62.00 par mois, livraison août, septembre. TEL.: 653-9331.

RUE CHAMBLY, maison neuve 6½, garage, plâtre, thermopane, visiter. TEL.: 653-9331.

RUE CHAMBLY, entre Rouville et Dolan. Maison 8 pièces, garage, pierre, plâtre, thermopane, terrain 10,000 pieds carrés. Dufresne & Légaré. 653-9331.

RUE CHAMBLY. Maison 6½ pièces, garage, pierre et plâtre. Thermopane, près école St-Louis de France. Dufresne & Légaré. — 653-9331.

RUE BELLETERRE, magnifique 6 pièces, avec garage. Georges Paquet Enr. 524-4517.

RUE MILLERET. Bungalow 7 pièces, intérieur de bois naturel. Georges Paquet Enr. 524-4517.

RUE COURCHESNE, 7 pièces, sous-sol fini, garage. Georges Paquet Enr. — 524-4517.

DEVELOPPEMENT J.-A. Verret, Boul. Henri IV, Ste-Foy. Maison 6 pièces, 4 chambres à coucher, prête immédiatement. Aussi autres modèles construction première qualité. Comptant très bas. Visible de 8 à 4 heures 30 p.m. du lundi au vendredi. Samedi et dimanche, 2 à 5 p.m. Le soir sur appointement. Tél.: jour: 653-7925. Soir: 527-1160.

A VENDRE, maison split-level, 7½ pièces, grand terrain fini avec arrière clôturé, bien situé, prix $17,000. $3,000 comptant. Tél.: 653-3058 de 10 hres a.m. à 9 hres p.m.

AVE LAROCHELLE, plain-pied, 7 grandes pièces, 2 chambres bain, près école, église, en bas du prix coûtant. Appelez: 683-7879.

PARADIS, acompte $10,000, 3 logements, modernes, 7-4 pièces. — 523-6770.

PAROISSE St-Louis de France, magnifique plain-pied, 31 x 63, 4 grandes chambres coucher, cuisine moderne toute équipée, 2 foyers, 2 chambres bain, garage double, beau terrain. Appeler M. Davis. 653-5733.

ST-LOUIS FRANCE. Bungalow 6 pièces, carport, $20,500. Turmel. — 529-2575.

BROME. Luxueux split-level, 8 pièces, foyer, carport. Turmel. — 529-2575.

MILLERET. Split-level, 7 pièces, moderne, acompte $3,500. Turmel. 529-2575.

HOCHELAGA. Chic bungalow 6 pièces, acompte $3,000. Turmel. — 529-2575.

RUE VALCOURT, split-level, 8 pièces, carport, $20,000, intérêt 5½. Photo Coop. Bouchard & Delisle. — 529-9676.

BOULVD PIE XII, 5 pièces, modernes, $12,500, acompte $2,500. Photo Coop. — Bouchard & Delisle. — 529-9676.

LOUISBOURG, 7 pièces, foyer, $18,500, acompte $5,000. Bouchard & Delisle — 529-9676.

PLACE ROUGEMONT, 9 pièces, chauffé, carport, $19,500. Bouchard & Delisle — 529-9676.

PAROISSE St-Louis de France, plain-pied, 4 chambres à coucher, salle jeux, carport, $2,000 comptant. Appeler M. Davis. 653-5733.

MODERNE. Avenue de Boulogne. 8½ pièces, semi demi-étage, 4 chambres, cuisine-dinette, salon-salle à manger, 2½ bains, salle de jeux finie, carport. Départ, conditions faciles. Téléphonez L. W. Seale. 527-2209.

PLAIN-PIED confortable, brique et plâtre, 6 pièces, 3 chambres, chauffage eau chaude, garage, voisin à l'est Hôpital Laval, près écoles, communications faciles via Chemin Ste-Foy. Hypothèque 5¼%, taxes incluses $88 par mois. Téléphonez L. W. Seale, 527-2209 ou Photo COOP.

OCCASION, $10,400. La Suète, plain-pied 5 pièces, garage — 523-6770.

AVE PROVIDENCE, paroisse St-Louis de France, plain-pied 6 pièces, foyer. Aubaine. Appeler 683-7879.

AVENUE PROVIDENCE, paroisse St-Louis de France, plain-pied 6 pièces, foyer naturel, beau terrain, aubaine. Appeler 653-5733.

AVE BEL-AIR, bungalow 6 pièces, salle jeux et garage, près école protestante. Royal Trust. M. Gourdeau 522-4031, soir 522-8635.

STE-FOY — Maison seule, magnifique terrain, érables, peupliers, haies, sous-sol, salle de jeux. Foyer. 529-8121.

STE-FOY — Maison neuve pour livraison immédiate, 6 pièces, brique, pierre. Prix $15,500. Comptant: $1,500. — 663-9182.

CHEMIN Ste-Foy, près Cité Universitaire, maison de pension, 11 pièces. Comptant: $10,000. Léo Lemieux. 681-0313.

STE-FOY. Plain-pied 6 pièces. $14,800. $87.24 taxes comprises. 529-1711.

BOUL. LAURIER, face centre d'achat, bungalow 8 pièces, extérieur pierre, garage, terrain 60 x 120, demandez J.-P. Julien. Royal Trust Co. 522-4031. Rés.: 623-3085.

A VENDRE, au plus offrant cause départ, magnifique plain-pied moderne, brique américaine, 8 pièces, 2 salles de bain, foyer naturel, sous-sol fini, 6700 pieds terrain, 589 ave. Mont-Marie.

BUNGALOW de 9 pièces, sous-sol entièrement fini, tapis mur à mur, à quelques minutes des écoles et centre d'achats. Hypothèque 5¼%. Terrain 60 x 140, paysagé. Rue Jean Dequen. Québec Land & Realty Company. Mme Bernier. 529-8456. Soir: 653-3424. (Photo CO-OP).

4 CHAMBRES à coucher, salon, salle à manger et cuisine, très bonne construction. Rue Jean Dequen. Québec Land & Realty Company. Mme Bernier. — 529-8456. Soir: 653-3424.

STE-FOY. Avenue John West. Bungalow 6 chambres, garage, termes faciles. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. — 522-4031. Soir: 522-8635.

QUATRE-BOURGEOIS, 5 pièces, plus salle de jeu, carport. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. — Soir: 522-8635.

RUE D'ARGENTIN. Bungalow 6 pièces, carport, termes faciles. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

RUE LAROCHELLE. Bungalow, 5 pièces, (3 chambres à coucher). Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

ST-LOUIS FRANCE, cottage neuf de 7 pièces, prêt à habiter, fini moderne. Tél.: 527-5217.

5 PIECES chauffées, modernes, $12,500. Photo Co-op. Bouchard-Delisle. Tél. 529-9676.

SPLIT-LEVEL 8 pièces, moderne. Photo Co-Op. Bouchard-Delisle. 529-9676.

RUE RICHARD TURNER, entre Boulevard Laurier et Chemin St-Louis, rue voisine de rue de l'Eglise, 8 pièces, avec abri d'auto. Visites: 653-9331. W. Légaré Inc.

ACOMPTE $3,000, St-Louis France, boulevard Liégeois, bungalow 7 pièces. 523-6770.

CHARLES-MARTIN. Bungalow neuf 6 pièces, carport. Acompte, $3,500.00. — 529-2575.

LA SUETE. Bungalow moderne, 5 pièces, prix $13,000. Turmel. 529-2575.

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

LAC BEAUPORT. Maison habitable à l'année, terrain organisé, rivière. — 527-1732.

PROPRIETE grand terrain, rivière, lac artificiel, piscine, beaucage. 681-3235.

5-6 PIECES, Ste-Foy, Charlesbourg, Beauport, $200 comptant. Construisons aussi maisons 2 logements. Tél.: 522-4917.

PLAIN-PIED 5 pièces, brique, pierre, soubassement fini, directement propriétaire, situé coin rues, garage, situé 45 rue Fortier, Loretteville, pour visiter 623-3515. Arthur Dufour, propriétaire.

BAIE ST-PAUL. Maison seule avec grand terrain, vue du fleuve, prix avantageux. Autre rue Commerciale. Grande maison, chauffage à l'huile, poste pour médecin, etc. 527-1732.

STE-MONIQUE DES SAULES. Cottage 7 pièces, $11,500. Turmel. — 529-2575.

CHARLESBOURG — Bungalow 6 pièces, moderne, magnifique terrain, $15,500.00. Turmel. 529-2575.

CHARLESBOURG — Luxueux plein-pied 6 pièces, acompte $7,000.00. Turmel. 529-2575.

ST-NICOLAS. Cottage 6 pièces, garage, prix $7,000.00. Turmel. 529-2575.

ANCIENNE-LORETTE — Bungalow moderne 5 pièces, garage, acompte $1,500.00. — 529-2575.

10 MILLES Québec, cottage, 8 pièces, chauffé, moderne, $7,000, acompte $1,500. Bouchard & Delisle. — 529-9676.

BEAUPORT, 5 pièces, $8,500, acompte $1,500. Bouchard & Delisle. 529-9676.

VILLENEUVE — Propriété doit être vendue cette semaine. 5 pièces. Vue sur fleuve. 529-8121.

CHARLESBOURG — Bungalow 6 pièces, pierre, brique. Construction 1 an. Fini moderne. 529-8121.

ST-GREGOIRE — 3 propriétés, 3 garages, boutique. Très belle vue sur l'Ile. 529-8121.

ST-RODRIGUE — Maison neuve, brique et pierre, 6 pièces. Comptant: $3,500. 623-9182.

STE-MONIQUE, Les Saules, propriété près église. Prix: $6,000.00. 529-8121.

MGR GAUTHIER. Plain-pied, 5 pièces, sous-sol fini, 2 chambres, garage, chauffage central, proximité église, école, prix d'aubaine. 661-3860.

ORSAINVILLE. Maison 5 appts, chambre bain, système chauffage, brique, grand terrain. 623-9948.

ANGE-GARDIEN, 8 pièces, près église, très peu de comptant requis, système de chauffage. 663-4601.

BEAUPORT. Magnifique 8 pièces chauffées. Pierre, brique. Salle jeux, bar. Tapis mur à mur, vénitiennes. Arbres ornement. Aubaine. $17,500. — 529-1711.

VILLENEUVE. Bungalow 6 pièces et carport. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

ILE ORLEANS, Ste-Pétronille. Maison de 5 chambres, vue sur le fleuve, terrain 21,000 pieds. Appeler M. Gourdeau. Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

BEAUPORT. Bungalow 5 pièces, chauffé. Acompte $1,500.00. Bouchard-Delisle. 529-9676.

ORSAINVILLE. Bungalow 4 grandes pièces, brique américaine, $8,000.00. Bouchard. 529-9676.

VAL ST-MICHEL. Propriété, cave fini, garage, solarium, chauffage à l'huile, réservoir eau chaude, isolé. Terrain 100 x 50. Aucune offre raisonnable refusé. S'adresser: J.-A. Quesnel. Deschaillons Autos Enr., Deschaillons. Co Lotbinière.

GIFFARD. Bungalow 6 grandes pièces, chauffé, moderne, $15,000.00. Acompte $3,000.00. Bouchard-Delisle. 529-9676.

AUBAINE. Ste-Monique, 6 pièces, acompte $1,500, cave ciment, chauffé. — 523-3174.

CHARLESBOURG. Magnifique propriété luxueuse, beau grand terrain. Conrad Bollard. 623-5051.

CHARLESBOURG. Split-level, 5 pièces, 2 salles bain, salle jeux. Comptant $500. Balance facile. 623-1931.

GIFFARD, 1½ étage, 6 pièces, $10,000. Acompte discutable. Théo Genest. — 522-1533 — 524-9459.

COURVILLE. Luxueux cottage, 7 pièces, acompte $7,000. Turmel. 529-2575.

ANCIENNE-LORETTE. Grande maison 18 appartements, conviendrait maison repos. 529-2575.

CHARLESBOURG. Bungalow neuf 6 pièces, $16,500. Acompte raisonnable. Turmel. 529-2575.

ST-RODRIGUE, 2 logements 6-5, $8,500. Bouchard - Delisle. 529-9676.

COTTAGE 7 pièces, chauffé, $15,000.00. Acompte $3,000. Bouchard - Delisle. — 529-9676.

ANGE-GARDIEN — Cottage 8 pièces, chauffé, moderne, $7,000. Bouchard. — 529-9676.

AUCUN ACOMPTE

BUNGALOWS 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. Tél.: 653-7270.

COMPTANT $100.

MAISON NEUVE, 5 pièces, mensualité $57 par mois, après 7 ans, $51, de 6 à 9 heures p.m. — 623-0204.

RIVE SUD

ST-HENRI. Grande terre, bâtisse, conditions faciles. Acompte $2,000. A. Létourneau. Tél.: 529-2643 ou 523-5352.

LEVIS. Avenue Plante, plain-pied, 6 pièces, pelouse, arbustes. Omer Allard, 74 Dorval, Lévis.

ST-ROMUALD — Plain-pied avec vue sur fleuve. Terrain 92' x 264'. 529-8121.

BIENVILLE, joli plain-pied, 5 pièces, carport, cour asphaltée, pelouse. Omer Allard. 74 Dorval, Lévis.

BUNGALOW, 6 pièces, foyer, air climatisé Chrysler, fini plâtre, brique américaine, terrain fini, situé à Lévis (Christ-Roi), près église, hypothèque 5½%. Information: 837-6446 — 524-1068.

ST-ROMUALD, rue Montfort, plain-pied 5 appts. 839-9096.

122 MAISON DEMANDEE

BESOIN tout genre propriété. Avons clients sérieux. Bouchard & Delisle — 529-9676.

VENDONS, échangeons propriétés, commerces. Wilfrid Roger. 197, 4e Rue — — 524-2542.

PROPRIETES revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt. 794 St-Jean. 529-5582.

J'AI ACHETEUR sérieux pour maison seule ou revenu, aussi commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe. 842-3615.

SERAI acheteur d'un plain-pied, 5 ou 6 pièces, à Sillery ou Québec. 524-9459.

AVONS acheteur sérieux, maison seule ou à revenus. Bollard. 623-5051.

MAISON demandée dans Ste-Foy ou Sillery, 1er août, 3 chambres à coucher. C. G. Purvis a/s George T. Davie, Lauzon. 837-4741.

127A MARCHANDISE SECHE

MARCHANDS COLPORTEURS — Demandez catalogue illustré gratis, démontrant assortiment complet marchandise sèche et vêtements printaniers pour hommes, femmes et enfants. Marchandise à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix, prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limited. 857-868 St-Joseph-Est, Québec.

128 MATERNITE

MATERNITE privée Laroche. Demoiselle, position. 194 Pierre-Bertrand, Québec. 681-4084.

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente, discret et rémunéré en maisons privées avant hospitalisation. S'adresser Madame Aimé-C. Fontaine ou son assistante. 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1757.

133 ON DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS bain de bébé sur pattes, aluminium, très propre. — 681-1720.

138 PENSION POUR ENFANTS

PENSION privée, pour enfants. Tél.: 524-1865.

PRENDRAIS enfants, bons soins, maison seule, discrétion absolue, références. — 832-2548.

PENSION pour bébés, bons soins, discrétion assurée, $10 semaine, Ste-Monique les Saules. 872-7674.

PRENDRAIS enfants en pension, Ile d'Orléans. Tél.: 828-2110.

PENSION pour enfants, prix raisonnable, références. — 622-3043.

PENSION pour enfant, pour fille, 2-3 ans. 341 Bernatchez.

PENSION pour enfant, maison seule, Les Saules. 527-5406.

PRENDRAIS enfants, pension, 6 mois à 5 ans. 661-6361.

139 PERSONNELLES

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390 25e Rue. 523-7458 — 523-5547.

2 TRAITEMENTS GRATIS

RHUMATISME, arthrite, tension nerveuse. Sans obligation, vous recevrez chez vous gratuitement, 2 traitements avec un de nos appareils Cycloinérapique, utilisé dans des centaines d'hôpitaux, cliniques, etc. Nos merveilleux appareils ont soulagé des milliers de cas, peut être pire que le vôtre, nous avons des témoignages surprenants à cet effet. Seulement les personnes souffrant réellement de ces maladies pourront profiter de cette offre, car il nous est impossible de donner plus de 50 traitements gratuits par mois. Pour appointement: écrire à dépt 601, Le Soleil ou téléphonez à 529-2964.

139 PERSONNELLES

VIEUX, épuisé? Les Tablettes toniques Ostrex aident à ravigoter des milliers d'hommes, femmes après 40. Seulement 69cts. Toutes pharmacies.

153 RADIO A LOUER

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630.

159c TELEVISIONS A LOUER

LOUER T.V. neuves, bas prix, spécial mois pour chalet. — 623-0225.

TELEVISIONS 17-21 pouces, résidence, chalet. Universel T.V. Service. 522-8676.

LOCATION de télévision, les 3 mois payés vous seront crédités sur l'achat d'un appareil neuf. Québec Electronique Enrg. 621 St-Jean. Tél.: 524-4237 ou 529-9261.

TELEVISION, radio, louer hôpitaux, maison privée, hôtel, vente, échange. Jacques Bédard, 624 Frênes Est — 623-0704.

LOCATION TV portative, modèle récent, mois ou semaine. Tél.: 872-7805.

159d TELEVISIONS A VENDRE

TELEVISION $40.00 à $110.00. Versements si désirés. Différentes grandeurs, modèles récents. Reconditionnés à neuf. Garantie d'un an. R. M. Electrique, 460 St-Vallier ouest — 529-3522.

LOT de 35 télévisions récentes reconditionnées, garanties d'un an. $40.00 à $150.00. Système location montant versé crédité désireux d'acheter. Reconditionnons grosse lampe, $5.00, garantie ou neuve $29.95. Plante et Gagnon Electronique, 773 St-Vallier Ouest. 681-3496.

162 TERRAINS A VENDRE

STE-FOY, terrain pour bloc appartements ou triplex, services installés, prêts pour construction. Prix 40c et plus. — 653-7279.

JARDIN ZOOLOGIQUE, route Nationale, environ 30,000 pds carrés. 681-3235.

LAC SERGENT, 0.06 le pied, conditions faciles, plage privée. — 527-6460.

PLUSIEURS BEAUX TERRAINS, .03 pied carré. Direct propriétaire. Pour résidence, chalet. Bonnes conditions paiements. — 523-3930.

STE-FOY, magnifiques terrains boisés, aqueduc et égouts, 28 cents pied carré. P.-A. Savard. 653-1383.

STE-FOY. Chemin St-Louis, près Avenue du Parc, terrain commercial 215 x 110 pieds, 50 p.c. Autre Chemin Ste-Foy, terrain commercial 200 x 300, borné 3 rues. 653-7279.

LAC SERGENT. Beau terrain, bord du lac, prix intéressant. 522-3894.

CHEMIN STE-FOY, face Château Bonne-Entente, commercial, 11,000 p.c. .55 Tél.: 653-5398.

TERRAIN à bâtir, 75 x 90. Parc Horizon, Chemin Ste-Foy. 681-5166.

STE-THERESE, Beauport, 200 lots à vendre, termes faciles. — 663-4173.

TERRAINS à vendre. Charlesbourg, St-Rodrigue, Ste-Foy. 623-9182.

BEAUX terrains, rue Seigneurial, Maurice Talbot. 145 Seigneurial, Beauport. 661-1615.

ST-RODRIGUE — Magnifiques terrains près église, école, différentes grandeurs. 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel. 623-2767.

ST-PIE X, $2,800, rue Pierre-Boucher. Terrain 50 x 90. — 623-3002.

STE-FOY. Chemin St-Louis, vue sur fleuve, 60,000 pieds carrés, 40c le pied carré. Demandez J.-P. Julien. Royal Trust Co. 522-4031. Rés.: 623-3085.

TERRAIN 92 x 900, avec puits artésien. Tél.: 524-0762.

1ère AVENUE — Terrain commercial 35,000 pieds carrés avec propriété et grand garage, chauffé. Turmel. 529-2575.

DE BOULOGNE

TERRAIN de 80 x 90, magnifiquement boisé dans un développement résidentiel de première classe. Québec Land & Realty Company. 529-8456.

CONSTRUCTEURS

STE-FOY, terrains, services installés, près école autobus, $1,600. R. de Rosa, Parc Neilson. 653-7279 — 527-1938.

163 TERRAINS DEMANDES

SERAIS acheteur d'un terrain à Giffard ou Beauport. 623-5861.

165 TERRE A VENDRE

8 MILLES Québec, $3,000 comptant. Balance facile. Direct propriétaire. Bon placement. Environ 200 lots. 523-3930.

TERRE 120 ARPENTS, bonne coupe bois, bonne construction, outillage complet, animaux, prix le tout $11,000. Omer Allard, 74 Dorval, Lévis.

BELLE TERRE de 4 x 40 arpents. Bonne construction, maison, grange, hangar, outillage, tracteur complet, animaux etc., à vendre avec ou sans roulant. Ernest Roy, Hérière, St-Charles, Bellechasse. Tél. 17734.

TERRE avec roulant, sucrerie, bâtisse bon ordre, St-Henri, Lévis. Tré Carré, 2 milles village. Tél.: 140 W 2. Emile Brouard.

LAVAL, 21 arpents x 8, dont 25 en culture. Prix d'aubaine. Bédard. 661-2802. Soir: 523-9020.

167a VOYAGE

EXCURSIONS grands lacs, Saguenay, Maritimes, Niagara, Hampton Beach, Atlantic City. Voyages Champlain. 2286, Chemin Ste-Foy. 527-1340.

1ère QUINZAINE d'août, direction Etats-Unis, prendrais 2 passagers. — 522-5888.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

MOTEUR marin, gazoline, diesel, 1940 Bonin, Sillery. 527-2897.

Cruiser neuf, 18 pieds, Johnson 35, trailer, cause départ. 653-7755.

AVEZ-VOUS un moteur usagé à vendre ou échanger. S'adresser 456 Mgr Gauvreau. Ouvert soir. 524-7041.

MOTEUR Johnson, 7½ forces, modèle 59, très bonne condition. — 529-5262.

Une soixantaine de gens meurent de la chaleur

PARIS (Reuters) — Plus de 60 personnes ont succombé en France et aux Pays-Bas à une vague de chaleur qui a déferlé sur l'Europe en fin de semaine.

En France, pas moins de 43 personnes ont succombé à des coups de soleil ou ont été victimes de l'onde. Trois des victimes de la vague de chaleur ont succombé au volant de leur automobile.

En Hollande, 21 personnes se sont noyées alors que le thermomètre indiquait 92 degrés hier.

De toutes les capitales de l'Europe, c'est Paris qui a connu la chaleur la plus intense alors que le mercure a grimpé à 93 degrés lundi, alors qu'il n'indiquait que 82 degrés dans le désert du Sahara.

Aucune demande n'a été faite, déclare Fleming

OTTAWA, (PC) — Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, a déclaré, hier, aux Communes, qu'il n'y a pas eu de demande "générale" pour une hausse des tarifs douaniers sur l'importation des oeufs de dindes pour l'incubation.

Il répondait au député libéral de Drummond-Arthabaska, M. Samuel Boulanger.

Le député lui a demandé s'il n'avait pas reçu des demandes de modifications de tarifs de la part des éleveurs de la province de Québec et de l'Est de l'Ontario.

La Chambre étudiait un projet de loi du gouvernement revisant les tarifs douaniers d'un certain nombre de produits agricoles et de l'industrie du textile.

Le bill n'apporte aucun changement au tarif sur les importations des oeufs de dindes pour l'incubation.

M. G. POISSON EST REELU A CAP-ROUGE

Faisant suite aux mises en nomination dans les commissions scolaires qui ont eu lieu hier, il découle que le sous-ministre de la Jeunesse, Me Gustave Poisson, a été réélu par acclamation commissaire à Cap-Rouge, de même que le professeur Lucien Bégin, succédant à M. J.-Adrien Carignan.

A la Petite-Rivière, M. Fernand Claise a été élu par acclamation après que l'autre candidat mis en nomination, M. Raymond Letourneau, eût retiré sa candidature.

A la commission des écoles catholiques de Ste-Foy, M. Maurice Barbeau a été réélu par acclamation commissaire d'écoles.

M. Charles-Henri Parent, commissaire d'écoles depuis 1952, a été réélu par acclamation à la commission scolaire de Charlesbourg-Ouest.

A ville Les Saules, les commissaires sortant de charge, MM. Roland Zicat et Roger Lapointe, sollicitent un nouveau mandat, tandis que M. Jean-Marie Délisle et Marcel Brousseau sont candidats au poste de commissaires.

A la commission scolaire de Loretteville, le président sortant de charge, M. Béranger Boivin, MM. Gérard Lantier, Philippe Dion et Josaphat Rhéaume, sont candidats au poste de commissaires d'écoles. M. Roland Auclair, sortant de charge, ne sollicite pas un autre mandat.

© 1961, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Le prochain mariage de ma fille m'a réduit à mon dernier sou. Pensez-vous pouvoir poster ces invitations de mariage avec les timbres de la compagnie ?"

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

3525 A-1126

Les tempéraments et les systèmes

Si une même main de bridge peut produire des résultats bien différents, un peu suivant le tempérament des joueurs qui la lèvent, on ne se surprendra aucunement de constater que si des joueurs utilisent des systèmes différents en bien des cas il est possible d'observer des contrastes dans les résultats.

La main suivante fut la première jouée au cours du match opposant l'Italie et les E-U lors du championnat mondial des équipes de quatre disputés à Buenos-Aires le printemps dernier. Cette main produisait un écart de 11 IMP en faveur des Italiens; c'était un départ malheureux pour nos voisins qui depuis six ans vainement tentent de reconquérir ce championnat convoité.

Donneur: Nord
Personne vulnérable

NORD
♠ D 8 5
♥ 8
♦ 10 8 7 4 2
♣ R 10 8 7

OUEST
♠ R 3 2
♥ D 3
♦ 9 5 3
♣ A V 6 5 2

EST
♠ V 4
♥ R 10 9 7 6
♦ R V 6
♣ 9 4 3

SUD
♠ A 10 9 7 6
♥ A V 5 4 2
♦ A D
♣ D

Les Américains en Nord-Sud

Nord	Est	Sud	Ouest
passe	passe	1-♠	passe
2-♠	passe	4-♠	passe
passe	passe		

Entame: deux de pique

Si d'une certaine façon l'entame à l'atout accorde une assistance au déclarant en faisant pratiquement disparaître le danger qu'il y a avec une distribution semblable de perdre deux levées à l'atout, par contre ici elle est bien inspirée quand elle menace de faire disparaître les coupes que promet le Mort. Il faut tout de même remarquer que par son attaque l'Italien ne sacrifie pas le contrôle des atouts. Le déclarant n'appelle que le cinq de pique du Mort et il doit couvrir le valet de son as. Après l'as de coeur, le Mort en coupe le deux et espérant un partage favorable de cette suite, le déclarant refuse le risque de l'impasse de la dame de carreau afin de protéger une deuxième coupe par le Mort; il prend donc la main de son as de carreau et fait couper un autre coeur par la dame de pique, Ouest abandonnant un carreau. Un petit trèfle est appelé vers la dame et après avoir pris de son as, Ouest accorde la main à son partenaire en revenant à carreau. Est encaisse le roi de coeur et comme il revient à cette suite, Ouest obtient une coupe de son trois de pique pour une première levée de chute et le roi en représente une deuxième, ce qui accorde 100 points aux Italiens.

Voyons maintenant l'influence d'un système différent sur cette main:

Les Italiens en Nord-Sud

Nord	Est	Sud	Ouest
passe	passe	1-♥ (1)	passe
1-♠ (2)	passe	2-♠	passe
4-♠ (3)	passe	passe	passe

(1) Nord-Sud sont des adeptes du système Romain

(2) Avec moins de six points francs, Nord doit faire la plus faible des enchères qui s'offre à lui, même s'il lui faut annoncer une suite de trois cartes.

(3) Comme Sud en état de renchérir à une suite qui peut ne compter que trois cartes ayant confiance en la distribution Nord se rend à la manche.

Entame: six de carreau

L'entame ne laisse aucun choix au déclarant, il lui faut tenter l'impasse de la dame de carreau et cette carte gagne la levée. Le Mort change à la dame de trèfle, et après avoir pris de l'as Ouest revient à carreau avec l'espoir que l'attaque à coeur de sa part favorisera son partenaire. Tout maintenant est disposé pour des coupes alternées à coeur et trèfle et seule une autre levée sera cédée au roi de pique. Non seulement le contrat est réalisé mais de plus le déclarant a obtenu une levée supplémentaire et cette main produit une différence de 550 points ou 11 IMP.

Votre patron, Madame

par Anne Adams

4501

Soyez élégantes pour vos réceptions ou sorties dans cette robe à la jupe étroite et sans manches. L'encolure est ronde à l'avant et en pointe dans le dos. Choisissez la soie imprimée ou le coton pour cette robe très chic.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 3½ verges d'un tissu de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 18 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Le baccalauréat rhétorique

Séminaire de Québec

Ont conservé 80% :
Jean Picher.

Ont conservé 70% :
Marc-André Bédard, Luc Blanchet, Jacques Boutet, Michel Portin, René Gingras, Pierre-G. Jobin, Marcel Larue, Gilbert Lefebvre, Jean-Marc Legendre, Robert Létourneau, Claude Morasse, Gilles Paradis, Michel Pigeon, Pierre Saillant.

Ont conservé 60% :
Pierre Amiot, Pierre Auger, Yvan Auger, Armand Bacon, J.-Clément Bergeron, Jacques Blondeau, Camille Brassard, André Carpentier, René Chabot, Gaston Côté, André Dechêne, Pierre Delisle, François Demers, Antoine Desmeules, Jacques Dionne, Michel Dubois, Claude Dupont, Pierre-P. Dupont, Antonio Fortier, Roland Frenette, Michel Gagné, Jacques Gagnon, Marc Gagnon, Jean-Yves Gamache, Louis Gaston, André Girard, René Godbout, Claude Gravel, Denis Gravel, Jean-Marc Guay, Gilbert Hamel, Jacques Huot, Yvon Jean, Pierre Jobin, Yvon Laberre, Marc-André Lachance, Geo-Henri Laflamme, Louis Lafleur, Gilles Laforce, Ghislain Lapointe, Benoît Laroche, André Lavoie, Gilles Lecuyer, Marc Lesage, Serge Marcoux, Pierre Martin, Donald Martineau, Robert Mercier, Michel Paradis, Georges Parent, André Pelletier, Michel Plante, Marcel Poisson, Gilles Poulin, Jean-Gérard Poulin, Serge Poulin, Alain Proulx, Pierre Racette, Gilles Robert, Pierre Robitaille, Yvon Robitaille, Gaston Simard, Gaston St-Pierre, Paulin Tardif, Marc Thomassin, Claude Touchette, Pierre Tousignant, André Tremblay, Daniel Tremblay, Raynald Trottier.

Séminaire de Nicolet

Ont conservé 70% :
Jean-Guy Bergeron, Jean Cloutier, Michel Falardeau, Germain Jutras, Guy-Pierre Lavigne, Emilien Lavoie, Alain Lizée, Jean Michaud, Jean-Jacques Parenteau, Hubert Pepin, Gaétan Tourigny.

Ont conservé 60% :
Normand Belisle, Julien Béliveau, Roland Bergeron, Yvon Bibeau, Léo Boisvert, Yvon Bouffard, Normand Brouillette, Gilles Carignan, Gilles Carrier, Gilles Cayouette, Jean-Marc Côté, Réjean Couture, Gaétan Desrochers, Jean-Marc Ducharme, René Gagné, Robert Gauthier, André Genest, Rémi Guévin, Richard Huot, Pierre Lamothe, Yvon-Pierre Lavigne, André Levasseur, André Martel, Jean Massicotte, Germain Mathieu, Jean-Louis Michaud, Laurier Parenteau, André Patry, Jean-Luc Pinard, Michel Proulx, Réjean Rheault, Richard Rheault, Yvon Roux, Jean-Paul Sauvageau, Claude Tardif, Claude Vallières.

Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière

Ont conservé 80% :
Jacques Bossé, Yvon Moreau.

Ont conservé 70% :
Jean-Yves Anctil, Réal April, Claude Beaulieu, Jean-Guy Bolduc, Robert Caron, Louis Chevrette, Réjean Deschênes, Cajetan Gauthier, L.-Philippe Gilbert, Jean-Paul Lamarre, Gérard Masse, Pierre Thériault, Adrien Vaillancourt.

Ont conservé 60% :
Louis-Marie Anctil, Michel Anctil, Gus Bard, Gilles Beaulieu, Jean-Louis Beaulieu, Laureat Bélanger, Paul Bélanger, Alfred Bérubé, Jocelyn Blais, Adrien-L. Bussière, Charles Caron, Jean-Guy Caron, Jacques Champagne, Guy-Michel Chenard, Claude Couillard, Maurice Delagrave, Bertrand Dion, Germain Dumas, Jean-Luc Fortin, Denis-Claude Gagnon, Yvan Gagnon, Réjean Godbout, Gilles Glasson, Laurent Jean, Réjean Laberge, Georges Lebel, Jacques-Lin Lebel, Marcel Lemay, Denis Levesque, Martin Marois, Clément Mercier, André Michaud, Georges Michaud, Jocelyn Mignault, Fernand Normand, Léo-Paul Ouellet, Luc Ouellet, Gilles Pelletier, Jean-Marie Poulin, Jean-Luc Roy, Claude Soucy, Gilles Thibault, Denys Turgeon.

Collège de Lévis

Ont conservé 80% :
Jean-Guy Brochu, Pierre-André Fournier, Michel Gourgues, Michel Lemieux, René Vachon.

Ont conservé 70% :
Yvan Asselin, Marcel Blouin, Jean-Yves Breton, Denis Cadrin, Jacques Cayouette, Vincent Cliche, Jean-Guy Darveau, Clément Lambert, Henri-Gilles Leclerc, Jacques Perreault, Gérald Perry, Guy Poulin, Benoît Samson, Henri Vallée, André Vigneault.

Ont conservé 60% :
Denis Aubé, Gilles Barbeau, Pierre Beaudet, Roger Bédard, Jérôme Bégin, Jacques Bilodeau, Raymond Carlos, André Carrier, Conrad Delisle, Claude Dion, Michel Dorval, Guy Drapeau, Roger Dussault, Yves Fournier, Claude Gagné, Jean-Yves Gagnon, Richard Gagnon, Jean-Paul Gaumond, Paul Gervais, Lorain Groleau, Denis Jolicoeur, Guy Labonté, Jacques Labrie, Pierre Laperrière, Jean-Marc Lapointe, Benoît Leclerc, Régis Lemieux, Jean Mailhot, Marcel Marcoux, André Matte, Pierre Morency, Martin Perron, Jacques Ratté, Claude Rochette, Donald Rouleau, Come Rousseau, Jean Roy, Simon Roy, Jean Ruel, Pierre-Paul Savard, Jean-René Sirois, Hermann St-Amant, Jean-Louis Vallières, Willie Ward.

Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières

Ont conservé 70% :
André Abott, Réjean Alarie, Albert Beaudry, Jean-Marc Biron, Gilles Charpentier, André Daviault, Claude Duplessis, Raynald Gauthier, Gilles Girard, Robert Girardeau, André Jacob, Yvan Lafrenière, Claude Laneuville, Georges Lemire, Louis Lesage, Raymond Létourneau, Pierre Naud, Louis Pronovost, André Roy.

Ont conservé 60% :
Jean Bailleux, Jacques Beaudry, Paul Beaulieu, Yves Beaumier, François Beland, René Bergeron, Réjean Boisclair, André Bouchard, Normand Bourbeau, Jacques-Aimé Casaubon, Michel Cossette, Jean-Paul Couture, Gilles Dontigny, Jean-Jacques Dubois, Luc Dufresne, Guy Ferland, Jean-Marc Gagnon, André Garon, Jacques Gélinas, Denys Germain, Reynald Guillemette, René Hardy, André Hébert, Jean-Claude Héroux, René Héroux, Noël Lefrenière, J.-Jacques Laprise, Réal Lavallée, Pierre Leclerc, Yvon Leclerc, René Loranger, Michel Lupien, Jean-Pierre Massicotte, René Massicotte, Jacques Mélançon, Jacques Metras, Gilles Moreau, Michel Paille, Yvon Paille, Mario Paquet, Maurice Picard, Fernand René, Gilles Rocheleau.

Séminaire de Rimouski

Ont conservé 70% :
Raymond Beaulieu, Jacques Bérubé, Yves Caron, Gérard Chenard, Mario Chouinard, Jean-Paul Daris, Daniel Deschênes, Norbert Dubé, Gaston Ducasse, Clément Dufour, Viateur Gagnon, Mario Garon, Gaston Labrie, Marcel Landry, René Lantagne, Clermont Marquis, Charlemagne Ouellet, Rodrigue Ouellet, Conrad Ouellon, Michel Pelletier, Régis St-Amand.

Ont conservé 60% :
Jean-Guy Beaulieu, Serge Bonneau, Clermont Bouchard, Richard Boulanger, Jacques Bourdages, Roger Caron, Jean-Paul Carrier, Réjean Chouinard, J.-Jacques Côté, J.-Louis Côté, Majella Coulombe, Oscar D'Amours, Wilfrid Desage, Michel Dionne, Régis Dionne, André Dubé, Odil Dumont, Maurice Fiset, Gilles Gagnon, Victor Gallant, Claude Gosselin, Jean Laliberté, Camille Lavoie, Marcel Lebel, Réjean Malenfant, Gervais Michaud, Jean-Claude Michaud, Avit Ouellet, Jacques Ouellet, Gilbert Perron, Yvan Perron, Gilles Proulx, Mario St-Laurent, Wilbrod Théberge, Guy Tremblay, Jacques Villeneuve.

Séminaire de Chicoutimi

Ont conservé 80% :
Paul Angers, Régis Boily, Richard Guimond.

Ont conservé 70% :
Laurent Bilodeau, Bertrand Boivin, Adrien Brassard, Paul Côté, Jocelyn Coulombe, Denis Gauthier, Guy Girard, Marc Girard, Jean-Bernard Jobin, Raymond Marcil, Bernard Poirier, Régis Rousseau, Alain Tremblay.

Ont conservé 60% :
Yvan Boily, Clermont Bouchard, Denis Bouchard, Jos-Marie Bouchard, Luc Bouchard, André Boudreault, Bernard Brassard, André Deschesnes, André Pillion, Jean-Roch Gaudin, Jean-Marc Gaudreault, André Gauthier, Majella Gauthier, Richard Gauthier, Jacques Gilbert, Jacques Harvey, René Jette, Germain Laberge, Pierre-J. Laforest, Etienne Lapointe, Fernand Lessard, Laurent Létourneau, Camille Levesque, Georges Mailloux, Lucien Martel, Claude Régis, Jean Savard, Yves Savard, Henri Sheehy, Germain Simard, Pierre Tchernof, Ch-Lacordaire Vézina, Robert Vigneault.

Séminaire St-Alphonse, Ste-Anne de Beaupré

Ont conservé 80% :
Rosaire Duchesne.

Ont conservé 70% :
Jean-Paul Michaud, Raymond Nadeau, Olivier Paradis, La-Marie Simard.

Ont conservé 60% :
Marc-André Bolduc, Jean-Paul Bouchard, Jean-Guy Couture, Elie Lalancette, Gaétan Laliberté, André-Gilles Lemaire, Jean Linteau, Gilles Perreault, Georges Provencher.

Séminaire Saint-François de Cap-Rouge

Ont conservé 70% :
André Doyon, Réal Noël.

Ont conservé 60% :
Geo-André Bertrand.

Séminaire de Papineauville

Ont conservé 70% :
Michel Dupuy, Maurice Leblanc, André Parayre, Paul Pépin, Claude Pratte.

Ont conservé 60% :
Claude Dupuy, Roger Vachon.

Collège St-Alexandre de Limbour

Ont conservé 80% :
Normand Beaudoin, Robert Cousineau, Yvon Léonard.

Ont conservé 70% :
Blondin Beaulieu, Claude Beaulieu, Raymond Chénier, François Dugal, Paul Dumas, Jean-Louis Galipeau, Normand Guay, Jacques Larose, Jean-Eudes Morin, Réjean Paul, Bernard Théoret, Luc Tilley.

Ont conservé 60% :
André Asselin, Serge Doyon, Normand Gilbert, Jacques Linteau, Gilles Poirier, Hugues Simard, Jean-Charles Talbot, Pierre Théoret.

Séminaire St-Antoine de Trois-Rivières

Ont conservé 80% :
Michel Barrette.

Ont conservé 70% :
Claude Auger, Rémi Bellemare, Gilles Martel, Marcel Painchaud.

Ont conservé 60% :
Albert Boissonneault, Jean-Roch Boivin, Marcel Descoteaux, Raymond Fortier, Louis Fréchette, Henri Gagnon, Antoine Gauthier, Jean-Claude Guilbert, Jacques Langlois, Charles-Henri Lemay, Jean-Pierre Lemoine, Jacques Noël, René Veillette, Gaston Veilleux.

Séminaire St-Joseph de Mont-Laurier

Ont conservé 70% :
Clovis Millaire, Jean-Marc Noël.

Ont conservé 60% :
Gilbert Aubin, Réjean Belec, Rémi Bisaillon, Marcel Brunet, Claude Chantal, Jean-Claude Ethier, Marcel Gauthier, Gilles Grenier, Richard Labelle, Marcel Lajeunesse, Yves Lavigueur, Michel Ménard, Serge Ouellette, André Ouimet, Denis Paquin, Philippe Pelneault, Jacquelin Quevillon, Marcel Saumure, Alain Thibault.

Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor

Ont conservé 70% :
Joseph Deschênes, Jean-Louis Lebel, Vianney Tanguay.

Ont conservé 60% :
Martin Arsenault, Denis Blais, Renald Breton, Erro Cliche, Gérard Fontaine, Robert Fournier, André Garneau, Rémi Lachapelle, Gérard Lambert, Bertrand Maltais, Jean-Marc Roy, Michel Veilleux.

Ecole Apostolique du S. C. de Beauport

Ont conservé 70% :
André Couture, Marcel Juneau.

Ont conservé 60% :
René Castonguay, Patrice Genest.

Séminaire de Gaspé

Ont conservé 80% :
Lomer Lafrance, Louis Lasnier.

Ont conservé 70% :
Gérald Gaul, Raoul Poirier.

Ont conservé 60% :
André Beaudin, Gilles Bujold, Raymond Carbery, Jean-Claude Carbonneau, Jean-Claude Desbiens, Philippe Landry, Denis Lemieux, Yves Lever, William McNeil, Vilmont Moreau, Michel Rivière.

Séminaire des Pères Maristes

Ont conservé 70% :
Sylvain Cayer, Jean-Yves Côté.

Ont conservé 60% :
Gilles Bureau, Réal Gingras, Marc-André Laberge, Ronald Martel, Michel Rhéaume, Claude Simard.

Collège des Jésuites

Ont conservé 80% :
Michel Drouin.

Ont conservé 70% :
Georges Amyot, Jean-Denis Bergeron, Paul-André Cloutier, Claude Demers, Claude Dionne, Gilles Hudon, Pierre Jolin, Denys Lavertue, Jean Lavoie, Robert Leclerc, Renald Morency, Pierre Nadeau, Jacques Poisson, Yvon Robert, Paul Talbot.

Ont conservé 60% :
Bernard Bélanger, Jean-Yves Blanchet, Marc-André Brault, Bernard Brousseau, Claude Camirand, Michel Carreau, Paul Charlebois, François Comeau, Jean-Marie Damours, Léandre Decelles, Marc Delisle, Jean-Claude Drolet, Vincent Dumas, Jacques Fortier, René Gamache, Maurice Garneau, Hubert Gaudry, Michel Gauvin, Luc Granger, Pierre Grégoire, Louis-Marie Guérette, Pierre Guimont, André Juneau, Louis Lang, Pierre Langlois, André Larochelle, Georges Lefaivre, Hermann Morissette, Jean Nadeau, Benoît Payeur, Denis Plante, Charles Rondeau, Guy Royer, Michel Sirois, Michel Soucy, Claude de Tessier, Gilles Vaillancourt.

Externat Classique Saint-Jean-Eudes

Ont conservé 80% :
Claude Huot, Normand Paradis.

Ont conservé 70% :
Michel Alain, Claude Angers, Antony Boudreault, Yvan Breton, Yves Chouinard, Paul Duchastel, Richard Gagné, Jean-Pierre Gagnon, Jean-Marie Gaulin, Gilles Gignac, Paul-Eugène Goulet, René Lachance, Michel Langlois, André Lessard, Alain Ouellet, Michel Pelletier, Pierre Pleau, Yvon Rioux, Michel Roy, Michel Savard.

Ont conservé 60% :
Jean Arala, Serge Blouin, Paul Bouchard, André Boudreau, Alexandre Dion, Gabriel Drolet, Louis Dumas, Serge Fillion, Carol Fiset, Robert Garon, Denis Gervais, André Gilbert, Gilles Hamel, André Jolin, Jocelyn Lagacé, Roland Letarte, Pierre Lortie, Jacques Maheux, Michel Morin, Bernard Paré, Jean-Claude Picard, Serge Pichette, Jean Poudrier, Claude Renaud.

Séminaires d'Amos

Ont conservé 70% :
Jacques Beausoleil, André Blanchard, Lionel Boisvert, Denis Brassard, Yvon Brisson, François Palardeau, Raymond Matte.

Ont conservé 60% :
Jean-Pierre Banville, Gilles Charest, Gaétan Charron, Ghislain Dessureault, Jean Duval, Clément Gariépy, Maurice Girard, Gilbert Ouellet, Jacques Ouellet, Germain Paiement, Marcel Ragot, Raymond Savard, Gaétan Tremblay, Roch Vachon.

Académie de Québec

Ont conservé 70% :
Michel Boutet.

Ont conservé 60% :
Pierre Aubé, Pierre Bernier, Jean-Marc Careau, Jacques Couchesne, Gilles Douville, Michel Gauvin, Laurent Gilbert, Daniel Monnier, Michel Morin, Benoît Nolin, André Pageot, Christian Savard.

Séminaire de St-Georges de Beauce

Ont conservé 70% :
Claude Beaudry, Roger Drouin, Raymond Fortin, Renald Giroux, Michel Plante, Eric Poulin, Eugène Poulin.

Ont conservé 60% :
Jean-Paul Beaudoin, L.-Philippe Boucher, Jean Cliche, Jacques Faucher, Jean-Guy Lachance, Hubert Lacroix, Marc Morin, Jean-Pierre Nadeau, Gaétan Poirier, Raymond Pomerleau, Claude Poulin, Réjean Poulin, Normand Poulin, Charles Roberge, Marcel Rodrigue, Pierre Roy, Serge Thibault.

Séminaire Ste-Marie de Shawinigan

Ont conservé 70% :
Marcel Francoeur, Claude Gerbeau, Jean-Paul Hubert, Normand Lebel, Gilles Leblanc.

Ont conservé 60% :
Gilles Brunel, Jacques Fournier, Serge Gagnon, Gilles Grondin, Guy Lamothe, André Lemire, Marcel Lord, Serge Lord, Pierre Maltais, Yvon Poirier, Gilles Richard, Gilles Savard, Paul Venne, Serge Verrette.

Collège Marie Médiatrice de Hull

Ont conservé 70% :
Claude Hotte, François McMartin.

Ont conservé 60% :
Claude Bélanger, Hubert Dalpe, Jean-Yves Gagnon, Hubert Godbout, Roger Gosselin, Jean-Robert Vaillancourt.

Collège de Victoriaville

Ont conservé 70% :
Yvon Crête.

Ont conservé 60% :
Bernard Beauchesne, André Boulanger, Bruno Gagnon, Gilles Gour, Jean-Guy Houle, Jean-Claude Juneau, André Lacasse, Jean-Claude Lamirande, Armand Laroche, Michel Ouellet, Gaétan Poulin, Raymond Pouliot, Jacques Roberge, Luc Roberge, Georges-E. Sylvestre.

Collège de Matane

Ont conservé 70% :
Jean Duquette.

Ont conservé 60% :
Roch Bélanger, Jean-Paul Boudreault, Angus Cormier, Gilbert Normand, Raymond Otis, Christian Pelchat, André Pelletier, Roger Thibault, Raoul Viel.

Séminaire Saint Pie X de Hauterive

Ont conservé 80% :
Mario Dallaire.

Ont conservé 70% :
Gérald Gauthier, Carol Leblond, André Martel, Jean-Paul St-Amand.

Ont conservé 60% :
Richard Bérubé, Gervais Boudrias, Louis Brisson, Jean-Claude Thériault, Clément Lantagne, Jacques Béhigaré.

Collège de Jonquière

Ont conservé 80% :
Carol Gauthier.

Ont conservé 70% :
Paul Brassard, Ghislain Fortin, Delphis Gaudreault, Marcel Simard.

Ont conservé 60% :
Maurice Aubut, André Corneau, Nicol Duguay, Claude Gagnon, Guy Gauthier, André Gingras, Jean-Marie Guimond, Henri Hotton, Jean Lapointe, Paul-André Morin, Gaston Paradis, André Pedneault, Raymond Roy, Jean-Marie Thivierge, Jacques Tremblay, Jean-Paul Voyer.

Collège Classique de Thetford-les-Mines

Ont conservé 80% :
André Breton, Camille Forlier, Paul-André Quintin.

Ont conservé 70% :
Jean-Clément Audet, André Bellavance, Bernard Gagnon, Gaétan Giguère, Michel Labbé, Claude Meilleur.

Ont conservé 60% :
Bernard Côté, Gilles Gagné, Marc Grenier, Michel Lagueux, Claude-André Marin, Pierre Tourigny.

Séminaire Séminaire Marie-Reine-du-Clergé

Ont conservé 60% :
Michel Bélanger, Guy Bergeron, Rémy Doré, Jean-Guy Gagné, Julien Gaudreault, Jean-Guy Girard, Serge Harvey, Michel-André Mailloux.

Externat Classique d'Alma

Ont conservé 70% :
Réal Dallaire, Adélard Guillemette, Christian Potvin.

Ont conservé 60% :
Jocelyn Audet, Côté Claude, Léopold Girard, Michel Harmegnies, Jean-Pierre Harvey, Raymond Paradis, Ulysse Paradis, Gabriel Simard, Nicol Tremblay.

Collège de Roberval

Ont conservé 70% :
Serge Cossette, Jacques Dufour.

Ont conservé 60% :
Norbert Bouchard, Jean Cossette, Raymond Harvey, Ghislain Levesque, Roger Pedneault.

Extra collégiaux

Ont conservé 60% :
Jean Lestourneau, Gabriel Mercier, Irénée Paré, Yvon Prévost.

Juvénat St-Joseph de la Pointe-du-Lac

Ont conservé 70% :
Claude Beauchesne, Yves Marcil, Robert Rousseau, Gérald Young.

Ont conservé 60% :
Yvon Bellemare, Vianney Matte, Roger Morissette, René Poisson, André Prince, Jean-Roch St-Amand, Omer Tessier.

Juvénat des Frères du Sacré-Coeur de Champigny

Ont conservé 80% :
Denis Pépin, Léopold Tremblay.

Ont conservé 70% :
Jean-Louis Bonin, Jean-Claude Guguy, Michel Jacob, Bruno Leclair, Jean-Pierre René, Yvan Turgeon.

Ont conservé 60% :
René Albert, Maurice Arsenault, Jean-Guy Belisle, Normand Boucher, Jules Brunelle, Jean-Paul Caron, Fernand Chaput, Jean-Claude Dupuis, Réal Durocher, André Fournier, Bertrand Gendreau, André Godin, Jean-Guy Marcotte, Réjean Michel, Jean-Claude Paquet, Lucien Provencher, André St-Hilaire.

Collège Jésus-Marie

Ont conservé 70% :
Madeleine Baillargeon, Lise Brochu, Michèle Closson, Francine Drouin, Lucie Dumas, Andrée Dupuis, Louise Emond, Lise Garon, Andrée Lachance, Louise Macdonald, Nicole Perron, Louise Picard, Andrée Pomerleau, Christine Tourigny.

Ont conservé 60% :
Paule Gauthier, Louise Maranda, Diane Martel, Suzanne Pagé, Ginette Tourville, Louise Vézina.

Collège Marie-de-l'Incarnation de Trois-Rivières

Ont conservé 70% :
Louise Beaudry, Madeleine Brunelle, Hélène Caron, Louise Langlois.

Ont conservé 60% :
Irène Beaumier, Adèle Bélanger, Lise Bergeron, Denise Jobidon, Renée Lacoursière, Hélène Matteau, Lise Paradis.

Collège Angèle Mérici

Ont conservé 80% :
Elisabeth Germain.

Ont conservé 70% :
Christiane Camire, Denise Garneau, Michèle Lamontagne, Nicole Lapointe, Louise Lavigne, Michèle Rochette, Agnès Tremblay, Jeanne Trudel.

Ont conservé 60% :
Andrée Beauchemin, Louise Côté, Madeleine Grenier, Jeanne Houde, Claire Lemieux, Mélanie Michaud, Louise Paré, Marie Rioux, Suzanne Veilleux.

Collège Notre-Dame De Bellevue

Ont conservé 70% :
Chantale Chartier, Nicole Poliquin, Céline Robitaille, Suzanne Rousseau.

Ont conservé 60% :
Renée Beaudet, Charlotte Bérubé, Carole Côté, Suzanne Jacques, Louise Lessard, Nicole Mercier, Lise Potvin, Angèle Tremblay.

Collège Notre-Dame-de-l'Assomption de Nicolet

Ont conservé 70% :
Louise Boisclair, Gisèle Giguère, Lucille Morissette.

Ont conservé 60% :
Doris Cormier, Céline Forcier, Nicole Jodoin, Aline Roy.

Collège des Ursulines de Rimouski

Ont conservé 70% :
Louise Demers.

Ont conservé 60% :
Claire Blanchard, Louise Dubois, Micheline Dugas, Cécile Roy, Hélène Roy.

Collège Marie d'Youville de Hull

Ont conservé 80% :
Louise Bérubé.

Ont conservé 70% :
Suzanne Cholette, Suzanne Martineau, Louise Rochon.

Collège du Bon Pasteur de Chicoutimi

Ont conservé 70% :
Louisette Bergeron, Louise Lapointe.

Ont conservé 60% :
Lisette Boily, Hélène Butt, Renée Dauphinais, Suzie Devost, Claire Fortin, Andrée Gagnon, Jacqueline Gauthier, Florence Gobeil, Céline Lamarre, Hélène Martin, Christiane Raymond, Monique Simard.

Scolasticat Notre-Dame-de-Grâce de Hull

Ont conservé 60% :
Mariette Lessard.

HDYRO-QUEBEC
Soumission No C-17.

Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, suite 815, 107 ouest rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 A.M. heure avancée de l'est, le 7 août 1961, relativement à **un système de transport du béton au moyen de câbles pour la construction à Manicouaga 5 d'un barrage réservoir à voûtes multiples en béton d'un volume de 2,600,000 verges cubes, d'une longueur en crête de près de 4,200 pieds et de plus de 700 pieds de hauteur. La mise en place du béton de cet ouvrage exige un équipement d'une conception bien particulière.**

La soumision consiste à:

a) faire toutes les études et tous les calculs d'un mystème de transport de béton au moyen de câbles (blonding et téléfériques ou équivalents) pour la construction du barrage à arches multiples.

b) faire la mise en plan complète et détaillée de ce système.

c) fournir tous les matériaux, l'équipement et la main d'oeuvre nécessaires pour la réalisation dudit système.

d) transporter de l'usine de l'entrepreneur au quai de Montréal tout le matériel et l'équipement requis pour construire et ériger le système.

e) monter et installer tout le système et le livrer à l'Hydro-Québec en état de fonctionner.

Le soumissionnaire peut examiner le document complet d'appel de soumissions du lundi au vendredi inclusivement entre 8 h. 30 A.M. et 5:00 P.M. au bureau de

l'ingénieur en chef,
division des aménagements,
HYDRO-QUEBEC,
107 ouest rue Craig,
Montréal, P. Q.

et en obtenir copie contre un paiement de $50.00 l'exemplaire sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec. CE MONTANT N'EST PAS REMBOURSABLE.

Les soumissions pour être acceptées doivent être accompagnées d'un chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada, à l'ordre de la Commission hydro-électrique de Québec, au montant de DEUX CENT MILLE DOLLARS ($200,000.00) constituant le dépôt destiné à garantir que l'entrepreneur s'engage à signer le contrat s'il est l'adjudicataire. Le chèque visé ci-dessus sera confisqué par la Commission si l'adjudicataire: (a) refuse de s'engager par contrat, quand il est requis de le faire, ou (b) ne fournit pas à la Commission un bon de garantie d'exécution dans les dix jours de l'adjudication du contrat. TOUTES LES CONDITIONS AYANT ETE REMPLIES, LES CHEMINS DE DEPOT SERONT REMIS AUX SOUMISSIONNAIRES AU PLUS TOT DIX JOURS APRES L'ADJUDICATION DU CONTRAT.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations versées dans la fabrication et le montage de ce genre d'équipement sont invitées à soumissionner.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et clairement indiquée **"Soumission no C-17"**.

La plus basse soumission ni aucune des autres ne seront nécessairement acceptées.

Co-secrétaires,
B. LACASSE — W. E. JOHNSON
Montréal 27 juin 1961

A 21 ans, Réal Caouette décidait de se joindre au parti du Crédit social

Réal Caouette, un des quatre candidats à la direction du Crédit Social, commença à chercher une nouvelle philosophie politique au cours des années '30, alors qu'il voyait des surplus de nourriture se perdre pendant que des milliers de personnes mouraient de faim.

"Je trouvais que cela n'avait pas de sens," dit cet homme dont toute la famille était de tradition libérale.

D'abord il se tourna vers les mouvements coopératifs et les efforts individuels des grandes entreprises pour résoudre les problèmes créés par la dépression.

"Mais j'ai vu bientôt qu'on n'avançait à rien."

En 1939 il lut un volume sur le Crédit Social redigé par le fondateur du parti, le major C. H. Douglas. Il décida sur-le-champ de se joindre à ce groupement. A l'époque il avait 21 ans et était voyageur de commerce. Maintenant âgé de 43 ans, il est l'un des membres les plus actifs du parti.

Plusieurs semaines avant la convention, qui aura lieu du 4 au 7 juillet, à Ottawa, M. Caouette annonçait qu'il avait l'intention de poser sa candidature à la succession de M. Solon Low.

Les autres candidats sont le Dr Robert Thompson, d'Edmonton, président de l'Association créditiste canadienne, de même que les deux anciens députés fédéraux de Colombie-Britannique, le révérend Alexander Patterson et M. George Hahn.

TRIBUN ENERGIQUE

M. Caouette, qui est de taille moyenne, se consacre tout entier aux affaires du parti, à tel point qu'il a vendu la part qu'il avait dans l'entreprise d'un concessionnaire d'automobiles à Rouyn, Qué., et il défend avec ardeur la cause qui lui est chère.

Il a déjà effectué cinq tournées en Ontario et dans l'Ouest du Canada. Au Québec, où il est leader du parti depuis 1958, il est apparu, au cours de l'année dernière, à 94 émissions de télévision et a présidé 15 des 18 conventions du parti tenues pour choisir des candidats pour les prochaines élections fédérales. Le parti a l'intention de présenter des représentants dans chacun des 75 comtés du Québec.

Dans ses discours, ses cibles favorites sont les partis conservateur progressiste et libéral qu'il fustige aussi bien en français qu'en anglais, parlant couramment les deux langues.

"Le gouvernement actuel est comme une automobile, dit-il: deux conducteurs portant un casque d'une couleur différente se relaient au volant, mais c'est toujours la même voiture. Ce qu'il faut c'est une nouvelle voiture, celle du Crédit Social."

ANCIEN DEPUTE

M. Caouette peut se targuer d'être le seul député créditiste élu au parlement fédéral par un comté du Québec. En 1946, il remportait un siège lors d'une élection complémentaire dans Pontiac-Témiscamingue, mais il fut défait lors de l'élection générale de 1949.

"Si les communistes sont parvenus, tout en supprimant leur liberté, à assurer la sécurité matérielle des populations sous leur domination, pourquoi ne pourrions-nous pas y arriver ici, tout en garantissant les libertés individuelles?" demande-t-il souvent.

"Si les capitalistes veulent sauver leur peau, ils feraient mieux de se montrer plus fins. Cuba n'est pas si loin de nous."

Originaire d'Amos, dans le Québec, M. Caouette fit des études commerciales chez les frères du Sacré-Coeur, à Victoriaville, Québec, pour ensuite travailler dans une banque, puis chez des entrepreneurs et aussi comme voyageur de commerce, le tout avant de se lancer dans la vente d'automobiles.

Il a épousé une jeune fille d'Amos, Suzanne Cure et ils ont trois enfants, Roger 22 ans, Gilles, 21 ans et Andrée, 11 ans.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elle ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 12.45 à 11.00 hres. "Parrish" (137 min.), Technicolor, à 12.45, 3.20, 6.00 et 8.40 hres. Dernier spectacle complet à 8.15 hres.

CINEMA DE PARIS : Terreur sur Paris (AA) : 12.30, 4.20, 8.20 hrs. Attraction supplementaire : 1.55, 5.50, 9.50 hrs. Actualités : 3.45, 8.10 hrs.

CARTIER : — Sujet court: 1.10, 5.00, 8.50 hrs. Je Veux Vivre (AR): 1.25, 5.15, 9.05 hrs. Nouvelles: 3.20, 7.15 hrs. Chevauchée des Bannis (AR): 3.30, 7.20 hrs. Fin: 11.10 hrs.

CLASSIC : — Solomon et la Reine de Saba (AR): technirama, couleurs: 1.15, 5.15, 9.20 hrs. Cri d'Angoisse (AR): 3.40, 7.45 hrs. Continuel de 1.15 à 11.40 hrs.

EMPIRE : — Sujet court: 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hrs. Mein Kampf (A): 1.15, 3.50, 6.30, 9.05 hrs. Nouvelles: 3.15, 5.50, 8.30 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

IMPERIAL : — Colère Noire (A): Cinémascope: 12.30, 4.07, 7.44 hrs. Les Cavaliers (AA): 2.06, 5.43, 9.20 hrs. Sujet: 4.04, 7.41 hres.

LAURIER : — Le Fauve est Lâché (A): 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Nouvelles: 2.45, 6.00, 9.15 hrs. Souvenirs d'Italie (A): 3.05, 6.20, 9.35 hrs. Fin: 11.00 hres.

LAIRET : — Sujet court: 1.10, 5.00, 8.50 hres. Je Veux Vivre (AR): 1.25, 5.15, 9.05 hrs. Nouvelles: 3.20, 7.15 hres. Chevauchée des Bannis (AR): 3.30, 7.20 hrs. Fin: 11.10 hrs.

PIGALLE : — Ça n'arrive qu'aux vivants (AR): 12.20, 3.39, 6.35, 9.54 hrs. Rencontre à Paris (A): 1.48, 5.07, 8.26 hrs. Actualités: 3.29, 8.16 hrs.

RIALTO : — Sujet court: 1.00, 4.25, 7.45 hrs. Nouvelles: 1.16, 4.41, 8.01 hrs. Torpilles sous l'Atlantique (AA): 1.25, 4.50, 4.50, 8.10 hrs. La Loi du Vice (AR): 3.07, 6.27, 9.52 hrs. Fin: 11.10 hres.

PRINCESSE : — Sujet: 1.00, 4.31, 7.52 hrs. Frankenstein s'est Echappé (AR): 1.13, 4.34, 7.55 hrs. La Prisonnière du Désert (AA) vistavision: 2.34, 5.55, 9.16 hres.

VICTORIA : — Solomon et la Reine de Saba (AR) technirama, couleurs: 1.15, 5.15, 9.20 hrs. Cri d'Angoisse (AR): 3.40, 7.45 hrs. Continuel de 1.15 à 11.40 hres.

SILLERY : — Une Affaire Ultra-Secrète (AR): 6.05, 9.35 hrs. L'Esclave Libre (AR): couleurs: 7.30 hrs. Fin: 11.20 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Femmes d'un été (AR), (couleurs, Cinémascope): 7.15 hrs. Actualités: 8.45 hrs. 125 rue Montmartre (A) 9.00 hrs.

BIENVILLE : — Trois heures pour tuer (A): 7.15 hrs. Nouvelles: 8.30 hrs. Suzanne Cha Cha et Moi (AR), couleurs: 8.45 hrs. Fin: 10.00 hrs.

ETCHEMIN : — Mardi Gras (A): cinémascope couleurs: 1.30, 6.30, 10.00 hres. Magana, couleurs: 3.25, 8.25 hrs.

RIALTO Jusqu'à jeudi soir
"LA LOI DU VICE"
Barbara Rutting - Ivan Desny
AUSSI
"TORPILLES SOUS L'ATLANTIQUE"
(The Enemy Below)
CinemaScope & Couleurs !
Robert Mitchum - Curt Jurgens

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
PREMIERE CANADIENNE
JUSQU'A JEUDI SOIR
Continu de 12h.45 à 11h.; "Parrish" à 12h.45, 3h.20, 6h., 8h.40
La jeunesse. L'excitation. Les trois amours d'un garçon appelé Parrish ! C'est merveilleux !
TROY DONAHUE
CLAUDETTE COLBERT
KARL MALDEN
Dean Jagger

PARRISH
TECHNICOLOR® From WARNER BROS.
et ses trois amours :
CONNIE STEVENS, DIANE McBAIN, SHARON HUGUENY
MATINÉES 65 — SOIRS 99

Duc d'Orléans
EXCURSIONS
• 8h. p.m. — Croisières au clair de lune de 8h. à 11h.
• 4h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
• 10h. a.m. — Ste-Anne-de-Beaupré.
TEL.: 523-2565

PIGALLE
A l'affiche

RAYMOND PELLEGRIN
"Un angoissant suspense".
GISELLE PASCAL
ÇA N'ARRIVE QU'AUX VIVANTS
Aussi à l'affiche
Robert LAMOUREUX
Betsy BLAIR dans

1 heure ½ de gaieté assurée !
Rencontre à Paris

sillery Jusqu'à jeudi soir
AIR CLIMATISE
Kirk Douglas dans
"UNE AFFAIRE ULTRA-SECRETE"
avec Susan Hayward
AUSSI
Clark Gable dans
"L'ESCLAVE LIBRE"
en Couleurs
avec Yvonne DeCarlo

VICTORIA ★ CLASSIC
LA PLUS BELLE HISTOIRE D'AMOUR DE TOUS LES TEMPS
Yul Brynner et Gina Lollobrigida dans
"SALOMON et la REINE de SABA"
Technirama & Technicolor
Air climatisé
A L'AFFICHE
AUSSI
Van Johnson et Hildegarde Neff dans
"CRI D'ANGOISSE"
"Prenez le temps de Vivre... Allez au cinéma"

SUSAN HAYWARD
dans l'authentique histoire de Barbara Graham -- dont le procès pour meurtre a scandalisé le monde entier !

Version française du film "I WANT TO LIVE"
"JE VEUX VIVRE" !
Aussi : Robert Ryan, Burl Ives et Tina Louise dans "LA CHEVAUCHEE DES BANNIS" (Day of the Outlaw)
JUSQU'A JEUDI SOIR !
AIR CLIMATISE
CARTIER et LAIRET

LAURIER Ouvert à 6.30 h.
LINO VENTURA
"LE FAUVE EST LACHE"
Isabelle Corey, June Laverick
Vittorio de Sica
"SOUVENIR D'ITALIE"
Technirama — Technicolor

PRINCESSE
Deux films en couleurs :
"LA PRISONNIERE DU DESERT"
John Wayne
Horreur !
"FRANKENSTEIN S'EST ECHAPPE"
Peter Cushing et Hazel Court

IMPERIAL
EN COULEURS: Un grand film d'action :
"LES CAVALIERS"
John Wayne, William Holden, Constance Towers
Une histoire tragique se déroulant dans le "monde de la pègre."
"COLERE NOIRE"
Alan Ladd, Edward G. Robinson

CHATEAU LAC BEAUPORT
DANSE TOUS LES SOIRS
Venez passer une soirée des plus agréables avec le fameux ensemble
CHARLES GINGRAS
Rés.: 849-4468

JUSQU'A JEUDI SOIR !
EMPIRE
AIR CLIMATISE
Dernier spectacle complet à 8.30 p.m.
Toutes les séquences sont authentiques, puisées dans les dossiers secrets du parti nazi !

MEIN KAMPF
LES STUPEFIANTES ASCENSION ET DECADENCE DU REICH D'HITLER !

Triomphe EN 2e SEMAINE
'Boîte aux Chansons'
au 2e plancher de
A LA PORTE ST-JEAN
Revue de chansonniers
"Mets ton Chapeau"
(PUT YOUR HAT)
avec
André Gagnon
Mirielle Lachance
et
★ HERVE BROUSSEAU
Spectacles:
9h. 30 - 11h. 30
samedi : 3 spectacles
rés.: 529-4144

AU CORONET
EN 2ième SEMAINE
Eclatant succès d'
★ AIME MAJOR
formidable chanteur
Mesdames, mesdemoiselles, il nous fait plaisir de vous ramener ce sensationnel chanteur, qui par sa voix chaude et prenante saura tout comme l'année passée, vous plaire et vous séduire.

Marta Hayes
danseuse
• Marcel Guindon m.c.
AUCUN MINIMUM — RES.: 523-2107

NOUVEAUX ADMINISTRATEURS A LA COMPAGNIE PAQUET LTEE

JEAN-YVES LAURIN

Dr THEOPHILE ROBITAILLE
(époux d'Eva Laurin)

JEAN-PAUL LAURIN

MARCEL LAURIN

Les autres administrateurs de la Compagnie sont: messieurs Edouard Laurin, président du conseil d'administration; Paul-Ernest Laurin, André Laurin, Dame Gabrielle Laurin-Leclerc, Alexandre Paquet, Antonio Paquet, Emile Paquet et Arthur Paquet.

Dans une banque de Montréal...

(Suite de la première page)

ainsi juste en-dessous de la chambre forte. C'est alors qu'ayant pratiqué une cavité, ils purent y déposer un explosif qui devait leur ouvrir le chemin de la voûte.

L'un des officiers de police qui furent appelés sur les lieux est le sergent Léo Plouffe, expert en désamorçage des bombes et explosifs de la police montréalaise, celui-là même qui, la semaine dernière fut blessé alors qu'il tentait de désamorcer une bombe déposée à l'extérieur d'un domicile privé.

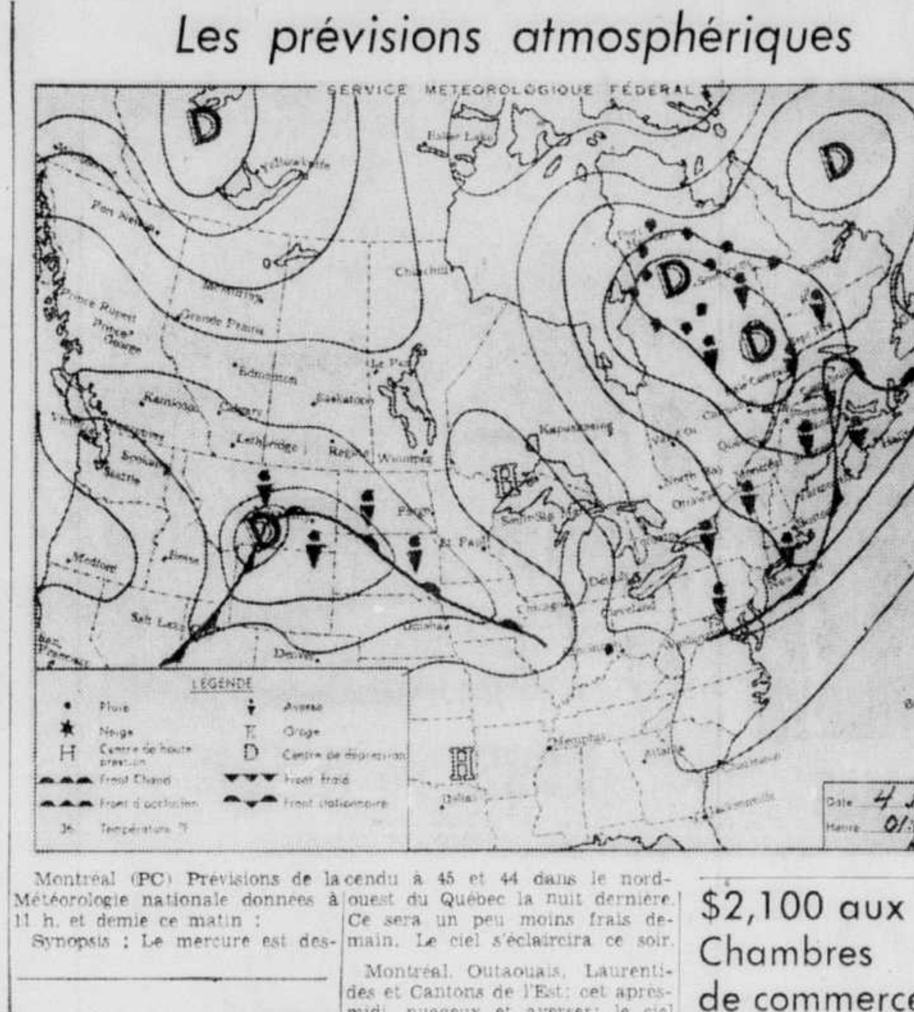
Au cours des deux dernières années, des vols semblables, perpétrés dans la région de Montréal, avaient rapporté aux cambrioleurs des butins d'un montant total de plus de plus de $3,500,000.

Une somme de $1,800,000 avait été dérobée à la Caisse Nationale d'Economie, alors qu'une succursale de la Banque de Montréal, dans Outremont, se voyait délestée d'un total de $1,750,000.

Des faits inédits sur les cigarettes à bout-filtre

Les cigarettes ont nettement changé au cours des deux dernières années. Des tests récents sur 18 marques canadiennes révèlent que, pour la plupart, la teneur en goudrons et en nicotine n'est plus la même qu'auparavant. Quatre marques se sont améliorées . . . 12 (dont plusieurs à bout-filtre) accusent une *augmentation* des goudrons . . . *une* est devenue *extrêmement faible* en goudrons. Qu'a-t-on découvert sur la marque que *vous* fumez? Avant d'acheter votre prochain paquet, lisez "Des faits nouveaux sur les bouts filtrants" dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet. Achetez votre exemplaire aujourd'hui!

Les prévisions atmosphériques



Montréal (PC) Prévisions de la Météorologie nationale données à 11 h. et demie ce matin :

Synopsis : Le mercure est descendu à 45 et 44 dans le nord-ouest du Québec la nuit dernière. Ce sera un peu moins frais demain. Le ciel s'éclaircira ce soir.

Montréal, Outaouais, Laurentides et Cantons de l'Est: cet après-midi, nuageux et averses; le ciel s'éclaircira ce soir; demain, généralement ensoleillé et moins frais; minimum la nuit prochaine et maximum demain à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 50 et 75. Ste-Agathe 45 et 70.

Québec et Mauricie : aujourd'hui, nuageux et averses; demain, généralement ensoleillé et moins frais; minimum la nuit prochaine et maximum demain à Québec 50 et 70. La Tuque 45 et 70.

Lac St-Jean, Baie-Comeau et Rivière-du-Loup : aujourd'hui et demain, généralement nuageux et des averses; moins frais demain; minimum la nuit prochaine et maximum demain à Chicoutimi et Baie-Comeau 45 et 70, Rivière-du-Loup 50 et 65.

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin

CONSTIPATION

$2,100 aux Chambres de commerce

Cinq chambres de Commerce junior se sont vues décerner un montant global de $2,100 en reconnaissance de leurs efforts pour la sécurité routière dans leurs régions. Ces prix sont commandités par la "All Canada Insurance Federation", une association groupant quelque 200 compagnies d'assurances contre le feu et les accidents d'automobiles. Les récipiendaires des prix sont, pour les villes ayant une population au-dessus de 10,000 habitants : la chambre de commerce de Leamington, Ont.; pour les villes comprises entre 10,000 et 50,000 habitants : les chambres de Welland, Ont., et de Rimouski, Qué.; enfin pour les villes de population supérieure à 50,000 personnes : les chambres de St. Catharines, Ont., et de Regina, Sask.

Réélection de M. G.-H. Brossard

Montréal, (PC) M. George-Henri Brossard a été réélu maire de Brosseauville hier et les six candidats aux postes de conseillers qui l'appuyaient, se sont fait élire.

M. Roméo Ste-Marie qui avait fait la lutte à M. Brossard il y a trois ans aux élections précédentes dans cette localité de la rive sud, a encore été défait par une majorité de 125 voix cette fois-ci.

Coiffeuse à l'amende

Une apprentie coiffeuse de la banlieue de Québec a été condamnée à l'amende et aux frais pour avoir tenu un salon **de coiffure pour dames sans** les services d'une coiffeuse compétente de la catégorie "A". La plainte avait été portée par le Comité Conjoint des coiffeurs de Québec.

Deux autres à l'amende

Deux coiffeuses du comté de Portneuf ont été condamnées à l'amende et aux frais pour avoir exercé leur métier en dehors des heures prescrites par le décret No 44 du 14 janvier 1954 et amendements. Les plaintes avaient été portées par le Comité Conjoint des coiffeurs de Québec.

VENTE *Épargnez jusqu'à 33 1/3%*

OFFRE SPECIALE POUR SEPT JOURS SEULEMENT
AU PLUS BAS PRIX JAMAIS OFFERT.
ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ.

FENÊTRES D'ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ

MORRIS

UN GROS POUCE D'EPAISSEUR

Prix rég. $45. ch.
27.95 ET PLUS SELON LES DIMENSIONS
ENTIEREMENT INSTALLEES

- CONTROLE REVERSIBLE Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur
- ACTION FLOTTANTE Pour adaptation parfaite et opération facile
- COUPE-FROID A MEME Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air
- REMISAGE A MEME Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles
- ALUMINIUM REFOULE Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie
- BARRIERE AUTOMATIQUE Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions

TERMES FACILES
Démonstrations gratuites
Tél. 522-5763
A domicile — En tout temps — N'importe où

GARANTIE MORRIS
DEPUIS PLUS DE 36 ANS
Marchandise à votre satisfaction ou remplacée sans frais.

Wm MORRIS & FILS
419 St-Anselme — Québec
PORTES D'ALUMINIUM 59.50

Service des Signaux

LA MAREE

Québec :
Mer haute: 16' 2" à 11.56
Mer basse: 1' 5" à 05.58
0' 8" à 18.33
Montréal : 2' 9"
Sorel: 3' 1"

EN MONTANT

Port Meunier, 333 — Départ 18.00-3 Westcliffe Hall.
Pointe-au-Père, 158 — 02.30-4 Gulfport, 17.30- Cove Transport, 04.00-4 Fort Nevis.
Escoumins, 122 — 07.30-4 Walton, 01.45-4 Leanna, 22.05-3 Cissoula, 06.00-4 Ivernia, 06.10-4 Irish Hawthorn, 02.40-4 Sunrana, Suncliffe 14.30-4 Gulf Transport 10.00-5, Awajisan Maru 10.00-4, Atlantic Viscountess 02.00-5, Leonfalk Junior 16.00-4, Bengazi 01.00-5, Rathlin Head 20.00-4, Korthi 10.00-4.
St-Jean, I.O. 14 — 08.10-4 Sea Transport, 08.55-4 Borga.
Québec, 0 — Birchton 11.00-4 Pass. 09.15-4 Sandsend, 08.40-4 Frank A. Sherman, Arr. 02.45-4 Robert McMichael, 02.30-4 Cair Dhu, 15.20-3 Empress of Canada, 19.30-3 Eskimo. Départ 07.30-4 CMS Raven, 16.00-3 North Shore, 20.00-3 Empress of Canada.
St-Nicolas, 13 — 08.35-4 Coastal Carrier, 08.55-4 Gowrie.
Trois-Rivières, 68 — Pass. 08.55-4 Federal Voyager, Arr. 14.15-3 Coniscliffe Hall, 20.30-3 Lavaldoc, 22.30-3 Shellcliffe Hall, 16.25-3 Karl Leonhardt, 18.00-3 Regina, 19.20-3 Longboat. Départ 20.40-3 St-Louis, 22.30-3 Karl Leonhardt, 23.10-3 R. Bruce Angus.
Sorel, 100 — Pass. 02.10-4 R. Bruce Angus, 07.15-4 Tabriz, Arr. 06.00-4 Atlantic Splendour, 06.30-4 Tritonica, 17.15-3 Elmen Tombs, 17.10-3 CMS Detector.
Sap St-Michel, 125 — 20.50-3 Thérèse Simard et remorque, 19.45-3 Jean Simard, General Brock et G.D.C. No 5, 15.00-3 Caprera, 17.50-3 Virgil, 21.20-3 21.20-3 Peria Dan, 05.35-4 North Shore, 09.00-4 Clemens Sartori, 07.00-4 Makefjell.
Montréal, 139 — 04.30-4 Colonel Robert R. McCormick, 04.40-4 Karl Leonhardt 07.00-4 Empress of Canada, 08.30-4 Manchester Progress, 07.40-4 St. Lawrence, 07.30-4 St-Louis.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 07.30-4 Anna Katrin Fritzen, 06.40-4 Bayton, 02.10-4 Sprucedale.
Sorel, 100 — Arr. 08.20-4 Imperial Welland, Pass. 07.55-4 Lakeshell, 06.27-4 Continental Pioneer.
Trois-Rivières, 68 — Arr. 02.30-4 — Crystal Bell, 07.45-4 Jean L. D., — 23.15-3 Volumnia, Dépt. 07.10-4 CMS Ernest Lapointe, Pass. 08.35-4 Phobus.
Batiscan, 51 — 07.55-4 Bykiefjell.
Grondines, 41 — 06.20-4 Jeanne A.B.
Québec — Arr. 07.20-4 St-Léon C. 05.45-4 Tadoussac, 07.00-4 Werretal, — Pass. 06.55-4 Brion, 06.55-4 Lakeion, 08.00-4 Sarah B.
St-Jean, 14 — 03.25-4 Sterneclifff Hall, 02.40-4 Maria Teresa G, 02.55-4 Elsie Winck, 04.15-4 Olympos, 04.00-4 Lake Ontario, 06.00-4 Coniscliffe Hall, 06.55-4 Flying Spray, 07.30-4 B. A. Canada, 04.05-4 L'Aigle d'Océans, 03.50-4 Fort Ramsay, 05.30-4 Fort Carillon, — 00.25-4 Mont Laurier, 00.50-4 comté Charlevoix, 01.10-4 G. H. Marie, 01.25-4 L. P. Cecilienne, 05.50-4 Guy Bartholomew, 15.55-3 Frank J. Humhrey, 14.55-3 Sautauriski, 19.10-3 Jean Yvan, 18.40-3 Dan-B, 22-25-3 Richelieu, 18.45-3 St-Hilaire, 23.55-3 Louisburg, 18.15-3 Willowbranch.
Escoumins, 122 — 03.20-4 Capo Noli, 01.25-3 Haminea, 04.15-3 Mulberry Hill, 05.03-4 Gyda, 21.35-3 Beaverlake, — 23.35-3 Jacob Verolme, 17.30-3 Ralph S Misener, 19.40-3 W. Rogers & Tow.
Pointe au Père, 158 — 06.00-4 Cedarbranch, 02.35-4 Eaglescliffe Hall.

Pour éviter les méfaits d'autrui

Il n'est pas toujours nécessaire d'appliquer les freins pour modérer, il suffit simplement de lever le pied de l'accélérateur, rappelle aux automobilistes le Comité Provincial de Sécurité Routière. Tout automobiliste le moindrement prudent devrait toujours modérer quelque peu lorsqu'il approche d'une courbe ou d'une pente prononcée. On ne sait jamais si un imprudent approchant en direction inverse ne tente pas de dépasser dans la courbe ou en montant la pente. Avec un peu de jugement au volant, on peut éviter d'être la victime des imprudences des autres.

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

977

Vous épargnerez de l'argent et vous aurez tout à la fois un magnifique passe-temps en faisant vos petits tapis vous-mêmes. Vous utiliserez des retses de tissus pour ces différents modèles de tapis pour toutes les pièces de votre maison.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Mme Vve J. Berthiaume

Dame Alice Carbonneau, épouse de feu M. Joseph Berthiaume, est décédée le 3 juillet à l'âge de 74 ans. Elle demeurait au 338, rue St-Olivier.

Elle laisse dans le deuil ses fils: MM. Roland Berthiaume, Rimouski, et M. Lucien Berthiaume; ses filles: Mlle Germaine Berthiaume, Mme Ludger Robitaille (Yvette), Mme Charles Morin (Jeannette); sa belle-fille: Mme Roland Berthiaume (Jeanne d'Arc Fiset); ses gendres: MM. Ludger Robitaille et Charles Morin; sa demi-soeur: Mme Cléophas Fontaine de St-Louis-de-Pintendre; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu jeudi en l'église St-Jean-Baptiste, l'inhumation au cimetière Belmont.

Mme C. Vézina

Madame Jeanne Belleau, épouse de feu le Dr Charles Vézina, ancien doyen de la faculté de Médecine et ancien chirurgien en chef de l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédée aujourd'hui à sa résidence, après une longue maladie.

Née à Québec, elle était la fille du Dr Alfred Gauvreau-Belleau et de dame Emma Carrier, décédés, et la soeur de feu M. Gauvreau-Belleau, de Mmes Jules Côté et Henri Boisvert, de MM. Neuville, Georges, Ste-Foy et Paul Belleau, de Mmes Elzéar Baillargeon et Oscar Boulanger, de M. Joseph Belleau, qui fut professeur de langues modernes pendant plus de 40 ans à l'université Laval.

Elle laisse dans le deuil, ses belles-soeurs : Mme Neuville Belleau et mesdemoiselles Angelina, Yvette, Berthe et Germaine Vézina, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de la défunte, 51 rue D'Auteuil. Les funérailles auront lieu vendredi et l'inhumation, au cimetière Belmont.

Mlle Simone Samson

Mlle Simone Samson, fille de feu Edouard Samson et de feu Marie-Louise Samson, est décédée dimanche, à Lévis, à l'âge de 57 ans et 7 mois. Elle était domiciliée au numéro 12 de la rue Joliette, à Lauzon.

La défunte laisse dans le deuil: sa soeur, Mlle Béatrice Samson, de Lauzon; son oncle et ses tantes, Mmes Honoré Thivierge et Joseph Samson, de Lauzon, Mme Auguste Bourget, M. et Mme Edgar Guay, de Montréal, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi dans la paroisse de St-Joseph de Lauzon.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, 203, rue St-Joseph, Lauzon.

Mme J.-A. Chaumette

Dame Marie-Anne Dechêne, épouse de feu J.-A. Chaumette, est décédée le 2 juillet 1961 à l'Hôpital Général à l'âge de 79 ans et 2 mois.

Elle laisse dans le deuil ses fils: M. J.-Alexandre Chaumette, vice-président du Syndicat de Québec, M. André Chaumette, gérant des ventes, Annuaire Marcotte; sa fille: Mme Omer Vézina (Simonne); ses brus: Mmes Alexandre Chaumette (Fernande Côté), et André Chaumette (Rita Clément); son gendre: M. Omer Vézina; sa belle-soeur: Mme Edgar Dechêne. Elle laisse plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Le convoi funèbre quittera la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 705, Saint-Vallier Est, mercredi le 5 juillet, pour se rendre à l'église Saint-Roch où le service sera chanté. L'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles.

Mme O. Gendron

Mme Onésime Gendron, née Augustine Bacon, est décédée hier à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 57 ans et deux mois. Mme Gendron était l'épouse de M. O. Gendron, employé de la Cie Gaber Shoe, demeurant au 380 Bibeau.

Elle laisse dans le deuil six fils et quatre filles : MM. René, Henri, Léon, Yvon, Marc-André et Onésime Gendron, Mme Roger Vézina (Carmen), Mme Irénée Ouellet (Irène), Mme J.-Marcel Proulx (Jeannine) et Mlle Denise Gendron; ses gendres : MM. R. Vézina, I. Ouellet et J.-M. Proulx; ses belles-filles, Mme R. Gendron (Irène Coulombe), Mme H. Gendron (Nicole Mathieu), Mme Léon Gendron (Rita St-Gelais) et Mme O. Gendron (Fernande Coulombe).

Mme Gendron comptait aussi une vingtaine de petits-enfants. Elle était la soeur de M. Chs Bacon et de Mme Edmond Leblanc, de Montréal, Mme Joseph Francis, Mlle Elizabeth Cyr, ainsi que la belle-soeur de M. et Mme Arthur Gendron, M. et Mme Patrick Condon, Mme veuve Lauréat Gendron, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu jeudi à Stadacona. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

Envoi de fraises à Sept-Iles

Moncton, N.B. (PC) Au delà d'une tonne de fraises récoltées dans la vallée Annapolis de la Nouvelle-Ecosse, doit être expédiée par avion à Sept-Iles aujourd'hui.

Il s'agit de la première importation de petits fruits de la Nouvelle-Ecosse dans cette ville de la rive nord du Saint-Laurent récemment liée à Moncton, N.B., par un nouveau service de la Société Maritime Central Airways.

M. Roland Truchon

M. Roland Truchon, photographe pour la Société Radio Canada de Montréal, est décédé accidentellement dans le Parc de Notre-Dame des Laurentides, le 2 juillet à l'âge de 40 ans. Il était l'époux de dame Irène Pouliot et demeurait au 8361, Place Croissy Ville d'Anjou, Montréal.

M. Truchon était né à La Malbaie. Il fit des études à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec. Il était artiste peintre, et élève de Pellan à Montréal.

Il laisse dans le deuil son épouse née Irène Pouliot; sa fille: Claire Truchon; ses frères: MM. Robert Truchon, sergent de la police provinciale de Québec et Ronald Truchon, sergent de la police municipale de Québec; ses soeurs: Mme J.-H. Dufour (Alba) de Québec et Mme Gernell Adams (Cécile) de Le Bic, comté de Rimouski; ses beaux-parents: M. et Mme Cyrille Pouliot de Charlesbourg; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. J.-H. Dufour de Québec; M. Henri Bédard de Charlesbourg; M. Yves Morin; le Dr Magella Couture de St-Joseph d'Alma; Madame Robert Truchon (Marguerite Lachance), Mme Ronald Truchon (Jeanne d'Arc Duchesneau), Mme Henri Bédard (Georgette Poulin), de Charlesbourg, Mme Yves Morin (Isabelle Pouliot), de Sillery, Mme Majella Couture (Eva Pouliot), et la Révérende Mère Marie-Héléna de la Croix, Petite Soeur de l'Assomption, Garde Malade des Pauvres de Waldon N. Y., il était le neveu de la Rev. Mère Marie-de-Jésus, Srs Antoniennes de Marie de Chicoutimi. Il laisse également plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi en l'église St-Charles de Limoilou et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Mme Geo. Asselin

Mme Georges Asselin, née Eva Boily, est décédée à l'hôpital, à l'âge de 54 ans et 4 mois. Son époux l'a précédée dans la tombe il y a quelques années. Elle était domiciliée au 504, 24e rue, à St-Paul-Apôtres.

Elle laisse dans le deuil, ses fils et filles : MM. Rosario et Jean-Pierre Asselin, Mme Roland Mainguy (Marguerite), Mme Willie Verret (Gemma), Mme Gérard Côté (Thérèse), Mme Laval Lemay (Ghislaine), Mlles Géraldine et Marie-Marthe Asselin; ses belles-filles : Mme Rosaire Asselin (Marie Martineau) et Mme J.-P. Asselin (Irène Giguère); ses gendres: MM. Rol. Mainguy, W. Verret, G. Côté et Laval Lemay, ainsi que plusieurs petits-enfants. Elle était la soeur de MM. Eugène, Joseph, Gérard et Alexis Boily, Mme veuve Stanislas Tremblay, Mme Hermislas Dufour, Mme veuve Olivier Plante et Mlle Antoinette Boily ainsi que la belle-soeur de M. et Mme Arthur Asselin, M. et Mme Olivar Asselin, M. et Mme Rhéal Asselin, M. et Mme Thomas Fortin, M. et Mme Eugène Fortin, Mme veuve Jos. Asselin, Mme veuve Alfred Fortin, Mlle Delima Asselin, Mme Eugène Boily, Mme Jos. Boily, Mme Gérard Boily, M. Hormisdas Dufour. Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu vendredi à St-Paul-Apôtre. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

M. Oscar Roy

M. Oscar Roy, époux de feu Dame Clara Roberge, est décédé le 2 juillet, à l'hôpital St-Augustin de Courville, à l'âge de 75 ans et 1 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses fils: Emile, Roland, Armand, Wellie et Rosaire de Charny, Albert de Garneau, ses filles: Mme Wilfrid Vernier (Germaine) Montréal, Mme Armand Sévigny (Jacqueline) de Charny, ses frères, Adélard de Lauzon, et, Patrick, de Québec, ses soeurs: Mme Edgard Cantin, de Charny, Mme Arthur Couture de Charny, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Mmes Adélard et Patrick Roy, M. Edgar Cantin, M. Arthur Couture, M. et Mme Olivier Roberge, M. et Mme Joseph Roberge, et Mme Wilfrid Boucher, de Chaudière-Bassin, Mme Marc Roy, de Charny, M. et Mme Louis Gauvin, de St-Pamphile, Mme Ovila Roberge de Charny, ses gendres: MM. Wilfrid Vernier et Armand Sévigny, ses belles-filles: Mmes Emile, Roland Armand, Albert et Rosaire Roy.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de Charny et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., 821, 10ième Rue à Charny.

M. L.-A. Dussault

Dans la nouvelle du décès de M. L.-A. Dussault, époux de dame Marie-Ange Pépin, paru hier dans notre journal, les noms de M. et Mme Raoul Bédard, beau-frère et soeur du défunt avaient été omis.

DÉCÈS

ANGERS — A Québec, le 1er juillet 1961, à l'âge de 53 ans 11 mois, est décédé Sieur Robert Angers, voyageur de la maison Delisle et Langevin, fils de feu Sieur Joseph Angers et de feu dame Amarilda Gagnon, demeurant à 310 rue St-Anselme.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des salons de la Co. Hubert Moisan, No 253 Est St-Joseph, à 8 heures 50 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

ARTEAU — A Charlesbourg, le 2 juillet 1961, est décédé M. Dorila Arteau, époux de dame Ozélina Genois, demeurant 6687, 1ère Avenue.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 394, 2e Avenue, coin 6e Rue, à 8 heures 45 pour l'église de St-Jérôme de l'Auvergne, et de là au cimetière Ste-Foy.
Le trajet se fera en automobiles.

ASSELIN — A Québec, le 4 juillet 1961, à l'âge de 54 ans 2 mois, est décédée dame Eva Boily, épouse de feu M. Georges Asselin, demeurant à 504, 24e Rue, app. 4.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départs des foyers funéraires de la Maison J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Paul Apôtre. Inhumation au cimetière St-Charles. Le trajet en automobiles.

BELLEAU — A Ste-Monique les Saules, le 4 juillet 1961, à l'âge de 59 ans 2 mois, est décédé M. Adjutor Belleau, époux de dame Yvonne Blondeau, demeurant 278, St-Charles Nord.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 1460, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, à 8 heures 45, pour l'église Ste-Monique Les Saules, et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet en automobile.

BERTHIAUME — A Québec, le 3 juillet 1961, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Alice Carbonneau, épouse de feu Joseph Berthiaume, demeurant à 338, St-Olivier.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier, No 120, rue St-Jean, à 8 heures 50 pour l'église St-Jean-Baptiste. L'inhumation au cimetière Belmont.

BOUCHER — A Québec, le 3 juillet 1961, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Joseph Boucher, époux de feu dame Audélie Caron.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 319, de la Canardière à 7 heures 45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

CARRIER — A St-Henri de Lévis, le 30 juin 1961, à l'âge de 70 ans, est décédé subitement M. Herménégilde Carrier, ex-employé du C.N.R., à sa retraite, époux de dame Rolande Lajoie.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures à Cap St-Ignace.
Départ de la maison mortuaire à 8 heures 45 pour l'église du Cap St-Ignace et de là à St-Henri de Lévis où un second service sera chanté vers 11 heures 30 a.m.

CHAUMETTE — A Québec, le 2 juillet 1961, à l'âge de 79 ans 2 mois, est décédée dame Marie-Anna Dechêne, épouse de feu J.-Alexandre Chaumette.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures a.m.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 705 St-Vallier Est, carré Lépine, à 8 heures 45 a.m. pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

CLOUTIER — A Québec, le 3 juillet 1961, à l'âge de 75 ans 10 mois, est décédée dame Marie-Anne Auclair, épouse de M. Joseph Cloutier, demeurant à 752 1ère Avenue.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la chambre mortuaire de l'Hôpital Général, à 8 heures 45 pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

DUSSEAULT — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 1er juillet 1961, à l'âge de 61 ans 11 mois, est décédé M. L.-A. Dusseault, secrétaire de la Commission Municipale de Québec, époux de dame Marie-Ange Pépin, demeurant à 978 Ave Brown.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens, et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

GENDRON — A Québec, le 3 juillet 1961 à l'âge de 57 ans 2 mois, est décédée dame Augustine Bacon, épouse de Monsieur Onésime Gendron, demeurant au no 380 rue Bibeau.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils, No 1290, 1ère Avenue à 8 heures 45 pour l'église St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière St-Charles.

JOBIN — A Notre-Dame des Laurentides, le 3 juillet 1961, à l'âge de 71 ans 9 mois, est décédée dame Clara Bourget, épouse de feu Joseph-Napoléon Jobin.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures a.m.
Départ des salons funéraires J.-E. Asselin, Notre-Dame des Laurentides, à 8 heures 55 a.m. pour l'église Notre-Dame des Laurentides et de là au cimetière paroissial.

MALLIN — A Québec, le 2 juillet 1961, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Florence Winn, épouse de feu M. Patrick Mallin, demeurant 2538 Place de Monceau.
Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 1584 Chemin St-Louis, à 8 heures 45 pour l'église St-Michel du Chemin St-Louis et de là au cimetière Mont-Hermon.

MENARD — A St-Raphaël, Bellechasse, le 3 juillet 1961, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Etienne Ménard, époux de dame Antoinette Picard, demeurant à St-Raphaël de Bellechasse. Il était le père de la Rév. Mère Angèle, du Sacré-Coeur, Econome Générale des Soeurs de la Charité, St-Louis, en France.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.
Départ de sa résidence, à 9 heures 45 pour l'église de St-Raphaël et de là au cimetière paroissial.

PROULX — A Montmagny, le 2 juillet 1961, à l'âge de 80 ans 8 mois, est décédée dame Georgine Chabot, épouse de feu Joseph Proulx (Charles).
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Route Rurale No 2, à 9 heures 30 pour l'église St-Mathieu et de là au cimetière paroissial.

ROY — A l'hôpital St-Augustin, le 2 juillet 1961, à l'âge de 75 ans 1 mois, est décédé M. Oscar Roy, époux de feu dame Clara Roberge, demeurant à 901 6e Avenue, Charny.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Claude Marcoux Enr., No 821, 10e Rue, Charny, à 8 heures 40 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

SAMSON — A Lévis, le 2 juillet 1961, à l'âge de 57 ans, 7 mois, est décédée Mlle Simone Samson, demeurant 12, Joliette, Lauzon.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 203, rue St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

TRUCHON — Dans le Parc Notre-Dame des Laurentides, le 2 juillet 1961, à l'âge de 40 ans, est décédé Monsieur Roland Truchon, employé de Radio-Canada, époux de dame Irène Pouliot, demeurant au no 8361 Place Croissy, Ville D'Anjou.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

VEZINA — A Québec, le 4 juillet 1961, est décédée dame Jeanne Belleau, épouse de feu le docteur Charles Vézina, ancien doyen de la faculté de médecine de l'université Laval.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de sa résidence, No 51, rue d'Auteuil, à 8 heures 45 pour la Basilique Notre-Dame de Québec, inhumation au cimetière Belmont.
Le trajet en automobiles.

Service anniversaire

DESGAGNE — Samedi le 8 juillet, à 8 heures en l'église de Baie St-Paul, sera chanté le service anniversaire de Monsieur J.-Etienne Desgagné, époux de dame Eugénie Larouche.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation

REMERCIEMENTS

DEMERS — M. Amédée Demers et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Madame Amédée Demers, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - MARDI

3.30 Mire
4.30 Mire et musique
5.30 La Jardinière
6.00 Les nouvelles
6.15 La météo
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 Roi de la Jungle
7.15 Panorama
7.30 Musique
8.00 Attachez vos ceintures
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Expéditions
10.00 Théâtre
10.30 Télépolicier
11.00 Téléjournal
11.13 La météo
11.18 Bulletin sportif
11.26 Commentaire
11.34 Gros plan
12.03 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - MERCREDI

3.30 Mire
4.30 Mire et musique
5.30 La Jardinière
6.00 Les nouvelles
6.15 La météo
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 Le Moulin aux images
7.15 Panorama
7.30 Chansonnette
8.00 Le point d'interrogation
8.30 Ciné Policier
9.00 Théâtre d'été "Un déjeuner d'amoureux"
9.30 Au Secours
10.00 Remous
10.30 Les enquêtes du Commissaire Prevost
11.00 Téléjournal
11.13 La météo
11.18 Bulletin sportif
11.26 Commentaire
11.34 A vous Paris
12.03 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - MARDI

4.00 Test Pattern (with music)
4.25 Opening
4.31 Junior Roundup
4.46 Junior Roundup
5.30 Western Theatre
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 Susie
8.00 Hancock's Half Hour
8.30 Jake and the Kid
9.00 Holiday Lodge
9.30 Manhunt
10.00 Closeup
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI

3.30 Test Pattern (with music)
3.54 Opening
4.00 Social Credit Convention
4.31 Junior Roundup
4.46 Junior Roundup
5.30 Ramar of the Jungle
6.00 British Calendar
6.15 Light Time
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 Harbour Command
8.00 Explorations
8.30 Highway Patrol
9.00 Kraft Mystery Theatre
10.00 The Superior Sex
10.30 Social Credit Convention
11.00 CBC-TV News
11.14 Texas Wrestling
12.15 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - MARDI

12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première Edition
1.00 Pot Pourri d'Eté
2.00 Théâtre en Matinée "A communiquer"
3.30 Choses et Autres
4.00 Théâtre des Petits
4.15 Actualité Féminine
4.30 L'Heure ou Far West
5.30 Whirlybirds
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Tout le Monde Chante
7.15 Parlons Golf
7.30 Sans Atout
8.00 Le Club des Autographes
8.30 Joie de Vivre
9.00 C'est la Vie
9.30 Expédition
10.00 Ici Interpol
10.30 Télépolicier
11.00 Téléjournal
11.16 News Round-Up
11.30 Fireside Theatre "The Phantom Speaks"
12.30 Sign Off — Fermeture

—HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS—

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

VENTE 2 POUR LE PRIX DE 1

VETEMENTS INTERCHANGEABLES EN COTON DE BELLE QUALITE

Slim-jim et jupe droite

en coton plaid rouge ou vert, tailles: 12 à 18 ans.

Rég. 4.98

2 POUR 4.98

Jamaïca

en coton plaid rouge ou vert, tailles: 12 à 20 ans.

Rég. 3.98

2 POUR 3.98

Blouse

en coton uni ou imprimé plaid. Tailles: 12 à 20 ans.

Rég. 3.98

2 POUR 3.98

Paquet, vêtements sport pour dames, deuxième étage.

ROBES pour DAMES

1er lot

Robes **en soie ou en coton** imprimé. Modèles très en vogue. Demi-Tailles : 14½ à 24½.

2 POUR 14.95

2e lot

Jolis 2 pièces en **toile** et coquettes robes de **coton** uni ou imprimé. Tailles : 9 à 17 ou 10 à 18.

2 POUR 19.95

3e lot

Petites robes de **coton** de teintes pastelles : bleu, rose, vert, jaune. Tailles junior.

2 POUR 12.95

Paquet, robes pour dames, deuxième étage.

ROBES de NYLON

avec crinolines. Styles de fantaisie et jolis imprimés de teintes pastelles : bleu, rose, jaune. 2 à 6X.

Rég. 8.98

2 POUR 8.98

ROBES de COTON

Imprimé. Ligne jeune et gracieuse, modèles avec ou sans manches. Coloris variés. 7 à 14 ans.

Rég. 7.98

2 POUR 7.98

Paquet, Salon Bambino et Juvenile, deuxième étage.

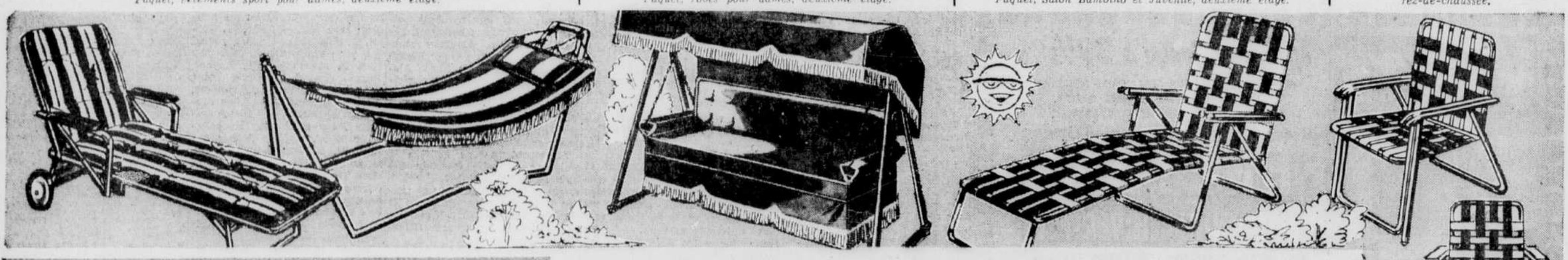
BAS SANS COUTURE en MICRO-FILET

Superbes bas de **première qualité** et de marque renommée. **Talons et bouts renforcés.** Teintes saisonnières. Pointures : 8½ à 11.

Rég. 1.19 LA PAIRE

2 POUR $1.19

Paquet, bas pour dames, rez-de-chaussée.



25% SUR MEUBLES D'ETE

RABAIS SENSATIONNELS

ENSEMBLE parasol, table et 4 chaises	Rég. 99.95 **69.95**	**MATELAS** pour chaise longue	Rég. 9.95 **7.50**
CHAISE longue	Rég. 15.95 **9.95**	**MATELAS** pour chaise longue	Rég. 5.95 **4.45**
CHAISE à 2 places (Glider) avec bandelettes de saran	Rég. 30.40 **19.95**	**PARASOL** de 7 pieds de diamètre	Rég. 59.95 **45.**
CHAISE longue	Rég. 32.00 **24.**	**FAUTEUIL** oscillant à 2 places (Glider)	Rég. 75.00 **57.95**
CHAISE longue	Rég. 21.50 **16.**	**CHAISE** en métal de couleur	Rég. 15.95 **12.**
CHAISE longue avec matelas	Rég. 56.50 **42.35**	**CHAISE** en métal tubulaire recouverte de saran	Rég. 21.50 **16.15**
CHAISE longue avec matelas	Rég. 48.50 **36.**	**FAUTEUIL** berçant en métal tubulaire, recouvert de saran	Rég. 29.00 **21.75**
CHAISE longue avec matelas	Rég. 29.95 **22.75**	**FAUTEUIL** en aluminium avec coussin	Rég. 38.50 **29.**

Paquet, meubles, cinquième étage.

Heures d'affaires durant l'été: 9h. a.m. à 5h. p.m. tous les jours, excepté le vendredi, jus. 9h.30 p.m.